

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 15

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

LUNDI 20 JANVIER 2003

MAANDAG 20 JANUARI 2003

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

20 DECEMBRE 2002. — Loi portant protection des conseillers en prévention, p. 1721.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

20 DECEMBRE 2002. — Loi modifiant le Code judiciaire en fonction de la loi du 20 décembre 2002 portant protection des conseillers en prévention, p. 1726.

10 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juin 2001, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail, p. 1728.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, p. 1737.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

24 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal créant et organisant le service social de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et fixant la composition de son comité de gestion, p. 1740.

24 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, p. 1743.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

20 DECEMBER 2002. — Wet betreffende de bescherming van de preventieadviseurs, bl. 1721.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

20 DECEMBER 2002. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek naar aanleiding van de wet van 20 december 2002 betreffende de bescherming van de preventieadviseurs, bl. 1726.

10 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincie Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden, bl. 1728.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

23 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, bl. 1737.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

24 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en vaststelling van de samenstelling van zijn beheerscomité, bl. 1740.

24 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, bl. 1743.

Ministère de la Défense

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités, p. 1744.

Service public fédéral Personnel et Organisation

9 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, p. 1746.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

24 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités, p. 1750.

8 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1990 portant agrément comme établissement de crédit dans le cadre de l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, en vue du financement des investissements immobiliers dans l'enseignement libre subventionné, p. 1753.

13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux, p. 1754.

13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, p. 1755.

*Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

16. DEZEMBER 2002 — Dekret zur Zustimmung zum Übereinkommen 128-Übereinkommen über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene, 1967 - so wie es am 29. Juni 1967 in Genf von der Generalkonferenz der Internationalen Arbeitsorganisation verabschiedet wurde, S. 1756.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

16 DECEMBRE 2002. — Décret portant assentiment à la convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, 1967, adoptée à Genève le 29 juin 1967 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, p. 1757.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 décembre 2002, relatif aux changements d'utilisation soumis à permis d'urbanisme, p. 1758.

Ministerie van Landsverdediging

23 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten, bl. 1744.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

9 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, bl. 1746.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

24 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid, bl. 1747.

8 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1990, tot erkenning als kredietinstelling in het kader van artikel 18, § 1, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving met het oog op de financiering van onroerende investeringen voor het gesubsidieerd onderwijs, bl. 1753.

13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen, bl. 1754.

13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, bl. 1755.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

16 DECEMBER 2002. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst nr. 128 betreffende uitkeringen wegens invaliditeit, ouderdom en aan de langstlevende, 1967, aangenomen te Genève op 29 juni 1967 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, bl. 1757.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 december 2002 betreffende de aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen wijzigingen van gebruik, bl. 1758.

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué, p. 1759.

20 DECEMBRE 2002. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession. Errata, p. 1760.

Autres arrêtés

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 1761. — Ordre judiciaire, p. 1761.

Ministère de la Défense

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté ministériel relatif à la désignation de l'officier général chargé d'un mandat particulier comme président du comité d'avancement pour le grade d'adjudant-major, p. 1761.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Legs, p. 1762. — Croix-Rouge de Belgique. Legs, p. 1762. — Croix-Rouge de Belgique. Legs, p. 1762. — Croix-Rouge de Belgique. Nomination, p. 1763. — Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air. Nomination, p. 1763. — Conseil général des Hautes Ecoles. Nomination, p. 1763. — Haute Ecole de Bruxelles. Nomination, p. 1763. — Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut. Nomination, p. 1763. — Centre de santé. Agrément, p. 1764. — Centre de santé. Agrément, p. 1764. — Centre de santé. Agrément, p. 1764. — Centre de santé. Agrément, p. 1764. — Mise à la retraite, p. 1765. — Mise à la retraite, p. 1765.

Région wallonne

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres du Conseil d'Orientation de l'Office de Promotion des Voies navigables, p. 1765.

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunningen, de verkavelingsvergunningen en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar, bl. 1759.

20 DECEMBER 2002. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der successierechten. Errata, bl. 1760.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 1761. — Rechterlijke Orde, bl. 1761.

Ministerie van Landsverdediging

23 DECEMBER 2002. — Ministerieel besluit houdende de aanduiding van de opperofficier belast met een bijzonder mandaat als voorzitter van het bevorderingscomité voor de graad van adjudant-majoor, bl. 1761.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Arrest van de Raad van State, bl. 1762.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

Legaat, bl. 1762. — Belgische Rode Kruis. Legaat, bl. 1762. — Belgische Rode Kruis. Legaat, bl. 1762. — Belgische Rode Kruis. Benoeming, bl. 1763. — Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens van de Franse Gemeenschap. Benoeming, bl. 1763. — Algemene Raad van de Hogescholen. Benoeming, bl. 1763. — « Haute Ecole de Bruxelles ». Benoeming, bl. 1763. — « Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut ». Benoeming, bl. 1763. — Gezondheidscentrum. Erkenning, bl. 1764. — Gezondheidscentrum. Erkenning, bl. 1764. — Gezondheidscentrum. Erkenning, bl. 1764. — Gezondheidscentrum. Erkenning, bl. 1764. — Inruststelling, bl. 1765.

Waals Gewest

Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de Oriëntatieraad van de « Office de Promotion des Voies navigables » (Dienst voor de bevordering van de waterwegen), bl. 1767.

Wallonische Region

Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

12. DEZEMBER 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des Beratungsausschusses des «Office de Promotion des Voies navigables» (Amt zur Förderung der schiffbaren Wasserstraßen), S. 1766.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection d'un junior collaborateur de projet - politique de rémunération (m/f) (rang A) pour la cellule de rémunération pour le Ministère de la Communauté flamande, p. 1768. — Sélection d'un senior collaborateur de projet - politique de rémunération (m/f) (rang A) pour la cellule de rémunération spécialisation HRM ou analyse de rémunération pour le Ministère de la Communauté flamande, p. 1769.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 1770.

Service public fédéral Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. (Aliénation d'immeubles domaniaux). Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 1770.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Service public fédéral Justice

Comité consultatif de Bioéthique. Communication. Appel aux candidats pour un détachement, p. 1771.

Service public fédéral Sécurité sociale

23 DECEMBRE 2002. — Accord national dento-mutualiste, p. 1772.

Accord national médico-mutualiste pour 2003, p. 1808.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 1822 à 1840.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van Nederlandstalige junior projectmedewerker - beloningsbeleid (m/v) (rang A) voor de kenniscel (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap), bl. 1768. — Selectie van Nederlandstalige senior projectmedewerker - beloningsbeleid (m/v) (rang A) voor de kenniscel specialisatie HRM of remuneratie-analyse (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap), bl. 1769.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Rentenfondsen. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 1770.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de BTW, registratie en domeinen. (Vervreemding van onroerende domeingoederen). Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 1770.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Federale Overheidsdienst Justitie

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek. Mededeling. Oproep tot kandidaten voor detachering, bl. 1771.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

23 DECEMBER 2002. — Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen, bl. 1772.

Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen voor 2003, bl. 1808.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

6 DECEMBER 2002. — Omzendbrief BA-2002/19 betreffende de openbaarheid van vergaderingen van de raad voor maatschappelijk welzijn, de bijzondere comités en het vast bureau, de O.C.M.W.-meerjarenplanning en het Samenwerkingsprotocol tussen gemeente en O.C.M.W. Erratum, bl. 1821.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 1822 tot bl. 1840.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 213

[S - C - 2002/13513]

20 DECEMBRE 2002

Loi portant protection des conseillers en prévention (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application,
définitions et principes généraux*

Art. 2. La présente loi s'applique aux employeurs et aux conseillers en prévention.

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° employeur :

a) l'employeur au sens de l'article 2 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

b) le service externe de prévention et de protection au travail institué et agréé en application de l'article 40, §§ 1^{er} et 3, de la loi du 4 août 1996 précitée.

2° le conseiller en prévention :

a) toute personne physique, membre d'un service interne pour la prévention et la protection au travail, avec laquelle l'employeur a conclu un contrat de travail ou qui est liée à l'employeur en application d'un statut aux termes duquel sa situation juridique est réglée unilatéralement par l'autorité publique, qui est effectivement occupée par cet employeur et remplit les missions fixées en vertu de l'article 33, § 1^{er}, alinéa 4, et § 3, de la loi du 4 août 1996 précitée;

b) toute personne physique liée par un contrat de travail ou non à un service externe agréé pour la prévention et la protection au travail, auquel un employeur fait appel, en application de l'article 33, § 2, de la loi du 4 août 1996 précitée, pour l'exercice des missions fixées en vertu de l'article 33, § 1^{er}, alinéa 4, et § 3 de la même loi.

3° Comité :

a) lorsqu'il s'agit d'un conseiller en prévention d'un service interne pour la prévention et la protection au travail, le Comité pour la prévention et la protection au travail, ou à défaut d'un comité, la délégation syndicale, ou à défaut d'une délégation syndicale, les travailleurs eux-mêmes, conformément aux dispositions de l'article 53 de la loi du 4 août 1996 précitée;

b) lorsqu'il s'agit d'un conseiller en prévention d'un service externe pour la prévention et la protection au travail, le Comité d'avis qui, en vertu de la loi du 4 août 1996 précitée est institué auprès de chaque service externe pour la prévention et la protection au travail;

c) lorsqu'il s'agit d'un conseiller en prévention occupé par un service public soumis à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, le comité de concertation qui, en vertu de l'article 11, § 2, de la loi précitée, est chargé des attributions qui, dans les entreprises privés, sont confiées aux comités pour la prévention et la protection au travail;

d) lorsqu'il s'agit d'un conseiller en prévention occupé par un service public qui n'est pas soumis à la loi du 19 décembre 1974 visée au point c), mais auquel s'appliquent des dispositions légales ou réglementaires fixant un statut syndical et prévoyant des mesures de concertation en matière de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, l'organe de concertation désigné par ces dispositions légales ou réglementaires.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 213

[S - C - 2002/13513]

20 DECEMBER 2002

Wet betreffende de bescherming van de preventieadviseurs (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied,
definities en algemene beginselen*

Art. 2. Deze wet is van toepassing op de werkgevers en de preventieadviseurs.

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder;

1° werkgever ;

a) de werkgever bedoeld in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

b) de externe dienst voor preventie en bescherming op het werk opgericht en erkend met toepassing van artikel 40, §§ 1 en 3, van de hoger vermelde wet van 4 augustus 1996.

2° preventieadviseur;

a) elke natuurlijke persoon, verbonden aan een interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, met wie de werkgever een arbeidsovereenkomst heeft gesloten of die verbonden is met de werkgever krachtens een statuut waarbij zijn rechtspositie eenzijdig is geregeld door de overheid en die daadwerkelijk tewerkgesteld wordt door die werkgever en die de opdrachten vervult die zijn vastgesteld krachtens artikel 33, § 1, vierde lid, en § 3, van de hoger vermelde wet van 4 augustus 1996;

b) elke natuurlijke persoon die al dan niet krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden is met een erkende externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, waarop een werkgever met toepassing van artikel 33, § 2, van hoger vermelde wet van 4 augustus 1996 een beroep doet, voor de uitvoering van de opdrachten vastgesteld krachtens artikel 33, § 1, vierde lid, en § 3 van dezelfde wet.

3° Comité :

a) wanneer het een preventieadviseur van een interne dienst voor preventie en bescherming op het werk betreft, het Comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis van een comité, de vakbondsafvaardiging, of bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging, de werknemers zelf, overeenkomstig de bepalingen van artikel 53 van hoger vermelde wet van 4 augustus 1996;

b) wanneer het een preventieadviseur van een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk betreft, het adviescomité dat krachtens hoger vermelde wet van 4 augustus 1996 is opgericht bij elke externe dienst voor preventie en bescherming op het werk;

c) wanneer het een preventieadviseur betreft die tewerkgesteld wordt door een overheidsdienst die onderworpen is aan de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, het overlegcomité waaraan met toepassing van artikel 11, § 2, van hoger vermelde wet de opdrachten zijn verleend die in particuliere bedrijven opgedragen zijn aan de comités voor preventie en bescherming op het werk;

d) wanneer het een preventieadviseur betreft die tewerkgesteld wordt door een overheidsdienst die niet onderworpen is aan de onder c) hoger vermelde wet van 19 december 1974, maar waarop wettelijke of reglementaire bepalingen van toepassing zijn die een syndicaal statuut vaststellen en die in maatregelen betreffende overleg inzake veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen voorzien, het door die wettelijke of reglementaire bepalingen aangewezen overlegorgaan.

Art. 3. L'employeur ne peut rompre le contrat du conseiller en prévention, mettre fin à l'occupation statutaire du conseiller en prévention ou l'écartier de sa fonction que pour des motifs qui sont étrangers à son indépendance ou pour des motifs qui démontrent qu'il est incompétent à exercer ses missions et pour autant que les procédures visées par la présente loi soient respectées.

CHAPITRE II. — *Protection
en cas de rupture du contrat*

Art. 4. Les procédures déterminées par la présente loi ne s'appliquent pas :

- 1° en cas de licenciement pour motif grave;
- 2° en cas de fermeture d'entreprise;
- 3° en cas d'un licenciement collectif auquel s'appliquent les procédures fixées en vertu du chapitre VIII de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi;
- 4° lorsque le conseiller en prévention met lui-même fin au contrat;
- 5° lorsque la durée pour laquelle le contrat a été conclu est arrivée à son échéance;
- 6° pendant la période d'essai.

Art. 5. L'employeur qui envisage de rompre le contrat d'un conseiller en prévention, est tenu, simultanément :

1° de communiquer au conseiller en prévention concerné, par lettre recommandée, les motifs pour lesquels il veut mettre fin au contrat ainsi que la preuve de ces motifs;

2° de demander par lettre recommandée aux membres du comité ou des comités dont l'accord préalable sur la désignation doit être demandé, leur accord préalable quant à la résiliation du contrat et de leur communiquer une copie de la lettre qui a été envoyée au conseiller en prévention concerné.

Art. 6. En cas d'accord du Comité, l'employeur peut mettre fin au contrat du conseiller en prévention, pour autant qu'il respecte, le cas échéant, les dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Si le conseiller en prévention ne marque pas son accord sur la rupture de son contrat, il peut saisir le tribunal du travail compétent aux fins de faire établir qu'il y a eu atteinte à son indépendance ou de faire établir que les motifs invoqués en ce qui concerne l'incompétence à exercer ses missions ne sont pas prouvés.

Art. 7. § 1^{er}. En cas de désaccord du comité ou si le comité ne s'est pas prononcé dans un délai raisonnable, l'employeur ne peut pas mettre fin au contrat.

Si néanmoins, l'employeur persiste dans son intention de mettre fin au contrat, il applique la procédure visée au § 2, avant de saisir le tribunal du travail.

§ 2. L'employeur demande l'avis du fonctionnaire chargé de la surveillance en application de l'article 80 de la loi du 4 août 1996 précitée.

Ce fonctionnaire entend les parties concernées et tente de concilier les positions de chacune.

En l'absence de conciliation, ce fonctionnaire donne un avis qui est notifié à l'employeur par lettre recommandée.

L'employeur informe le comité de l'avis du fonctionnaire dans un délai de trente jours à dater de la notification, avant de prendre la décision.

La notification est présumée reçue le troisième jour ouvrable qui suit la remise de la lettre à la poste.

Art. 8. Si le tribunal du travail ou la cour du travail reconnaît que les motifs invoqués par l'employeur sont étrangers à l'indépendance du conseiller en prévention ou que les motifs d'incompétence invoqués sont prouvés, l'employeur peut rompre le contrat, le cas échéant, selon les dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 9. Si le tribunal du travail ou la cour du travail reconnaît que les motifs invoqués par l'employeur ne sont pas étrangers à l'indépendance du conseiller en prévention ou que les motifs d'incompétence invoqués ne sont pas prouvés, l'employeur ne peut pas mettre fin au contrat.

Art. 3. De werkgever kan de overeenkomst met de preventieadviseur enkel beëindigen, een einde stellen aan de statutaire tewerkstelling van de preventieadviseur of hem verwijderen uit zijn functie om redenen die vreemd zijn aan zijn onafhankelijkheid of om redenen waaruit blijkt dat hij niet bekwaam is om zijn opdrachten uit te oefenen en voorzover hij de procedures als bedoeld in deze wet naleeft.

HOOFDSTUK II. — *Bescherming
in geval van beëindiging van de overeenkomst*

Art. 4. De procedures bepaald in deze wet zijn niet van toepassing :

- 1° in geval van ontslag om dringende reden;
- 2° in geval van sluiting van onderneming;
- 3° in geval van collectief ontslag waarop de procedures vastgesteld krachtens hoofdstuk VIII van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling van toepassing zijn;
- 4° wanneer de preventieadviseur zelf de overeenkomst beëindigt;
- 5° wanneer de termijn waarvoor de overeenkomst gesloten werd, verstreken is;
- 6° tijdens de proefperiode.

Art. 5. De werkgever die het voornemen heeft de overeenkomst van een preventieadviseur te beëindigen, is verplicht tegelijkertijd;

1° aan de betrokken preventieadviseur bij een aangetekende brief de redenen waarom hij de overeenkomst wil beëindigen en het bewijs van die redenen mee te delen;

2° aan de leden van het comité of de comités aan wie ook het voorafgaand akkoord over de aanduiding moet gevraagd worden bij een aangetekende brief een voorafgaand akkoord over de beëindiging van de overeenkomst te vragen en hen een afschrift mee te delen van de brief die werd verzonden aan de betrokken preventieadviseur.

Art. 6. Indien er een akkoord is van het Comité, mag de werkgever de overeenkomst met de preventieadviseur beëindigen, mits naleving, in voorkomend geval, van de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Indien de preventieadviseur niet akkoord gaat met de beëindiging van de overeenkomst, kan hij de bevoegde arbeidsrechtbank verzoeken vast te stellen dat afbreuk is gedaan aan zijn onafhankelijkheid of dat de aangevoerde redenen betreffende de onbekwaamheid om zijn opdrachten uit te oefenen niet bewezen zijn.

Art. 7. § 1. Indien er geen akkoord is van het comité of het comité niet binnen een redelijke termijn advies verleent, mag de werkgever niet overgaan tot de beëindiging van de overeenkomst.

Wanneer de werkgever toch bij zijn voornemen blijft de overeenkomst te beëindigen, past hij de procedure als bedoeld in § 2 toe, vooraleer hij de zaak aanhangig maakt bij de arbeidsrechtbank.

§ 2. De werkgever vraagt het advies van de ambtenaar die belast is met het toezicht met toepassing van artikel 80 van hoger vermeldde wet van 4 augustus 1996.

Deze ambtenaar hoort de betrokken partijen en poogt de standpunten met elkaar te verzoenen.

Indien geen verzoening wordt bereikt, verstrekt deze ambtenaar een advies waarvan bij aangetekende brief kennis wordt gegeven aan de werkgever.

De werkgever stelt het comité in kennis van het advies van deze ambtenaar binnen een termijn van dertig dagen van de kennisgeving, vooraleer hij de beslissing neemt.

De kennisgeving wordt geacht ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte van de brief aan de post.

Art. 8. Indien de arbeidsrechtbank of het arbeidshof erkent dat de door de werkgever aangevoerde redenen vreemd zijn aan de onafhankelijkheid van de preventieadviseur of dat de aangevoerde redenen van onbekwaamheid bewezen zijn, kan de werkgever de overeenkomst beëindigen, in voorkomend geval, volgens de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 9. Indien de arbeidsrechtbank of het arbeidshof erkent dat de door de werkgever aangevoerde redenen niet vreemd zijn aan de onafhankelijkheid van de preventieadviseur of dat de aangevoerde redenen van onbekwaamheid niet bewezen zijn, mag de werkgever de overeenkomst niet beëindigen.

Art. 10. Dans les cas suivants, l'employeur est tenu de payer au conseiller en prévention une indemnité en raison de la rupture du contrat :

1° lorsque l'employeur ne respecte pas les procédures prescrites en vertu de la présente loi;

2° lorsque le tribunal du travail ou la cour du travail reconnaît, dans le cadre de la procédure visée à l'article 6, alinéa 2, qu'il a été porté atteinte à l'indépendance du conseiller en prévention ou que les motifs invoqués en ce qui concerne l'incompétence à exercer ses missions ne sont pas prouvés;

3° lorsque l'employeur met fin au contrat en violation de l'article 9.

Cette indemnité est égale à la rémunération normale ou aux honoraires normaux en cours correspondant à une période de :

1° deux ans lorsque le conseiller en prévention compte moins de 15 années de prestations en cette qualité;

2° trois ans lorsque le conseiller en prévention compte 15 années de prestations ou plus en cette qualité.

Ces années de prestations se calculent en fonction du nombre d'années civiles pendant lesquelles le conseiller en prévention a exercé sa fonction auprès de l'employeur, s'il s'agit d'un service interne pour la prévention et la protection au travail ou en fonction du nombre d'années civiles pendant lesquelles le conseiller en prévention a été attaché à un service externe pour la prévention et la protection au travail, s'il s'agit d'un tel service externe.

Si le conseiller en prévention exerce, outre cette fonction, une autre fonction auprès de l'employeur, la rémunération normale qui sert de base au calcul de l'indemnité est égale à la partie de la rémunération normale de la fonction de conseiller en prévention qui correspond à la durée pendant laquelle l'intéressé a exercé des prestations en tant que conseiller en prévention auprès de l'employeur.

L'indemnité visée à l'alinéa 2 ne peut pas être cumulée avec d'autres indemnités spécifiques de protection contre le licenciement, fixées en application d'autres lois et arrêtés relatifs à la relation de travail.

Art. 11. L'indemnité visée à l'article 10 est également due si à la suite du recours d'un conseiller en prévention devant le tribunal du travail ou la cour du travail contre le renvoi sans préavis, le tribunal ou la cour, après avoir refusé d'admettre la gravité des motifs invoqués, a reconnu que ceux-ci ne sont pas étrangers à l'indépendance du conseiller en prévention ou que les motifs invoqués d'incompétence à exercer les missions ne sont pas établis.

CHAPITRE III. — Suspension de l'exécution du contrat

Art. 12. L'employeur décide lui-même si l'exécution du contrat sera suspendue pendant la durée de la procédure judiciaire. Cette suspension ne peut prendre cours avant la date de la citation, visée à l'article 18.

Art. 13. Si l'employeur décide de suspendre l'exécution du contrat jusqu'à ce que lui soit signifiée la décision passée en force de chose jugée sur les motifs invoqués ou, s'il n'y a pas eu d'appel, jusqu'à l'échéance du délai d'appel, il est tenu de payer, à l'échéance de chaque période habituelle de paie, la rémunération normale ou les honoraires normaux auxquels le conseiller en prévention aurait eu droit, s'il avait exercé sa fonction pendant cette période.

Art. 14. Si l'exécution du contrat de travail est suspendue pendant la durée de la procédure judiciaire, le conseiller en prévention peut mettre fin au contrat sans préavis ni indemnité.

Si l'exécution du contrat de travail n'est pas suspendue, l'article 84 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, qui concerne le délai de préavis réduit, est applicable.

CHAPITRE IV. — Protection en cas d'écartement de la fonction

Art. 15. L'employeur qui envisage d'écartier le conseiller en prévention de sa fonction, sans que cela entraîne la rupture du contrat, applique les dispositions de l'article 5.

En cas d'accord du comité, l'employeur peut écartier le conseiller en prévention de sa fonction.

En cas de désaccord du comité ou si le comité ne s'est pas prononcé dans un délai raisonnable, l'employeur applique la procédure visée à l'article 7, § 2, avant de prendre une décision sur l'écartement.

Art. 10. De werkgever is aan de preventieadviseur wiens overeenkomst wordt beëindigd een vergoeding verschuldigd in de volgende gevallen :

1° wanneer de werkgever de krachtens deze wet voorgeschreven procedures niet volgt;

2° wanneer de arbeidsrechtbank of het arbeidshof, in het kader van de procedure als bedoeld in artikel 6, tweede lid, erkent dat er afbreuk is gedaan aan de onafhankelijkheid van de preventieadviseur of dat de aangevoerde redenen betreffende de onbekwaamheid om zijn opdrachten uit te oefenen niet bewezen zijn;

3° wanneer de werkgever de overeenkomst in strijd met de bepaling van artikel 9 beëindigt.

Deze vergoeding is gelijk aan het normale loon of honorarium over een tijdvak van :

1° twee jaar, indien de preventieadviseur in de hoedanigheid van preventieadviseur minder dan 15 jaar dienst heeft;

2° drie jaar, indien de preventieadviseur in de hoedanigheid van preventieadviseur 15 of meer jaren dienst heeft.

De dienstjaren worden berekend over het aantal kalenderjaren dat de preventieadviseur de functie van preventieadviseur bij de werkgever heeft vervuld indien het de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk betreft en over het aantal kalenderjaren dat de preventieadviseur verbonden is geweest aan de externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, indien het een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk betreft.

Indien de preventieadviseur bij de werkgever, naast de functie van preventieadviseur ook nog een andere functie uitoefent, stemt het normale loon op basis waarvan deze vergoeding wordt berekend overeen, met het gedeelte van het normale loon van de functie van preventieadviseur dat overeenstemt met de duur van zijn prestaties als preventieadviseur bij de werkgever.

De vergoeding als bedoeld in het tweede lid kan niet gecumuleerd worden met andere bijzondere vergoedingen voor bescherming tegen ontslag vastgesteld in toepassing van andere wetten en besluiten betreffende de arbeidsverhouding.

Art. 11. De vergoeding als bedoeld in artikel 10 is eveneens verschuldigd wanneer het ontslag zonder opzegging van een preventieadviseur door hem bij de arbeidsrechtbank of het arbeidshof aanhangig is gemaakt en de rechtbank of het hof na de aangevoerde dringende redenen niet te hebben aanvaard, erkent heeft dat deze redenen niet vreemd zijn aan de onafhankelijkheid of de aangevoerde redenen van onbekwaamheid om de opdrachten uit te oefenen niet bewezen zijn.

HOOFDSTUK III. — Schorsing van de uitvoering van de overeenkomst

Art. 12. De werkgever beslist zelf of de uitvoering van de overeenkomst tijdens de gerechtelijke procedure zal worden geschorst. Deze schorsing kan geen aanvang nemen voor de datum van de dagvaarding, als bedoeld in artikel 18.

Art. 13. Indien de werkgever beslist dat de uitvoering van de overeenkomst moet geschorst blijven tot hem de in kracht van gewijsde gegane uitspraak over de door hem aangevoerde redenen wordt betekend of, indien er geen hoger beroep geweest is, tot bij het verstrijken van de termijn voor hoger beroep moet de werkgever op het einde van elke gewone betaalperiode het normale loon of het normale honorarium betalen waarop de preventieadviseur zou recht gehad hebben indien hij zijn functie tijdens die periode had uitgeoefend.

Art. 14. De preventieadviseur van wie de arbeidsovereenkomst in haar uitvoering is geschorst tijdens de gerechtelijke procedure kan aan de overeenkomst een einde maken zonder opzeggingstermijn of -vergoeding.

Indien de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst niet geschorst is, dan geldt de verkorte opzeggingstermijn overeenkomstig artikel 84 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

HOOFDSTUK IV. — Bescherming in geval van verwijdering uit de functie

Art. 15. De werkgever die het voornemen heeft de preventieadviseur te verwijderen uit zijn functie, zonder dat dit de beëindiging van de overeenkomst tot gevolg heeft, past de bepalingen van artikel 5 toe.

Indien er een akkoord is van het comité mag de werkgever de preventieadviseur verwijderen uit zijn functie.

Indien er geen akkoord is van het comité of het comité niet binnen een redelijke termijn advies verleent, past de werkgever de procedure als bedoeld in artikel 7, § 2, toe, vooraleer een beslissing te nemen over de verwijdering uit de functie.

Art. 16. Lorsque l'employeur écarte le conseiller en prévention de sa fonction sans que cela entraîne la rupture du contrat, le conseiller en prévention peut introduire un recours contre cette décision auprès du tribunal de travail.

L'employeur doit payer l'indemnité visée à l'article 10, au conseiller en prévention, dans les cas suivants :

1° s'il a écarté le conseiller en prévention de sa fonction sans respecter les règles de procédure visées à l'article 15;

2° si les motifs invoqués par l'employeur ne sont pas liés à l'organisation, la composition et le fonctionnement du service interne pour la prévention et la protection au travail ou aux compétences qui doivent y être présentes;

3° si les motifs invoqués par l'employeur quant à l'incompétence du conseiller en prévention à exercer ses missions ne sont pas prouvés;

4° si les motifs invoqués par l'employeur portent atteinte à l'indépendance du conseiller en prévention.

CHAPITRE V. — *Protection en cas d'occupation statutaire*

Art. 17. L'employeur qui envisage de mettre fin à l'occupation statutaire d'un conseiller en prévention ou qui envisage de l'écarter de sa fonction applique les dispositions de l'article 5.

En cas d'accord du comité compétent, l'employeur peut mettre fin à l'occupation statutaire ou écarter le conseiller en prévention de sa fonction conformément aux règles fixées par le statut.

En cas de désaccord du comité compétent ou si le comité ne s'est pas prononcé dans un délai raisonnable, l'employeur applique la procédure visée à l'article 7, § 2, avant de mettre fin à l'occupation ou avant d'écarter le conseiller en prévention de sa fonction, conformément aux règles fixées par le statut.

L'écartement de la fonction sans qu'il est mis fin à l'occupation statutaire est irrégulier dans les cas visés à l'article 16, alinéa 2, 1° à 4°.

CHAPITRE VI. — *Procédure devant les juridictions du travail en cas de citation lancée par l'employeur en application de l'article 7, § 1^{er}*

Art. 18. L'employeur saisit le président du tribunal du travail par citation. La citation mentionne les motifs qui justifient la demande. Les motifs invoqués ne peuvent être différents de ceux qui ont été notifiés au conseiller en prévention et au comité compétent, en application de l'article 5. Aucun autre motif ne peut, dans la suite de la procédure, être soumis à la juridiction du travail. Une copie de la lettre qui doit être envoyée au conseiller en prévention en application de l'article 5 ainsi que la notification au comité, doivent être déposées au dossier.

Art. 19. L'affaire est introduite à la plus proche audience utile et y est retenue en vue de concilier les parties..

Si les parties ne peuvent être conciliées, le président en fait mention dans l'ordonnance qu'il prend le même jour et par laquelle il distribue l'affaire à une chambre du tribunal. Cette ordonnance est notifiée aux parties au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé et n'est susceptible ni d'appel ni d'opposition;

L'audience du tribunal du travail à laquelle la cause est plaidée a lieu dans un délai de trente jours ouvrables. Toutefois, le président peut proroger ce délai jusqu'à quarante-cinq jours ouvrables avec l'accord des parties.

Il fixe également les délais dans lesquels les pièces et les conclusions doivent être déposées.

Ces décisions du président sont notifiées aux parties, par pli judiciaire, au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé. Elles ne sont susceptibles ni d'appel ni d'opposition.

Art. 20. Après que le président a rendu sa décision en application de l'article 19, alinéa 4, l'employeur conclut le premier.

Le décision est réputée contradictoire à l'égard de la partie défaillante ou qui n'a pas conclu dans les délais fixés conformément à l'article 19, alinéa 4. Elle est prononcée dans les huit jours qui suivent la clôture des débats.

Art. 16. Wanneer de werkgever de preventieadviseur verwijderd uit zijn functie zonder dat dit de beëindiging van de overeenkomst tot gevolg heeft, kan de preventieadviseur hiertegen beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De werkgever is aan de preventieadviseur de vergoeding bedoeld in artikel 10 verschuldigd in de volgende gevallen :

1° indien hij de preventieadviseur heeft verwijderd uit de functie met miskennis van de procedureregels als bedoeld in artikel 15;

2° indien de door de werkgever aangevoerde redenen geen verband houden met de organisatie, de samenstelling en de werking van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk of met vaardigheden die erin aanwezig moeten zijn;

3° indien de door de werkgever aangevoerde redenen betreffende de onbekwaamheid van de preventieadviseur om zijn opdrachten uit te oefenen niet bewezen zijn;

4° indien de door de werkgever aangevoerde redenen de onafhankelijkheid van de preventieadviseur in het gedrang brengen.

HOOFDSTUK V. — *Bescherming in geval van statutaire tewerkstelling*

Art. 17. De werkgever die het voornemen heeft een einde te stellen aan de statutaire tewerkstelling van een preventieadviseur of die deze preventieadviseur wil verwijderen uit zijn functie past de bepalingen van artikel 5 toe.

Indien er een akkoord is van het bevoegde comité mag de werkgever een einde stellen aan de statutaire tewerkstelling of de preventieadviseur verwijderen uit zijn functie volgens de regels bepaald in het statuut.

Indien er geen akkoord is van het bevoegde comité of het comité niet binnen een redelijke termijn advies verleent, past de werkgever de procedure als bedoeld in artikel 7, § 2, toe, vooraleer een einde te stellen aan de tewerkstelling of vooraleer de preventieadviseur te verwijderen uit de functie volgens de regels als bepaald door het statuut.

De verwijdering uit de functie zonder dat er een einde gesteld wordt aan de statutaire tewerkstelling is onregelmatig in de gevallen bepaald in artikel 16, tweede lid, 1° tot 4°.

HOOFDSTUK VI. — *Procedure voor de arbeidsgerechten in geval van dagvaarding ingesteld door de werkgever met toepassing van artikel 7, § 1*

Art. 18. De werkgever maakt de zaak aanhangig bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank door middel van een dagvaarding. De dagvaarding vermeldt de redenen die het verzoek rechtvaardigen. De aangevoerde redenen mogen niet verschillen van die welke met toepassing van artikel 5 ter kennis werden gebracht aan de preventieadviseur en het bevoegde comité. Tijdens de procedure mag geen enkele andere reden aan het arbeidsgerecht worden voorgelegd. Een afschrift van de brief die met toepassing van artikel 5 moet worden verstuurd naar de preventieadviseur en van de kennisgeving aan het bevoegde comité, moeten bij het dossier worden neergelegd.

Art. 19. De zaak wordt bij de eerstkomende nuttige zitting ingeleid en in behandeling genomen om de partijen te verzoenen.

Indien de partijen niet verzoend kunnen worden, maakt de voorzitter hiervan melding in de beschikking die hij dezelfde dag neemt en waarbij hij de zaak naar een kamer van de rechtbank verwijst. Deze beschikking wordt ter kennis gebracht van de partijen ten laatste de derde werkdag na de uitspraak en is niet vatbaar voor hoger beroep of verzet.

De terechtzitting van de arbeidsrechtbank tijdens dewelke de zaak wordt gepleit, vindt plaats binnen een termijn van dertig werkdagen. De voorzitter kan deze termijn nochtans verlengen met vijfenveertig dagen met de instemming van de partijen.

Hij bepaalt eveneens de termijnen voor de neerlegging van de stukken en de conclusies.

Deze beslissingen van de voorzitter worden aan de partijen ter kennis gebracht bij gerechtsbrief uiterlijk de derde werkdag na de uitspraak. Zij zijn niet vatbaar voor hoger beroep of verzet.

Art. 20. Nadat de voorzitter met toepassing van artikel 19, vierde lid, zijn beslissing heeft gewezen, neemt de werkgever als eerste een conclusie.

De beslissing wordt geacht op tegenspraak te zijn gewezen ten opzichte van de niet-verschenen partij of de partij die geen conclusies heeft genomen binnen de termijnen vastgelegd overeenkomstig artikel 19, vierde lid. Zij wordt uitgesproken binnen een periode van acht dagen die volgt op de sluiting van de debatten.

La remise ne peut être accordée qu'une seule fois. Elle peut l'être à la suite d'une demande motivée et ne peut dépasser huit jours.

La demande d'enquête formulée, par voie de conclusions, mentionne les nom, prénoms, domicile ou, à défaut, le lieu de travail des témoins. Pour le surplus, les dispositions du Code judiciaire relatives à la matière sont d'application.

Par jugement avant dire droit, le tribunal détermine les délais dans lesquels les mesures d'instruction sont exécutées. Ce jugement n'est pas susceptible d'appel. Ces délais sont prescrits pour les parties à peine de déchéance.

Le tribunal statue dans les huit jours qui suivent la clôture des débats.

Si le ministère public prend la cause en communication, il doit déposer son avis dans les cinq jours qui suivent la clôture des débats. Dans ce cas, le délai pour délibérer est prorogé de cinq jours.

Tous les jugements sont notifiés aux parties par pli judiciaire, au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé. Ils ne sont pas susceptibles d'opposition et, sauf le jugement définitif, ils ne sont pas susceptibles d'appel.

Art. 21. § 1^{er}. Il peut être interjeté appel contre le jugement définitif rendu par le tribunal du travail, par voie de requête, dans les dix jours ouvrables de la notification. Cette requête est introduite par lettre recommandée et est envoyée par le greffe à toutes les parties. La cour du travail est censée saisie le jour du dépôt de la lettre à la poste.

Par dérogation à l'article 1057 du Code judiciaire, la requête contient l'exposé des moyens de l'appel; seuls les moyens formulés dans la requête sont recevables.

Le dossier complet de l'appelant doit être déposé au greffe dans les trois jours ouvrables qui suivent l'envoi de la requête.

§ 2. Le premier président de la cour du travail qui siège en une seule audience, rend une ordonnance distribuant l'affaire à une chambre de la cour du travail qu'il détermine. Cette ordonnance est notifiée aux parties au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé et n'est pas susceptible ni d'appel ni d'opposition.

L'audience de la cour du travail a lieu dans un délai maximum de trente jours ouvrables à compter du jour où l'ordonnance visée à l'alinéa précédent a été rendue. Toutefois, ce délai peut être prolongé jusqu'à quarante-cinq jours ouvrables avec l'accord des parties.

Le président fixe également les délais dans lesquels les pièces et les conclusions doivent être déposées.

La décision du président est notifiée aux parties par pli judiciaire au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé.

§ 3. La remise ne peut être accordée qu'une seule fois. Elle fait suite à une demande motivée et ne peut dépasser huit jours.

La cour fixe par arrêt avant dire droit les délais dans lesquels il est procédé aux mesures d'instruction. Cet arrêt n'est pas susceptible de pourvoi en cassation. Ces délais sont prescrits pour les parties à peine de déchéance.

La cour statue dans les huit jours qui suivent la clôture des débats.

En cas d'inobservation par les parties des délais pour le dépôt des conclusions et des pièces, fixés par le premier président en application du § 2, un arrêt est rendu par défaut, qui est réputé contradictoire.

Si le ministère public prend la cause en communication, il doit rendre son avis dans les cinq jours qui suivent la clôture des débats. Dans ce cas, le délai pour délibérer est prorogé de cinq jours.

Tous les arrêts sont notifiés aux parties par pli judiciaire au plus tard le troisième jour ouvrable qui suit le prononcé. Ils ne sont pas susceptibles d'opposition.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 22. La loi du 28 décembre 1977 garantissant la protection des médecins du travail est abrogée.

Les procédures qui, en application de la loi du 28 décembre 1977 précitée, ont été entamées avant l'entrée en vigueur de la présente loi, restent régies par les dispositions de la loi du 28 décembre 1977 précitée et ses arrêtés d'exécution.

Uitstel kan slechts één keer worden verleend. Het kan worden toegekend op grond van een met redenen omkleed verzoek en kan maximum acht dagen bedragen.

Het door middel van conclusies geformuleerde verzoek om getuigenverhoor bevat de naam, voornamen, woonplaats of, bij ontstentenis daarvan, de plaats van tewerkstelling van de getuigen. Voor het overige gelden de toepasselijke bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

De rechtbank bepaalt bij tussenvonnissen de termijnen waarbinnen de onderzoeksmaatregelen worden uitgevoerd. Hiertegen is geen hoger beroep mogelijk. De termijnen gelden voor de partijen op straffe van verval.

De rechtbank doet uitspraak binnen acht dagen na de sluiting van de debatten.

Indien het openbaar ministerie mededeling krijgt van de zaak, moet het zijn advies neerleggen binnen vijf dagen na de sluiting van de debatten. In dat geval wordt de beraadslagingstermijn met vijf dagen verlengd.

Alle vonnissen worden aan de partijen ter kennis gebracht bij gerechtsbrief uiterlijk de derde werkdag na de uitspraak. Zij zijn niet vatbaar voor verzet en, behalve het eindvonnis, zijn ze niet vatbaar voor hoger beroep.

Art. 21. § 1. Tegen het eindvonnis van de arbeidsrechtbank kan met een verzoekschrift hoger beroep aangetekend worden binnen tien werkdagen vanaf de betekening. Dit verzoekschrift wordt ingediend met een aangetekende brief en wordt door de griffie aan alle partijen toegezonden. De zaak wordt geacht aanhangig te zijn gemaakt bij het arbeidshof de dag dat de brief bij de post werd neergelegd.

In afwijking van artikel 1057 van het Gerechtelijk Wetboek, vermeldt het verzoekschrift de opgave van de middelen in hoger beroep; enkel de middelen in het verzoekschrift zijn ontvankelijk.

Het volledig dossier van de eiser in hoger beroep moet bij de griffie neergelegd worden binnen drie werkdagen na de verzending van het verzoekschrift.

§ 2. De eerste voorzitter van het arbeidshof die in een enkele zitting zetelt, neemt een beschikking waarbij de zaak toegewezen wordt aan de kamer van het arbeidshof die hij aanwijst. Deze beschikking wordt ter kennis gebracht van de partijen ten laatste de derde werkdag na de uitspraak en is niet vatbaar voor hoger beroep of voor verzet.

De terechtzitting van het arbeidshof tijdens welke de zaak wordt gepleit, vindt plaats binnen een termijn van maximum dertig werkdagen vanaf de dag van de uitspraak van de in het vorige lid bedoelde beschikking. Deze termijn kan nochtans verlengd worden tot vijftienvertig werkdagen met instemming van de partijen.

De voorzitter bepaalt eveneens de termijnen voor de neerlegging van de stukken en de conclusies.

De beslissing van de voorzitter wordt aan de partijen ter kennis gebracht bij gerechtsbrief uiterlijk de derde werkdag na de uitspraak.

§ 3. Uitstel kan slechts één keer worden toegekend. Het wordt toegekend op grond van een met redenen omkleed verzoek en kan maximum acht dagen bedragen.

Het hof bepaalt bij tussenarrest de termijnen waarbinnen de onderzoeksmaatregelen worden uitgevoerd. Hiertegen staat geen voorziening in cassatie open. Die termijnen gelden voor de partijen op straffe van verval.

Het hof doet uitspraak binnen acht dagen na de sluiting van de debatten.

Als de partijen de termijnen voor de neerlegging van de conclusies en de stukken vastgesteld door de eerste voorzitter met toepassing van § 2 niet naleven, wordt een arrest bij verstek gewezen dat geacht wordt op tegenspraak te zijn gewezen.

Indien het openbaar ministerie mededeling krijgt van de zaak, moet het zijn advies geven binnen vijf dagen na de sluiting van de debatten. In dat geval wordt de beraadslagingstermijn met vijf dagen verlengd.

Alle arresten worden aan de partijen ter kennis gebracht bij gerechtsbrief uiterlijk de derde werkdag na de uitspraak. Zij zijn niet vatbaar voor verzet.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 22. De wet van 28 december 1977 tot bescherming van de arbeidsgeneesheren wordt opgeheven.

De procedures die met toepassing van hoger vermelde wet van 28 december 1977 een aanvang hebben genomen voor de inwerking-treding van deze wet, worden beheerst door de bepalingen van hogervermelde wet van 28 december 1977 en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Les dispositions de la présente loi sont immédiatement applicables à toutes les procédures concernant l'écartement de fonction qui conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au Service interne pour la prévention et la protection au travail et conformément à l'article 32 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux Services externes pour la prévention et la protection au travail, ont été entamées à l'égard des conseillers en prévention autres que le médecin du travail.

Art. 23. La présente loi entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2001-2002*

Chambre des représentants

Documents parlementaires. - Projet de loi, n° 50 2032/001.

Session 2002-2003.

Chambre des représentants

Documents parlementaires. - Rapport fait au nom de la Commission, n° 50 2032/002. Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 50 2032/003.

Annales parlementaires. - Discussion et adoption. Séances des 6 et 7 novembre 2002.

Sénat

Documents parlementaires. - Projet évoqué par le Sénat, n° 2-1342/1 - Amendements, n° 2-1342/2 - Rapport fait au nom de la commission, n° 2-1342/3 - Texte corrigé par la commission, n° 2-1342/4 - Amendements redéposés après l'approbation du rapport, n° 1342/5 - Décision de ne pas amender, n° 1342/6.

Annales parlementaires. - Discussion et adoption. Séance du 5 décembre 2002.

De bepalingen van deze wet zijn onmiddellijk van toepassing op alle procedures inzake verwijdering uit de functie die overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk en overeenkomstig artikel 32 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk, werden ingesteld ten aanzien van preventieadviseurs die geen arbeidsgeneesheer zijn.

Art. 23. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire Stukken. - Wetsontwerp, nr. 50 2032/001

Zitting 2002-2003

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire Stukken. - Verslag namens de Commissie, nr. 50 2032/002 - Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 50 2032/003.

Parlementaire Handelingen. - Bespreking en aanneming, Vergadering van 6 en 7 november 2002.

Senaat

Parlementaire Stukken. - Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-1342/1 - Amendementen, nr. 2-1342/2 - Verslag namens de Commissie, nr. 2-1342/3 - Tekst verbeterd door de Commissie, nr. 2-1342/4 - Amendementen opnieuw ingediend na de goedkeuring van het verslag, nr. 2-1342/5 - Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-1342/6.

Parlementaire Handelingen. - Bespreking en aanneming, Vergadering van 5 december 2002

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 214

[S - C - 2002/13512]

20 DECEMBRE 2002. — *Loi modifiant le Code judiciaire en fonction de la loi du 20 décembre 2002 portant protection des conseillers en prévention* (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modification du Code judiciaire*

Art. 2. A l'article 81 du Code judiciaire, modifié par les lois des 30 juin 1971, 26 juillet 1990 et 17 juin 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Dans les litiges portant sur les matières prévues à l'article 578, 12°, b), un des juges sociaux doit être nommé au titre d'employeur, l'autre au titre de travailleur indépendant. »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 214

[S - C - 2002/13512]

20 DECEMBER 2002. — *Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek naar aanleiding van de wet van 20 december 2002 betreffende de bescherming van de preventieadviseurs* (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 2. In artikel 81 van het gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 26 juli 1990 en 17 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het vierde en het vijfde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« In de geschillen betreffende de aangelegenheden bedoeld in artikel 578, 12°, b), moet één van de rechters in sociale zaken benoemd zijn als werkgever, de andere als zelfstandige. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans les litiges portant sur les matières prévues aux articles 578, 4°, 5°, 6°, 8°, 10°, 11° et 12°, a), 579, 580, 582, 3° et 4°, et pour l'application aux employeurs des sanctions administratives prévues à l'article 583, un des juges sociaux doit être nommé au titre d'employeur, l'autre au titre de travailleur. »

Art. 3. A l'article 104 du Code judiciaire, modifié par les lois des 30 juin 1971 et 17 juin 2002 sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Les chambres qui connaissent de l'appel d'un jugement rendu dans un litige portant sur la matière prévue à l'article 578, 12°, b), sont composées, outre les présidents, de deux conseillers sociaux nommés respectivement au titre d'employeur et au titre de travailleur indépendant »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les chambres qui connaissent de l'appel d'un jugement rendu dans un litige portant sur les matières prévues aux articles 578, 4°, 5°, 6°, 8°, 10° et 11°, et 12°, a), 579, 580, 582, 3° et 4° ou concernant l'application aux employeurs de sanctions administratives prévues à l'article 583, sont composées, outre les présidents, de deux conseillers sociaux nommés respectivement au titre d'employeur et au titre de travailleur. »

Art. 4. L'article 578 du Code judiciaire, modifié par les lois des 5 décembre 1968, 4 août 1978, 17 juillet 1997, 13 février 1998, 7 mai 1999 et 17 juin 2002, est complété comme suit :

« 12° des contestations qui trouvent leur origine dans la loi du ... portant protection des conseillers en prévention et qui concernent :

- a) les travailleurs;
- b) les travailleurs indépendants. »

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2001-2002 :*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 50 2033/001.

Session 2002-2003 :

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Rapport fait au nom de la Commission, n° 50 2032/002. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 2-1343/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 2-1343/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 6 et 7 novembre 2002.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 2-1343/1. — Rapport fait au nom de la commission, n° 2-1343/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 2-1343/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 5 décembre 2002.

2° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« In de geschillen betreffende de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 578, 4°, 5°, 6°, 8°, 10°, 11° en 12°, a), 579, 580, 582, 3° en 4°, en voor de toepassing op de werkgevers van de administratieve sancties bedoeld in artikel 583, moet één van de rechters in sociale zaken benoemd zijn als werkgever, de andere als werknemer. »

Art. 3. In artikel 104 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971 en 17 juni 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het vierde en het vijfde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De kamers die kennis nemen van hoger beroep tegen een vonnis, gewezen in een geschil betreffende een aangelegenheid als bedoeld in artikel 578, 12°, b), bestaan behalve de voorzitters, uit twee raadsheren in sociale zaken, respectievelijk benoemd als werkgever en zelfstandige »;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De kamers die kennis nemen van hoger beroep tegen een vonnis, gewezen in een geschil betreffende de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 578, 4°, 5°, 6°, 8°, 10°, 11° en 12°, a), 579, 580, 582, 3° en 4°, of betreffende de toepassing op werkgevers van administratieve sancties bedoeld in artikel 583, bestaan, behalve de voorzitters, uit twee raadsheren in sociale zaken, respectievelijk benoemd als werkgever en werknemer. »

Art. 4. Artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 december 1968, 4 augustus 1978, 17 juli 1997, 13 februari 1998, 7 mei 1999 en 17 juni 2002, wordt aangevuld als volgt :

« 12° van de geschillen die hun oorzaak vinden in de wet van ... betreffende de bescherming van de preventieadviseurs en die betrekking hebben op :

- a) werknemers;
- b) zelfstandigen. »

Art. 5. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire Stukken. — Wetsontwerp, nr. 50 2033/001.

Zitting 2002-2003 :

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire Stukken. — Verslag namens de Commissie, nr. 50 2032/002. — Tekst aangenomen in Plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 50 2033/003.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 en 7 november 2002.

Senaat :

Parlementaire Stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-1343/1. — Verslag namens de Commissie, nr. 2-1343/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 2-1343/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 5 december 2002.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 215

[C — 2002/13382]

10 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juin 2001, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 juin 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux conditions de travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 10 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Sous-commission paritaire des carrières de porphyre
de la province de Hainaut et des carrières de quartzite
de la province du Brabant wallon**

Convention collective de travail du 7 juin 2001

Conditions de travail
(Convention enregistrée le 10 août 2001
sous le numéro 58504/CO/102.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour objet d'actualiser et de coordonner les dispositions antérieures existantes.

CHAPITRE II. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 3. a) L'indice appliqué au 1^{er} janvier 2001 est de 106,52.

b) Une augmentation salariale de 0,17 EUR l'heure est appliquée à partir du 1^{er} janvier 2001, en régime de travail de 40 heures/semaine.

c) La péréquation salariale sera appliquée dans le bassin de Lessines et de Bierghes ce qui signifie une augmentation salariale de 0,1780 EUR l'heure au 1^{er} janvier 2001, en régime de travail de 39 heures/semaine.

Art. 4. Les salaires horaires, les primes et indemnités visées aux articles 13, 14, 16, 17, 18, 19, 21 et 24 sont exprimés dans la tranche d'indice au 1^{er} janvier 2001, de 106,52 à 107,59.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 215

[C — 2002/13382]

10 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincie Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincie Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincie Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, le 10 décembre 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de porfiergroeven
in de provincie Henegouwen
en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2001

Arbidsvoorwaarden
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2001
onder het nummer 58504/CO/102.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincie Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant.

Met "werknemers" worden de werklieden en werksters bedoeld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de vroegere bestaande bepalingen aan te passen en te coördineren.

HOOFDSTUK II. — *Koppeling van de lonen en premies
aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 3. a) Het op 1 januari 2001 toegepaste indexcijfer is 106,52.

b) Een loonsverhoging van 0,17 EUR per uur is toegekend vanaf 1 januari 2001, in een arbeidstijdregeling van 40 uren/week.

c) De loonperequatie zal worden toegepast in het bekken van Lessen en Bierk, wat betekent een loonsverhoging van 0,1780 EUR per uur vanaf 1 januari 2001, in een arbeidstijdregeling van 39 uren/week.

Art. 4. De uurlonen en de in de artikelen 13, 14, 16, 17, 18, 19, 21 en 24 bedoelde premies en vergoedingen stemmen overeen met de reeks van de indexcijfers 106,52 tot 107,59 op 1 januari 2001.

Art. 5. Les salaires et les primes varient en fonction de l'indice se rapportant au mois précédent, tant à la hausse qu'à la baisse, par tranche de 1 p.c. conformément au tableau ci-dessous, donné à titre exemplatif et non limitatif, fixant les indices entraînant une variation de salaire.

Indices déterminant la baisse	Indices déterminant la hausse
106,52	107,59
107,58	108,67
108,66	109,76
enz.	enz.

Les variations de salaires sont calculées sur le dernier salaire payé au moment de la publication de l'indice entraînant des variations et sont applicables à partir du premier jour du mois suivant celui auquel se rapporte cet indice.

CHAPITRE III. — Barème des jeunes travailleurs

Art. 6. Le salaire des travailleurs de moins de 21 ans est fixé au pourcentage ci-après du salaire des travailleurs de la même catégorie professionnelle :

à partir de 18 ans :	85 p.c.
à partir de 19 ans :	90 p.c.
à partir de 20 ans :	100 p.c.

Art. 7. Les jeunes travailleurs dont l'aptitude et le rendement sont ceux d'un adulte perçoivent les 100 p.c. du salaire de leur catégorie.

CHAPITRE IV. — Mobilité des travailleurs

Art. 8. Le travailleur appelé à travailler momentanément ou occasionnellement dans une catégorie de salaire inférieur conserve le droit à sa rémunération habituelle, ou éventuellement à la moyenne du salaire aux pièces réalisées pendant cette période par le groupe ou la section où il était affecté.

Art. 9. Le travailleur appelé à travailler momentanément ou occasionnellement dans une catégorie supérieure perçoit pour cette période, le salaire de cette catégorie.

Art. 10. Si le travailleur déplacé est appelé pour un motif quelconque à devoir rester à son nouveau poste de travail, il est avisé de cette décision 14 jours à l'avance; à l'expiration de ce délai, il est payé au salaire afférent à la fonction qu'il occupe.

Art. 11. Les dispositions reprises ci-dessus aux articles 8 à 10 ne concernent pas :

1) Les mutations qui font l'objet d'un accord préalable entre les deux parties, ni les travaux accessoires exécutés par certaines catégories de travailleurs aux pièces, travaux rétribués à des salaires horaires convenus;

2) les cas des travailleurs exerçant habituellement deux ou plusieurs professions et qui sont payés normalement à des taux différents.

Exemple : travailleur du "service béton", préposé et affecté occasionnellement à des travaux de production.

CHAPITRE V. — Demande de mutations

Art. 12. Tout travailleur comptant au minimum 10 ans de prestation de nuit, peut demander sa mutation vers une fonction de jour avec le salaire de la nouvelle fonction, sous réserve des conditions suivantes :

a) il doit y avoir vacance d'un poste en régime de jour (pas de création de poste pour satisfaire à la demande);

b) adéquation des compétences et aptitudes du travailleur aux exigences du poste de jour;

Art. 5. De lonen en premies veranderen naargelang van het indexcijfer dat betrekking heeft op de voorgaande maand, en dit per reeks van 1 pct., overeenkomstig de onderstaande tabel die wordt vermeld bij wijze van voorbeeld en die niet beperkend is, en waarbij de indexcijfers worden vastgesteld die een loonschommeling met zich meebrengen.

Indexcijfers die de daling aanduiden	Indexcijfers die de stijging aanduiden
106,52	107,59
107,58	108,67
108,66	109,76
etc.	etc.

De loonschommelingen worden berekend op het laatste loon dat werd betaald op het ogenblik van de publicatie van het indexcijfer dat de schommelingen met zich meebrengt en zijn toepasselijk vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarop dit indexcijfer betrekking heeft.

HOOFDSTUK III. — Loonschaal van de jongere werknemers

Art. 6. Het loon van de werknemers die minder dan 21 jaar oud zijn wordt vastgesteld op het hierna volgende percentage van het loon van de werknemers van dezelfde beroeps categorie :

vanaf 18 jaar :	85 pct.
vanaf 19 jaar :	90 pct.
vanaf 20 jaar :	100 pct.

Art. 7. De jongere werknemers die dezelfde geschiktheid en hetzelfde rendement hebben als een volwassene ontvangen 100 pct. van het loon van hun categorie.

HOOFDSTUK IV. — Mobiliteit van de werklieden

Art. 8. De werkmán die tijdelijk of occasioneel moet werken in een lagere categorie behoudt het recht op zijn gewoon loon of eventueel op het gemiddelde van het loon voor stukwerk dat werd verricht tijdens deze periode door de groep of afdeling waaraan hij was verbonden.

Art. 9. De werkmán die tijdelijk of occasioneel moet werken in een hogere categorie ontvangt voor deze periode het loon van deze categorie.

Art. 10. Indien de overgeplaatste werknemer om welke reden ook moet blijven werken in zijn nieuwe functie, wordt hij 14 dagen vooraf ingelicht over deze beslissing; bij het verstrijken van deze termijn wordt hij betaald tegen het loon voor de functie die hij uitoefent.

Art. 11. De hierboven in de artikelen 8 tot 10 opgenomen bepalingen hebben geen betrekking op :

1) de overplaatsingen die de twee partijen vooraf zijn overeengekomen, noch op de bijkomstige werkzaamheden die worden uitgevoerd door sommige categorieën van werknemers die stukwerk verrichten en waarvoor er overeengekomen uurlonen worden betaald;

2) de gevallen waarin werknemers die gewoonlijk twee of meer beroepen uitoefenen normaal verschillende bedragen worden betaald.

Voorbeeld : werknemer van de "dienst beton", die occasioneel aan het werk wordt gezet in de productie.

HOOFDSTUK V. — Overplaatsingsaanvragen

Art. 12. Iedere werknemer die minimaal 10 jaar nachtarbeid heeft verricht, kan zijn overplaatsing naar een dagfunctie vragen, met behoud van het loon van de nieuwe functie, onder voorbehoud van de volgende voorwaarden :

a) er moet een plaats vacant zijn in het dagstelsel (geen oprichting van een plaats om te voldoen aan de vraag);

b) volkomen gelijkheid van de vaardigheden en bekwaamheden van de werknemer aan de vereisten van de arbeidsplaats;

c) pour le remplacement du poste de nuit resté vacant, il sera fait appel en priorité aux candidatures internes (intérimaires, contrats à durée déterminée, remplacement, Rosetta, contrats à durée indéterminée), puis au marché du travail. Dans ce cas, il sera directement proposé un contrat à durée indéterminée aux travailleurs justifiant d'au moins 6 mois d'ancienneté dans la société. Tant qu'une solution n'est pas trouvée, il pourra être fait temporairement appel à la sous-traitance (avec information de la délégation syndicale).

CHAPITRE VI. — *Prime de nuit et prime d'horaire décalé dans les carrières de Bierghes et de Lessines*

Art. 13. A partir du 1^{er} janvier 2001, une prime de nuit d'un montant horaire de 1,6760 EUR est payée pour les heures prestées entre 16 heures et 6 heures pour la nuit du samedi au dimanche et entre 20 heures et 6 heures pour les autres nuits.

La prime de nuit reste appliquée pour les heures prestées en heures supplémentaires par l'équipe de nuit au-delà de 6 heures du matin.

Art. 14. A partir du 1^{er} janvier 2001, une prime d'horaire décalé d'un montant horaire de 0,5191 EUR est payée pour les heures prestées entre 6 heures et 6 heures 30 et entre 17 heures 30 et 20 heures, ainsi que le samedi entre 13 heures 30 et 16 heures, sans préjudice des lois sur la durée du travail, le repos du dimanche et les jours fériés.

Art. 15. Les primes visées aux articles 13 et 14 sont majorées comme le salaire principal pour les heures supplémentaires prestées. Elles ne s'appliquent cependant pas aux heures prestées pour travaux préparatoires et complémentaires.

Art. 16. A partir du 1^{er} janvier 2001, en cas de décalage d'horaire, une garantie de 2,7930 EUR par jour est octroyée pour tout horaire non compris entre 6 heures 30 et 17 heures 30.

CHAPITRE VII. — *Indemnité de modification d'horaire à Bierghes et à Lessines*

Art. 17. A partir du 1^{er} janvier 2001, lorsque, exceptionnellement, un travailleur est appelé à des prestations selon un horaire inhabituel, il lui est alloué, pour ce jour, une indemnité de changement d'horaire de 2,7930 EUR.

CHAPITRE VIII. — *La prime de nuit et travail par équipe ou horaire décalé aux carrières de Quenast*

Art. 18. Les heures comprises entre 5 heures et 21 heures pour le travail par équipe entraînant des décalages d'horaire par rapport à l'horaire normal sont rétribuées avec un supplément horaire de 0,3480 EUR.

Art. 19. Pour le poste de nuit, une prime de nuit d'un montant de 1,6760 EUR est payable pour les heures prestées entre 20.30 heures et 5 heures au concassage et entre 20.45 heures et 5 heures en carrière.

Art. 20. Lorsque le travail s'effectue en deux équipes, les travailleurs disposent toujours d'un arrêt de travail pour prendre leur repas.

Cependant, par exception, les travailleurs occupés aux travaux préparatoires à la carrière mécanisée et au concassage prendront leur repas pendant les heures de prestation.

CHAPITRE IX. — *Décalage d'horaire aux carrières de Quenast*

Art. 21. Les décalages d'horaire par rapport aux heures normales demandées par la direction et entraînant des prestations avant 7 heures et après 18 heures, donnent lieu au paiement d'une prime équivalente à la prime d'équipe et ce, pour toutes les heures de prestation.

Art. 22. Les décalages d'horaire n'entraînant pas de prestations en dehors des heures comprises entre 7 heures et 18 heures ne donnent pas lieu au paiement de cette prime.

Art. 23. Les décalages d'horaire demandés par les travailleurs ne donnent pas lieu au paiement de la prime.

CHAPITRE X. — *Indemnité de descente et de remontée aux carrières de Quenast*

Art. 24. L'indemnité de descente et de remontée est fixée à 0,1584 EUR par heure prestée.

CHAPITRE XI. — *Heures supplémentaires aux carrières de Quenast*

Art. 25. Le travailleur travaillant en équipes et effectuant des heures supplémentaires bénéficie du supplément légal calculé sur le total de son salaire habituel et de la prime d'équipe.

c) voor de vervanging van de vacante nachtplaats zal bij voorrang een beroep gedaan worden op de interne kandidaturen (uitzendkrachten, contract van bepaalde duur, vervanging, Rosetta, contract van onbepaalde duur), daarna op de arbeidsmarkt. In dit raam zal dadelijk een contract van onbepaalde duur worden voorgesteld aan de werknemers met minstens 6 maanden anciënniteit in de onderneming. Indien er geen oplossing gevonden wordt, zal er tijdelijk een beroep gedaan kunnen worden op onderaanneming (waarover de vakbondsafvaardiging zal worden ingelicht).

HOOFDSTUK VI. — *Nachtpremie en premie voor arbeid in een verschoven arbeidstijdregeling in de groeven van Bierk en van Lessen*

Art. 13. Vanaf 1 januari 2001 wordt er een nachtpremie van 1,6760 EUR per uur betaald voor arbeidsprestaties die worden verricht tussen 16 uur en 6 uur voor de nacht van zaterdag op zondag en tussen 20 uur en 6 uur voor de overige nachten.

De nachtpremies voor de uren die als overuren door de nachtploeg na 6 uur in de ochtend worden verricht, worden gehandhaafd.

Art. 14. Vanaf 1 januari 2001 wordt er voor arbeid in een verschoven arbeidstijdregeling, een premie betaald van 0,5191 EUR per uur voor de uren arbeid verricht tussen 6 uur en 6.30 uur en tussen 17.30 uur en 20 uur, alsmede voor zaterdagarbeid verricht tussen 13.30 uur en 16 uur, zonder afbreuk te doen aan de wetten op de arbeidsduur, de zondagsrust en de feestdagen.

Art. 15. De in de artikelen 13 en 14 bedoelde premies worden verhoogd zoals het hoofdloon voor de gewerkte overuren. Zij zijn echter niet toepasselijk voor de uren waarop er wordt gewerkt om voorbereidende en bijkomende arbeid te verrichten.

Art. 16. Vanaf 1 januari 2001 wordt er in het geval van een verschoven arbeidstijdregeling, een waarborg toegekend van 2,7930 EUR per dag voor elke arbeidstijdregeling die niet begrepen is tussen 6.30 uur en 17.30 uur.

HOOFDSTUK VII. — *Uitkering voor wijzigingen in de arbeidstijdregeling te Bierk en te Lessen*

Art. 17. Vanaf 1 januari 2001, wanneer een werknemer uitzonderlijk wordt gevraagd te werken volgens een ongewone arbeidstijdregeling, wordt hem voor deze dag een uitkering voor wijziging in de arbeidstijdregeling van 2,7930 EUR toegekend.

HOOFDSTUK VIII. — *Nachtpremie en ploegenarbeid of verschoven arbeidstijdregeling in de groeven te Quenast*

Art. 18. Voor de uren ploegenarbeid tussen 5 uur en 21 uur waarbij de arbeidstijdregeling wordt verschoven ten opzichte van de normale arbeidstijdregeling wordt een bijslag betaald van 0,3480 EUR per uur.

Art. 19. Voor de nachtploeg wordt een nachtpremie toegekend van 1,6760 EUR voor de uren arbeid verricht tussen 20.30 uur en 5 uur bij het breken en tussen 20.45 uur en 5 uur in de groeven.

Art. 20. Wanneer er in twee ploegen wordt gewerkt, beschikken de werknemers altijd over een arbeidsonderbreking om hun maaltijden te nemen.

De werknemers die voorbereidende werkzaamheden uitvoeren in de gemechaniseerde groeven en bij het breken, mogen evenwel uitzonderlijk hun maaltijd nemen tijdens de werkuren.

HOOFDSTUK IX. — *Verschoven arbeidstijdregeling in de groeven te Quenast*

Art. 21. Voor de door de directie gevraagde verschuivingen van de arbeidstijdregeling ten opzichte van de normale uren, waarbij er vóór 7 uur en na 18 uur moet worden gewerkt, wordt voor alle gewerkte uren een premie uitbetaald die gelijk is aan de ploegenpremie.

Art. 22. Voor de verschuivingen van de arbeidstijdregeling waarbij er niet moet worden gewerkt buiten de uren die begrepen zijn tussen 7 uur en 18 uur wordt deze premie niet uitbetaald.

Art. 23. Voor de verschuivingen van de arbeidstijdregeling die worden aangevraagd door de werknemers wordt de premie niet uitbetaald.

HOOFDSTUK X. — *Vergoeding voor het afdalen en het bovenkomen in de groeven te Quenast*

Art. 24. De vergoeding voor het afdalen en het bovenkomen wordt vastgesteld op 0,1584 EUR per gewerkt uur.

HOOFDSTUK XI. — *Overuren in de groeven te Quenast*

Art. 25. De werknemer die in ploegen werkt en overuren maakt, geniet de wettelijke bijslag die wordt berekend op het totaal van zijn gewoon loon en van de ploegenpremie.

CHAPITRE XII. — *Services d'entretien*

Art. 26. A partir du 1^{er} janvier 2001, les prestations du samedi donnent droit à un sursalaire de 4,0670 EUR de l'heure (y compris le décalage horaire).

Il y a assimilation de cette prime pour les petits chômage, au sens de l'article 33 de la présente convention collective de travail.

De même, il y a comptabilisation pour la prime de fin d'année, au prorata temporis.

Pour le centre de Quenast l'équipe du samedi a été portée de 6 à 8 travailleurs à partir du 1^{er} janvier 1989.

CHAPITRE XIII. — *Indemnité complémentaire de chômage*

Art. 27. Une indemnité complémentaire de chômage, dont les conditions d'octroi sont identiques à celles des allocations de chômage, est allouée pour chaque jour de chômage décidé par l'employeur, y compris le chômage d'origine économique.

Art. 28. Un plafond de 100 jours d'indemnisation par année civile est à respecter et par travailleur avec pool par entreprise. Si un plafond est atteint, les employeurs sont d'accord pour revoir la situation avec les délégations syndicales.

Art. 29. A partir du 1^{er} janvier 2001, le montant de l'indemnité s'élève en régime de cinq jours à un taux unique de 7,44 EUR par jour pour le travailleur.

Art. 30. L'indemnité n'est due que pour autant que le travailleur se présente au travail lors de la reprise du travail et qu'il soit en service dans le secteur depuis trois mois au moins au moment de l'arrêt donnant lieu à l'indemnisation.

Art. 31. La prime visée aux articles 27 à 30 ci-dessus est accordée également aux travailleurs licenciés pour raison économique, pour la durée du chômage et durant 100 jours maximum.

CHAPITRE XIV. — *Organisation du chômage*

Art. 32. Les directions d'entreprises décident s'il y a lieu d'arrêter la production et de mettre en chômage. Le chômage est organisé par jours d'arrêt complet.

Les modalités de chômage sont en outre préalablement discutées et mises au point avec les représentants des travailleurs, y compris les permanents syndicaux.

De toute manière, les expéditions sont assurées pendant les jours d'arrêt.

CHAPITRE XV. — *Petits chômages*

Art. 33. L'application de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure, pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles (publié au *Moniteur belge* le 11 septembre 1993), est étendue aux cohabitants.

CHAPITRE XVI. — *Kermesses locales*

Art. 34. A l'occasion des kermesses locales, il est octroyé deux jours payés, de la manière suivante :

à Bierghes : 2 jours de fêtes locales payées;

à Lessines (Carrières-Unies de Porphyre) : 3 jours de fêtes locales, dont 2 jours payés;

à Lessines (Ermitage) et à Quenast : 2 jours payés aux fêtes locales.

CHAPITRE XVII. — *Prime de scolarité aux jeunes travailleurs*

Art. 35. Une prime de scolarité égale à une augmentation de 3 p.c. du salaire de base est alloué dans les conditions suivantes aux jeunes travailleurs suivant les cours d'une école professionnelle agréée :

1. les cours sont destinés à perfectionner les jeunes gens dans leur métier;

2. un certificat ou une attestation doit prouver la réussite des examens de fin d'année;

3. les cours sont suivis avec l'accord de la direction de l'entreprise.

HOOFDSTUK XII. — *Onderhoudsdiensten*

Art. 26. Vanaf 1 januari 2001 geven de arbeidsprestaties op zaterdag recht op een overloon van 4,0670 EUR per uur (rekening houdend met het uurverschil).

Deze premie wordt gelijkgesteld voor het kort verzuim, in de zin van artikel 33 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Er wordt eveneens, pro rata temporis, rekening mee gehouden voor de eindejaarspremie.

Voor het centrum te Quenast werd het aantal werknemers van de zaterdagploeg van 6 op 8 gebracht vanaf 1 januari 1989.

HOOFDSTUK XIII. — *Aanvullende werkloosheidsuitkering*

Art. 27. Voor elke werkloosheid waarover de werkgever beslist, met inbegrip van de werkloosheid van economische aard, wordt een aanvullende werkloosheidsuitkering toegekend, waarvan de toekenningsvoorwaarden dezelfde zijn als die van de werkloosheidsuitkeringen.

Art. 28. Er wordt een plafond van 100 dagen vergoeding per kalenderjaar en per werknemer in acht genomen, met pool per onderneming. Als er een plafond is bereikt gaan de werkgevers ermee akkoord om de toestand te herzien met de vakbondsafvaardigingen.

Art. 29. Vanaf 1 januari 2001, bedraagt de uitkering in de regeling van de vijf-dagenweek een enig bedrag van 7,44 EUR per dag voor de werknemer.

Art. 30. De uitkering is slechts verschuldigd voor zover de werknemer zich aanmeldt op het werk bij de werkhervatting en hij minstens drie maanden in dienst is in de sector op het ogenblik van de onderbreking waarover de vergoeding wordt uitbetaald.

Art. 31. De in de artikelen 27 tot 30 bedoelde premie wordt eveneens toegekend aan de werknemers die worden ontslagen om een economische reden en dit voor de duur van de werkloosheid en gedurende maximaal 100 dagen.

HOOFDSTUK XIV. — *Organisatie van de werkloosheid*

Art. 32. De directies van de ondernemingen beslissen of het past de productie stop te zetten en de werkloosheid in te voeren. De werkloosheid wordt geregeld in dagen volledige arbeidsonderbreking.

De wijze waarop de werkloosheid wordt georganiseerd wordt bovendien vooraf besproken en uitgewerkt met de vertegenwoordigers van de werknemers, met inbegrip van de vakbondsvrijgestelden.

Voor de verzending wordt in ieder geval gezorgd tijdens de dagen van arbeidsonderbreking.

HOOFDSTUK XV. — *Kort verzuim*

Art. 33. De toepassing van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 11 september 1993), wordt uitgebreid tot de samenwonenden.

HOOFDSTUK XVI. — *Plaatselijke kermissen*

Art. 34. Ter gelegenheid van de plaatselijke kermissen, worden er twee betaalde dagen toegekend, op de volgende manier :

te Bierk : 2 betaalde lokale feestdagen;

te Lessen (Carrières-Unies de Porphyre) : 3 lokale feestdagen waarvan 2 betaalde;

te Lessen (Ermitage) en te Quenast : 2 betaalde dagen voor de plaatselijke kermissen.

HOOFDSTUK XVII. — *Premie voor jongere werknemers die schoolgaan*

Art. 35. Een premie voor het schoolgaan die gelijk is aan een verhoging met 3 pct. van het basisloon wordt toegekend aan de jongere werknemers die cursussen volgen in een erkende beroepsschool, en wel onder de volgende voorwaarden :

1. de cursussen zijn bestemd om de jongeren in hun beroep te vervolmaken;

2. er is een getuigschrift of een bewijs nodig waaruit moet blijken dat zij geslaagd zijn voor de eindexamens;

3. de cursussen worden gevolgd met de toestemming van de directie van de onderneming.

CHAPITRE XVIII. — *Chaussures de travail*

Art. 36. Les employeurs délivrent une paire de chaussures de sécurité à tous les travailleurs; en principe, il est octroyé une paire de chaussures par période de douze mois.

Toutefois, d'autres paires de chaussures sont données gratuitement aux travailleurs qui justifient de l'usure de leur première paire.

CHAPITRE XIX. — *Durée de travail*

Art. 37. La durée hebdomadaire du travail est de 37 heures.

Les modalités d'application sont fixées au plan des entreprises.

Sont assimilées à des prestations : les heures correspondant aux petits chômages, aux jours fériés, aux jours de formation syndicale et de promotion sociale, de chômage économique, de salaire hebdomadaire garanti pour incapacité de travail en cas de maladie ou d'accident du travail ainsi que les jours de repos compensatoires.

La rémunération des jours de repos compensatoires ne s'effectue qu'à l'occasion de leur prise effective.

La programmation des repos compensatoires sera établie par les conseils d'entreprises ou à défaut avec les délégations syndicales.

CHAPITRE XX. — *Prime à verser à la Caisse sociale de sécurité d'existence pour les seuls travailleurs syndiqués*

Art. 38. Une prime annuelle réservée aux seuls travailleurs syndiqués est financée par le paiement d'un montant de 116,51 EUR/l'an à partir de 2001 par travailleur affilié aux organisations syndicales représentatives des travailleurs pour autant que les cotisations syndicales payées au 1^{er} mars 2002 atteignent un minimum de 11,16 EUR par mois à l'âge adulte, sauf pour les prépensionnés où le minimum est fixé à 9,67 EUR.

Art. 39. La totalité de la prime est payable fin février de chaque année pour les 12 mois écoulés, à condition que les délégations syndicales aient fait respecter la présente convention.

Art. 40. Les modalités d'application de la prime définie à l'article 38 sont fixées comme suit :

Pour avoir droit à la totalité de la prime :

1. le travailleur doit être inscrit à l'entreprise au 28 février de l'année;
2. le travailleur doit avoir presté au moins un jour entre le 1^{er} mars de l'année écoulée et le 28 février de l'année en cours;
3. le travailleur doit être en règle de cotisation syndicale depuis le 1^{er} mars des 12 mois écoulés.

Art. 41. La prime prévue à l'article 38 est également payée aux travailleurs prépensionnés. Les modalités d'octroi prévues à l'article 40 et à l'article 42, 1. et 2. leur sont applicables.

Art. 42. La prime est payée à raison d'un douzième par mois ou fraction de mois de présence, aux travailleurs qui, dans le cours de l'exercice de référence :

1. sont entrés dans l'entreprise;
2. sont pensionnés;
3. sont décédés (leurs ayants droit bénéficient des avantages);
4. sont passés de la catégorie "ouvrier" à la catégorie "employé";

5. sont sortis de l'entreprise sauf en cas de motif grave. Les travailleurs sortis volontairement doivent avoir trois mois minimum de présence au sein du secteur.

Art. 43. A la demande d'une organisation signataire de la convention, un mandataire désigné à cet effet par la sous-commission paritaire effectue le contrôle de l'affiliation des ayants-droit pour un ou plusieurs sièges d'exploitation et indique les montants des primes à payer à chacune des organisations syndicales représentatives des travailleurs.

CHAPITRE XXI. — *Formation syndicale*

Art. 44. En vue d'assurer une formation syndicale adéquate, une contribution patronale de 0,0037 EUR par heure effectivement prestée ou assimilée est versée au Fonds social.

Le montant total des recettes est réparti trimestriellement entre les organisations syndicales au prorata des montants des primes syndicales versées à chacune d'entre-elles pour l'exercice précédent.

HOOFDSTUK XVIII. — *Werkschoenen*

Art. 36. De werkgevers leveren een paar veiligheidsschoenen aan alle werknemers, in principe wordt er een paar schoenen toegekend per periode van twaalf maanden.

Er wordt evenwel een ander paar schoenen kosteloos toegekend aan de werknemers die bewijzen dat hun eerste paar versleten is.

HOOFDSTUK XIX. — *Arbeidsduur*

Art. 37. De wekelijkse arbeidsduur bedraagt 37 uur.

De wijzen van toepassing worden vastgesteld op het niveau van de ondernemingen.

Met arbeidsprestaties worden gelijkgesteld : de uren kort verzuim, de feestdagen, de dagen vakbondsopleiding en sociale promotie, economische werkloosheid, gewaarborgd weekloon voor arbeidsongeschiktheid in geval van ziekte of van arbeidsongeval, alsmede de inhaalrustdagen.

De inhaalrustdagen worden slechts beloond op het ogenblik dat ze werkelijk worden genomen.

De programmatie van de inhaalrustdagen zal worden opgesteld door de ondernemingsraden of, bij gebrek hieraan, samen met de vakbondsafvaardigingen.

HOOFDSTUK XX. — *Premie uitsluitend voor de georganiseerde werknemers te storten in de Sociale kas voor bestaanszekerheid*

Art. 38. Er wordt een jaarlijkse premie die uitsluitend bestemd is voor de georganiseerde werknemers gefinancierd door de betaling van een bedrag van 116,51 EUR/jaar vanaf 2001 per werknemer die is aangesloten bij de representatieve vakorganisaties van werknemers, voor zover de op 1 maart 2002 betaalde vakbondsbijdragen minimaal 11,16 EUR per maand voor de volwassen werknemers bedragen, behalve voor de brugpensioneerden voor wie het minimum is vastgesteld op 9,67 EUR.

Art. 39. Het bedrag van de premie moet worden betaald op het einde van februari van elk jaar voor de 12 voorbije maanden, op voorwaarde dat de vakbondsafvaardigingen deze overeenkomst hebben doen naleven.

Art. 40. De wijzen van toepassing van de in artikel 38 omschreven premie worden als volgt vastgesteld :

Om recht te hebben op het totaal bedrag van de premie :

1. moet de werknemer op 28 februari van het jaar ingeschreven zijn in de onderneming;
2. moet de werknemer ten minste één dag hebben gewerkt tussen 1 maart van het voorbije jaar en 28 februari van het lopende jaar;
3. moet de werknemer sinds 1 maart van de voorbije 12 maanden de vakbondsbijdragen hebben betaald.

Art. 41. De in artikel 38 bepaalde premie wordt betaald aan de brugpensioneerde werknemers. De in artikel 40 en artikel 42, 1. en 2. bepaalde wijze van toekenning zijn op hen toepasselijk.

Art. 42. De premie wordt betaald naar rato van één twaalfde per maand of gedeelte van een maand aanwezigheid aan de werknemers die in de loop van het referentiedienstjaar :

1. in dienst zijn getreden in de onderneming;
2. gepensioneerd zijn;
3. overleden zijn (hun rechtverkrijgenden genieten de voordelen);
4. zijn overgegaan van de arbeiderscategorie naar de bedienden-categorie;

5. de onderneming hebben verlaten, behalve in geval van dringende reden. De werknemers die vrijwillig zijn weggegaan moeten ten minste drie maanden aanwezigheid in de sector hebben.

Art. 43. Op verzoek van een organisatie die de overeenkomst heeft ondertekend, houdt een door het paritair subcomité aangewezen persoon toezicht op de aansluiting van de rechthebbenden bij een vakbond voor één of verschillende exploitaties en bepaalt de bedragen van de premies die moeten betaald worden aan elk van de vakorganisaties die representatief zijn voor de werknemers.

HOOFDSTUK XXI. — *Vakbondsopleiding*

Art. 44. Met het oog op het verstrekken van een aangepaste vakbondsopleiding wordt er een werkgeversbijdrage van 0,0037 EUR per werkelijk gewerkt of hiermee gelijkgesteld uur gestort in het sociaal fonds.

Het totaal bedrag van de ontvangsten wordt per kwartaal verdeeld onder de vakorganisaties naar rato van de bedragen van de premies aan de georganiseerden die werden gestort aan elk van deze vakorganisaties voor het vorige dienstjaar.

CHAPITRE XXII. — *Sécurité d'emploi et volume de l'emploi*
Paix sociale - Prime annuelle

A. Sécurité d'emploi et volume de l'emploi

Art. 45. En cas de nécessité absolue, il ne sera instauré de chômage partiel qu'après concertation avec les conseils d'entreprises et les délégations syndicales, y compris les permanents syndicaux.

Ces concertations auront pour objet d'établir le roulement et la fréquence du chômage de manière telle que son impact individuel soit le moins dommageable possible pour les travailleurs.

Les employeurs s'efforceront de ne pas altérer le volume de l'emploi.

Cependant, si afin de maintenir la compétitivité des entreprises, des mesures touchant à l'emploi devaient être envisagées, les conseils d'entreprise et délégations syndicales seraient informées avant toute décision et des négociations seraient entreprises.

A qualification et aptitudes au moins égales, a priori favorable pour la prise en compte par l'employeur de la candidature :

— d'un travailleur intérimaire pour un engagement en contrat à durée déterminée;

— d'un travailleur à contrat à durée déterminée pour un engagement en contrat à durée indéterminée;

si adéquation au poste de travail.

En cas de restructuration, les éventuels déagements se feront par priorité par le système de prépension.

B. Travail intérimaire

Art. 46. Les diverses parties se déclarent favorables au respect de la législation, avec des contrats de travail d'une durée maximale de trois mois.

Au delà de cette période, il y a engagement sous forme de contrat de travail à durée déterminée.

Une information périodique sera fournie aux conseils d'entreprise des diverses entreprises sur les prévisions de sous-traitance et il y aura information de la délégation syndicale dans les meilleurs délais des modifications intervenues par rapport aux prévisions.

C. Paix sociale

Art. 47. Les parties s'engagent à maintenir la paix sociale durant la durée de la présente convention collective de travail.

D. Prime annuelle

Art. 48. Pour les années 2001 et 2002, une prime de fin d'année est payée à tous les travailleurs qui se trouvent dans les conditions énumérées à l'article 49.

Cette prime est égale à 173 heures du salaire individuel pour Quenast et à 168,7 heures pour Bierghes et Lessines.

Le salaire horaire à prendre en considération est celui du 1^{er} novembre 2001 pour l'année 2001 et celui du 1^{er} novembre 2002 pour l'année 2002.

Art. 49. A. La prime visée à l'article 48 est payée à tous les travailleurs de l'entreprise aux conditions suivantes :

1. les absences justifiées autres que pour maladie, les absences pour vacances annuelles, pour "petits chômages", pour formation syndicale, pour blessure au travail ou sur le chemin du travail, pour maladie professionnelle, congé éducation et toutes les absences autorisées par la loi ne donnent lieu à aucune réduction de la prime;

2. les périodes de chômage à concurrence de 100 jours en régime de 5 jours ne donnent lieu à aucune réduction de la prime;

3. pour toute autre absence, chaque tranche complète de 66 jours fait perdre 1/4 de la prime annuelle. Pour les travailleurs qui ont eu leur prime annuelle diminuée l'année précédente, chaque tranche complète de 22 jours fait perdre 1/12^e de la prime.

Toutes les années d'ancienneté au-delà de 10 ans, prestées dans le secteur du porphyre, neutralisent 5 jours d'absence pour maladie dans le calcul de la prime de fin d'année.

B. Les pensionnés, les prépensionnés, les militaires et ayants-droit de décédés touchent 1/4 des primes, par trimestre presté ou commencé.

HOOFDSTUK XXII. — *Vastheid van betrekking*
en tewerkstellingsvolume — Arbeidsvrede — Jaarlijkse premie

A. Vastheid van betrekking en tewerkstellingsvolume

Art. 45. Ingeval dit absoluut noodzakelijk is, zal er slechts gedeeltelijke werkloosheid worden ingevoerd na overleg met de ondernemingsraden en de vakbondsafgevaardigden, met inbegrip van de vakbondsvrijgestelden.

Dit overleg zal tot doel hebben de beurtregeling en de frequentie van de werkloosheid zo vast te stellen dat de individuele weerslag ervan zo min mogelijk nadelig is voor de werknemers.

De werkgevers zullen hun best doen om het tewerkstellingsvolume niet te veranderen.

Als er echter maatregelen moeten worden overwogen die de tewerkstelling betreffen, om het concurrentievermogen van de ondernemingen te behouden, zullen de ondernemingsraden en de vakbondsafvaardigingen worden ingelicht voor elke beslissing en zullen er onderhandelingen gestart worden.

Bij ten minste gelijke kwalificatie en bekwaamheid, a priori gunstig voor het in aanmerking nemen door de werkgever van de kandidatuur :

— van een uitzendkracht-werknemer voor een aanwerving met contract van bepaalde duur;

— van een werknemer met een contract van bepaalde duur voor een aanwerving met contract van onbepaalde duur;

indien volkomen gelijkheid op de arbeidsplaats.

In geval van herstructurering zullen de eventuele afvloeiingen bij voorkeur geschieden door middel van brugpensioenering.

B. Uitzendarbeid

Art. 46. De verschillende partijen verklaren voorstander te zijn van naleving van de wetgeving door middel van arbeidsovereenkomsten met een maximum duur van drie maanden.

Na afloop van deze periode wordt er in dienst genomen met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd.

De ondernemingsraden van de verschillende ondernemingen zullen periodiek geïnformeerd worden over de verwachtingen van onderaannemingen en zullen zo vlug mogelijk van de vakbondsorganisatie informeren over de wijzigingen tegenover de verwachtingen.

C. Arbeidsvrede

Art. 47. Deze overeenkomst houdt voor de partijen de verbintenis in de arbeidsvrede te handhaven tijdens de duur ervan.

D. Jaarlijkse premie

Art. 48. Voor de jaren 2001 en 2002 wordt een eindejaarspremie betaald aan alle werknemers die voldoen aan de in artikel 49 opgesomde voorwaarden.

Deze premie is gelijk aan 173 uren individueel loon voor Quenast en aan 168,7 uren voor Bierk en Lessen.

Het in aanmerking te nemen uurloon voor 2001 is dat van 1 november 2001 en voor 2002 dat van 1 november 2002.

Art. 49. A. De in artikel 48 bedoelde premie wordt onder de volgende voorwaarden betaald aan alle werknemers van de onderneming :

1. de geoorloofde gevallen van afwezigheid andere dan ziekte, de afwezigheden in geval van jaarlijkse vakantie, het kort verzuim, de vakbondsopleiding, wegens een verwonding op het werk of op de weg naar het werk, wegens een beroepsziekte, in geval van educatief verlof en iedere door de wet geoorloofde afwezigheid geven geen recht op een premievermindering;

2. de werkloosheidsperiodes van 100 dagen in de regeling van 5 dagen geven geen recht tot enige vermindering van de premie;

3. voor iedere andere afwezigheid brengt elk volledig gedeelte van 66 dagen het verlies van 1/4 van de jaarlijkse premie mee. Voor de werknemers waarvan de jaarlijkse premie het vorige jaar werd verminderd, brengt elk volledig gedeelte van 22 dagen het verlies van 1/12 van de premie mee.

Alle jaren anciënniteit boven de 10 jaar in de porfiersector geven aanleiding tot de neutralisatie van 5 dagen afwezigheid wegens ziekte bij de berekening van de eindejaarspremie.

B. De gepensioneerden, de bruggepensioneerden, de militairen en de rechtverkrijgenden van overledenen ontvangen 1/4 van de premies per gewerkt of begonnen kwartaal.

C. Sont exclus du bénéfice des primes, les licenciés pour faute grave.

D. Les licenciés pour motif économique bénéficient des mêmes avantages que les pensionnés, militaires et ayants droit de décédés.

E. Les travailleurs qui quittent volontairement l'entreprise reçoivent 1/12^e des primes par mois complet, le mois commencé est payé pour un mois complet. Pour bénéficier de cette disposition, les travailleurs doivent être inscrits au registre du personnel 6 mois au moins, c'est-à-dire avoir une ancienneté de 6 mois dans une des entreprises relevant du champ de compétence de la sous-commission paritaire.

F. Les travailleurs embauchés au cours de l'année et ayant au moins trois mois d'ancienneté, reçoivent 1/12^e de la prime par mois complet.

Art. 50. Le paiement de la prime visée à l'article 48 a lieu au plus tard lors du paiement le plus rapproché de la Noël.

CHAPITRE XXIII. — Intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs

Art. 51. A dater du 1^{er} avril 2001 et sans rétroactivité et sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 19sexies, conclue le 30 mars 2001 au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 19ter du 5 mars 1991 remplaçant la convention collective de travail n° 19 du 26 mars 1975 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix des transports des travailleurs, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 février 1993, publié au *Moniteur belge* du 19 mars 1993 et de l'arrêté royal du 3 février 1997 portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges par l'émission d'abonnement pour ouvriers et employés (*Moniteur belge* du 20 février 1997), les ouvriers reçoivent, quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 60 p.c. en moyenne du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social de 2^e classe (carte train) pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 52. Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

CHAPITRE XXIV. — Prime de rattrapage

Art. 53. Une prime de rattrapage unique et non récurrente de 121,47 EUR brut est payée dans le courant du mois de mai 2001.

La péréquation salariale sera appliquée dans les bassins de Lessines et de Bierghes, ce qui signifie une prime de 124,59 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine.

CHAPITRE XXV. — Prime récurrente

Art. 54. Chaque année, au 1^{er} mai, une prime récurrente de 92,96 EUR net sera payée, prorata temporis, au personnel actif.

CHAPITRE XXVI. — Délais des préavis

Art. 55. Depuis le 1^{er} mai 2001, par dérogation aux dispositions de l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (publié au *Moniteur belge* le 22 août 1978), lorsque le congé est donné par l'employeur, le délai de préavis est fixé à :

— 35 jours lorsqu'il s'agit de travailleurs demeurés entre 6 mois et moins de 5 ans sans interruption dans une des entreprises du secteur;

— 42 jours lorsqu'il s'agit de travailleurs demeurés entre 5 et moins de 10 ans sans interruption dans une des entreprises du secteur;

— 56 jours lorsqu'il s'agit de travailleurs demeurés entre 10 et moins de 15 ans sans interruption dans une des entreprises du secteur;

— 84 jours lorsqu'il s'agit de travailleurs demeurés entre 15 et moins de 20 ans sans interruption dans une des entreprises du secteur;

— 112 jours lorsqu'il s'agit de travailleurs demeurés plus de 20 ans sans interruption dans une des entreprises du secteur.

Pour les prépensionnés, il y a application du préavis légal.

Les personnes qui seraient prépensionnées entre le 1^{er} janvier 2001 et le 1^{er} mai 2001 recevront la prime de 121,47 EUR et de 92,96 EUR prévue aux articles 53 et 54 de la présente convention.

C. De personen die ontslagen zijn om dringende redenen zijn uitgesloten van de aanspraak op de premies.

D. De personen die ontslagen zijn om economische redenen genieten dezelfde voordelen als de gepensioneerden, de militairen en de rechtverkrigenden van overledenen.

E. De werknemers die de onderneming vrijwillig verlaten ontvangen 1/12 van de premies per volledige maand en de begonnen maand wordt als een volledige maand betaald. Om aanspraak te maken op deze bepaling, moeten de werknemers minstens 6 maanden ingeschreven zijn in het personeelsregister, wat erop neerkomt dat zij een anciënniteit van 6 maanden moeten hebben in een van de ondernemingen die ressorteren onder het paritair subcomité.

F. De werknemers die in de loop van het jaar in dienst worden genomen en die ten minste drie maanden anciënniteit hebben, ontvangen 1/12 van de premie per volledige maand.

Art. 50. De betaling van de in artikel 48 bedoelde premie heeft uiterlijk plaats op het ogenblik van de betaling dat het dichtst bij Kerstmis ligt.

HOOFDSTUK XXIII. — Tegemoetkoming van de werkgevers in de vervoerskosten van de werknemers

Art. 51. Vanaf 1 april 2001 zonder retroactiviteit en onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19sexies gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 30 maart 2001, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19ter van 5 maart 1991 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van 26 maart 1975 betreffende de financiële bijdrage van de werkgever in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 februari 1993, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1993 en het koninklijk besluit van 3 februari 1997 houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1997), ontvangen de werklieden, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan gemiddelde 60 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement 2de klasse (treinkaart) voor de afstand afgelegd over de weg tussen de woonplaats en de werkplaats.

Art. 52. De terugbetaling geschiedt ten minste maandelijks.

HOOFDSTUK XXIV. — Inhaalpremie

Art. 53. Een eenmalige inhaalpremie van 121,47 EUR bruto wordt betaald in de loop van de maand mei 2001.

De loonperekatie zal worden toegepast in de bekkens van Lessen en Bierk, wat een premie van 124,59 EUR betekent in een arbeidstijdregeling van 39 uren/week.

HOOFDSTUK XXV. — Terugkerende premie

Art. 54. Ieder jaar, op 1 mei wordt een terugkerende premie van 92,96 EUR netto betaald, pro rata temporis, aan het werkend personeel.

HOOFDSTUK XXVI. — Opzegtermijnen

Art. 55. Vanaf 1 mei 2001, bij afwijking van de bepalingen van artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 22 augustus 1978), wordt de opzegtermijn wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat, vastgesteld op :

— 35 dagen indien het werknemers betreft die tussen 6 maanden en minder dan 5 jaren ononderbroken in een van de ondernemingen van de sector zijn tewerkgesteld;

— 42 dagen indien het werknemers betreft die tussen 5 en minder dan 10 jaren ononderbroken in een van de ondernemingen van de sector zijn tewerkgesteld;

— 56 dagen indien het werknemers betreft die tussen 10 en minder dan 15 jaren ononderbroken in een van de ondernemingen van de sector zijn tewerkgesteld;

— 84 dagen indien het werknemers betreft die tussen 15 en minder dan 20 jaren ononderbroken in een van de ondernemingen van de sector zijn tewerkgesteld;

— 112 dagen indien het werklieden betreft die meer dan 20 jaren ononderbroken in een van de ondernemingen van de sector zijn tewerkgesteld.

Voor de brugpensioneerden, zijn de wettelijke opzegtermijnen van toepassing.

De personen die tussen 1 januari 2001 en 1 mei 2001 in brugpensioen zouden treden, hebben recht op de premie van 121,47 EUR en van 92,96 EUR voorzien in de artikelen 53 en 54 van deze overeenkomst.

CHAPITRE XXVII. — *Classification des fonctions*

Art. 56. Une réflexion globale sur les compétences et la polyvalence sera menée dans le courant de la présente convention collective de travail, ainsi que d'un examen au niveau des entreprises du secteur.

CHAPITRE XXVIII. — *Prime de performance sectorielle*

Art. 57. Une prime de performance sectorielle unique et non-récurrente équivalent à 148,74 EUR brut par travailleur sera octroyée en mai 2001.

Cette prime est octroyée exclusivement aux travailleurs sous contrats (contrat à durée déterminée, remplacement, Rosetta, contrat à durée indéterminée) dans une des entreprises du secteur en date du 31 décembre 2000.

CHAPITRE XXIX. — *Titre-repas*

Art. 58. A partir du 1^{er} mai 2001, il est octroyé aux travailleurs, par journée réellement prestée (minimum 3 heures consécutives), un titre-repas d'une valeur faciale de 3,72 EUR, dont 1,09 EUR à charge du travailleur.

CHAPITRE XXX. — *Incapacité de travail*

Art. 59. Il y a suppression du premier jour de carence par an.

CHAPITRE XXXI. — *Cadre légal*

Art. 60. Les dispositions de la présente convention collective de travail tiennent compte des mesures reprises dans l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2000 et de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (publié au *Moniteur belge* le 1^{er} avril 1999).

CHAPITRE XXXII. — *Formation - Emploi*

Art. 61. Le présent article est conclu en application de l'accord interprofessionnel signé le 22 décembre 2000.

Il y aura affectation d'au moins 1,40 p.c. de la masse salariale à un système de formation à déterminer.

Il y aura poursuite et intensification, en collaboration avec les partenaires sociaux, des efforts en matière d'apprentissage.

Cela fera l'objet d'un rapport annuel aux divers conseils d'entreprise.

CHAPITRE XXXIII. — *Mesures transitoires*

Art. 62. Les articles ou éléments d'articles figurant à la première ligne ainsi que dans la première et quatrième colonne de la (ou des) ligne(s) suivante(s) du tableau ci-dessous, se rapportent à la présente convention collective de travail.

Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du tableau, les montants exprimés en francs belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail jusqu'au 31 décembre 2001.

HOOFDSTUK XXVII. — *Beroepsclassificatie*

Art. 56. Er zal globaal worden nagedacht over de bekwaamheid en de veelzijdigheid in de loop van deze collectieve arbeidsovereenkomst, evenals een onderzoek op ondernemingsniveau van de sector.

HOOFDSTUK XXVIII. — *Sectorale prestatiepremie*

Art. 57. Er zal een eenmalige en niet-terugkerende prestatiepremie worden toegekend van 148,74 EUR bruto per werknemer in mei 2001.

Deze premie zal exclusief worden toegekend aan de werknemers onder contract (contract van bepaalde duur, vervanging, Rosetta, contract van onbepaalde duur) in één van de ondernemingen van de sector op 31 december 2000.

HOOFDSTUK XXIX. — *Maaltijdcheques*

Art. 58. Vanaf 1 mei 2001, wordt aan de werknemers, per werkelijk gepresteerde dag (minimum 3 opeenvolgende uren), een maaltijdcheque met een nominale waarde van 3,72 EUR toegestaan, waarvan 1,09 EUR ten laste van de werknemer.

HOOFDSTUK XXX. — *Arbeidsongeschiktheid*

Art. 59. Er is afschaffing van de eerste carensdag per jaar.

HOOFDSTUK XXXI. — *Wettelijk kader*

Art. 60. De bepalingen van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst houden rekening met de maatregelen voorzien in het interprofessioneel akkoord van 22 december 2000 en in de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 1 april 1999).

HOOFDSTUK XXXII. — *Vorming - Tewerkstelling*

Art. 61. Dit artikel is gesloten in toepassing van het interprofessioneel akkoord getekend op 22 december 2000.

Er zal minimum 1,40 pct. van de loonmassa aangewend worden voor een te bepalen opleidingssysteem.

De inspanningen inzake opleiding zullen voortgezet en geïntensifieerd worden in samenwerking met de sociale partners.

Hierover zal een jaarlijkse rapport opgesteld worden in de verschillende ondernemingsraden.

HOOFDSTUK XXXIII. — *Overgangsmaatregelen*

Art. 62. De artikelen of onderdelen ervan die in de eerste rij en de eerste en vierde kolom van de volgende rij(en) van onderstaande tabel worden vermeld, hebben betrekking op deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
Alinéa 2	0,17	7	Tweede lid
Alinéa 3	0,1780	7,18	Derde lid
Art. 13		Art. 13	
	EUR	BEF	
	1,6760	67,61	
Art. 14		Art. 14	
	EUR	BEF	
	0,5191	20,94	
Art. 16		Art. 16	
	EUR	BEF	
	2,7930	112,67	
Art. 17		Art. 17	
	EUR	BEF	
	2,7930	112,67	
Art. 18		Art. 18	
	EUR	BEF	
	0,3480	14,04	

Art. 19		Art. 19	
	EUR	BEF	
	1,6760	67,61	
Art. 24		Art. 24	
	EUR	BEF	
	0,1584	6,39	
Art. 26		Art. 26	
	EUR	BEF	
	4,0670	164,06	
Art. 29		Art. 29	
	EUR	BEF	
	7,44	300	
Art. 38		Art. 38	
	EUR	BEF	
	116,51	4 700	
	11,16	450	
	9,67	390	
Art. 44		Art. 44	
	EUR	BEF	
	0,0037	0,15	
Art. 53		Art. 53	
	EUR	BEF	
Alinéa 1 ^{er}	121,47	4 900	Eerste lid
Alinéa 2	124,59	5 026	Tweede lid
Art. 54		Art. 54	
	EUR	BEF	
	92,96	3 750	
Art. 55		Art. 55	
	EUR	BEF	
Alinéa 8	121,47	4 900	Achtste lid
	92,96	3 750	
Art. 57		Art. 57	
	EUR	BEF	
	148,74	6 000	
Art. 58		Art. 58	
	EUR	BEF	
	3,72	150	
	1,09	44	

CHAPITRE XXXIV. — *Durée de la convention*

Art. 63. a) La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.

b) Des revendications pour les catégories d'ouvriers, sauf modifications des méthodes et conditions de travail ne seront pas posées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK XXXIV. — *Geldigheidsduur van de overeenkomst*

Art. 63. a) Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en treedt buiten werking op 31 december 2002.

b) Er mogen voor de werklidencategorieën geen eisen worden gesteld, behoudens wijzigingen van de arbeidsmethodes en -voorwaarden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 216

[2003/15006]

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, en particulier l'article 11, modifié par la loi programme du 2 janvier 2001;

Considérant que la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, en son article 11, donne la possibilité au Roi de développer, en parallèle au système de subvention des organisations non gouvernementales agréées, une procédure par laquelle des « partenaires de la coopération bilatérale indirecte » sont sélectionnés;

Considérant que la loi énonce à l'alinéa 2 de l'article 11 entre autres critères de sélection l'approche planifiée, qui doit ressortir d'un programme. Que cet article, en conséquence, ne se rapporte qu'à la coopération par approche programmatique avec ces organisations;

Considérant que l'arrêté n'a dès lors pas de conséquence quant à l'octroi de subsides pour des activités ponctuelles et liées à des projets ni quant à l'octroi de subsides pour la coopération par approche programmatique avec d'autres organisations qu'entendus par cet arrêté, lesquelles peuvent être ou continuer à être financées sur base d'une allocation budgétaire spécifique prévue dans la loi budgétaire annuelle;

Considérant que l'arrêté, dans une première phase, n'exécute l'article 11 de la loi relative à la Coopération internationale belge que dans la mesure où celle-ci fournit un cadre au mode de coopération par approche programmatique avec les provinces, les a.s.b.l. et les institutions d'utilité publique;

Considérant que l'arrêté offre de cette manière un cadre pour la sélection de partenaires de qualité de la coopération bilatérale indirecte, avec lesquels un accord peut être conclu;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juin 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu la décision du Gouvernement sur la requête adressée au Conseil d'Etat de donner un avis dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 34.047/2/V du Conseil d'Etat, donné le 6 septembre 2002 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Définitions.

Dans le présent arrêté, on entend par :

1^o « Le Ministre » : le membre du gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

2^o « Organisation » : une association ou institution publique qui est soit constituée conformément à la loi du 27 juin 1921 accordant une personnalité juridique aux associations sans but lucratif et aux institutions d'utilité publique, soit une province, soit une association sans but lucratif ou une institution d'utilité publique constituée par loi ou décret.

3^o « L'administration » : le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

4^o « Pays partenaire » : le pays qui est considéré comme pays en développement par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques.

Art. 2. La procédure.

Le Ministre sélectionne, conformément à la procédure décrite dans cet arrêté, des organisations telles que définies à l'article 1, 2^o, au titre de « partenaires de la coopération bilatérale indirecte » qui, à cet effet, introduisent un programme conforme aux clauses de l'article 3, et qui fournissent les données telles que prévues à l'article 4.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 216

[2003/15006]

23 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, inzonderheid artikel 11, gewijzigd bij de programmawet van 2 januari 2001;

Overwegende dat de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, in artikel 11, de mogelijkheid geeft aan de Koning om, naast het stelsel van subsidiëring van erkende niet-gouvernementele organisaties, een procedure te ontwikkelen waarbij « partners van de indirecte bilaterale samenwerking » worden uitgekoken;

Overwegende dat de wet in het tweede lid van het artikel 11 als selectiecriteria onder andere de planmatige aanpak vooropstelt, die voortvloeit uit een programma. Dat dit artikel aldus enkel betrekking heeft op de programmagerichte samenwerking met deze organisaties;

Overwegende dat het besluit bijgevolg geen gevolgen heeft op de subsidiëring van puntuele en projectgebonden activiteiten enerzijds, of op de subsidiëring van de programmagerichte samenwerking met andere dan in dit besluit bedoelde partners anderzijds, welke kunnen gefinancierd worden of blijven op basis van een specifieke budgetallocatie in de jaarlijkse begrotingswet;

Overwegende dat het besluit, in een eerste fase, enkel artikel 11 van de wet op de Belgische internationale samenwerking uitvoert in de mate dat zij een kader scheidt voor programmagerichte samenwerking met de provincies, V.Z.W.'s en de instellingen van openbaar nut;

Overwegende dat het besluit op deze manier een kader biedt voor de selectie van kwalitatieve partners van de indirecte bilaterale samenwerking, waarmee een overeenkomst kan worden afgesloten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juni 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting;

Gelet op het besluit van de Regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 34.047/2/V van de Raad van State, gegeven op 6 september 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Definities.

In dit koninklijk besluit verstaat men onder :

1^o « De Minister » : het regeringslid dat Ontwikkelingssamenwerking onder zijn bevoegdheden heeft.

2^o « Organisatie » : een vereniging of publieke instelling die hetzij is opgericht overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, hetzij een provincie is, hetzij een middels wet of decreet opgerichte vereniging zonder winstoogmerk of instelling van openbaar nut is.

3^o « De administratie » : de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

4^o « Partnerland » : het land dat door het Comité voor Ontwikkelingssamenwerking van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling beschouwd wordt als ontwikkelingsland.

Art. 2. De procedure.

De Minister kiest, overeenkomstig de procedure beschreven in dit besluit, organisaties zoals bepaald in artikel 1, 2^o, uit als « partner van de indirecte bilaterale samenwerking » die hiertoe een programma indienen dat overeenstemt met de bepalingen van artikel 3, en die de gegevens verstrekken zoals bepaald in artikel 4.

Art. 3. Le programme.

La durée minimale du programme est de deux ans.

Le programme introduit par l'organisation comprend les données suivantes :

1° La vision du développement et la stratégie générale de l'organisation.

2° Les objectifs généraux et spécifiques du programme.

3° La méthodologie nécessaire à la réalisation du programme, en ce compris la méthodologie de suivi et d'évaluation. On entend par méthodologie les méthodes de planification et de travail qui sont appliquées pour atteindre les objectifs.

4° La description et la planification des activités prévues pour la durée du programme et des résultats poursuivis. Les activités pour lesquelles une contribution de la Coopération internationale belge est prévue doivent être explicitement distinguées.

5° Une description du partenariat dans les pays partenaires pour la mise en œuvre du programme.

6° Le plan financier reproduisant les recettes et les dépenses pour la durée du programme, en ce compris la demande de subside auprès de la Coopération internationale belge.

Art. 4. Données concernant l'organisation.

L'organisation fournit, en outre, les données suivantes :

§ 1^{er}. Pour les organisations de droit public :

1° Le rapport d'activités le plus récent, dans lequel les activités de coopération au développement sont décrites.

2° Le rapport financier du dernier exercice.

3° La présentation de l'expertise dont dispose l'organisation dans le domaine de la coopération au développement.

4° Le nom et la fonction de la (ou des) personne(s) responsable(s) de la relation avec l'administration.

§ 2. Pour les organisations de droit privé :

1° Le rapport d'activités le plus récent, dans lequel les activités de coopération au développement sont décrites.

2° Le rapport financier du dernier exercice.

3° La présentation de l'expertise dont dispose l'organisation dans le domaine de la coopération au développement.

4° Les statuts coordonnés de l'organisation, tels qu'ils ont été publiés au *Moniteur belge*.

5° L'organigramme de l'organisation, le nom et l'adresse des administrateurs et, dans le cas d'une a.s.b.l., la liste des membres telle qu'elle a été déposée au greffe du tribunal civil de l'arrondissement où l'a.s.b.l. a son siège.

6° Le nom et la fonction de la (ou des) personne(s) responsable(s) de la relation avec l'administration.

7° Autres documents desquels il ressort que l'organisation à la Coopération au Développement comme objectif important.

Art. 5. La recevabilité.

1° Le programme doit être introduit avant le 1^{er} juin précédant la première année d'exécution, en trois exemplaires.

2° Dans les trente jours du dépôt du programme, l'administration informe l'organisation de la recevabilité du programme introduit. Elle examine dans cette phase si l'organisation répond aux exigences des articles 1^{er}, 2° et 2, et si le dossier est complet dans le sens des articles 3 et 4.

3° En cas de non-recevabilité, l'administration indique les éléments manquants et le délai endéans lequel il doit y être remédié. Si l'organisation ne respecte pas ce délai, le Ministre conclut à la non-recevabilité du programme introduit.

Art. 6. Le statut.

§ 1^{er}. Une fois le programme déclaré recevable, le Ministre dispose d'un délai de trois mois pour communiquer à l'organisation sa décision relative à son statut éventuel de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte ».

Art. 3. Het programma.

De minimale duur van het programma is twee jaar.

Het programma, dat wordt ingediend door de organisatie, bevat de volgende gegevens :

1° De visie op ontwikkeling en de algemene strategie van de organisatie.

2° De algemene en specifieke doelstellingen van het programma.

3° De methodologie nodig voor de realisatie van het programma, met inbegrip van de opvolgings- en evaluatiemethodologie. Onder methodologie wordt verstaan de plannings- en de werkmethode die toegepast worden om de doelstellingen te bereiken.

4° De beschrijving en planning van de voorziene activiteiten voor de duur van het programma en van de nagestreefde resultaten. De activiteiten waarvoor een bijdrage van de Belgische internationale samenwerking voorzien wordt, moeten expliciet onderscheiden worden.

5° Een beschrijving van de partnerschap in de partnerlanden voor de uitvoering van het programma.

6° Het financieel plan dat de inkomsten en uitgaven weergeeft voor de duur van het programma met inbegrip van het verzoek tot subsidiëring bij de Belgische internationale samenwerking.

Art. 4. Gegevens betreffende de organisatie.

Bovendien verstrekt de organisatie de volgende gegevens :

§ 1. Voor de publiekrechtelijke organisaties :

1° Het meest recente activiteitenrapport, waarin de activiteiten van ontwikkelingssamenwerking beschreven zijn.

2° Het financieel rapport van het laatste werkjaar.

3° De beschrijving van de expertise waarover de organisatie beschikt met betrekking tot ontwikkelingssamenwerking.

4° De naam en functie van de verantwoordelijke perso(o)n(en) voor de relatie met de administratie.

§ 2. Voor privaatrechtelijke organisaties :

1° Het meest recente activiteitenrapport, waarin de activiteiten van ontwikkelingssamenwerking beschreven zijn.

2° Het financieel rapport van het laatste werkjaar.

3° De beschrijving van de expertise waarover de organisatie beschikt met betrekking tot ontwikkelingssamenwerking.

4° De gecoördineerde statuten van de organisatie, zoals ze gepubliceerd werden in het *Belgisch Staatsblad*.

5° Het organigram van de organisatie, de naam en het adres van de beheerders, en in geval van een V.Z.W., de ledenlijst zoals neergelegd op de griffie van de burgerlijke rechtbank van het arrondissement waar de V.Z.W. haar zetel heeft.

6° De naam en functie van de verantwoordelijke perso(o)n(en) voor de relatie met de administratie.

7° Andere documenten waaruit blijkt dat de organisatie Ontwikkelingssamenwerking als belangrijke doelstelling heeft.

Art. 5. De ontvankelijkheid.

1° Het programma dient vóór 1 juni voorafgaand aan het eerste jaar van uitvoering te worden ingediend, in drie exemplaren.

2° Binnen de dertig dagen na het indienen van het programma, informeert de administratie de organisatie over de ontvankelijkheid van het ingediende programma. Zij onderzoekt in deze fase of de organisatie beantwoordt aan de vereisten van artikelen 1, 2° en 2, en of het dossier volledig is in de zin van artikelen 3 en 4.

3° In geval van niet-ontvankelijkheid, duidt de administratie de ontbrekende elementen aan en de termijn om hieraan tegemoet te komen. Indien de organisatie deze termijn niet respecteert, besluit de Minister tot de niet-ontvankelijkheid van het ingediende programma.

Art. 6. Het statuut.

§ 1. Nadat het programma ontvankelijk is verklaard, beschikt de Minister over een termijn van drie maanden om zijn beslissing mee te delen aan de organisatie met betrekking tot het eventueel statuut als « partner van de indirecte bilaterale samenwerking ».

§ 2. Le Ministre prendra, sur base du programme et des données prévues à l'article 4, en considération les éléments suivants pour adopter sa décision :

1° La conformité des objectifs du programme introduit, tel que visé à l'article 2, avec l'article 3 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge.

2° La pertinence au développement du programme introduit, tel que visé à l'article 2, en fonction des critères fixés à l'article 4 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge.

3° L'expertise, l'expérience et la capacité de l'organisation à réaliser le programme introduit.

§ 3. Le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte » est accordé par lettre recommandée. Un extrait de la décision est publiée au *Moniteur belge*.

§ 4. Le statut est accordé pour une durée indéterminée.

Art. 7. Perte du statut.

Si l'organisation n'a pas reçu de subsides pendant trois années consécutives, elle perd d'office le statut entendu à l'article 6.

Art. 8. Retrait du statut.

1° Le Ministre peut retirer le statut de « partenaire de la coopération indirecte » si l'organisation ne répond plus aux conditions pour son obtention, s'il est constaté des manquements graves dans l'exécution du programme ou si elle fait obstacle à l'exercice du contrôle des activités et du contrôle financier.

2° S'il est avéré que l'organisation ne répond plus aux conditions telles que décrites aux articles 1^{er}, 2°, et 2, s'il est constaté des manquements graves dans l'exécution du programme ou si elle fait obstacle à l'exercice du contrôle des activités et du contrôle financier, le Ministre informe l'organisation des manquements constatés par lettre recommandée et motivée.

3° L'organisation dispose d'un délai de soixante jours calendrier, à partir du jour suivant la réception de la lettre recommandée entendue au 2°, pour faire valoir sa position par rapport aux manquements constatés, dans une lettre de réclamation adressée au Ministre. L'organisation a le droit d'être entendue par le Ministre ou son délégué.

4° Si le Ministre, dans les soixante jours à partir de l'expiration du délai fixé au 3°, décide qu'il n'y a pas de fondement à retirer le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte », ceci est communiqué par lettre recommandée à l'organisation.

5° Si le Ministre, dans les soixante jours à partir de l'expiration du délai fixé au 3°, décide qu'il y a un fondement à retirer le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte », cette décision motivée est communiquée par lettre recommandée à l'organisation.

Art. 9. Mesures transitoires.

§ 1^{er}. En cas d'approbation par le Ministre des programmes pluriannuels à exécuter ou en cours en 2003, les organisations suivantes sont considérées comme sélectionnées en tant que « partenaires de la coopération bilatérale indirecte » conformément aux modalités mentionnées à l'article 6, § 3 et § 4.

1° Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR)

2° Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (CIUF)

3° Institut de Médecine tropicale (IMT)

4° Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) a.s.b.l.

5° Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) a.s.b.l.

§ 2. De Minister zal, op basis van het programma en de gegevens bedoeld in artikel 4, voor zijn beslissing volgende elementen in overweging nemen :

1° De conformiteit van de doelstellingen van het ingediende programma, bedoeld in artikel 2, met het artikel 3 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

2° De ontwikkelingsrelevantie van het ingediende programma, bedoeld in artikel 2, in functie van de criteria bepaald in artikel 4 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

3° De expertise, de ervaring en de capaciteit van de organisatie om het ingediende programma te realiseren.

§ 3. Het statuut van « partner van indirecte bilaterale samenwerking » wordt toegekend met een aangetekend schrijven. Een uittreksel van de beslissing wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 4. Het statuut wordt voor onbepaalde duur toegekend.

Art. 7. Verlies van het statuut.

Indien de organisatie gedurende drie opeenvolgende jaren geen subsidies ontvangt, dan verliest zij ambtshalve het in artikel 6 bedoelde statuut.

Art. 8. Intrekking van het statuut.

1° De Minister kan het statuut van « partner van indirecte bilaterale samenwerking » intrekken indien de organisatie niet meer aan de voorwaarden voor het verkrijgen ervan voldoet, indien er ernstige tekortkomingen zijn bij de uitvoering van het programma of indien zij de uitoefening van de activiteitencontrole of de financiële controle verhindert.

2° Indien wordt vastgesteld dat de organisatie niet meer aan de voorwaarden voldoet zoals vermeld in artikelen 1, 2°, en 2, dat er ernstige tekortkomingen zijn bij de uitvoering van het programma of dat deze de uitoefening van de activiteitencontrole of van de financiële controle verhindert, deelt de Minister aan de organisatie de tekortkomingen mee in een aangetekende en gemotiveerde brief.

3° De organisatie beschikt over een termijn van zestig kalenderdagen, ingaande de dag na ontvangst van de aangetekende brief bedoeld in 2°, om haar standpunt aangaande de vastgestelde tekortkomingen in een bezaaarschrift gericht aan de Minister uiteen te zetten. De organisatie heeft het recht om door de Minister of zijn gemachtigde gehoord te worden.

4° Indien de Minister, binnen de zestig kalenderdagen na het verstrijken van de in 3° bepaalde termijn, besluit dat er geen gronden aanwezig zijn tot intrekking van het statuut van « partner van indirecte bilaterale samenwerking », wordt dit met een aangetekende brief meegedeeld aan de organisatie.

5° Indien de Minister, binnen de zestig kalenderdagen na het verstrijken van de in 3° bepaalde termijn, besluit dat er gronden zijn tot intrekking van het statuut van « partner van indirecte bilaterale samenwerking » wordt deze gemotiveerde beslissing met een aangetekend schrijven meegedeeld aan de organisatie.

Art. 9. Overgangsbepaling.

§ 1. In geval van goedkeuring door de Minister van de in 2003 uit te voeren of lopende meerjarenprogramma's, worden de volgende organisaties geacht te zijn uitgekozen als « partner van indirecte bilaterale samenwerking » overeenkomstig de modaliteiten vermeld in artikel 6, § 3 en § 4.

1° Vlaamse Interuniversitair Raad (VLIR)

2° Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (CIUF)

3° Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG)

4° Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) v.z.w.

5° Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) v.z.w.

6° Les Provinces

7° Union des Villes et Communes belges (UVCB) a.s.b.l.

8° Institut d'Education ouvrière Internationale (IEOI) a.s.b.l.

9° Institut de Formation syndicale internationale (IFSI) a.s.b.l.

10° Mouvement pour la Solidarité Internationale (MSI) a.s.b.l.

11° Africalia a.s.b.l.

§ 2. Le Ministre ne peut retirer le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte » tel qu'entendu au § 1^{er} que conformément à la procédure décrite à l'article 8.

Art. 10. L'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, tel que partiellement modifié par l'article 80 de la loi programme du 2 janvier 2001 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Art. 12. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

E. BOUTMANS

6° De Provincies

7° Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten (VBSG) v.z.w.

8° Instituut voor Internationale Arbeidersvorming v.z.w. (IIAV)

9° Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) v.z.w.

10° Beweging voor Internationale Solidariteit (BSI) v.z.w.

11° Africalia v.z.w.

§ 2. De Minister kan het statuut van een « partner van de indirecte bilaterale samenwerking » zoals bedoeld in § 1 slechts intrekken overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 8.

Art. 10. Artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gedeeltelijk gewijzigd bij artikel 80 van de programmawet van 2 januari 2001 treedt in werking op 1 januari 2003.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

Art. 12. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

E. BOUTMANS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 217

[C — 2003/22021]

24 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal créant et organisant le service social de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et fixant la composition de son comité de gestion

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 13;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 août 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 30 juillet 2002;

Vu le protocole du Comité de secteur XII "Affaires sociales" du 21 novembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement ainsi que de l'Institut d'expertise vétérinaire ont été transférés, à la date du 15 octobre 2002, dans la cellule provisoire créée auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et qu'il convient donc d'assurer, en même temps, la continuité des prestations offertes par chacun des services sociaux des entités précitées;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 217

[C — 2003/22021]

24 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en vaststelling van de samenstelling van zijn beheerscomité

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 augustus 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 juli 2002;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité XII «Sociale Zaken» van 21 november 2002;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de personeelsleden van het Ministerie van Middestand en Landbouw, van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, alsook van het Instituut voor Veterinaire Keuring, sinds 15 oktober 2002 overgedragen zijn naar de voorlopige cel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en het dus tegelijkertijd noodzakelijk is om de continuïteit van de gegeven prestaties door iedere sociale dienst van de genoemde entiteiten te verzekeren;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

2° le Ministre : le ministre qui a dans ses attributions la santé publique, la sécurité de la chaîne alimentaire et l'environnement;

3° l'Administrateur délégué : l'Administrateur délégué de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Art. 2. Il est créé un service social auprès de l'Administration des Services généraux de l'Agence.

Art. 3. L'action du service social s'étend aux personnes suivantes, pour autant qu'elles ne bénéficient pas d'avantages accordés par un autre service social ou employeur :

1° les membres du personnel de l'Agence, sans distinction de statut ou de régime d'engagement;

2° les veuves et veufs dont le conjoint appartenait au moment de son décès à la catégorie visée au point 1° ci-dessus, ainsi que les orphelins de ce conjoint décédé;

3° les conjoints et enfants à charge des personnes appartenant à la catégorie citée au point 1° ci-dessus. Sont assimilées aux conjoints les personnes dont la cohabitation avec le membre du personnel visé au point 1° est établie par la composition de ménage délivrée par l'administration communale.

Art. 4. Le Service social a pour objectif de fournir aux personnes visées à l'article 3, une aide matérielle et une aide morale, et ce sous la forme d'avantages individuels ou collectifs. Le cadre général et les modalités d'application de ces avantages sont fixés par le comité de gestion visé à l'article 9.

Ces avantages peuvent porter notamment sur :

1° l'octroi d'une aide financière en cas de maladie, de revers, de malheur familial ou autres circonstances exceptionnelles et imprévues;

2° l'octroi d'une aide financière aux veuves, veufs, orphelins disposant de faibles revenus;

3° l'octroi de prêts individuels sans intérêt destinés à rencontrer une difficulté personnelle ou familiale temporaire, ou à créer les conditions d'une amélioration durable de la situation matérielle des bénéficiaires;

4° l'offre de la souscription à une assurance collective complémentaire en matière d'hospitalisation pour maladie ou accident;

5° des mesures visant à soutenir la vie de famille, notamment en faveur des parents et de leurs enfants;

6° la prévention et la guidance pour lutter contre le surendettement ainsi que l'alcoolisme, la consommation de drogues et toute autre assuétude;

7° la mise en œuvre ou l'octroi de moyens afin de permettre aux agents qui le désirent, de prendre leur repas de midi ou de consommer une boisson désaltérante à proximité des lieux de travail;

8° l'organisation et le soutien d'activités collectives de loisirs, culturelles ou sportives.

Les interventions financières sont accordées dans la limite des crédits disponibles.

Art. 5. Pour les activités énumérées à l'article 4, le service social peut solliciter la collaboration d'autres services sociaux des Services publics fédéraux ou d'institutions publiques ou de membres du personnel de l'Agence, ainsi que des assistants sociaux désignés à cet effet par l'Administrateur délégué.

Op de voordracht van onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2° de Minister : de Minister die bevoegd is voor volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en leefmilieu;

3° gedelegeerd bestuurder : de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Art. 2. Bij het Bestuur der Algemene Diensten van het Agentschap wordt een sociale dienst opgericht.

Art. 3. De werking van de sociale dienst heeft betrekking op de volgende personen, voor zover deze geen voordelen van een andere sociale dienst of werkgever kunnen verkrijgen :

1° de personeelsleden van het Agentschap, zonder onderscheid van statuut of dienstverbintenis;

2° de weduwen en de weduwnaars van wie de echtgenoot/echtgenote op het ogenblik van zijn/haar overlijden tot de categorie personen vermeld sub 1° behoorde, alsook de wezen van deze overleden echtgenoot/echtgenote;

3° de echtgenoten en de kinderen ten laste van de personen vermeld sub 1°. De personen die kunnen aantonen dat ze samenleven met de personeelsleden vermeld sub 1° aan de hand van een bewijs van samenstelling van het gezin, afgeleverd door de gemeente, zijn met echtgenoten gelijkgesteld.

Art. 4. De sociale dienst heeft tot doel aan de personen bedoeld in artikel 3 materiële en morele hulp te verschaffen, en dit onder de vorm van individuele of collectieve voordelen. Het algemeen kader en de toepassingsmodaliteiten van deze voordelen worden door het beheerscomité bedoeld in artikel 9 bepaald.

Deze voordelen kunnen onder meer betrekking hebben op :

1° de toekenning van een financiële hulp in geval van ziekte, tegenspoed, familiale tegenslag of andere uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden;

2° de toekenning van een financiële hulp aan weduwen, weduwnaars, wezen die over een klein inkomen beschikken;

3° de toekenning van individuele leningen zonder interest om tegemoet te komen aan een tijdelijke, persoonlijke of familiale moeilijkheid of tot het scheppen van voorwaarden voor een duurzame verbetering van de materiële toestand van de begunstigen;

4° het aanbod om een aanvullende groepsverzekering aan te gaan inzake opname in het ziekenhuis bij ziekte of ongeval;

5° maatregelen ter ondersteuning van het gezinsleven, inzonderheid ten gunste van ouders en hun kinderen;

6° de preventie en de begeleiding ter bestrijding van overkreditering evenals alcoholisme, druggebruik en enige andere verslaving;

7° het aanwenden en het toekennen van middelen, zodat de personeelsleden die het wensen hun middagmaal kunnen nemen of een dorstlessende drank in de nabijheid van hun werk kunnen gebruiken;

8° het organiseren en ondersteunen van collectieve activiteiten in verband met vrijetijdsbesteding, cultuur en sport.

De financiële tussenkomsten worden verleend binnen de perken van de beschikbare kredieten.

Art. 5. Voor de activiteiten bedoeld in artikel 4 kan de sociale dienst een beroep doen op de medewerking van andere sociale diensten van Federale Overheidsdiensten of van andere openbare instellingen, op personeelsleden van het Agentschap evenals op maatschappelijke assistenten daartoe door de gedelegeerd bestuurder aangewezen.

Art. 6. Le comité de gestion visé à l'article 9 peut décider de confier l'accomplissement de certaines prestations à une ou plusieurs institutions, à l'exception de celles prévues à l'article 4, 1° à 4°, ainsi que, dans la limite des crédits disponibles, leur octroyer des subventions.

Afin d'entrer en ligne de compte, une institution doit satisfaire aux conditions suivantes :

- avoir été créée en tant qu'association sans but lucratif, organisme public ou établissement d'utilité publique, ayant pour objectif principal la réalisation des missions du service social ou l'aide financière ou morale aux pensionnés de l'Agence, leurs conjoints, veufs ou veuves ou enfants à charge;

- avoir été constituée au profit principal du personnel du secteur public fédéral, et posséder des organes de gestion traduisant cette spécificité;

- permettre à tous leurs bénéficiaires, sans aucune discrimination, d'avoir accès aux services ou activités mis sur pied;

- se soumettre à des règles de fonctionnement et à des procédures de contrôle administratif et budgétaire fixées dans une convention particulière conclue avec le ministre.

Art. 7. Le service social rédige, au sujet de son action, un vademecum faisant état des avantages sociaux ainsi que de leurs taux et de leurs modalités d'octroi. Ce vademecum est mis à la disposition de toute personne visée à l'article 3.

Art. 8. Le service social reçoit les demandes d'obtention des avantages, constitue les dossiers et assure le suivi de chaque affaire.

CHAPITRE II. — *Le comité de gestion*

Art. 9. § 1^{er}. Il est institué auprès du service social un comité de gestion qui prend les décisions relatives à la gestion du service social et détermine les modalités d'intervention de ce dernier.

§ 2. Le comité de gestion statue sur les demandes d'obtention des avantages prévus par le présent arrêté.

Le demandeur a la faculté d'introduire un recours auprès de l'Administrateur délégué contre la décision prise à l'égard de sa demande. Ce recours n'est pas suspensif.

L'Administrateur délégué statue après avoir consulté le comité de gestion.

Art. 10. Le comité de gestion est constitué de membres effectifs et suppléants, nommés par l'Administrateur délégué, pour une période de trois ans, parmi les membres actifs du personnel comptant au moins un an d'ancienneté dans l'Agence ou dans le ministère ou l'organisme dont ils sont issus.

Sa composition est fixée comme suit :

a) six membres effectifs et six membres suppléants proposés par chacune des organisations syndicales représentées au comité de concertation de base de l'Agence. Chaque organisation syndicale est représentée par un nombre égal de membres;

b) six membres effectifs et six suppléants, représentant l'Agence.

Dans la mesure du possible, la composition du comité de gestion reflète la diversité des entités administratives de l'Agence.

Il est également tenu compte des dispositions de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

Art. 11. Le président et le vice-président du comité de gestion sont nommés pour trois ans par l'Administrateur délégué sur présentation en alternance de l'Agence et des organisations syndicales visées à l'article 10.

Le premier mandat de président est accompli par un membre proposé par l'administration; celui de vice-président est accompli pendant le même terme par un membre proposé par les organisations syndicales.

Au cas où le président ou le vice-président ne peut terminer son mandat, celui-ci est achevé par un membre du comité de gestion, présenté de la même manière que son prédécesseur.

Art. 6. Het beheerscomité bedoeld in artikel 9 kan beslissen om het leveren van bepaalde prestaties, met uitsluiting van die bedoeld in artikel 4, 1° tot en met 4°, toe te vertrouwen aan één of meer instellingen. Het kan aan deze instellingen ook subsidies toekennen, maar dit binnen de perken van de beschikbare kredieten.

Om hiervoor in aanmerking te komen, moet een instelling aan de volgende voorwaarden voldoen :

- opgericht zijn als vereniging zonder winstoogmerk, openbare instelling of instelling van openbaar nut, met als voornaamste doelstelling het verwezenlijken van de opdrachten van de sociale dienst of het verschaffen van financiële of morele hulp aan de gepensioneerden van het Agentschap, hun echtgenoot of echtgenote, weduwe of weduwnaar of hun kinderen ten laste;

- hoofdzakelijk ten gunste van het personeel uit de federale openbare sector zijn opgericht en beschikken over de organen van beheer die deze specificiteit tot uiting brengen;

- zonder onderscheid aan al hun begunstigden de toegang verlenen tot de georganiseerde diensten of activiteiten;

- zich onderwerpen aan werkingsregels en aan administratieve en budgettaire controleprocedures vastgelegd in een bijzondere overeenkomst afgesloten met de minister.

Art. 7. De sociale dienst stelt met betrekking tot zijn werking een vademecum op waarin de sociale voordelen met bedragen en toekenningsvoorwaarden worden opgenomen. Dit vademecum wordt ter beschikking gesteld van iedere persoon bedoeld in artikel 3.

Art. 8. De sociale dienst ontvangt de aanvragen tot het verkrijgen van voordelen, stelt de dossiers samen en volgt elke zaak op.

HOOFDSTUK II. — *Het beheerscomité*

Art. 9. § 1. Bij de sociale dienst wordt een beheerscomité opgericht dat de beslissingen neemt in verband met het beheer van de sociale dienst en dat de modaliteiten van de tegemoetkoming door die dienst bepaalt.

§ 2. Het beheerscomité beslist omtrent de aanvragen tot het verkrijgen van de voordelen bedoeld in dit besluit.

De aanvrager kan bij de gedelegeerd bestuurder beroep instellen tegen de beslissing over zijn aanvraag. Dit beroep heeft geen schorsende werking.

De gedelegeerd bestuurder beslist na het beheerscomité te hebben geraadpleegd.

Art. 10. Het beheerscomité is samengesteld uit werkende en plaatsvervangende leden gekozen uit de werkende personeelsleden met ten minste één jaar anciënniteit bij het Agentschap, bij het ministerie of de instelling waaruit zij komen. Zij worden door de gedelegeerd bestuurder benoemd voor een periode van drie jaar.

De samenstelling is als volgt bepaald :

a) zes werkende en zes plaatsvervangende leden voorgesteld door elk van de vakbondsorganisaties vertegenwoordigd bij het basisoverlegcomité van het Agentschap. Elke syndicale organisatie is vertegenwoordigd door een gelijk aantal leden;

b) zes werkende en zes plaatsvervangende leden die het Agentschap vertegenwoordigen.

In de mate van het mogelijke weerspiegelt de samenstelling van het beheerscomité de verscheidenheid van de bestuurseenheden van het Agentschap.

Er wordt tevens rekening gehouden met de bepalingen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

Art. 11. De voorzitter en ondervoorzitter van het beheerscomité worden voor drie jaar benoemd door de gedelegeerd bestuurder, beurtelings de ene voorgedragen door het Agentschap, de andere door de vakbondsorganisaties bedoeld in artikel 10.

Het eerste mandaat van voorzitter wordt vervuld door een lid voorgedragen door het bestuur; dat van ondervoorzitter wordt vervuld gedurende dezelfde periode door een lid voorgedragen door de vakbondsorganisaties.

Indien de voorzitter of de ondervoorzitter zijn mandaat niet kan voltooien, wordt hij opgevolgd door een lid van het beheerscomité, voorgedragen op dezelfde wijze als zijn voorganger.

Art. 12. Le comité de gestion rédige un règlement d'ordre intérieur, qu'il soumet à l'approbation de l'Administrateur délégué.

En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

Le secrétariat des réunions du comité de gestion est assuré par les assistants sociaux de l'Agence qui ont examiné les affaires mises à l'ordre du jour. Ils participent aux réunions, sans voix délibérative.

Art. 13. Le comité de gestion soumet chaque année à l'Administrateur délégué un rapport d'activité comprenant notamment les éléments financiers relatifs à la gestion du service social ainsi qu'une proposition de budget.

L'Administrateur délégué donne suite à cette proposition dans les trente jours de sa communication et informe le comité de sa décision.

CHAPITRE III. — Dispositions transitoires et finales

Art. 14. Le présent arrêté, à l'exception des articles 6 et 11, est également applicable, pour la durée de l'existence de la cellule provisoire de l'Agence, aux membres du personnel y transférés.

Durant cette période, ils conservent les interventions et avantages qui leurs étaient octroyés par le service social de leur Ministère ou Organisme d'origine tant que ces interventions et avantages ne sont pas harmonisés.

Le directeur général des services généraux désigne les personnes affectées à une cellule fonctionnelle "service social". Ces personnes sont sélectionnées parmi le personnel affecté aux Services généraux de la cellule provisoire AFSCA.

Pour la durée de la cellule provisoire :

- les membres effectifs et suppléants du comité de gestion sont nommés par l'Administrateur délégué parmi les membres du personnel transféré, conformément aux critères de l'article 10;

- le mandat de président est accompli par un membre désigné par l'Administrateur délégué et celui de vice-président, par un membre désigné par les organisations syndicales.

Art. 15. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2002.

Art. 16. Le Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 2002

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement,
J. TAVERNIER

Art. 12. Het beheerscomité stelt een huishoudelijk reglement op, dat het ter goedkeuring aan de gedelegeerd bestuurder voorlegt.

In geval van staking van de stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Het secretariaat van de vergaderingen van het beheerscomité wordt waargenomen door de maatschappelijke assistenten van het Agentschap, die de op de agenda geplaatste zaken hebben onderzocht. Zij nemen zonder stemrecht aan de vergaderingen deel.

Art. 13. Het beheerscomité legt de gedelegeerd bestuurder jaarlijks een werkingsverslag voor met in het bijzonder de financiële elementen betreffende het beheer van de sociale dienst alsook een voorstel van begroting.

De gedelegeerd bestuurder geeft gevolg aan dit voorstel binnen dertig dagen na de mededeling ervan, en geeft het comité kennis van zijn beslissing.

HOOFDSTUK III. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 14. Dit besluit, met uitzondering van de artikelen 6 en 11, is ook van toepassing gedurende de periode van het bestaan van de voorlopige cel van het Agentschap en dit ten aanzien van de personeelsleden overgedragen naar het Agentschap.

Gedurende deze periode behouden ze de tussenkomsten en de voordelen die hen werden toegekend door hun Ministerie of Instelling van oorsprong zolang deze tussenkomsten en vergoedingen niet geharmoniseerd worden.

De directeur-generaal Algemene Diensten duidt de personen aan die deel uitmaken van een functionele cel «sociale dienst». Deze personen worden gekozen uit het personeel deel uitmakend van de Algemene Diensten van de voorlopige cel FAVV.

Voor de duur van de periode van de voorlopige cel :

- worden de werkende en plaatsvervangende leden van het beheerscomité benoemd door de gedelegeerd bestuurder uit de overgedragen personeelsleden volgens de voorwaarden bepaald in artikel 10;

- wordt het mandaat van voorzitter waargenomen door een lid aangeduid door de gedelegeerd bestuurder. Het mandaat van onderzitter wordt waargenomen door een lid aangeduid door de vakbondsorganisaties.

Art. 15. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Art. 16. De Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 218

[C - 2003/22020]

24 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 8;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 décembre 2002;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 218

[C - 2003/22020]

24 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 december 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le transfert à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire des agents du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, ainsi que de l'Institut d'expertise vétérinaire est effectif depuis le 15 octobre 2002;

Qu'il en résulte la nécessité pour l'Agence de disposer rapidement de moyens complémentaires à ceux de la dotation prévue par la loi du 12 juillet 2002 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002, en vue de lui permettre d'assumer ses frais de fonctionnement ainsi que la réalisation de sa politique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Art. 2. Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de overdracht naar het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu evenals van het Instituut voor veterinaire keuring sinds 15 oktober 2002 effectief is;

Dat het als gevolg hiervan noodzakelijk is voor het Agentschap om snel te beschikken over bijkomende middelen boven op de dotatie voorzien in de wet van 12 juli 2002 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002, ten einde hem toe te laten zijn functioneringskosten te dekken alsook zijn beleid te voeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen treedt in werking op 1 januari 2003.

Art. 2. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu
J. TAVERNIER

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2003 — 219

[2003/07002]

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment l'article 39bis, inséré par la loi du 20 mai 1994 et modifié par la loi du 22 mars 2001;

Vu la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire, notamment les articles 73 à 78, 80, 84, 85, 93, 126, 127, 130 et 132;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités, notamment les articles 44 et 45, § 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'aucune insécurité juridique ne peut exister en ce qui concerne l'avancement des sous-officiers supérieurs, qui serait causée par le fait que la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire, introduit, pour les sous-officiers, les notions de « corps et spécialité » en remplacement de la notion de « groupe d'emplois » alors que dans les arrêtés ministériels, seule la notion de « groupe d'emplois » est actuellement utilisée;

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2003 — 219

[2003/07002]

23 DECEMBRE 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 39bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994 en gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001;

Gelet op de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel, inzonderheid op de artikelen 73 tot 78, 80, 84, 85, 93, 126, 127, 130 en 132;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten, inzonderheid op de artikelen 44 en 45, § 1;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er geen enkele rechtsonzekerheid mag bestaan inzake de bevordering van de hoofdonderofficieren die zou worden veroorzaakt door het feit dat de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel, de noties « corps en specialiteit » ter vervanging van de notie « ambtengroep » voor de onderofficieren invoert, terwijl voor de ministeriële besluiten nu enkel de notie « ambtengroep » wordt gebruikt;

Considérant qu'aucune équivoque concernant les notions de « corps et spécialité » et leur application statutaire ne peut exister et qu'une saine gestion nécessite de prévenir à temps tout contentieux possible;

Considérant que pour des raisons dues à la mise en place de la nouvelle structure unique des forces armées, il s'est avéré nécessaire de reporter à février 2003 le comité d'avancement pour le grade d'adjudant-major, initialement planifié en 2002, que sur la base de la disposition transitoire de l'article 44 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités, ce comité d'avancement ne peut être organisé qu'en 2002 et qu'en aucun cas l'avancement des sous-officiers supérieurs ne peut être retardé pour ces raisons;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 44 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « en 2002 » sont remplacés par les mots « en 2003 »;

2° dans le § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4, les mots « avant le 31 décembre 2001 » sont supprimés;

3° dans le § 1^{er}, alinéa 4, les mots « chef de l'état-major général » sont remplacés par les mots « chef de la défense »;

4° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Dès que l'appellation « groupe d'emplois » est modifiée dans la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, il y a lieu de prendre en considération la notion de « corps, le cas échéant spécialité » chaque fois que la notion « groupe d'emplois » est utilisée en matière de comité d'avancement pour le grade d'adjudant-major. »

Art. 2. A l'article 45, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « un officier général de la force terrestre » sont remplacés par les mots « un officier général »;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « un officier général de la force aérienne » sont remplacés par les mots « un officier général »;

3° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, les mots « un officier général de la marine » sont remplacés par les mots « un officier général »;

4° dans l'alinéa 1^{er}, 4°, les mots « un officier général du service médical » sont remplacés par les mots « un officier général »;

5° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2002.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Overwegende dat er geen enkele dubbelzinnigheid inzake de begrippen « korps en specialiteit » en de statutaire toepassing ervan mag bestaan en dat een goed beheer het noodzakelijk maakt elk mogelijk geschil tijdig te voorkomen;

Overwegende dat om redenen te wijten aan de inplaatsstelling van de nieuwe eenheidsstructuur van de krijgsmacht, het noodzakelijk is gebleken het bevorderingscomité voor de graad van adjudant-majoor, oorspronkelijk gepland voor 2002, uit te stellen tot februari 2003, dat op basis van de overgangsbepaling van artikel 44 van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het ministerie van Landsverdediging en tot vaststelling van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten, dit bevorderingscomité slechts in 2002 kan worden georganiseerd en dat de bevordering van de hoofdonderofficieren om deze redenen geenszins mag worden vertraagd;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 44 van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « in 2002 » vervangen door de woorden « in 2003 »;

2° in § 1, eerste en vierde lid, worden de woorden « voor 31 december 2001 » geschrapt;

3° in § 1, vierde lid, worden de woorden « de chef van de generale staf » vervangen door de woorden « de chef defensie »;

4° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Van zodra de benaming « ambtengroep » gewijzigd is in de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, past het de notie « korps, in voorkomend geval specialiteit » in overweging te nemen telkens als de notie « ambtengroep » wordt gebruikt inzake bevorderingscomité voor de graad van adjudant-majoor. »

Art. 2. In artikel 45, § 1, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden « een opperofficier van de landmacht » vervangen door de woorden « een opperofficier »;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden « een opperofficier van de luchtmacht » vervangen door de woorden « een opperofficier »;

3° in het eerste lid, 3°, worden de woorden « een opperofficier van de marine » vervangen door de woorden « een opperofficier »;

4° in het eerste lid, 4°, worden de woorden « een opperofficier van de medische dienst » vervangen door de woorden « een opperofficier »;

5° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2002.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2003 — 220

[C — 2003/02002]

9 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 20 décembre 1995 et modifié par les lois du 19 octobre 1998 et du 22 mars 1999;

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, notamment l'article 2 remplacé par l'arrêté royal du 19 avril 1999 et modifié par l'arrêté royal du 5 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 avril 2001;

Vu le protocole n° 134/5 du 13 décembre 2002 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de mettre au plus tôt un terme à l'insécurité juridique dans laquelle se trouvent les organismes d'intérêt public visés par l'article 1^{er} de cet arrêté, insécurité particulièrement préjudiciable au personnel en ce qui concerne principalement les accidents survenus depuis la création de ces différents organismes;

Sur la proposition de notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, remplacé par l'arrêté royal du 19 avril 1999 et modifié par l'arrêté royal du 5 avril 2001, la rubrique « IV — Région wallonne » est complétée comme suit :

17° l'Agence wallonne des Télécommunications;

18° le Port autonome du Centre et de l'Ouest;

19° l'Institut du Patrimoine wallon.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à la date de la création de ces organismes, à savoir :

1° le 16 mars 1999 en ce qui concerne l'Agence wallonne des Télécommunications;

2° le 18 juin 1999 en ce qui concerne le Port autonome du Centre et de l'Ouest;

3° le 1^{er} juillet 1999 en ce qui concerne l'Institut du patrimoine wallon.

Art. 3. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2003 — 220

[C — 2003/02002]

9 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 1, vervangen bij de wet van 20 december 1995 en gewijzigd bij de wetten van 19 oktober 1998 en 22 maart 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, inzonderheid op artikel 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 19 april 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 april 2001;

Gelet op het protocol nr. 134/5 van 13 december 2002 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er zo spoedig mogelijk een einde dient te worden gesteld aan de rechtsonzekerheid waarin de instellingen van openbaar nut die in artikel 1 van dit besluit vermeld zijn zich bevinden, rechtsonzekerheid die voor het personeel vooral nadelig is wat de ongevallen betreft die zich sedert de oprichting van deze verschillende instellingen hebben voorgedaan;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, vervangen door het koninklijk besluit van 19 april 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 2001, wordt de rubriek « IV — Waalse Gewest » aangevuld als volgt :

17° het « Agence wallonne des Télécommunications »;

18° de « Port autonome du Centre et de l'Ouest »;

19° het « Institut du Patrimoine wallon ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking vanaf de datum van de oprichting van deze instellingen, namelijk :

1° op 16 maart 1999 wat betreft het « Agence wallonne des Télécommunications »;

2° op 18 juni 1999 wat betreft de « Port autonome du Centre et de l'Ouest »;

3° op 1 juli 1999 wat betreft het « Institut du patrimoine wallon ».

Art. 3. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 221

[C — 2002/35869]

24 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 augustus 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, in het bijzonder op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving met betrekking tot de centra van het Vlaamse minderhedenbeleid onverwijld dient te worden aangepast om ook voor deze sector vanaf 1 januari 2001 de loonharmonisering toe te passen, zoals bepaald in het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social Profitsector;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 50, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid wordt als volgt gewijzigd:

1° de woorden "drie categorieën" worden vervangen door de woorden "vijf categorieën";

2° er worden een 4° en 5° toegevoegd, die luiden als volgt:

« 4° medewerker F, houder van het diploma van het lager secundair onderwijs of het diploma van de tweede graad van het secundair onderwijs;

5° medewerker G, zonder getuigschrift- of diplomavereisten. »

Art. 2. Artikel 51 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd:

1° in § 1, 1° worden de woorden "(barema 10/1)" geschrapt;

2° in § 1, 2° worden de woorden "(barema 22/6-23/6-24/6)" geschrapt;

3° in § 1, 3° worden de woorden "(barema 20/1)" geschrapt;

4° in § 1, 4° worden de woorden "(barema 13/1)" geschrapt;

5° in § 1, 5° worden de woorden "(barema 11/3)" geschrapt;

6° aan § 1 worden een 6° en 7° toegevoegd, die luiden als volgt :

« 6° voor medewerkers F: loonschaal F;

7° voor medewerkers G: loonschaal G. » ;

7° aan § 3 wordt een 6° toegevoegd, die luidt als volgt :

« 6° de haard- en standplaatstoelage, zoals bepaald in bijlage III bij dit besluit. »;

8° er wordt een § 5 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. In afwijking van § 1, wordt voor de personeelsleden vanaf de leeftijd van 21 jaar een minimum jaarlijks brutosalaris van 642 439 frank in aanmerking genomen, inclusief de haard- en standplaatstoelage. »

Art. 3. De bijlage I van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage A bij dit besluit.

Art. 4. Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage III toegevoegd, die luidt zoals de bijlage B bij dit besluit.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Art. 6. De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
M. VOGELS

Bijlage A

Bijlage 1 — De loonschalen (bruto jaar- en maandbedragen op 1 januari 2001)

	Loonschaal A		Loonschaal B		Loonschaal C		Loonschaal D		Loonschaal E		Loonschaal F		Loonschaal G	
	jaar	maand	jaar	maand	jaar	maand	jaar	maand	jaar	maand	jaar	maand	jaar	maand
0	1.034.765	86.230	783.746	65.312	662.070	55.172	1.219.003	101.583	1.174.096	97.841	620.208	51.684	591.290	49.274
1	1.065.777	88.814	799.239	66.603	682.533	56.877	1.219.003	101.583	1.205.108	100.425	645.652	53.804	599.112	49.926
2	1.096.790	91.399	814.746	67.895	702.997	58.583	1.286.097	107.174	1.236.120	103.010	671.095	55.924	606.921	50.576
3	1.127.802	93.983	830.239	69.186	723.460	60.288	1.286.097	107.174	1.267.132	105.594	696.540	58.045	614.743	51.228
4	1.127.802	93.983	830.239	69.186	737.281	61.440	1.353.190	112.765	1.267.132	105.594	721.984	60.165	623.937	51.994
5	1.175.419	97.951	856.819	71.401	743.686	61.973	1.353.190	112.765	1.314.737	109.561	721.984	60.165	630.723	52.560
6	1.175.419	97.951	856.819	71.401	763.385	63.615	1.420.283	118.356	1.314.737	109.561	758.248	63.187	655.276	54.606
7	1.223.473	101.956	985.288	82.107	769.790	64.149	1.420.283	118.356	1.362.354	113.529	758.248	63.187	659.823	54.985
8	1.223.473	101.956	985.288	82.107	794.513	66.209	1.487.389	123.949	1.362.354	113.529	794.513	66.209	686.615	57.217
9	1.271.564	105.963	1.011.868	84.322	794.513	66.209	1.487.389	123.949	1.409.971	117.497	794.513	66.209	688.922	57.410
10	1.271.564	105.963	1.011.868	84.322	830.778	69.231	1.554.482	129.540	1.409.971	117.497	830.778	69.231	717.955	59.829
11	1.319.643	109.970	1.038.448	86.537	830.778	69.231	1.554.482	129.540	1.457.575	121.464	830.778	69.231	718.036	59.836
12	1.319.643	109.970	1.038.448	86.537	867.041	72.253	1.621.576	135.131	1.457.575	121.464	867.041	72.253	749.295	62.441
13	1.367.735	113.977	1.065.028	88.752	867.041	72.253	1.621.576	135.131	1.505.192	125.432	867.041	72.253	749.295	62.441
14	1.367.735	113.977	1.065.028	88.752	903.306	75.275	1.688.669	140.722	1.505.192	125.432	903.306	75.275	780.635	65.052
15	1.415.814	117.984	1.091.608	90.967	903.306	75.275	1.688.669	140.722	1.552.797	129.399	903.306	75.275	780.635	65.052
16	1.415.814	117.984	1.183.197	98.599	939.571	78.297	1.755.762	146.313	1.552.797	129.399	939.571	78.297	811.975	67.664
17	1.463.905	121.992	1.210.039	100.836	939.571	78.297	1.755.762	146.313	1.600.414	133.367	939.571	78.297	811.975	67.664
18	1.463.905	121.992	1.247.768	103.980	975.835	81.319	1.822.856	151.904	1.600.414	133.367	975.835	81.319	843.315	70.276
19	1.511.984	125.998	1.274.349	106.195	975.835	81.319	1.822.856	151.904	1.648.019	137.334	975.835	81.319	843.315	70.276
20	1.511.984	125.998	1.274.349	106.195	1.012.100	84.341	1.889.949	157.495	1.648.019	137.334	1.012.100	84.341	874.655	72.887
21	1.560.076	130.006	1.300.929	108.410	1.012.100	84.341	1.889.949	157.495	1.695.636	141.303	1.012.100	84.341	874.655	72.887
22	1.560.076	130.006	1.300.929	108.410	1.048.365	87.363			1.695.636	141.303	1.048.365	87.363	905.995	75.499
23	1.608.167	134.013	1.327.509	110.625	1.084.629	90.385			1.743.253	145.271	1.084.629	90.385	937.335	78.111
24			1.327.509	110.625	1.120.894	93.407			1.743.253	145.271	1.120.894	93.407	968.673	80.722
25			1.354.089	112.840					1.790.857	149.238				
26			1.354.089	112.840										
27			1.380.669	115.055										

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 september 2001 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid.

Brussel, 24 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
M. VOGELS

Bijlage B

Bijlage III. — De berekening van de haard- en standplaatstoelage
(bedragen op 1 januari 2001)

Artikel 1. Ter uitvoering van artikel 51, § 3, 6° wordt het jaarlijkse bedrag van de haard- en standplaatstoelage, afhankelijk van het brutojaarloon, vastgesteld volgens onderstaande tabel :

Brutojaarloon	Haardtoelage	Standplaatstoelage
tot 789.701 BEF	36.108 BEF	18.054 BEF
tot 896.141 BEF	18.054 BEF	9.027 BEF

Indien het brutojaarloon van een personeelslid het grensbedrag van 789.701 BEF respectievelijk 896.141 BEF overschrijdt, kan zijn brutoloon, in voorkomend geval vermeerderd met de overeenstemmende haard- of standplaatstoelage, niet minder bedragen dan het grensbedrag, vermeerderd met het bedrag van de overeenstemmende haard- of standplaatstoelage. Ten belope van het verschil wordt de hem toegekende toelage vermeerderd of wordt hem een gedeeltelijke toelage toegekend.

De toelage wordt berekend op het baremiek bedrag van de loonschalen, zonder rekening te houden met premies, toeslagen, vergoedingen of andere loonsupplementen.

Art. 2. § 1. Een haardtoelage wordt toegekend aan :

1° het gehuwde personeelslid of het personeelslid dat wettelijk samenwoont, behalve wanneer de toelage aan hun echtgenoot of echtgenote of partner wordt toegekend;

2° het alleenstaande personeelslid van wie één of meer kinderen, die recht geven op kinderbijslag, deel uitmaken van het gezin.

Onder 'samenwonen' wordt verstaan : het samenleven onder hetzelfde dak van twee of meerdere personen die hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen, zonder graad van bloedverwantschap. Het bewijs wordt geleverd via attestering door de gemeentelijke overheid.

§ 2. Een standplaatstoelage wordt toegekend aan de personeelsleden die geen recht hebben op een haardtoelage. In het geval dat de twee echtgenoten of de twee of meerdere personen die samenwonen elk beantwoorden aan de voorwaarden om de haardtoelage of de standplaatstoelage te verkrijgen, wijzen ze in onderling akkoord diegene aan aan wie respectievelijk de haardtoelage of de standplaatstoelage zal uitbetaald worden.

Art. 3. § 1. De haard- of standplaatstoelage wordt aan personeelsleden met onvolledige dienstprestaties toegekend, in evenredigheid met deze prestaties.

§ 2. De haard- of standplaatstoelage wordt maandelijks betaald, samen met het loon van de maand waarvoor zij verschuldigd is.

Wanneer zich in de loop van een maand een feit voordoet, dat het recht op de toelage wijzigt, wordt het voordeligste stelsel voor de volledige maand toegepast.

Wanneer voor de maand geen volledig maandloon verschuldigd is, wordt de toelage betaald volgens dezelfde voorwaarden als het loon.

§ 3. Het in aanmerking te nemen loon is dat wat zou worden toegekend indien de deeltijdse betrekking van de werknemer een voltijdse betrekking zou zijn.

§ 4. In toepassing van voormelde beginselen, dient de haard- of standplaatsvergoeding voor de werknemers die verschillende deeltijdse functies uitoefenen berekend te worden op het loon voor elke functie afzonderlijk, telkens om te zetten in een voltijdse functie, om het bedrag ervan te kennen.

§ 5. De haardtoelage wordt slechts gesubsidieerd na voorlegging van een door het betrokken personeelslid ondertekende verklaring, volgens een model dat door de administratie wordt aangereikt. Aan de overige personeelsleden wordt de standplaatstoelage toegekend.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 september 2001 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid.

Brussel, 24 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 221

[C — 2002/35869]

24 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande à l'encontre des minorités ethnocultu-relles;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 17 août 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation relative aux centres pour la politique flamande des minorités doit être adaptée sans délai pour qu'à partir du 1^{er} janvier 2001, l'harmonisation salariale prévue par l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand soit également appliquée à ce secteur;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 50, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités, est modifié comme suit :

1° les mots « trois catégories » sont remplacés par les mots « cinq catégories »;

2° il est ajouté un point 4° et un point 5°, rédigés comme suit :

« 4° collaborateur F, porteur du diplôme de l'enseignement secondaire primaire ou du diplôme du deuxième degré de l'enseignement secondaire;

5° collaborateur G, sans exigences de certificat ou de diplôme. »

Art. 2. L'article 51 du même arrêté est modifié comme suit :

1° dans le § 1^{er}, 1°, les mots « (barème 10/1) » sont supprimés;

2° dans le § 1^{er}, 2°, les mots « barème 22/6-23/6-24/6 » sont supprimés;

3° dans le § 1^{er}, 3°, les mots « (barème 20/1) » sont supprimés;

4° dans le § 1^{er}, 4°, les mots « (barème 13/1) » sont supprimés;

5° dans le § 1^{er}, 5°, les mots « (barème 11/3) » sont supprimés;

6° au § 1^{er}, il est ajouté un point 6° et un point 7°, rédigés comme suit :

« 6° pour les collaborateurs F : échelle de traitement F;

7° pour les collaborateurs G : échelle de traitement G. »;

7° au § 3, il est ajouté un point 6°, rédigé comme suit :

« 6° l'allocation de foyer et de résidence, telle que prévue en annexe III au présent arrêté. »;

8° il est ajouté un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Par dérogation au § 1^{er}, un salaire brut annuel de 642 439 BEF au minimum, y comprise l'allocation de foyer et de résidence, est pris en considération pour les membres du personnel d'au moins 21 ans. »

Art. 3. L'annexe Ire au même arrêté est remplacé par l'annexe A au présent arrêté.

Art. 4. Il est ajouté un annexe III au même arrêté, rédigé comme l'annexe B au présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Art. 6. La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

M. VOGELS

Annexe A
Annexe 1^{re} — Les échelles de traitement
(montants annuels et mensuels bruts au 1^{er} janvier 2001)

	Echelle A		Echelle B		Echelle C		Echelle D		Echelle E		Echelle F		Echelle G	
	année	mois	année	mois	année	mois	année	mois	année	mois	année	mois	année	mois
0	1.034.765	86.230	783.746	65.312	662.070	55.172	1.219.003	101.583	1.174.096	97.841	620.208	51.684	591.290	49.274
1	1.065.777	88.814	799.239	66.603	682.533	56.877	1.219.003	101.583	1.205.108	100.425	645.652	53.804	599.112	49.926
2	1.096.790	91.399	814.746	67.895	702.997	58.583	1.286.097	107.174	1.236.120	103.010	671.095	55.924	606.921	50.576
3	1.127.802	93.983	830.239	69.186	723.460	60.288	1.286.097	107.174	1.267.132	105.594	696.540	58.045	614.743	51.228
4	1.127.802	93.983	830.239	69.186	737.281	61.440	1.353.190	112.765	1.267.132	105.594	721.984	60.165	623.937	51.994
5	1.175.419	97.951	856.819	71.401	743.686	61.973	1.353.190	112.765	1.314.737	109.561	721.984	60.165	630.723	52.560
6	1.175.419	97.951	856.819	71.401	763.385	63.615	1.420.283	118.356	1.314.737	109.561	758.248	63.187	655.276	54.606
7	1.223.473	101.956	985.288	82.107	769.790	64.149	1.420.283	118.356	1.362.354	113.529	758.248	63.187	659.823	54.985
8	1.223.473	101.956	985.288	82.107	794.513	66.209	1.487.389	123.949	1.362.354	113.529	794.513	66.209	686.615	57.217
9	1.271.564	105.963	1.011.868	84.322	794.513	66.209	1.487.389	123.949	1.409.971	117.497	794.513	66.209	688.922	57.410
10	1.271.564	105.963	1.011.868	84.322	830.778	69.231	1.554.482	129.540	1.409.971	117.497	830.778	69.231	717.955	59.829
11	1.319.643	109.970	1.038.448	86.537	830.778	69.231	1.554.482	129.540	1.457.575	121.464	830.778	69.231	718.036	59.836
12	1.319.643	109.970	1.038.448	86.537	867.041	72.253	1.621.576	135.131	1.457.575	121.464	867.041	72.253	749.295	62.441
13	1.367.735	113.977	1.065.028	88.752	867.041	72.253	1.621.576	135.131	1.505.192	125.432	867.041	72.253	749.295	62.441
14	1.367.735	113.977	1.065.028	88.752	903.306	75.275	1.688.669	140.722	1.505.192	125.432	903.306	75.275	780.635	65.052
15	1.415.814	117.984	1.091.608	90.967	903.306	75.275	1.688.669	140.722	1.552.797	129.399	903.306	75.275	780.635	65.052
16	1.415.814	117.984	1.183.197	98.599	939.571	78.297	1.755.762	146.313	1.552.797	129.399	939.571	78.297	811.975	67.664
17	1.463.905	121.992	1.210.039	100.836	939.571	78.297	1.755.762	146.313	1.600.414	133.367	939.571	78.297	811.975	67.664
18	1.463.905	121.992	1.247.768	103.980	975.835	81.319	1.822.856	151.904	1.600.414	133.367	975.835	81.319	843.315	70.276
19	1.511.984	125.998	1.274.349	106.195	975.835	81.319	1.822.856	151.904	1.648.019	137.334	975.835	81.319	843.315	70.276
20	1.511.984	125.998	1.274.349	106.195	1.012.100	84.341	1.889.949	157.495	1.648.019	137.334	1.012.100	84.341	874.655	72.887
21	1.560.076	130.006	1.300.929	108.410	1.012.100	84.341	1.889.949	157.495	1.695.636	141.303	1.012.100	84.341	874.655	72.887
22	1.560.076	130.006	1.300.929	108.410	1.048.365	87.363			1.695.636	141.303	1.048.365	87.363	905.995	75.499
23	1.608.167	134.013	1.327.509	110.625	1.084.629	90.385			1.743.253	145.271	1.084.629	90.385	937.335	78.111
24			1.327.509	110.625	1.120.894	93.407			1.743.253	145.271	1.120.894	93.407	968.673	80.722
25			1.354.089	112.840					1.790.857	149.238				
26			1.354.089	112.840										
27			1.380.669	115.055										

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2001 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités.

Bruxelles, le 24 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

M. VOGELS

Annexe B

Annexe III. — Le calcul de l'allocation de foyer et de résidence
(montants au 1^{er} janvier 2001)

Article 1^{er}. En exécution de l'article 51, § 3, 6°, le montant annuel de l'allocation de foyer et de résidence est fixé, en fonction du traitement annuel brut, suivant le tableau ci-après :

Traitement annuel brut	Allocation de foyer	Allocation de résidence
jusqu'à 789.701 francs	36.108 francs	18.054 francs
jusqu'à 896.141 francs	18.054 francs	9.027 francs

Si le traitement annuel brut d'un membre du personnel dépasse le plafond de 789.701 francs, respectivement 896.141 francs, son traitement brut peut, le cas échéant majoré par l'allocation de foyer ou de résidence correspondante, ne pas être inférieur au montant limite majoré du montant de l'allocation de foyer ou de résidence correspondante. A concurrence de la différence, l'allocation qui lui est octroyée est majorée ou une allocation partielle lui est accordée.

L'allocation est calculée sur le montant barémique des échelles de traitement, sans tenir compte des primes, suppléments, indemnités ou autres suppléments salariaux.

Art. 2. § 1^{er}. Une allocation de foyer est octroyée :

1° au membre du personnel marié ou cohabitant légalement, sauf lorsque l'allocation est octroyée à son époux, épouse ou partenaire;

2° le membre du personnel isolé dont un ou plusieurs enfants donnant droit aux allocations familiales, font partie du ménage.

Par « cohabitant », on entend : deux personnes sans lien de parenté qui habitent sous le même toit et règlent ensemble les principales questions ménagères. La preuve est délivrée par attestation de l'administration communale.

§ 2. Une allocation de résidence est octroyée aux membres du personnel qui n'obtiennent pas d'allocation de foyer. Au cas où les deux époux ou les deux ou plusieurs personnes cohabitant légalement répondraient chacune aux conditions d'obtention d'une allocation de foyer ou de résidence, ils peuvent décider de commun accord qui sera le bénéficiaire respectivement de l'allocation de foyer ou de l'allocation de résidence.

Art. 3. § 1^{er}. L'allocation de foyer ou de résidence est octroyée aux membres du personnel dont les prestations de travail sont incomplètes, au prorata de ces dernières.

§ 2. L'allocation de foyer ou de résidence est payée mensuellement en même temps que le traitement du mois auquel elle se rapporte.

Lorsqu'un fait modifiant le droit à l'allocation se présente au cours du mois, le régime le plus avantageux sera appliqué pour tout le mois.

Lorsque seulement un traitement mensuel partiel est dû, l'allocation est octroyée aux mêmes conditions que celles applicables au traitement.

§ 3. Le traitement à prendre en compte est le traitement qui serait octroyé si l'emploi à temps partiel du travailleur était un emploi à temps plein.

§ 4. En exécution des principes précités, l'allocation de foyer ou de résidence pour les membres du personnel qui exercent plusieurs fonctions à temps partiel doit être calculée sur la base du traitement pour chaque fonction séparée, à convertir chaque fois en une fonction à temps plein, afin de connaître son montant.

§ 5. L'allocation de foyer n'est subventionnée que sur production d'une déclaration signée par le membre du personnel concerné, suivant le modèle fourni par l'administration. Aux autres membres du personnel est octroyée l'allocation de résidence.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2001 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités.

Bruxelles, le 24 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
M. VOGELS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 222

[C — 2003/35046]

8 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1990, tot erkenning als kredietinstelling in het kader van artikel 18, § 1 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving met het oog op de financiering van onroerende investeringen voor het gesubsidieerd onderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gewijzigd bij decreet van 5 juli 1989 betreffende het onderwijs, inzonderheid op artikel 18, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1990 tot erkenning als kredietinstelling in het kader van artikel 18, § 1 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving met het oog op de financiering van onroerende investeringen voor het gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 18 juli 2002;

Op voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, en de Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De lijst van kredietinstellingen, als bijlage gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1990 tot erkenning als kredietinstelling in het kader van artikel 18, § 1, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving met het oog op de financiering van onroerende investeringen voor het gesubsidieerd vrij onderwijs, wordt aangevuld met de volgende bank :

OMOB Bank naamloze vennootschap,

Sterrenkundelaan 19,

1210 Brussel

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf de datum van ondertekening.

Brussel, 8 november 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaams minister van Onderwijs en Vorming,

M. VANDERPOORTEN

De Vlaams minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

 TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 222

[C — 2003/35046]

8 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1990 portant agrément comme établissement de crédit dans le cadre de l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, en vue du financement des investissements immobiliers dans l'enseignement libre subventionné

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifiée par le décret du 5 juillet 1989 relatif à l'enseignement, notamment l'article 18 § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1990 portant agrément comme établissement de crédit dans le cadre de l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, en vue du financement des investissements immobiliers dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, rendu le 18 juillet 2002;

Sur la proposition du Ministre flamand chargé des finances et du budget et de la Ministre flamande chargée de l'enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste des établissements de crédit, annexée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1990 portant agrément comme établissement de crédit dans le cadre de l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, en vue du financement des investissements immobiliers dans l'enseignement libre subventionné, est complétée par la banque suivante :

OMOB Bank naamloze vennootschap,

Sterrenkundelaan 19,

1210 Brussel

Art. 2. Le Ministre flamand qui a les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Bruxelles, le 8 novembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 223

[C — 2003/35022]

13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 6 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving dringend dient afgestemd te worden op de afspraken voortvloeiende uit de CAO van 26 februari 2002 aangaande loonharmonisatie van de omkadering in sociale werkplaatsen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 20, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen worden de woorden « 11.155,21 euro » vervangen door de woorden « 12.550 euro ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 3. De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme is belast met de uitvoering van het besluit.

Brussel, 13 december 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 223

[C — 2003/35022]

13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'aligner d'urgence la réglementation sur les accords découlant de la CCT du 26 février 2002 concernant l'harmonisation salariale de l'encadrement des ateliers sociaux;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 20, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux, les mots « 11.155,21 euros » sont remplacés par les mots « 12.550 euros ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'emploi et le tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 224

[C — 2003/35023]

13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2^o gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 6 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving dringend dient afgestemd te worden op de afspraken voortvloeiende uit de C.A.O. van 26 februari 2002 aangaande loonharmonisatie van de omkadering in sociale werkplaatsen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6bis, § 2, tweede lid van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen worden de woorden « 11155,21 euro » vervangen door de woorden « 12550 euro ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 3. De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme is belast met de uitvoering van het besluit.

Brussel, 13 december 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE
De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

**TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2003 — 224

[C — 2003/35023]

13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, 2^o, modifié par la loi du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Vu le décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'aligner d'urgence la réglementation sur les accords découlant de la C.C.T. du 26 février 2002 concernant l'harmonisation salariale de l'encadrement des ateliers sociaux;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Dans l'article 6bis, § 2, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, les mots « 11155,21 euros » sont remplacés par les mots « 12550 euros ».

Article 1^{er}. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'emploi et le tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2003 — 225

[2002/33118]

16. DEZEMBER 2002 — Dekret zur Zustimmung zum Übereinkommen 128-Übereinkommen über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene, 1967 - so wie es am 29. Juni 1967 in Genf von der Generalkonferenz der Internationalen Arbeitsorganisation verabschiedet wurde (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel — Das Übereinkommen 128 — Übereinkommen über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene, 1967 — so wie es am 29. Juni 1967 in Genf von der Generalkonferenz der Internationalen Arbeitsorganisation verabschiedet wurde, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Eupen, den 16. Dezember 2002.

K.-H. LAMBERTZ,

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

B. GENTGES,

Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

H. NIESSEN,

Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales

Note

(1) *Sitzungsperiode 2002-2003.*

Dokumente des Rates: Dekretentwurf 116 (2002-2003) Nr. 1.

Ausführlicher Bericht: Diskussion und Abstimmung — Sitzung vom 16. Dezember 2002.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2003 — 225

[2002/33118]

16 DECEMBRE 2002. — Décret portant assentiment à la convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, 1967, adoptée à Genève le 29 juin 1967 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail (1)

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté, et Nous, Gouvernement sanctionnons ce qui suit :

Article unique. — La Convention n° 128, concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants 1967, adoptée à Genève le 29 juin 1967 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Eupen, le 16 décembre 2002.

K.H. LAMBERTZ,

Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports

B. GENTGES,

Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme

N. NIESSEN,

Ministre de la Jeunesse et de la Famille, de la Protection des Monuments,
de la Santé et des Affaires sociales

 Note
(1) *Session 2002-2003.**Documents du Conseil* : 116 (2002-2003) n° 1. Projet de décret.*Rapport intégral.* — Discussion et vote. Séance du 16 décembre 2002.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 225

[2002/33118]

16 DECEMBER 2002. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst nr. 128 betreffende uitkeringen wegens invaliditeit, ouderdom en aan de langstlevende, 1967, aangenomen te Genève op 29 juni 1967 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie (1)

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De overeenkomst nr. 128 — Overeenkomst betreffende uitkeringen wegens invaliditeit, ouderdom en aan de langstlevende, 1967 — aangenomen te Genève op 29 juni 1967 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, zal volkomen uitwerking hebben.

Eupen, op 16 december 2002.

K.H. LAMBERTZ,

Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport

B. GENTGES,

Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme

H. NIESSEN,

Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

 Nota
(1) *Zitting 2002-2003.**Bescheiden van de Raad* : 116 (2002-2003) Nr. 1. Ontwerp van decreet.*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Zitting van 16 december 2002.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2003 — 226

[C — 2002/31637]

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 décembre 2002, relatif aux changements d'utilisation soumis à permis d'urbanisme

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'Ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 11 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 24 septembre 2002;

Vu le glossaire du Plan régional d'affectation du sol adopté par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001;

Considérant que le propriétaire d'un immeuble est en droit, sans permis préalable, d'en modifier l'utilisation existante de fait, pour autant que cette modification n'entraîne pas un changement de la destination mentionnée dans le permis ou, en l'absence d'une telle indication, n'entraîne pas de changement d'affectation au sens des plans d'affectation en vigueur;

Qu'il appartient au Gouvernement de fixer ceux de ces changements d'utilisation qu'il convient de soumettre à permis en vue d'en assurer le contrôle, conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la même ordonnance, telle que modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002;

Qu'il est utile de rappeler que les changements de destination indiqués dans le permis ou, en l'absence d'une telle indication, les changements d'affectation au sens des plans d'affectation en vigueur, demeurent soumis à permis d'urbanisme par l'effet de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;

Que par ailleurs, les travaux de transformation intérieurs qui impliquent un changement d'utilisation de l'immeuble restent soumis à permis d'urbanisme;

Considérant que la liste des changements d'utilisation soumis à permis est dans certains cas modulée en fonction des différentes zones du plan régional d'affectation du sol, dans la mesure où la nécessité d'un contrôle n'est pas affirmé de la même façon dans les différentes zones du plan;

Qu'il en va ainsi dans les zones réservées principalement aux activités économiques où les changements d'utilisation qui n'impliquent pas de changement de destination, ni de travaux de transformation ne nécessitent pas de contrôle de compatibilité avec les activités de la zone, sauf le cas échéant, à travers l'exigence d'un permis d'environnement;

Qu'à l'inverse, dans les autres zones affectées, notamment à des fonctions faibles (logement, espace vert, ...) ou dispersées dans le tissu urbain, un tel contrôle s'impose afin d'évaluer la compatibilité du changement d'utilisation avec ces fonctions;

Considérant que dans ces dernières zones, les changements d'utilisation d'une activité productive en une activité productive d'une autre nature (ex : activité de production de service matériel transformée en activité de production de biens immatériels) sont soumis à permis;

Qu'il convient d'en contrôler le développement dans la mesure où, cette notion couvre en réalité une pluralité d'utilisations distinctes;

Considérant qu'il convient de réserver le même traitement à l'égard des équipements d'intérêt collectif ou de service public d'une autre nature (ex : ambassade transformée en service de pouvoirs locaux ou équipement scolaire transformé en théâtre);

Qu'il convient d'en contrôler le développement dans la mesure où cette notion couvre en réalité une pluralité d'utilisations distinctes, qui de surcroît sont autorisées, en vertu de la prescription générale 0.7 du plan régional d'affectation du sol, dans toutes les zones du plan;

Considérant qu'un contrôle s'impose également à l'égard des changements d'utilisation de commerce en commerce dont la nature est peu compatible avec les fonctions faibles défendues au plan régional d'affectation du sol;

Qu'il en va de même dans les liserés de noyaux commerciaux et des galeries marquées d'un « G », où, de surcroît, le développement des commerces de service par rapport aux commerces de vente de biens meubles, doit être contrôlé en vue de préserver l'attractivité commerciale de ceux-ci;

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2003 — 226

[C — 2002/31637]

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 december 2002 betreffende de aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen wijzigingen van gebruik

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, inzonderheid op artikel 84, § 1, eerste lid, 5°, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op het advies van de Raad van State van 11 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 24 september 2002;

Gelet op de woordenlijst van het bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 goedgekeurd gewestelijk bestemmingsplan;

Overwegende dat de eigenaar van een onroerend goed het recht heeft om, zonder voorafgaande vergunning, het feitelijk bestaande gebruik ervan te wijzigen voor zover dat deze wijziging geen verandering van de in de vergunning vermelde bestemming inhoudt, of, bij ontstentenis van een dergelijke vermelding, geen verandering van bestemming in de zin van de geldende bestemmingsplannen inhoudt;

Dat het aan de Regering toekomt om die wijzigingen van gebruik die aan een vergunning moeten worden onderworpen vast te stellen om de controle erover te verzekeren, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 5°, van dezelfde ordonnantie, zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002;

Dat het nuttig is eraan te herinneren dat de in de vergunning vermelde wijzigingen van bestemming of, bij ontstentenis van een dergelijke vermelding, de wijzigingen van bestemming in de zin van de geldende bestemmingsplannen, aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen blijven uit kracht van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw;

Dat bovendien, de verbouwingswerken van binnen die een wijziging van het gebruik van het gebouw inhouden, aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen blijven;

Overwegende dat de lijst van de aan een vergunning onderworpen wijzigingen van gebruik in sommige gevallen gemoduleerd is in functie van de verschillende gebieden van het gewestelijk bestemmingsplan, in de mate dat de controlenoodzaak niet op dezelfde wijze geldt in de verschillende gebieden van het plan;

Dat dit het geval is in de voornamelijk voor economische activiteiten gereserveerde gebieden waar de wijzigingen van gebruik die geen wijziging van bestemming noch verbouwingswerken inhouden, geen controle vereisen inzake verenigbaarheid met de activiteiten van het gebied, behoudens in voorkomend geval, vanuit het vereis van een milieuvergunning;

Dat omgekeerd, in de andere gebieden die meer bepaald voor zwakke functies bestemd zijn (huisvesting, groene ruimten, ...) of die in de stadsstructuur verspreid liggen, een dergelijke controle noodzakelijk is om de verenigbaarheid van de wijziging van gebruik met deze functies na te gaan;

Overwegende dat, in deze laatste gebieden, de wijzigingen van gebruik van een productieve activiteit in een productieve activiteit van een andere aard (bvb. productieve activiteit van materiële diensten omgevormd tot productieve activiteit van immateriële goederen) aan een vergunning zijn onderworpen;

Dat de ontwikkeling ervan gecontroleerd moet worden in de mate dat deze notie in werkelijkheid een veelheid aan onderscheiden gebruiksmogelijkheden beslaat;

Overwegende dat de voorzieningen van collectief belang of van openbaar nut van een andere aard (bvb. ambassade omgevormd tot dienst van plaatselijke besturen of school omgevormd tot theater) op dezelfde wijze moeten worden aangepakt;

Dat de ontwikkeling ervan gecontroleerd moet worden in de mate dat deze notie in werkelijkheid een veelheid aan onderscheiden gebruiksmogelijkheden beslaat die daarenboven zijn toegelaten, krachtens het algemeen voorschrift 0.7 van het gewestelijk bestemmingsplan, in alle gebieden van het plan;

Overwegende dat een controle zich eveneens opdringt wat betreft handelszaken waarvan het gebruik wordt omgevormd tot handelszaken waarvan de aard weinig compatibel is met de in het gewestelijk bestemmingsplan verdedigde zwakke functies;

Dat dit eveneens het geval is in de linten voor handelskernen en de met een « G » aangeduide galerijen waar, daarenboven, de ontwikkeling van de dienstverleningsbedrijven tegenover verkoopbedrijven van roerende goederen gecontroleerd moet worden om de commerciële aantrekkelijkheid ervan te vrijwaren;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont soumis à permis d'urbanisme, dans toutes les zones du plan régional d'affectation du sol, à l'exception des zones d'industries urbaines, des zones de transport et d'activités portuaires, des zones de chemin de fer et des zones administratives :

1° le changement d'utilisation d'un immeuble ou partie d'immeuble abritant un ou des équipements d'intérêt collectif ou de service public en vue d'y établir un équipement d'intérêt collectif ou de service public d'une autre nature;

2° le changement d'utilisation d'un immeuble ou partie d'immeuble abritant une ou des activités productives en vue d'y établir une ou des activités productives d'une autre nature;

3° le changement d'utilisation d'un immeuble ou partie d'immeuble de commerce en vue d'y établir un restaurant, un snack, une friterie, un débit de boisson, un café, ou tout autre commerce où il y a possibilité de consommer sur place, boissons ou nourriture, une boîte de nuit, un dancing, une salle de jeux, un lunapark, une salle de fêtes ou de spectacles, une vidéothèque, un cinéma, une salle pour spectacles de charme, un commerce de nuit, des peepshows, un sex-shop, des carrées, un club privé, une wasserette, une station-service ou un commerce relatif à des véhicules motorisés.

Art. 2. En outre, sont soumis à permis d'urbanisme, le long des liserés de noyaux commerciaux et dans les galeries marquées d'un « G », le changement d'utilisation d'un immeuble ou partie d'immeuble de commerce principalement orienté vers la vente de biens meubles en commerce principalement orienté vers la fourniture de services.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

F.-X. de DONNEA,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

Artikel 1. Zijn aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen, in alle gebieden van het gewestelijk bestemmingsplan, met uitzondering van de gebieden voor stedelijke industrie, de gebieden voor havenactiviteiten en vervoer, de spoorweggebieden en de administratiegebieden :

1° de wijziging van gebruik van een gebouw of gedeelte van een gebouw waarin één of meerdere voorzieningen van collectief belang of van openbaar nut zijn ondergebracht om er een voorziening van collectief belang of van openbaar nut van een andere aard in onder te brengen;

2° de wijziging van gebruik van een gebouw of gedeelte van een gebouw waarin één of meerdere productieactiviteiten zijn ondergebracht om er één of meerdere productieactiviteiten van een andere aard in onder te brengen;

3° de wijziging van gebruik van een handelspand of gedeelte van een handelspand om er een restaurant, een snackbar, een frituur, een drankgelegenheid, een café of elke andere zaak waar de mogelijkheid bestaat om ter plaatse te verbruiken, eten of drinken, een nachtclub, een dancing, een speelhuis, een lunapark, een feest- of toneelzaal, een videotheek, een bioscoop, een zaal voor erotische shows, een nacht-winkel, peepshows, een sekshop, kamertjes, een privé-club, een wassalon, een benzinstation, of een zaak die met motorvoertuigen verband houdt, in onder te brengen.

Art. 2. Zijn daarenboven aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen, langs de linten voor handelskernen en in de met een « G » aangeduide galerijen, de wijziging van gebruik van een voornamelijk op de verkoop van roerende goederen gericht handelspand of gedeelte van een handelspand in een handelszaak die voornamelijk op dienstverlening is gericht.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2002.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

F.-X. de DONNEA,

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 227

[C - 2002/31636]

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment l'article 139, modifié par les ordonnances des 30 juillet 1992, 16 juillet 1998 et 18 juillet 2002;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 227

[C - 2002/31636]

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunningen, de verkavelingsvergunningen en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, inzonderheid op artikel 139, gewijzigd bij de ordonnanties van 30 juli 1992, 16 juli 1998 en 18 juli 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mai 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mai 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 6° les mots « La Société de Développement régional de Bruxelles » sont remplacés par « La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale »;

2° remplacer le 7° par ce qui suit : « 7° la « Vlaamse Radio en Televisieomroep (VRT) »;

3° un 12° libellé comme suit est inséré après le 11° : « 12°, la Radiotélévision belge de la Communauté française ».

4° un 13° libellé comme suit, est inséré à la fin de l'article 12°, « 13° la Belgisches Rundfunk und Femschzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (BRF) ».

Art. 2. Le Ministre qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

F.-X. de DONNEA,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunningen, de verkavelingsvergunningen en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar, gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 mei 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het besluit van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunningen, de verkavelingsvergunningen en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar, gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 mei 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder 6° worden de woorden «de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel» vervangen door de woorden « de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »;

2° 7° vervangen door wat volgt : « 7° de « Vlaamse Radio en Televisieomroep (VRT) »;

3° een 12° omschreven als volgt wordt toegevoegd na 11° : « 12°, de Radiotélévision belge de la Communauté française ».

4° een 13° omschreven als volgt wordt toegevoegd aan het einde van artikel 12°, « 13° de Belgisches Rundfunk und Femschzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (BRF) ».

Art. 2. De Ministre die bevoegd is voor ruimtelijke ordening en stedenbouw wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 2002.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

F.-X. de DONNEA,

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 228 (2002 — 4744)

[2003/31061]

20 DECEMBRE 2002. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 411 du 31 décembre 2002, troisième édition, page 59030 et suivantes, sont apportées les modifications suivantes :

A la page 59030, article 2, dans le texte français, à l'alinéa 5 de l'article 48 et à la page 59031 dans l'intitulé du tableau IV, le mot « tous » doit être remplacé par le mot « toutes »;

A la page 59032, article 3, le mot « 482 » doit être remplacé par le mot « 48² » et article 5, le mot « 522 » doit être remplacé par le mot « 52² »;

A la page 59034, article 13, dans l'article 66ter, le mot « 482 » doit être remplacé la mot « 48² ».

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 228 (2002 — 4744)

[2003/31061]

20 DECEMBER 2002. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der successierechten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 411 van 31 december 2002, derde editie, bladzijde 59030 en volgende, worden volgende verbeteringen aangebracht :

Op blz. 59030, artikel 2, in de Franse tekst, vijfde lid, van artikel 48 en op blz. 59031, in het opschrift van tableau IV, dient het woord « tous » te worden vervangen het woord « toutes »;

Op blz. 59032, artikel 3, dient het woord « 482 » te worden vervangen door het woord « 48² » en artikel 5, dient het woord « 522 » te worden vervangen door het woord « 52² »;

Op blz. 59034, artikel 13, in artikel 66ter, dient het woord « 482 » te worden vervangen door het woord « 48² ».

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09033]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 9 janvier 2003 :

- Mme Homans, B., premier président de la cour du travail d'Anvers, est promue Grand Officier de l'Ordre de la Couronne;
- M. Devel, C., premier président de la cour d'appel d'Anvers, est promu Grand Officier de l'Ordre de la Couronne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09033]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 9 januari 2003 :

- is Mevr. Homans, B., eerste voorzitter van het arbeidshof te Antwerpen, bevorderd tot Grootofficier in de Kroonorde;
- is de heer Devel, C., eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, bevorderd tot Grootofficier in de kroonorde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09034]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 6 janvier 2003, produisant ses effets le 31 décembre 2002, Mme Schoonjans, B., président de chambre à la cour d'appel de Gand, est admise à la retraite.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09034]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 6 januari 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 31 december 2002, is Mevr. Schoonjans, B., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eersholve te voeren.

Par arrêtés royaux du 9 janvier 2003 :

- la désignation de M. Vanderlinden, H., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers, aux fonctions de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} janvier 2003;

- la désignation de M. Slachmuylders, F., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles, aux fonctions de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} janvier 2003;

- Mme Silberberg, E., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles, est désignée à titre définitif en qualité de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, à la date du 13 novembre 2002;

- la désignation de M. Lecuivre, P., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons, en qualité de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} octobre 2002.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 9 januari 2003 :

- is de aanwijzing van de heer Vanderlinden, H., substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, tot de functie van eerste substituu-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 januari 2003;

- is de aanwijzing van de heer Slachmuylders, F., substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, tot de functie van eerste substituu-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 januari 2003;

- is Mevr. Silberberg, E., substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel, vast aangewezen tot eerste substituu-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, op datum van 13 november 2002;

- is de aanwijzing van de heer Lecuivre, P., substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen, tot eerste substituu-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 oktober 2002.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij de ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2003/07003]

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté ministériel relatif à la désignation de l'officier général chargé d'un mandat particulier comme président du comité d'avancement pour le grade d'adjutant-major

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités, notamment les articles 43, 44, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2002, et 45, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. Est chargé du mandat particulier visé à l'article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 4°, le général-major J.-P. Herreweghe.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2003/07003]

23 DECEMBER 2002. — Ministerieel besluit houdende de aanduiding van de opperofficier belast met een bijzonder mandaat als voorzitter van het bevorderingscomité voor de graad van adjutant-majoor

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten, inzonderheid op de artikelen 43, 44, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 2002, en 45, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 2002,

Besluit :

Artikel 1. Wordt belast met het bijzonder mandaat bedoeld in artikel 45, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 4°, de generaal-majoor J.-P. Herreweghe.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003 et cessera d'être en vigueur le 31 mars 2003.

Bruxelles, le 23 décembre 2002.

A. FLAHAUT

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 maart 2003.

Brussel, 23 december 2002.

A. FLAHAUT

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2003/35001]

Arrest van de Raad van State

Bij arrest nr. 112.787 van de Raad van State van 21 november 2002 wordt het besluit van 24 juni 2002 vernietigd van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmering van de lokale dienstencentra.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29588]

Legs

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 novembre 2002 le legs fait par Mme Bulon-Helas, Suzanne Marie Léa Ghislaine, au profit de l'« Agence de prévention du Sida », dont les biens, droits et obligations ont été transférés à la Communauté française, est accepté.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29588]

Legaat

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 november 2002, wordt het legaat gemaakt door Mevr. Bulon-Helas Suzanne Marie Léa Ghislaine, ten voordele van het « Agence de prévention du Sida » (Agentschap voor Aids-preventie van de Franse Gemeenschap), waarvan de goederen, rechten en verplichtingen aan de Franse Gemeenschap werden overgedragen aanvaard.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29255]

Croix-Rouge de Belgique. — Legs

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2002 la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, chaussée de Vleurgat 98, à 1050 Bruxelles, est autorisée à accepter la donation faite par Mme Suzanne Bulon-Helas, née à Charleroi, le 25 avril 1914, demeurant de son vivant à Charleroi, chaussée de Châtelet 117/02/3, et décédée le 4 octobre 2001 à Charleroi.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29255]

Belgische Rode Kruis. — Legaat

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2002, wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, Vleurgatsesteenweg 98, te 1050 Brussel, ertoe gemachtigd de schenking te aanvaarden van Mevr. Suzanne Bulon-Helas, geboren te Charleroi, op 25 april 1914, wonende tijdens haar leven te Charleroi, chaussée de Châtelet 117/02/3, en overleden op 4 oktober 2001 te Charleroi.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29473]

Croix-Rouge de Belgique. — Legs

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 2002, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, chaussée de Vleurgat 98, à 1050 Bruxelles, est autorisée à accepter la libéralité consentie par Mme Rita Harriet Poncelet, née à Barrow in Furness, le 12 décembre 1917 demeurant de son vivant à Liège, rue Haute-Voie 87, et décédée le 25 janvier 2001, à Liège.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29473]

Belgische Rode Kruis. — Legaat

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 2002 wordt het Belgische Rode Kruis, Vleurgatsesteenweg 98, te 1050 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat gedaan door Mevr. Rita Harriet Poncelet, geboren te Barrow in Furness op 12 december 1917, wonende te Luik, rue Haute-Voie 87, en overleden op 25 januari 2001 te Luik, aan te nemen.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29472]

Croix-Rouge de Belgique. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 2002, M. Guy Caulier est nommé président provincial du Comité provincial du Hainaut de la Croix-Rouge de Belgique.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29472]

Belgische Rode Kruis. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 2002 wordt de heer Guy Caulier tot provinciaal voorzitter van het Belgische Rode Kruis voor de provincie Henegouwen benoemd.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29613]

Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2002, Mme Colette Cowez, est nommée membre du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, pour la presse sportive, en remplacement de Mme Pascale Pierard, à partir du 1^{er} septembre 2002.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29613]

Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens van de Franse Gemeenschap. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 september 2002, wordt Mevr. Colette Cowez, voor de sportpers, tot lid van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens van de Franse Gemeenschap benoemd tot vervanging van Mevr. Pascale Pierard, vanaf 1 september 2002.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2002/29496]

Conseil général des Hautes Ecoles. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 septembre 2002, dans l'article 6, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles, les mots « M. Didier Dupont » sont remplacés par les mots « M. Eric Vandamme » à partir du 16 septembre 2002.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2002/29496]

Algemene Raad van de Hogescholen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 september 2002, in artikel 6, 2^o, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad van de Hogescholen, worden de woorden « de heer Didier Dupont » vervangen door de woorden « De heer Eric Vandamme » vanaf 16 september 2002.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2002/29589]

Haute Ecole de Bruxelles. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 novembre 2002, dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} octobre 2001 portant désignation de membres du conseil d'administration de la Haute Ecole de Bruxelles, les mots « Freddy Schaner, C.G.S.P. » sont remplacés par les mots « Jos Beni, C.G.S.P. », à la date du 1^{er} décembre 2002.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2002/29589]

« Haute Ecole de Bruxelles ». — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 november 2002, in artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2001 houdende aanstelling van de leden van de raad van bestuur van de « Haute Ecole de Bruxelles », worden de woorden « Freddy Schaner, C.G.S.P. » vervangen door de woorden « Jos Beni, C.G.S.P. », op datum van 1 december 2002.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2002/29493]

**Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut
Nomination**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 septembre 2002, dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 2001 portant désignation de membres du conseil d'administration de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut, les mots « Didier Dupont, C.G.S.P. » sont remplacés par les mots « José Letot, C.G.S.P. » à partir du 30 septembre 2002.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2002/29493]

**« Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut »
Benoeming**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 september 2002, in artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 2001 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van de « Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut », worden de woorden « Didier Dupont, C.G.S.P. » vervangen door de woorden « José Letot, C.G.S.P. » vanaf 30 september 2002.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29225]

Centre de santé. — Agrément

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 avril 2002, le centre de santé n° 5101, rue Paul Pastur 104, à Ath, est autorisé à porter le titre de centre de santé agréé pour la période du 1^{er} septembre 2001 au 31 août 2004.

L'agrément précité est valable pour les prestations subsidiées énumérées ci-après :

- épreuves tuberculiques;
- exploration clinique générale.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29225]

Gezondheidscentrum. — Erkenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 april 2002, wordt het gezondheidscentrum nr. 5101, « rue Paul Pastur 104, te Ath », ertoe gemachtigd de titel van erkend gezondheidscentrum te voeren, gedurende de periode van 1 september 2001 tot 31 augustus 2004.

Deze erkenning is geldig voor de hierna vermelde subsidieerbare prestaties :

- tuberculineproeven op de huid;
- algemeen klinisch onderzoek.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29226]

Centre de santé. — Agrément

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 avril 2002, le centre de santé n° 5601, rue des Sœurs de Charité, à Tournai, est autorisé à porter le titre de centre de santé agréé pour la période du 1^{er} septembre 2001 au 31 août 2003.

L'agrément précité est valable pour les prestations subsidiées énumérées ci-après :

- épreuves tuberculiques;
- exploration clinique générale.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29226]

Gezondheidscentrum. — Erkenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 april 2002, wordt het gezondheidscentrum nr. 5601, « rue des Sœurs de Charité, te Tournai », ertoe gemachtigd de titel van erkend gezondheidscentrum te voeren, gedurende de periode van 1 september 2001 tot 31 augustus 2003.

Deze erkenning is geldig voor de hierna vermelde subsidieerbare prestaties :

- tuberculineproeven op de huid;
- algemeen klinisch onderzoek.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29452]

Centre de santé. — Agrément

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2002, le centre de santé n° 2125, rue du Meiboom 14, à Bruxelles, est autorisé à porter le titre de centre de santé agréé pour la période du 1^{er} septembre 2002 au 31 août 2005.

L'agrément précité est valable pour les prestations subsidiées énumérées ci-après :

- épreuves tuberculiques;
- exploration clinique générale.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29452]

Gezondheidscentrum. — Erkenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2002, wordt het gezondheidscentrum nr. 2125, « rue du Meiboom 14 », te Brussel, ertoe gemachtigd de titel van erkend gezondheidscentrum te voeren, gedurende de periode van 1 september 2002 tot 31 augustus 2005.

Deze erkenning is geldig voor de hierna vermelde subsidieerbare prestaties :

- tuberculineproeven op de huid;
- algemeen klinisch onderzoek.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29453]

Centre de santé. — Agrément

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2002, le centre de santé n° 5402, rue Harmegnies 48, à Strépy-Bracquegnies, est autorisé à porter le titre de centre de santé agréé pour la période du 1^{er} septembre 2001 au 31 août 2004.

L'agrément précité est valable pour les prestations subsidiées énumérées ci-après :

- épreuves tuberculiques;
- exploration clinique générale.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29453]

Gezondheidscentrum. — Erkenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2002, wordt het gezondheidscentrum nr. 5402, « rue Harmegnies 48 », te Strépy-Bracquegnies, ertoe gemachtigd de titel van erkend gezondheidscentrum te voeren, gedurende de periode van 1 september 2001 tot 31 augustus 2004.

Deze erkenning is geldig voor de hierna vermelde subsidieerbare prestaties :

- tuberculineproeven op de huid;
- algemeen klinisch onderzoek.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29630]

Mise à la retraite

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 juillet 2002, démission honorable de ses fonctions est accordée le 1^{er} janvier 2003 à M. Paul Vrancken, attaché principal.

A partir de cette date, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29630]

Inruststelling

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2002, wordt op 1 januari 2003 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Paul Vrancken, eeraanwezend attaché.

Vanaf deze datum wordt de betrokkene ertoe gemachtigd zijn rechten op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2002/29629]

Mise à la retraite

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 août 2002, démission honorable de ses fonctions est accordée le 1^{er} janvier 2003 à Mme Eva Hofer, attachée.

A partir de cette date, l'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29629]

Inruststelling

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 augustus 2002, wordt op 1 januari 2003 eervol ontslag uit haar ambt verleend aan Mevr. Eva Hofer, attachée.

Vanaf deze datum wordt de betrokkene ertoe gemachtigd haar rechten op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2003/27003]

**12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant désignation des membres du Conseil d'Orientation de l'Office de Promotion des Voies navigables**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 24 novembre 1994 portant dissolution de l'Office de la Navigation et création de l'Office de Promotion des Voies navigables;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 instituant un Conseil d'Orientation auprès de l'Office de Promotion des Voies navigables;

Sur proposition du Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en qualité de membres du Conseil d'Orientation de l'Office de Promotion des Voies navigables :

a) en qualité de représentants des usagers :

Comme membres effectifs :

M. Pierre Roland; M. J.-P. Miot; M. A. Héraut; M. J. Meyers; M. N. Berx;

Comme membres suppléants respectivement :

M. Y. Goudemant; M. Pascal Roland; M. D. Dagnelie; M. L. Van Tongerloo; M. J.-P. Koopmans;

b) en qualité de représentants des utilisateurs :

- Comme membres effectifs :

M. P. Bertrand; M. S. Godefroid; M. F. Swiderski; M. P. Uyttendaele; M. J.-J. Weckx;

- Comme membres suppléants respectivement : M. S. Waha; M. D. Paquot, Mme B. Lacroix; M. W. Pierre; M. J.-M. Lemineur;

c) en qualité de représentant de la plaisance, du motonautisme et des sports nautiques :

M. J.-L. Jorion, membre effectif, membre suppléant M. J.-C. Karler;

d) en qualité de représentants des organisations représentatives des travailleurs :

M.M. Etienne, membre effectif, membre suppléant M. B. Jacquemin; M. W. Jans, membre effectif, membre suppléant M. J.-M. Dessogne;

e) en qualité de représentants des ports autonomes :

Mme M.-D. Simonet, membre effectif, M. L.-E. Bertrand membre suppléant; M. P. Sion, membre effectif, membre suppléant M. J.-J. Hanse; M. D. De Smet, membre effectif, membre suppléant M. M. Stryczek; M. A. Lefèbvre, membre effectif, membre suppléant M. J.-M. Vandenbergh;

f) en qualité de représentant du Gouvernement :

M. O. Daguisy, membre effectif; M. B. Lacroix, membre suppléant; M. J.-F. Bolen, membre effectif;

g) - le secrétaire général du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports;

- le directeur général de la Direction générale des Voies hydrauliques;

- l'inspecteur général de la Division de l'Exploitation de la Direction générale des Voies hydrauliques;

- le directeur général de la Direction générale des Transports;

- le directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Art. 2. Le présent arrêté sera notifié aux intéressés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 12 décembre 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[C - 2003/27003]

12. DEZEMBER 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des Beratungsausschusses des "Office de Promotion des Voies navigables" (Amt zur Förderung der schiffbaren Wasserstraßen)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 24. November 1994 zur Auflösung des "Office de la Navigation" (Schiffahrtsamt) und zur Errichtung des "Office de Promotion des Voies navigables";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. April 1995 zur Errichtung eines Beratungsausschusses beim "Office de Promotion des Voies navigables";

Auf Vorschlag des Ministers des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

Beschließt:

Artikel 1 - Zu Mitgliedern des Beratungsausschusses des "Office de Promotion des Voies navigables" werden ernannt:

a) in der Eigenschaft als Vertreter der Benutzer:

Als effektive Mitglieder:

Herr Pierre Roland; Herr J.-P. Miot; Herr A. Héraud; Herr J. Meyers; Herr N. Berx;

Als stellvertretende Mitglieder jeweils:

Herr Y. Goudemant; Herr Pascal Roland; Herr D. Dagnelie; Herr L. Van Tongerloo; Herr J.-P. Koopmans;

b) in der Eigenschaft als Vertreter der Anwender:

Als effektive Mitglieder:

Herr P. Bertrand; Herr S. Godefroid; Herr F. Swiderski, Herr P. Uyttendaele; Herr J.-J. Weckx;

Als stellvertretende Mitglieder jeweils:

Herr S. Waha; Herr D. Paquot, Frau B. Lacroix; Herr W. Pierre; Herr J.-M. Lemineur;

c) in der Eigenschaft als Vertreter der Vergnügungsschifffahrt, des Motorbootsports und des Wassersports:

Herr J.-L. Jorion, effektives Mitglied; Herr J.-C. Karler, stellvertretendes Mitglied;

d) in der Eigenschaft als Vertreter der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen:

Herr M. Etienne, effektives Mitglied; Herr B. Jacquemin, stellvertretendes Mitglied; Herr W. Jans, effektives Mitglied; Herr J.-M. Dessogne, stellvertretendes Mitglied;

e) in der Eigenschaft als Vertreter der autonomen Häfen:

Frau M.-D. Simonet, effektives Mitglied; Herr L.-E. Bertrand, stellvertretendes Mitglied; Herr P. Sion, effektives Mitglied; Herr J.-J. Hanse, stellvertretendes Mitglied; Herr D. De Smet, effektives Mitglied; Herr M. Stryczek, stellvertretendes Mitglied; Herr A. Lefèbvre, effektives Mitglied; Herr J.-M. Vandenbergh, stellvertretendes Mitglied;

f) in der Eigenschaft als Vertreter der Regierung:

Herr O. Daguisy, effektives Mitglied; Herr B. Lacroix, stellvertretendes Mitglied; Herr J.-F. Bolen, effektives Mitglied;

g) - der Generalsekretär des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen;

- der Generaldirektor der Generaldirektion der Wasserstraßen;

- der Generalinspektor der Abteilung Bewirtschaftung der Generaldirektion der Wasserstraßen;

- der Generaldirektor der Generaldirektion des Transportwesens;

- der Generaldirektor der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird den betreffenden Personen zugestellt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Dezember 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie
J. DARAS

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C – 2003/27003]

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de Oriëntatieraad van de "Office de Promotion des Voies navigables" (Dienst voor de bevordering van de waterwegen)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 24 november 1994 houdende ontbinding van de "Office de la Navigation" (Dienst voor de scheepvaart) en tot oprichting van de "Office de Promotion des Voies navigables";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 tot instelling van een oriëntatieraad bij de "Office de Promotion des Voies navigables";

Op de voordracht van de Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden aangewezen als lid van de Oriëntatieraad van de "Office de Promotion des Voies navigables" :

a) ter vertegenwoordiging van de waterweggebruikers :

gewone leden : de heer Pierre Roland; de heer J.-P. Miot; de heer A. Héraut; de heer J. Meyers; de heer N. Berx;

plaatsvervangende leden : de heer Y. Goudemant; de heer Pascal Roland; de heer D. Dagnelie; de heer L. Van Tongerlo; de heer J.-P. Koopmans;

b) ter vertegenwoordiging van de gebruikers :

gewone leden : de heer P. Bertrand; de heer S. Godefroid; de heer F. Swiderski; de heer P. Uyttendaele; de heer J.-J. Weckx;

plaatsvervangende leden : de heer S. Waha; de heer D. Paquot; Mevr. B. Lacroix; de heer W. Pierre; de heer J.-M. Lemineur;

c) ter vertegenwoordiging van de plezierscheepvaart, het speedboatracen en de watersport : de heer J.-L. Jorion, gewoon lid; de heer J.-C. Karler, plaatsvervangend lid;

d) ter vertegenwoordiging van de representatieve werknemersorganisaties : de heer M. Etienne, gewoon lid; de heer B. Jacquemin, plaatsvervangend lid; de heer W. Jans, gewoon lid; de heer J.-M. Dessogne, plaatsvervangend lid;

e) ter vertegenwoordiging van de autonome havens : Mevr. M.-D. Simonet, gewoon lid; de heer L.-E. Bertrand, plaatsvervangend lid; de heer P. Sion, gewoon lid; de heer J.-J. Hanse, plaatsvervangend lid; de heer D. De Smet, gewoon lid; de heer M. Stryczek, plaatsvervangend lid; de heer A. Lefèbvre, gewoon lid; de heer J.-M. Vandenberghe, plaatsvervangend lid;

f) ter vertegenwoordiging van de Regering : de heer O. Daguisy, gewoon lid; de heer B. Lacroix, plaatsvervangend lid; de heer J.-F. Bolen, gewoon lid;

g) - de secretaris-generaal van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer;

- de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Waterwegen;

- de inspecteur-generaal van de Afdeling Exploitatie van het Directoraat-generaal Waterwegen;

- de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Vervoer;

- de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu.

Art. 2. Dit besluit wordt aan de betrokkenen overgemaakt.

Art. 3. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 december 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2003/200016]

Sélection d'un junior collaborateur de projet - politique de rémunération (m/f) (rang A) pour la cellule de rémunération pour le Ministère de la Communauté flamande

Actuellement, 4 places sont vacantes. Après cette sélection, une liste de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.
2. Diplôme(s) requis au 3 février 2003 :

Les candidats doivent être porteurs d'un diplôme de base de 2^e cycle (au minimum licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu dans le secteur des sciences humaines et sociales (par exemple philosophie, histoire, langues, lettres, art et archéologie, droit, criminologie, psychologie et sciences de l'éducation, sciences économiques ou commerciales, sciences de travail, sciences politiques administratives ou sociales.)

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2002-2003 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitement annuel brut de début: 28.265,00 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 3 février 2003.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20), fax (02-553 50 50) ou par lettre (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Bruxelles - Tél. 02-553 59 45).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 66.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web www.selor.be. ou par e-mail auprès de Kathy.Tas@azf.vlaanderen.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence (ANV03004) de la procédure de sélection. Votre sollicitation doit être accompagnée d'un CV standard. Vous trouverez ce document sur notre site web ou vous pouvez en faire la demande via la ligne info. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2003/200016]

Selectie van Nederlandstalige junior projectmedewerker - beloningsbeleid (m/v) (rang A) voor de kenniscel (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap)

Momenteel zijn er 4 vacatures en na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.
2. Vereist(e) diploma('s) op 3 februari 2003 :

Diploma van basisopleiding van twee cycli (minstens licentiaat) in de humane wetenschappen dat je behaalde op een universiteit of hogeschool. Onder humane wetenschappen verstaan we bijvoorbeeld wijsbegeerte, geschiedenis, taal, letterkunde, archeologie, kunstwetenschappen, rechten, criminologie, psychologische en pedagogische wetenschappen, handels- of economische wetenschappen, bestuurskunde of politieke en sociale wetenschappen.

Laatstejaarsstudenten van het jaar 2002-2003 mogen eveneens deelnemen.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 28.265,00 euro, reglementaire toeslagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 3 februari 2003.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070/66 66 20 — hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02/553 50 50) of brief (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, SELOR, Cel Werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel - Tel. 02-553 51 12).

De SELOR-Infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website www.selor.be of via Kathy.Tas@azf.vlaanderen.be

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het referentienummer (ANV03004) van de selectieprocedure. Je sollicitatie is pas volledig indien vergezeld van een ingevuld standaard CV (biografische vragenlijst). Deze vragenlijst kan je downloaden via de site van Selor of aanvragen via de Selor-infolijn. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2003/200017]

Sélection d'un senior collaborateur de projet-politique de rémunération (m/f) (rang A) pour la cellule de rémunération spécialisation HRM ou analyse de rémunération pour le Ministère de la Communauté flamande

Actuellement, 2 places sont vacantes. Après cette sélection, une liste de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.

2. Diplômes requis au 3 février 2003 pour la fonction **senior collaborateur de projet — politique de rémunération - HRM** :

— diplômes de licencié, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, maître, ingénieur industriel, architecte, reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— ou certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié;

— **ET cinq ans d'expérience dans le domaine HRM.**

diplôme(s) requis au 3 février 2003 pour la fonction **senior collaborateur de projet — politique de rémunération — analyse de rémunération** :

— diplômes de licencié, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, maître, ingénieur industriel, architecte, reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— ou certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié;

— **ET cinq ans d'expérience dans le domaine d'analyse de rémunération;**

— **OU être fonctionnaire statutaire du niveau A dans un service publique et aussi avoir les cinq ans d'expérience demandée.**

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 36 738,00 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 3 février 2003.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070/66 66 20), par fax (02/553 50 50) ou par lettre (Ministère van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Bruxelles - Tél. 02-553 59 45).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 66.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web www.selor.be ou par e-mail auprès de gisele.gillis@azf.vlaanderen.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence (ANV03005) de la procédure de sélection. Votre sollicitation doit être accompagnée d'un CV standard. Vous trouverez ce document sur notre site web ou vous pouvez en faire la demande via la ligne info. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2003/200017]

Selectie van Nederlandstalige senior projectmedewerker - beloningsbeleid (m/v) (rang A) voor de kenniscel specialisatie HRM of remuneratie-analyse (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap)

Momenteel zijn er 2 vacatures en na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.

2. Vereist(e) diploma(s) voor de **functie van senior projectmedewerker HRM** op 3 februari 2003 :

— diploma's van licentiaat, doctor, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, arts, tandarts, dierenarts, handelsingenieur, industrieel ingenieur, meester, architect, interieurarchitect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli) of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde selectiecommissie;

— getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

— **EN vijf jaar relevante ervaring in het domein van HRM kunnen aantonen.**

Vereist(e) diploma(s) voor de **functie van senior projectmedewerker remuneratie-analyse** op 3 februari 2003 :

— diploma's van licentiaat, doctor, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, arts, tandarts, dierenarts, handelsingenieur, industrieel ingenieur, meester, architect, interieurarchitect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli) of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde selectiecommissie;

— getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat;

— **EN vijf jaar relevante ervaring in het domein van remuneratie-analyse kunnen aantonen, OF**

— statutair personeelslid van niveau A binnen een overheidsdienst zijn en eveneens aan de gestelde ervaringsvereisten voldoen.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 36.738,00 euro, reglementaire toeslagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 3 februari 2003

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20 — hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-553 50 50) of brief (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, SELOR, Cel Werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel - Tel. 02-553 51 12).

De SELOR-Infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website www.selor.be of via gisele.gillis@azf.vlaanderen.be

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het referentienummer (ANV03005) van de selectieprocedure. Je sollicitatie is pas volledig indien vergezeld van een ingevuld standaard CV (biografische vragenlijst). Deze vragenlijst kan je downloaden via de site van Selor of aanvragen via de Selor-Infolijn. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2003/41301]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois de janvier 2003 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	2,649
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	2,855
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	3,109
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	3,404
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	3,651
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	3,842
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	4,010
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	4,164
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	4,303
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	4,419

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	0,2181	0,6558	1,3158
B	0,2349	0,7062	1,4175
C	0,2555	0,7683	1,5426
D	0,2793	0,8403	1,6878
E	0,2993	0,9005	1,8091
F	0,3147	0,9470	1,9029
G	0,3282	0,9878	1,9853
H	0,3405	1,0251	2,0608
I	0,3517	1,0588	2,1288
J	0,3610	1,0869	2,1856

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2003/41301]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand januari 2003 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	2,649
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	2,855
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	3,109
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	3,404
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	3,651
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	3,842
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	4,010
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	4,164
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	4,303
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	4,419

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medege-deeld :

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	0,2181	0,6558	1,3158
B	0,2349	0,7062	1,4175
C	0,2555	0,7683	1,5426
D	0,2793	0,8403	1,6878
E	0,2993	0,9005	1,8091
F	0,3147	0,9470	1,9029
G	0,3282	0,9878	1,9853
H	0,3405	1,0251	2,0608
I	0,3517	1,0588	2,1288
J	0,3610	1,0869	2,1856

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2003/03024]

**Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines
(Aliénation d'immeubles domaniaux)**

Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Ville de Fontaine-l'Évêque (ex Forchies-la-Marche)

1. Au lieu-dit « Couture du Bosquet », une terre d'une contenance suivant mesurage de 61 a 73 ca, cadastrée ou l'ayant été section B, numéros 565A pour 33 a 63 ca, 566A pour 13 a 49 ca et surplus non cadastré, tenant ou ayant tenu à la Région wallonne, à Feron-Devaux, Jean-Louis, à Martin-Henin, Fernand et à Van Esbroeck, Nadine et Chantal ou représentants.

2. Rue du Bosquet et au lieu-dit « Le Tiernau », une terre d'une contenance suivant mesurage de 66 a 19 ca, cadastrée ou l'ayant été section B, numéro 528C pour 4 a 4 ca, partie du numéro 527E d'une contenance totale de 45 a 88 ca et partie non cadastrée, tenant ou ayant tenu à la Région wallonne et à la rue du Bosquet ou représentants.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2003/03024]

**Administratie van de BTW, registratie en domeinen
(Vervreemding van onroerende domeingooderen)**

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Stad Fontaine-l'Évêque (vroeger Forchies-la-Marche)

1. Ter plaatse genaamd « Couture du Bosquet », een grond voor een oppervlakte van 61 a 73 ca volgens het meten, gekadastréerd of het geweest zijnde wijk B, nummers 565A voor 33 a 63 ca, 566A voor 13 a 49 ca en de overmaat zonder nummer, palende of gepaald hebbende aan het Waalse Gewest, aan Feron-Devaux, Jean-Louis, aan Martin-Henin, Fernand en aan Van Esbroeck, Nadine en Chantal of vertegenwoordigers.

2. Straat « du Bosquet » en ter plaatse genaamd « Le Tiernau », een grond voor een oppervlakte van 66 a 19 ca volgens het meten, gekadastréerd of het geweest zijnde wijk B, nummer 528C voor 4 a 4 ca, deel nummer 527E voor een gehele oppervlakte van 45 a 88 ca en deel zonder nummer, palende of gepaald hebbende aan het Waalse Gewest en aan de straat « du Bosquet » of vertegenwoordigers.

Plan de secteur de Charleroi : zones agricole et d'espaces verts (le long du ring R3).

Prix : Bien 1. : 4.600 euros outre les frais et bien 2. : 8.200 euros outre les frais.

Les réclamations ou les offres supérieures éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'acquisition d'immeubles à Charleroi, place Albert I^{er} 4, bte 12, 19^e étage, à 6000 Charleroi.

Tél : 071-27 22 39.

Références : 52022/123/JeB.

Gewestplan Charleroi : agrarische en groengebieden (langs ring R3).

Prijs : Goed 1. : 4.600 euro buiten de kosten en goed 2. : 8.200 euro buiten de kosten.

De eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te 6000 Charleroi, place Albert I^{er} 4, bte 12, 19^e verdieping.

Tel. : 071-27 22 39.

Verwijzing : 52022/123/JeB.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2003/22053]

**Comité consultatif de Bioéthique. — Communication
Appel aux candidats pour un détachement**

Le Comité consultatif de Bioéthique communique qu'il passera sous peu à la désignation :

- d'un expert administratif (secrétaire de direction) (niveau B) néerlandophone ou d'un assistant administratif (niveau C) néerlandophone.

Le Comité a une mission consultative et informative pour toute question relative à la bioéthique (p.ex. le clonage, le choix du sexe, les tests génétiques,...).

Peuvent se porter candidats au détachement les fonctionnaires appartenant :

- à un ministère/SPF, service ou organisme d'intérêt public fédéral;
- au Ministère de la Communauté flamande ou un organisme d'intérêt public en dépendant;
- à la Commission communautaire commune.

Il renvoie ici à l'arrêté royal du 25 avril 1997 fixant le cadre organique du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 8 mai 1997), à l'arrêté royal du 20 mai 1997 fixant les conditions de détachement du personnel des services publics auprès du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 28 mai 1997) et à l'arrêté royal du 20 mai 1997 fixant le cadre linguistique du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 28 mai 1997).

Le fonctionnaire effectuera des tâches de secrétariat administratives et logistiques.

Prérequis :

- connaissance de base en Word;
- bonnes aptitudes en dactylographie;
- savoir se débrouiller en français;
- ouverture d'esprit, souplesse de caractère.

Pour tous les renseignements complémentaires, veuillez vous adresser à M. L. Dejager, conseiller, au n^o tél. 02-210 42 15 ou par courriel : lieven.dejager@health.fgov.be

Les candidatures, assorties d'un CV, doivent nous être communiquées au plus tard 21 jours après la publication de cet avis à l'adresse suivante :

Monsieur le Président du Comité consultatif de Bioéthique
Boulevard Pachéco 19, bte 5
Quartier Vésale
4^e étage - bureau V419
1010 Bruxelles

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2003/22053]

**Raadgevend Comité voor Bio-ethiek. — Mededeling
Oproep tot kandidaten voor detachering**

Het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek deelt mede dat het eerlang zal overgaan tot de aanwijzing van :

- één Nederlandstalige administratief deskundige (directiesecretaris) (niveau B) of Nederlandstalige administratief assistent (voorheen bestuursassistent) (niveau C).

Het Raadgevend Comité heeft een raadgevende en informatieve taak op het vlak van de bio-ethische vraagstukken (bv. klonen, geslachtskeuze, genetische tests,...).

Kunnen zich kandidaat stellen voor deze detachering de ambtenaren behorende tot :

- een federaal ministerie/FOD, dienst of instelling van openbaar nut;
- het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap of een instelling van openbaar nut die ervan afhangt;
- de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het verwijst hierbij naar het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1997), naar het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot vaststelling van de voorwaarden voor de detachering van het personeel van de openbare diensten bij het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1997) en naar het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot bepaling van het taalkader van het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1997).

De functie van de ambtenaar bestaat uit secretariaatswerk op logistiek en administratief vlak.

Vereisten :

- basiskennis van Word;
- goede typvaardigheid;
- zich kunnen behelpen in het Frans;
- open en flexibele instelling.

Voor alle bijkomende inlichtingen kan men zich wenden tot de heer Lieven Dejager, adviseur, op tel. nr. 02-210 42 15 of e-mail : lieven.dejager@health.fgov.be

Kandidaturen met curriculum vitae dienen te worden ingediend ten laatste 21 dagen na publicatie van deze mededeling aan volgend adres :

De heer Voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek
Pachecolaan 19, bus 5
Vesaliusgebouw,
4^e verd. - bur. V419
1010 Brussel

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2003/22007]

23 DECEMBRE 2002. — Accord national dento-mutualiste

En vertu des articles 26, 50 et 51 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la Commission nationale dento-mutualiste, réunie sous la présidence de M. Gabriel PERL, a conclu le 23 décembre 2002 l'accord suivant valable pour les années 2003 et 2004.

1. Accréditation des praticiens de l'art dentaire

1.1. Les parties conviennent que le système d'accréditation pour 2003 est régi par le mini accord repris en annexe et conclu le 4 décembre 2002 en Commission nationale dento-mutualiste.

1.2. A partir du 1^{er} janvier 2004, le mini accord précité, fera partie intégrante du présent accord, et sera la base du système d'accréditation pour 2004.

2. Nomenclature

2.1. La nomenclature des prestations de santé à laquelle se réfère le présent accord est celle qui était en vigueur le 1^{er} janvier 2003, à savoir la nomenclature publiée le 27/04/2001 et adaptée aux modifications publiées les 12 janvier 2001, 17 août 2001, 23 novembre 2001, 29 mars 2002, 17 octobre 2002 et le 28 décembre 2002.

2.2. Cette nomenclature sera adaptée, le plus vite possible, sur la base des propositions que le Conseil technique dentaire (CTD) formulera concernant les projets suivants :

PROJET N03/01 Traitement d'un canal radiculaire, y compris les radiographies pour la détermination de la longueur (nouvelle technologie précise, radio-protection, respect de l'environnement)	6.693 milliers €
PROJET N03/02a Limite d'âge prothèse totale à partir de 55 ans (en 2003) PROJET N03/02b Limite d'âge prothèse totale à partir de 50 ans (en 2004)	5.702 milliers €
PROJET N03/03 Détartrage Handicapés par trimestre	50 milliers €
TOTAL	12.445 milliers €

2.3. La concrétisation de ces projets s'effectuera selon la procédure qui est décrite sous le point 4 (affectation totale de l'objectif budgétaire partiel).

2.4. Aucune modification de l'arrêté royal établissant la nomenclature des prestations de santé, en dehors de celles qui sont visées au point 2.2 et des mesures de correction visées sous le point 6, n'est opposable au praticien de l'art dentaire jusqu'à la fin de l'année au cours de laquelle il a accepté les termes de l'accord.

En l'absence de manifestation contraire de la volonté du praticien de l'art dentaire dans les trente jours qui suivent la publication d'une telle modification, celle-ci est toutefois considérée comme incluse dans les termes du présent accord.

3. Honoraires

3.1. Toutes les prestations sont indexées de façon linéaire de 1,97 % à partir du 1^{er} janvier 2003.

3.2. Dans le cadre des limites légales, l'indexation des honoraires sera négociée avant le 30 novembre 2003 pour entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

3.3. Augmentations d'honoraires.

A partir du 1^{er} août 2003 les augmentations d'honoraires seront concrétisées selon les modalités qui sont décrites sous le point 4 (affectation totale de l'objectif budgétaire partiel).

4. Affectation totale de l'objectif budgétaire partiel

4.1. Les adaptations de la nomenclature visées au point 2 et les augmentations d'honoraires, visées au point 3.3., seront concrétisées sur base de la procédure suivante.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2003/22007]

**23 DECEMBER 2002. — Nationaal akkoord
tandheelkundigen-ziekenfondsen**

In toepassing van de artikelen 26, 50 en 51 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, die heeft vergaderd onder het voorzitterschap van de h. Gabriel PERL, op 23 december 2002 het volgende akkoord gesloten, dat geldt voor de jaren 2003 en 2004.

1. Accreditering van tandheelkundigen

1.1. De partijen komen overeen dat het systeem van accreditering voor 2003 is geregeld door een mini-akkoord gesloten op 4 december 2002 door de Nationale Commissie Tandheelkundigen-ziekenfondsen (bijlage).

1.2. Vanaf 1 januari 2004, zal het vermelde mini-akkoord integraal opgenomen worden in dit nationaal akkoord en de basis vormen voor het systeem van accreditering voor 2004.

2. Nomenclatuur

2.1. De nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen waarop dit akkoord van toepassing is, is die van toepassing op 1 januari 2003, zijnde de nomenclatuur gepubliceerd op 27 april 2001 en aangepast met de wijzigingen die zijn gepubliceerd op 12 januari 2001, 17 augustus 2001, 23 november 2001, 29 maart 2002, 17 oktober 2002 en 28 december 2002.

2.2. Die nomenclatuur zal zo vlug mogelijk worden aangepast op basis van de voorstellen die de Technische tandheelkundige raad (TTR) zal doen met betrekking tot de volgende voorstellen :

VOORSTEL N03/01 Behandeling van een wortelkanaal, inclusief de radiografieën voor de bepaling van de lengte (nieuwe precieze technologie, radio-bescherming, behoud van het leefmilieu)	6.693 duizend €
VOORSTEL N03/02a Leeftijdsbeperking vanaf 55 jaar voor de totale prothese (in 2003) VOORSTEL N03/02b Leeftijdsbeperking vanaf 50 jaar voor de totale prothese (in 2004)	5.702 duizend €
VOORSTEL N03/03 Tandsteenverwijdering gehandicapten per kwartaal	50 duizend €
TOTAAL	12.445 duizend €

2.3. Het doorvoeren van deze voorstellen zal plaatshebben volgens de procedure die is beschreven onder punt 4 (de volledige aanwending van de partiële begrotingsdoelstelling).

2.4. Geen enkele wijziging van het koninklijk besluit tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, buiten de onder punt 2.2 bedoelde wijzigingen en de onder punt 6, bedoelde correctiemaatregelen, kan tegen de tandheelkundige worden aangevoerd tot het einde van het jaar tijdens hetwelk hij de bedingen van het akkoord heeft aanvaard.

Bij ontstentenis van een andersluidende wilsuizing van de tandheelkundige binnen dertig dagen na de bekendmaking van een dergelijke wijziging, wordt deze evenwel geacht begrepen te zijn in de bedingen van dit akkoord.

3. Honoraria

3.1. Alle verstrekkingen worden vanaf 1 januari 2003 lineair geïndexeerd met 1,97 %.

3.2. In het raam van de wettelijke beperkingen zal vóór 30 november 2003 over de indexering van de honoraria worden onderhandeld opdat ze op 1 januari 2004 in werking treedt.

3.3. Honoraria verhogingen

Vanaf 1 augustus 2003 zullen honorariaverhogingen worden doorgevoerd volgens de modaliteiten die beschreven zijn onder punt 4 (de volledige aanwending van de partiële begrotingsdoelstelling).

4. De volledige aanwending van de partiële begrotingsdoelstelling

4.1. De nomenclatuuraanpassingen, bedoeld in punt 2, en de honorariaverhogingen, bedoeld in punt 3.3, zullen worden doorgevoerd op basis van de volgende procedure.

4.1.1. La Commission nationale dento-mutualiste évalue avant le 15 juillet 2003, sur la base des données disponibles à ce moment, l'importance des moyens financiers qui sont disponibles pour les adaptations de la nomenclature et pour les augmentations d'honoraires. Cette évaluation est exécutée sur base des dépenses annuelles comptabilisées en 2002 et, pour autant que ces données soient disponibles, sur la base des dépenses au premier trimestre 2003 tenant compte d'éventuelles différences significatives entre le volume des prestations effectuées et le volume des prestations comptabilisées durant la même période.

4.1.2. Les moyens financiers disponibles pour les augmentations d'honoraires sont convertis en une augmentation des valeurs de lettres-clefs, comme décidé par la Commission nationale dento-mutualiste, et sont d'application au 1^{er} août 2003.

4.1.3. Les moyens financiers disponibles pour les adaptations de la nomenclature sont convertis en modifications de la nomenclature qui entrent en vigueur au plus tard le 1^{er} décembre 2003, dans le respect des procédures légales qui sont applicables pour les adaptations de la nomenclature.

4.2. Si la Commission nationale dento-mutualiste constate avant le 15 juillet 2003, la disponibilité des moyens financiers visés sous le point 4.1.1., mais si les augmentations d'honoraires ne sont pas concrétisés au 1^{er} août 2003 ou les adaptations de nomenclature ne sont pas entrées en vigueur le 1^{er} décembre 2003, l'une des parties de la Commission nationale dento-mutualiste peut immédiatement dénoncer le présent accord.

4.3. Les moyens financiers, visés au point 4.1.1., seront, pour le montant qui est constaté par la Commission nationale, repris dans les estimations techniques qui seront élaborées par le Service des soins de santé pour 2004, en vue de la procédure budgétaire prévue pour cette année 2004, indépendamment du fait que ce montant conduise ou non aux adaptations visées aux points 4.1.2. et 4.1.3.

5. Groupe paritaire

5.1. Les parties de la CNDM conviennent de maintenir le Groupe paritaire qui était chargé d'examiner les litiges découlant de l'application du régime du tiers payant instauré par l'Accord du 9 décembre 1992.

5.2. Les parties conviennent d'évaluer l'effet des dispositions relatives au régime du tiers payant et de la perception de la quote-part personnelle sur la base de données anonymes transmises par les organismes assureurs sur demande du groupe paritaire.

5.3. Ce Groupe paritaire est chargé des missions suivantes :

5.3.1. Rassembler des données concernant l'application de la clause relative à la situation financière individuelle de détresse (prévues dans l'article 6, alinéa 2 de l'arrêté royal du 10 octobre 1986) et en matière de perception de la quote-part personnelle pour les prestations de l'art dentaire;

5.3.2. Elaborer des modalités concernant la détermination de la situation financière de détresse donnant droit à l'application du régime du tiers payant; ces modalités sont, après avis de la CNDM, transmises au Comité de l'assurance et ensuite communiqué es par circulaire aux organismes assureurs et aux praticiens de l'art dentaire;

5.3.3. Rédiger, si nécessaire, un projet d'arrêté royal adaptant les dispositions de l'arrêté royal du 10 octobre 1986;

5.3.4. Sur la base des constatations faites, le groupe paritaire fait rapport à la Commission nationale dento-mutualiste avant le 1^{er} juillet 2003 et la CNDM formule pour le 1^{er} août, si nécessaire, des propositions de mesures concrètes sous forme de modifications de la loi et/ou de sanctions en vue de supprimer les différences excessives démontrées en matière de perception de la quote-part personnelle.

5.4. Lors de la constatation d'infractions manifestes des modalités mentionnées au point 5.3.2., la CNDM proposera au Collège intermutualiste national (C.I.N.) de refuser l'accès au régime du tiers payant au praticien de l'art dentaire concerné.

6. Mesures de correction

L'objectif budgétaire partiel pour 2003 fixé par le Comité de l'assurance s'élève à 475.412 milliers EUR €.

Dès que l'objectif budgétaire partiel est dépassé ou risque d'être dépassé au sens des dispositions de l'arrêté royal du 5 octobre 1999 portant exécution de l'article 51, § 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités précitée, une ou plusieurs des mesures de correction de la liste non limitative devront être appliquées, en fonction des analyses des dépenses constatées et exclusivement sur proposition de la Commission nationale dento-mutualiste.

4.1.1. De Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen evalueert vóór 15 juli 2003 op basis van de gegevens die beschikbaar zijn op dat moment de hoegrootheid van de financiële middelen die beschikbaar zijn voor de nomenclatuuraanpassingen en voor de honoraria-verhogingen. Deze evaluatie wordt uitgevoerd op basis van de jaaruitgaven, geboekt in 2002 en, voorzover beschikbaar, op basis van de uitgaven geboekt in het eerste trimester van 2003 rekening houdend met eventuele significante verschillen tussen het volume aan verrichte verstrekkingen en het volume aan geboekte uitgaven in dezelfde periode.

4.1.2. De beschikbare financiële middelen voor de honorariaverhogingen worden omgezet in een verhoging van de waarden van de sleutelletters, zoals beslist door de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, en gaan in op 1 augustus 2003

4.1.3. De beschikbare financiële middelen voor de nomenclatuuraanpassingen worden omgezet in wijzigingen van de nomenclatuur die met eerbiediging van de wettelijke procedures die van toepassing zijn op nomenclatuuraanpassingen, ten laatste ingaan op 1 december 2003.

4.2. Indien de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen vóór 15 juli 2003 de beschikbaarheid van de onder 4.1.1 vermeldde financiële middelen vaststelt, maar de honorariaverhogingen op 1 augustus 2003 of de nomenclatuuraanpassingen op 1 december 2003 niet worden doorgevoerd, kan één van de partijen van de Nationale commissie onmiddellijk het lopend akkoord opzeggen.

4.3. De financiële middelen, bedoeld onder het punt 4.1.1, zullen, voor het bedrag dat wordt vastgelegd door de Nationale commissie, opgenomen worden in de technische ramingen die door de Dienst voor geneeskundige verzorging voor 2004 zullen opgesteld worden met het oog op de begrotingsprocedure voor het jaar 2004, onafgezien of ze al dan niet hebben geleid tot de in de punten 4.1.2 en 4.1.3 bedoelde aanpassingen.

5. Paritaire groep.

5.1. De partijen in de NCTZ komen overeen de Paritaire groep te behouden die ermee belast was de geschillen te onderzoeken die voortvloeien uit de toepassing van de derde-betalersregeling en die opgericht was bij het Akkoord van 9 december 1992.

5.2. De partijen komen overeen om het effect van de bepalingen betreffende de regeling betalende derde evenals de inning van het persoonlijk aandeel te evalueren op basis van anonieme gegevens, die op vraag van de paritaire groep overgemaakt worden door de verzekeringsinstellingen.

5.3. Deze Paritaire groep wordt belast met de volgende opdrachten :

5.3.1. Gegevens inzamelen over de aanwending van de clausule over de persoonlijke financiële noodsituatie (voorzien in artikel 6 tweede lid van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986) en over de aanrekening van het persoonlijk aandeel voor de tandheelkundige prestaties;

5.3.2. Modaliteiten uitwerken betreffende het vaststellen van de financiële noodsituatie die recht geeft op de toepassing van de regeling betalende derde; deze modaliteiten worden na advies van de NCTZ overgemaakt aan het Verzekeringscomité en nadien bij omzendbrief meegedeeld aan de verzekeringsinstellingen en aan de tandheelkundigen;

5.3.3. Desgewenst een ontwerp van koninklijk besluit uitwerken tot aanpassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986;

5.3.4. Op basis van de gedane vaststellingen brengt de paritaire groep verslag uit aan de Nationale Commissie Tandartsen-Ziekenfondsen vóór 01 juli 2003 en formuleert de NCTZ tegen 01.08 desgewenst voorstellen van concrete maatregelen o.v.v. wetswijzigingen en/of sancties om de aangetoonde overdreven verschillen in de inning van het persoonlijk aandeel weg te werken;

5.4. Bij vaststelling van manifeste afwijking van in 5.3.2. vermeldde modaliteiten, zal de NCTZ aan het Nationaal Intermutualistisch College (IMC) voorstellen de regeling betalende derde aan de betrokken tandheelkundige te ontzeggen.

6. Correctiemaatregelen

De door het Verzekeringscomité vastgestelde partiële begrotingsdoelstelling voor 2003 bedraagt 475.412 duiz EUR €.

Van zodra de partiële begrotingsdoelstelling wordt overschreden of dreigt te worden overschreden als bedoeld in de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4, van de voornoemde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, zullen, een of meer correctiemaatregelen uit de niet-limitatieve lijst moeten worden toegepast, rekening houdende met de analyses van de vastgestelde uitgaven en uitsluitend op voorstel van de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen.

Ces mesures ne seront cependant pas prises si le dépassement est imputable à une hausse significative des dépenses qui soit résultent de dispositions légales ou réglementaires prises contre l'avis de la Commission nationale dento-mutualiste, soit sont considérées comme des dépenses exceptionnelles ou particulières visées à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994. Seule la Commission nationale dento-mutualiste est compétente pour évaluer si cet accroissement significatif s'est ou non produit.

Mesures de correction : adaptation des limites d'âges pour les prothèses.

En cas d'insuffisance des mécanismes de correction susvisés ou en cas de non-application de ces mécanismes ou si les mesures de correction mentionnées à l'article 51, § 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, ne sont pas prises en temps utile ou sont insuffisantes, il est appliqué une réduction automatique et immédiatement applicable des honoraires ou autres montants ou des tarifs de remboursements en cas de dépassement significatif ou de risque de dépassement significatif de l'objectif budgétaire annuel partiel, selon les règles fixées aux alinéas 5 à 7 de l'article 51, § 2, susvisé.

7. Statut social

Pour les années 2003 et 2004, la Commission formule l'avis que ces avantages devraient être indexés annuellement conformément à l'évolution de l'indice santé constatée le 30 juin de l'année précédente.

La CNDM insiste pour qu'aucune modification ne soit apportée aux modalités d'exécution du statut social, à moins que ce ne soit après concertation avec elle.

8. Durée de l'Accord

Cet accord est conclu pour une période de deux ans soit du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004. Il n'est pas tacitement reconductible. Il peut cependant être dénoncé, par lettre motivée recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission nationale dento-mutualiste :

1. par une des parties :

a) avant le 1^{er} décembre 2003 pour l'année suivante, quand cette partie estime qu'un des points du présent accord n'a pas été respecté, y compris la non publication à cette date de l'Arrêté Royal fixant le montant du statut social pour 2002 et 2003;

b) si les augmentations d'honoraires ne sont pas concrétisées au 1^{er} août 2003 ou les adaptations de nomenclature ne sont pas entrées en vigueur au 1^{er} décembre 2003 (cfr point 4) l'une des parties de la Commission nationale dento-mutualiste peut dénoncer le présent accord par courrier recommandé à la poste.

Une partie est valablement représentée lorsqu'elle réunit au moins six des membres qui la représentent.

c) dans les trente jours suivant la publication au *Moniteur belge*, de mesures de correction qui ne résultent pas de l'application du point 6. et de celles qui ne sont pas approuvées par les représentants des dentistes conformément aux règles qui sont fixées au § 8 de l'article 50 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994.

Cette dénonciation peut être générale ou limitée à certaines prestations ou groupes de prestations concernés par les mesures de correction.

En cas de dénonciation partielle, la lettre recommandée contiendra aussi les références précises des prestations ou des groupes de prestations qui sont visés.

Cette dénonciation sort ses effets à la date d'entrée en vigueur desdites mesures de correction.

Une partie est valablement représentée lorsqu'elle réunit au moins six des membres qui la représentent;

2. par un praticien de l'art dentaire :

a) dans les trente jours suivant la publication au *Moniteur belge* de mesures de correction telles que visées au point 1. b) ci-dessus.

Cette dénonciation peut être générale ou être limitée à certaines prestations ou à certains groupes de prestations.

En cas de dénonciation partielle, la lettre recommandée contiendra aussi les références précises des prestations ou des groupes de prestations qui sont visés.

Cette dénonciation porte ses effets à la date d'entrée en vigueur des mesures de correction en question.

b) avant le 15 décembre 2003 pour l'année suivante.

En cas de dénonciation limitée de l'accord dans le courant de l'année 2003, la dénonciation est considérée comme concernant l'ensemble de l'accord à partir du 1^{er} janvier 2004.

Deze maatregelen zullen nochtans niet worden genomen indien de overschrijding te wijten is aan een significante stijging van de uitgaven die hetzij toe te schrijven zijn aan wettelijke of reglementaire bepalingen genomen tegen het advies van de Nationale commissie tandartsen-ziekenfondsen, hetzij beschouwd worden als uitzonderlijke of bijzondere uitgaven zoals bedoeld in artikel 40, § 1, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Alleen de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen is bevoegd om te oordelen of deze significante toename zich al dan niet heeft voorgedaan.

Correctiemeatregelen : aanpassing van de leeftijdsgrenzen voor de protheses.

Ingeval de voormelde correctiemechanismen ontoereikend zijn of niet in werking worden gesteld, of indien de correctiemeatregelen zoals bedoeld in artikel 51, § 3, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, niet tijdig worden genomen of indien ze ontoereikend zijn, wordt voorzien in een automatische en onmiddellijk toepasselijke vermindering van de honoraria of andere bedragen of van de vergoedingstarieven in geval van beduidende overschrijding of van risico van beduidende overschrijding van de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling, volgens de regels die zijn vastgesteld in vorenbedoeld artikel 51, § 2, vijfde tot zevende lid.

7. Sociaal statuut

Voor de jaren 2003 en 2004 brengt de Commissie het advies uit dat die voordelen jaarlijks zouden moeten worden geïndexeerd overeenkomstig de evolutie van het gezondheidsindexcijfer die op 30 juni van het vorige jaar is vastgesteld.

De NCTZ dringt er op aan geen wijzigingen aan te brengen aan de uitvoeringsmodaliteiten van het sociaal statuut, tenzij na overleg met haar.

8. Duur van het Akkoord

Dit akkoord wordt gesloten voor een periode van twee jaar d.w.z. vanaf 1 januari 2003 tot 31 december 2004. Het akkoord is niet stilzwijgend verlengbaar. Het mag evenwel met een ter post aange tekende gemotiveerde brief die is gericht aan de Voorzitter van de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, worden opgezegd :

1. door één van de partijen :

a) vóór 1 december 2003 voor het volgend jaar, wanneer die partij meent dat één van de punten van dit akkoord niet in acht is genomen, met inbegrip van de niet-publicatie vóór die datum van het koninklijk besluit ter bepaling van het bedrag van het sociaal statuut voor 2002 en 2003;

b) indien de honorariaverhogingen op 1 augustus 2003 of de nomenclatuuraanpassingen ten laatste op 1 december 2003 niet worden doorgevoerd (cfr punt 4), kan één van de partijen van de Nationale commissie het lopend akkoord opzeggen per aangetekende brief.

Een partij is deugdelijk vertegenwoordigd als ze op zijn minst zes van de leden die haar vertegenwoordigen, verenigt;

c) binnen dertig dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, van correctiemeatregelen die niet voortvloeien uit de toepassing van punt 6 en van correctiemeatregelen die niet zijn goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de tandheelkundigen overeenkomstig de regels die zijn vastgesteld in artikel 50, § 8, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Die opzegging kan algemeen zijn of beperkt zijn tot bepaalde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen, waarop de correctiemeatregelen betrekking hebben.

In geval van gedeeltelijke opzegging moet in de aangetekende brief ook duidelijk worden verwezen naar de bedoelde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen.

Die opzegging heeft uitwerking met ingang van de datum waarop de bedoelde correctiemeatregelen in werking treden.

Een partij is deugdelijk vertegenwoordigd als ze op zijn minst zes van de leden die haar vertegenwoordigen, verenigt;

2. door een tandheelkundige :

a) binnen dertig dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van correctiemeatregelen zoals bedoeld onder punt 1. b) hiervoren.

Die opzegging kan algemeen zijn of beperkt zijn tot bepaalde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen.

In geval van gedeeltelijke opzegging moet in de aangetekende brief ook duidelijk worden verwezen naar de bedoelde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen.

Die opzegging heeft uitwerking met ingang van de datum waarop de bedoelde correctiemeatregelen in werking treden.

b) vóór 15 december 2003 voor het volgende jaar.

In geval van beperkte opzegging van het akkoord in de loop van 2003 wordt de opzegging geacht betrekking te hebben op het hele akkoord vanaf 1 januari 2004.

9. Extractions

La Commission nationale dento-mutualiste charge le Conseil technique dentaire d'établir un rapport étudiant les conséquences de la suppression du remboursement des extractions par l'Accord du 9 décembre 1992 et de proposer des corrections éventuelles.

10. Conditions d'application de l'Accord

10.1. Sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire, telles que le lieu ou l'heure du traitement sans qu'il y ait pour cela une nécessité dentaire ou médicale absolue, les taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord sont appliqués aux consultations et aux prestations techniques effectuées dans les conditions suivantes :

a) lorsque le praticien de l'art dentaire indique au moins 32 heures réparties sur 4 jours au minimum comme activité aux conditions de l'accord, en mentionnant le(s) lieu(x) de cette activité;

b) lorsque le praticien de l'art dentaire indique les 3/4 de son activité globale comme activité aux conditions de l'accord, avec un minimum de 8 heures, en mentionnant les heures et le(s) lieu(x) de son activité globale.

10.2. En cas de dépassement des honoraires fixés par le présent accord, le bénéficiaire peut réclamer au praticien de l'art dentaire une indemnité forfaitaire s'élevant à trois fois le montant du dépassement, avec un minimum de 12, 50 €.

10.3. Les plafonds des revenus annuels bruts, jusqu'auxquels les taux d'honoraires prévus par le présent accord sont appliqués, sont fixés comme suit :

→ 54.676,00 € par ménage, augmentés de 1.822,00 € par personne à charge lorsqu'il n'y a qu'un seul titulaire;

→ 36.450,00 € par titulaire, augmentés de 1.822,00 € par personne à charge lorsqu'il y a plusieurs titulaires.

10.4. La Commission nationale dento-mutualiste est compétente pour concilier les contestations qui peuvent surgir à propos de l'interprétation ou de l'exécution de l'accord; elle peut prendre l'avis du Conseil technique dentaire lorsque la contestation porte sur l'interprétation de la nomenclature des prestations de santé.

11. Formalités

11.1. Les praticiens de l'art dentaire qui refusent d'adhérer aux termes du présent accord notifient leur refus, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, par lettre recommandée à la poste, adressée à la Commission nationale dento-mutualiste, dont le siège est établi au Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, avenue de Tervuren 211, à 1150 Bruxelles.

Cette lettre comportera les mentions suivantes :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

Numéro d'identification I.N.A.M.I. :

déclare refuser d'adhérer aux termes de l'accord national dento-mutualiste, conclu le 23 décembre 2002.

Date :

Signature :

9. Extracties

De Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen belast de Technische tandheelkundige raad ermee een verslag op te maken waarin wordt bestudeerd wat de gevolgen zijn van de afschaffing van de vergoeding van de extracties door het Akkoord van 9 december 1992 en eventuele correcties voor te stellen.

10. Voorwaarden waaronder het Akkoord wordt toegepast

10.1. Behalve ingeval de rechthebbende bijzondere eisen stelt zoals de plaats of het tijdstip van de behandeling zonder dat hiervoor een absolute tandheelkundige of medische noodzaak bestaat, worden de honorariumbedragen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, toegepast op de raadplegingen en op de technische verstrekkingen die onder de volgende voorwaarden worden verricht :

a) Wanneer de tandheelkundige minstens 32 uur gespreid over minstens 4 dagen opgeeft als zijn activiteit volgens de voorwaarden van het akkoord met vermelding van de plaats(en) van deze activiteit.

b) Wanneer de tandheelkundige 3/4 van zijn totale activiteit opgeeft als de activiteit volgens de voorwaarden van het Akkoord, met een minimum van 8 uren, met vermelding van de uren en plaats(en) van de totale activiteit.

10.2. Ingeval de bij dit akkoord vastgestelde honoraria worden overschreden, mag de rechthebbende van de tandheelkundige een vaste vergoeding vorderen gelijk aan driemaal het bedrag van de overschrijding, met een minimum van 12,50 €.

10.3. Het brutogrensbedrag van de jaarlijkse inkomsten tot hetwelk de in dit akkoord vastgestelde honorariabedragen worden toegepast, wordt vastgesteld op :

→ 54.676,00 € per gezin, verhoogd met 1.822,00 € per persoon ten laste, wanneer er maar één gerechtigde is;

→ 36.450,00 € per gerechtigde, verhoogd met 1.822,00 € per persoon ten laste, wanneer er verscheidene gerechtigden zijn.

10.4. De Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen is bevoegd om de geschillen bij te leggen die kunnen rijzen inzake de interpretatie of de uitvoering van de akkoorden; zij kan het advies van de Technische tandheelkundige raad inwinnen wanneer het geschil betrekking heeft op de interpretatie van de nomenclatuur.

11. Formaliteiten

11.1. De tandheelkundigen die weigeren toe te treden tot de termen van dit akkoord, geven kennis van hun weigering binnen dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, waarvan de zetel is gevestigd in de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel.

In die brief moet het volgende staan :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornamen :

Volledig adres :

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar dat ik weiger toe te treden tot termen van het op 23 december 2002 gesloten Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen.

Datum :

Handtekening :

11.2. Les praticiens de l'art dentaire, autres que ceux qui ont notifié, conformément aux dispositions prévues sous 11.1, leur refus d'adhésion aux termes de l'accord conclu le 23 décembre 2002 à la Commission nationale dento-mutualiste, sont réputés d'office avoir adhéré à cet accord pour leur activité professionnelle complète, sauf s'ils ont, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, communiqué les conditions de temps et de lieu dans lesquelles, conformément aux clauses dudit accord ils appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés.

Cette communication doit se faire par lettre recommandée à la poste adressée à la Commission nationale dento-mutualiste, et ce, à l'adresse mentionnée sous 11.1. La lettre comportera les mentions suivantes :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

.....

.....

Numéro d'identification I.N.A.M.I. :

déclare limiter mon activité professionnelle exercée conformément aux clauses de l'accord national dento-mutualiste, conclu le 23 décembre 2002, dans les conditions de temps et de lieu suivantes :

a) Activité professionnelle représentant au moins 32 heures par semaine aux conditions de l'Accord :

Lieu	Jours	Heures
.....
.....
.....
.....
.....
.....

b) Activité professionnelle représentant moins de 32 heures aux conditions de l'Accord et comportant au moins les trois quarts de l'activité professionnelle complète, avec un minimum de 8 heures aux conditions de l'Accord :

Lieu	Jours	Heures
.....
.....
.....
.....
.....
.....

L'activité exercée en dehors des conditions de l'accord national dento-mutualiste est la suivante :

Lieu	Jours	Heures
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Date :

Signature :

11.2. De andere tandheerkundigen dan degene die, overeenkomstig de bepalingen welke zijn vermeld onder 11.1., kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot de termen van het akkoord dat op 23 december 2002 in de Nationale commissie tandheerkundigen-ziekenfondsen is gesloten, worden ambtshalve geacht tot dit akkoord te zijn toegetreden voor hun volledige beroepsactiviteit, behalve als zij, binnen dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, de voorwaarden inzake tijd en plaats hebben meegedeeld waaronder zij, overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, de honorariumbedragen zullen toepassen die daarin zijn vastgesteld.

Die mededeling moet worden gedaan met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale commissie tandheerkundigen-ziekenfondsen op het onder 11.1 vermeldde adres. In de brief moet het volgende staan :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornamen :

Volledig adres :

.....

.....

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar dat ik weiger toe te treden tot termen van het op 23 december 2002 gesloten Nationaal akkoord tandheerkundigen-ziekenfondsen.

a) Beroepsactiviteit die ten minste 32 uren onder Akkoord per week omvat :

Plaats	Dagen	Uren
.....
.....
.....
.....
.....
.....

b) Beroepsactiviteit van minder dan 32 uren onder Akkoord die ten minste drie vierde van de totale beroepsactiviteit omvat met een minimum van 8 uren onder Akkoord :

Plaats	Dagen	Uren
.....
.....
.....
.....
.....
.....

De activiteit, uitgeoefend buiten de voorwaarden van het Nationaal akkoord tandheerkundigen-ziekenfondsen, is de volgende :

Plaats	Dagen	Uren
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Datum :

Handtekening :

11.3. Tous changements ultérieurs des conditions de temps et de lieu dans lesquelles, conformément aux clauses de l'accord, les praticiens de l'art dentaire visés sous 11.2 appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés, peuvent être appliqués soit après un préavis de trente jours soit, sans préavis, après affichage de ces changements dans leur cabinet de consultation.

Ces changements doivent être communiqués par les praticiens intéressés au secrétariat de la Commission nationale dento-mutualiste, soit, sans délai, dès leur application lorsqu'ils sont appliqués après affichage et sans préavis, soit trente jours avant leur application, la date de leur communication constituant le début du délai de préavis visé au premier alinéa.

11.4. Les praticiens de l'art dentaire n'ayant pas notifié, dans les délais fixés par la loi, leur refus d'adhérer à l'accord afficheront dans leur salle d'attente et, en ce qui concerne les institutions, soit dans la salle d'attente, soit dans le local de réception, soit dans le local d'inscription, un document établi suivant les directives du Service des soins de santé de l'I.N.A.M.I., et qui indique s'ils ont adhéré à l'accord ainsi que les jours et heures de consultation auxquels ils appliquent les tarifs de cet accord et ceux auxquels ils ne les appliquent pas.

Accord national dento-mutualiste du 4 décembre 2002 (mini-accord)

En vertu des articles 26, 36ter, § 1^{er}, 50 et 51 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la Commission nationale dento-mutualiste, réunie sous la présidence de M. Gabriel PERL, a conclu le 4 décembre 2002, l'accord suivant en matière d'accréditation valable pour l'année 2003.

1. Les modalités de l'accord sont contenues dans le document en annexe qui fait partie intégrante du présent accord.

2. Les dentistes qui refusent d'adhérer aux termes du présent accord notifient leur refus, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, par lettre recommandée à la poste, adressée à la Commission nationale dento-mutualiste, dont le siège est établi au Service des soins de santé de l'INAMI, avenue de Tervueren 211, à 1150 Bruxelles.

Cette lettre comportera les mentions suivantes :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

.....

.....

Numéro d'identification I.N.A.M.I. :

déclare refuser d'adhérer aux termes de l'accord national dento-mutualiste du 4 décembre 2002 (mini-accord).

Date :

Signature :

Conclu à Bruxelles, le 4 décembre 2002.

11.3. Alle latere wijzigingen van de voorwaarden inzake tijd en plaats waaronder de onder 11.2 bedoelde tandheelkundigen, overeenkomstig de bedingen van het akkoord, de daarin vastgestelde honorarium-bedragen zullen toepassen, mogen worden toegepast, ofwel na een opzegging van dertig dagen, ofwel, zonder opzegging, na aanplakking van die wijzigingen in hun spreekkamer.

Die wijzigingen moeten door de betrokken praktizerenden worden meegedeeld aan het secretariaat van de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, ofwel onverwijld, van bij de toepassing ervan, als ze worden toegepast na aanplakking en zonder opzegging, ofwel dertig dagen vóór de toepassing ervan, waarbij de datum van de mededeling ervan de aanvang van de in het eerste lid bedoelde opzeggingstermijn is.

11.4. De tandheelkundigen die binnen de bij de wet vastgestelde termijn geen kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot het akkoord, moeten in hun wachtkamer en, waar het gaat om de inrichtingen, ofwel in de wachtkamers, ofwel in het ontvangstlokaal, ofwel in het inschrijvingslokaal, een document aanplakken dat is opgemaakt volgens de richtlijnen van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het R.I.Z.I.V. en waarin is vermeld of zij tot het akkoord zijn toegetreden en waarin ook de raadplegingsdagen en -uren zijn opgegeven waarop ze de tarieven van dit akkoord toepassen alsmede de raadplegingsdagen en -uren waarop ze die tarieven niet toepassen.

Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen van 4 december 2002 (mini-akkoord)

Op grond van de artikels 26, 36ter, § 1, 50 en 51 op de wet betreffende de verplichte verzekering voor Geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, de Nationale Commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, samengekomen onder het voorzitterschap van M. Gabriel PERL, heeft besloten op 4 december 2002, het volgend akkoord wat betreft accreditering geldig voor het jaar 2003.

1. De modaliteiten van het akkoord zijn opgenomen in het document in bijlage die integraal uitmaakt van het huidig akkoord.

2. De tandheelkundigen die weigeren toe te treden tot de termen van dit akkoord, geven kennis van hun weigering binnen de dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, met ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen, waarvan de zetel is gevestigd in de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel.

In die brief moet het volgende staan :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornamen :

Volledig adres :

.....

.....

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar dat ik weiger toe te treden tot de termen van het op 4 december 2002 (mini-akkoord) gesloten nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen.

Datum :

Handtekening :

Afgesloten te Brussel, op 4 december 2002.

Annexe

Institut national d'Assurance maladie-invalidité
Etablissement public institué par la loi du 9 août 1963
Avenue de Tervueren 211, 1150 Bruxelles

Service des soins de santéACCREDITATION DES PRATICIENS
DE L'ART DENTAIRE EN 2003

Le praticien de l'art dentaire ne doit plus envoyer de demande et doit satisfaire aux exigences suivantes pour pouvoir entrer en ligne de compte pour l'Accréditation 2003.

1. Obtenir, entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2003, des unités d'accréditation dans le cadre de la formation complémentaire, comme décrit au point 1.

2. Participer, entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2003, à des activités dans le cadre du peer-review, comme décrit au point 2.

3. Collaborer, sur demande écrite expresse du Groupe de direction « Promotion de la Qualité » (ci-dessous appelé Groupe de direction), à la collecte de données relatives à la politique menée en matière de soins bucco-dentaires dans le cadre de l'I.N.A.M.I., comme décrit au point 3.

4. Satisfaire à la condition du seuil d'activité dans le courant de l'année 2003, comme décrit au point 4.

5. Rentrer la feuille individuelle de présence par recommandé avant le 31 mars 2004 et l'envoyer à Monsieur le président du Groupe de direction « Promotion de la Qualité », Praticiens de l'art dentaire, avenue de Tervueren 211, 1150 Bruxelles, comme décrit au point 4.

Si c'est la première année d'accréditation ou si les données concernant le registre du cabinet dentaire sont changées, le registre doit être rempli et envoyé avec la feuille individuelle de présence (annexe 1.2.).

1. LA FORMATION COMPLEMENTAIRE DANS LE CADRE DE
L'ACCREDITATION

1. Structure et contenu

La formation complémentaire dans le cadre de l'accréditation se déroule par cycles de cinq ans. Afin d'obtenir l'accréditation et de pouvoir entrer en ligne de compte pour l'accréditation après le cycle de cinq ans, le praticien de l'art dentaire doit, au cours de ce cycle, suivre un ensemble de formations complémentaires qui couvre le domaine complet de l'art dentaire. Dans ce but toutes les activités de formation complémentaire sont réparties dans les sous-domaines suivants :

1. Domaine médical;
2. Aspects éthiques, socio-économiques et organisationnels de la profession;
3. Imagerie de la région orofaciale, y compris la radio-protection;
4. Dentisterie préventive, conservatrice et endodontie;
5. Pédiodontie et orthodontie;
6. Pathologie buccale, et parodontologie;
7. Prothèses fixes et amovibles, occlusion, (dys)fonctions craniomandibulaires;
0. Sous -domaines combinés;

Pour toutes les activités de formation complémentaire (y compris celles à l'étranger), le sujet, le/les orateur(s), la durée et le contenu sont clairement mentionnés.

Toutes les activités organisées dans le cadre du sous-domaine 3 doivent traiter de l'imagerie en ce compris la radio-protection.

Pour continuer à entrer en ligne de compte pour l'accréditation, il faut parcourir tous les sous-domaines au cours du cycle de cinq ans, à l'exception du sous-domaine 0, qui n'est pas obligatoire. Le praticien de l'art dentaire peut accentuer certains sous-domaines de la formation complémentaire, en fonction de la pratique personnelle.

La mise en oeuvre pratique de ces principes implique l'obtention de 500 unités d'accréditation sur cinq ans, dont 50 obligatoirement dans le sous-domaine 2.

Bijlage

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
Openbare Instelling opgericht bij de Wet van 9 augustus 1963
Tervurenlaan 211, 1150 Brussel

Dienst voor Geneeskundige VerzorgingDE ACCREDITERING
VAN TANDHEELKUNDIGEN IN 2003

Om in 2003 in aanmerking te komen voor de Accreditering moet er door de tandheelkundige geen aanvraag meer ingediend worden en moet de tandheelkundige aan volgende voorwaarden voldoen.

1. Tussen 1 januari 2003 en 31 december 2003 accrediteringseenheden in het kader van de bijscholing verwerven, zoals vastgelegd in punt 1.

2. Tussen 1 januari 2003 en 31 december 2003 aan activiteiten in het kader van de intercollegiale toetsing deelnemen, zoals vastgelegd in punt 2.

3. Op uitdrukkelijke schriftelijke vraag van de Stuurgroep Kwaliteitsbevordering (hieronder genoemd de Stuurgroep) meewerken aan de verzameling van gegevens in verband met het mondverzorgingsbeleid in het kader van het RIZIV, zoals vastgelegd in punt 3.

4. Voldoen aan de voorwaarde van drempelactiviteit gedurende het jaar 2003, zoals vastgelegd in punt 4.

5. Het Individueel Aanwezigheidsblad vóór 31 maart 2004 ingevuld en per aangetekend schrijven terugsturen aan de heer voorzitter van de Stuurgroep « Kwaliteitspromotie » Tandheelkundigen, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel, zoals vastgelegd in punt 4.

Hierbij dient ook het praktijkregister ingevuld en meegestuurd te worden. Indien de accreditering voor de eerste maal gebeurt of de praktijkgegevens veranderd zijn, wordt het praktijkregister ingevuld en meegestuurd met het individueel aanwezigheidsblad (bijlage 1.2.).

1. BIJSCHOLING IN HET KADER VAN DE ACCREDITERING

1. Structuur en Inhoud.

De bijscholing in het kader van de accreditering verloopt in cycli van 5 jaar. Teneinde de accreditering te bekomen en na de vijfjarige cyclus verder in aanmerking te komen voor accreditering, moet de tandheelkundige tijdens deze cyclus een pakket bijscholing volgen dat het volledig domein van de tandheelkunde bestrijkt. Daartoe worden alle bijscholingsactiviteiten ingedeeld in volgende deelgebieden :

1. Algemeen medisch;
2. Ethische, socio-economische en organisatorische aspecten van het beroep;
3. Beeldvorming van de orofaciale regio met inbegrip van de stralingsbescherming;
4. Preventie, restauratieve tandheelkunde en endodontie;
5. Pedodontie en orthodontie;
6. Orale pathologie, mondheelkunde en parodontologie;
7. Vaste en uitneembare prothese, occlusie, cranio-mandibulaire (dys)functie;
0. Deelgebiedoverschrijdend;

Voor alle bijscholingsactiviteiten (met inbegrip van de buitenlandse) worden het onderwerp, de spreker(s), de inhoud en de tijdsduur duidelijk vermeld.

Teneinde in aanmerking te komen voor deelgebied 3 moeten nascholingsactiviteiten over beeldvorming ook de stralingsbescherming behandelen.

Om voor accreditering in aanmerking te blijven komen, moeten alle deelgebieden in de loop van de vijfjarencyclus doorlopen worden, waarbij een uitzondering wordt gemaakt voor het deelgebied 0, dat niet verplicht is. De tandheelkundige kan hierbij zijn bijscholing eventueel op de persoonlijke praktijk afstemmen door het kiezen van een zwaartepunt.

De praktische uitwerking van deze principes houdt het verwerven in van 500 accrediteringseenheden in een periode van vijf jaar, waarvan 50 verplicht uit het deelgebied 2.

2. Agrément des organisateurs d'activités de formation complémentaire

2.1. L'organisateur d'activités de formation continue doit être « non commercial ». Ceci implique que :

2.1.1. L'organisateur doit avoir une comptabilité ouverte qui peut être contrôlée à la demande du Groupe de direction. Les fonds générés par l'organisation des cours ne peuvent être utilisés que pour la préparation, l'organisation, la promotion de la formation complémentaire en ce compris la recherche scientifique.

2.1.2. Une entreprise (laboratoire dentaire, firme dentaire, entreprise pharmaceutique, etc...) ne peut pas être agréée comme organisatrice, mais peut intervenir en qualité de sponsor.

2.1.3. Les annonces imprimées, les lettres de convocation, le matériel de cours, etc., doivent porter l'en-tête de l'organisateur responsable. Le nom du sponsor peut néanmoins être mentionné discrètement.

2.1.4. L'organisateur ne peut pas admettre la présence de stands publicitaires des sponsors à l'intérieur des locaux de cours durant les activités de formation complémentaire. Ces stands publicitaires peuvent être admis dans un espace séparé (la réception, le hall, etc...).

2.1.5. Le sponsoring peut concerner toutes les modalités, à l'exception des honoraires des orateurs et des modérateurs. Afin de garantir l'indépendance, les honoraires doivent toujours être payés par l'organisateur responsable.

2.1.6. L'organisateur doit toujours bien identifier le sponsor. Le message publicitaire doit également être toujours bien identifié et limité dans le temps et dans l'espace.

2.1.7. Les organisateurs acceptent la présence d'observateurs délégués par le Groupe de Direction « Promotion de la Qualité » aux cours qu'ils organisent.

2.2. A la fin de toute activité de formation complémentaire, l'organisateur doit faire compléter par les participants, le formulaire d'évaluation figurant en annexe 4 et conserver celui-ci pendant cinq ans. Il transmettra une disquette comportant la liste des participants dans les soixante jours suivant l'activité. Si un cours est accepté dans un délai de soixante jours après l'activité et que la demande pour le cours a été introduite à temps, alors on peut déroger à cette règle. L'organisateur doit faire l'évaluation de l'activité à l'aide du formulaire repris en annexe 5. Ces résultats doivent obligatoirement être envoyés avec la demande d'accréditation en cas des cours répétitifs, ainsi sur la demande explicite du Groupe de direction.

2.3. L'organisateur de formation complémentaire doit être prêt à collaborer gratuitement à la formation des organisateurs et modérateurs des peer-reviews, afin de les harmoniser. Un organisateur de formation complémentaire qui désire organiser une telle formation peut faire une demande d'accréditation pour cette activité.

2.3. Tout organisateur accepte le règlement de l'accréditation. Tout organisateur doit être parrainé par au moins dix dentistes (avec n° INAMI). Un organisateur s'engage à organiser régulièrement des cours pendant la durée du cycle. Le numéro de l'organisateur disparaît automatiquement s'il n'organise aucune activité dans le cadre de l'accréditation au cours de l'année civile. Un organisateur qui perd son numéro devra, s'il souhaite à nouveau organiser des cours, suivre la procédure habituelle de demande de numéro d'organisateur. L'organisateur s'engage à transmettre les mises à jour de ses statuts au Groupe de Direction.

3. Agrément des activités de formation complémentaire

Le Groupe de direction agréé les activités de formation complémentaire sur avis motivé de la Commission d'évaluation.

Les activités de formation complémentaire organisées à l'étranger peuvent être agréées par le Groupe de direction. L'agrément est demandé, au préalable, par le praticien de l'art dentaire lui-même, au moyen du formulaire en annexe 2/1 et 2/2 avant la date de l'activité, suivi par un rapport personnel concernant l'activité. Ce rapport personnel doit reprendre l'ensemble du cours et porter sur tous les domaines demandés par le participant. En 2002, le nombre maximum d'unités obtenues pour les activités à l'étranger s'élève à 50. Ce nombre peut être augmenté à 80 pour des organisateurs qui sont reconnus dans un système officiel d'accréditation.

2. Erkenning van Organisatoren van Bijscholingsactiviteiten

2.1. De organisator van bijscholingsactiviteiten zal « niet commercieel » zijn. Dit houdt o.a. in dat :

2.1.1. Een organisator een open boekhouding moet hebben die op vraag van de Stuurgroep kan gecontroleerd worden. De gelden gegenereerd door het organiseren van cursussen mogen enkel gebruikt worden voor het voorbereiden, organiseren, bevorderen van de nascholing met inbegrip van wetenschappelijk onderzoek.

2.1.2. Een bedrijf (dentaal labo, dentaal firma, farmaceutisch bedrijf, enz..) niet als organisator kan erkend worden, maar wel als sponsor kan optreden.

2.1.3. Aankondigingsdrukwerk, uitnodigingsbrieven, cursusmateriaal e.d. het briefhoofd van de organisator moeten dragen. De sponsoring kan hierbij evenwel diskreet worden vermeld.

2.1.4. De organisator tijdens de bijscholingsactiviteiten binnen de leslokalen geen reclamestands van de sponsors zal toelaten. Deze kunnen wel toegelaten worden in een afzonderlijke ruimte (receptie-ruimte, hall, enz...).

2.1.5. De sponsoring alle modaliteiten kan betreffen met uitzondering van de honoraria van de sprekers en moderatoren. Teneinde de onafhankelijkheid te waarborgen moeten de honoraria altijd betaald worden door de organisator.

2.1.6. De organisator de sponsor altijd goed identificeert. De publicitaire boodschap zal eveneens altijd goed geïdentificeerd worden en in tijd en ruimte beperkt gehouden worden.

2.1.7. De organisatoren aanvaarden de aanwezigheid van observatoren die door de Stuurgroep gestuurd worden, naar de door de organisatoren georganiseerde bijscholing.

2.2. De organisator moet voor elke nascholingsactiviteit het evaluatieformulier in bijlage 4 op het einde van de activiteit door de deelnemers laten invullen en gedurende vijf jaar bijhouden. Hij dient binnen de zestig dagen na de activiteit een diskette met de lijst van de deelnemers over te maken aan de Stuurgroep. Indien een cursus aanvaard werd na de zestig dagen van de activiteit en de aanvraag voor de cursus op tijd werd ingediend, dan kan er van deze regel afgeweken worden. De organisator moet de evaluatieresultaten van de activiteit, opgemaakt aan hand van het formulier uit bijlage 5, verplicht opsturen bij de accrediteringsaanvraag van een herhalingsactiviteit of op uitzonderlijke vraag van de Stuurgroep.

2.3. De organisator bijscholing moet bereid zijn gratis mee te werken aan de vorming van de organisatoren/moderatoren voor de intercollegiale toetsingen teneinde deze te harmoniseren. Een organisator bijscholing die een activiteit wenst te organiseren met het oog op een dergelijke vorming, kan voor die activiteit de accreditering aanvragen.

2.4. Elke organisator aanvaardt het reglement van de accreditering. Iedere organisator moet voorgedragen worden door minstens 10 tandartsen (met RIZIV nummer). Een organisator engageert zich regelmatig activiteiten te organiseren. Het organisatornummer verdwijnt automatisch indien een organisator gedurende een kalenderjaar geen enkele activiteit in het kader van de accreditering organiseert. Een organisator die zijn nummer verliest, moet de gewone procedure van nieuwe organisator doorlopen indien hij opnieuw bijscholing wil organiseren. Een organisator verbindt zich verandering in zijn statuten mee te delen aan de Stuurgroep.

3. Erkenning van Bijscholingsactiviteiten

De erkenning van de bijscholingsactiviteiten gebeurt door de Stuurgroep op gemotiveerd advies van de Evaluatiecommissie.

Buitenlandse bijscholingsactiviteiten kunnen door de Stuurgroep erkend worden. Dit gebeurt per voorafgaandelijke aanvraag door de tandheelkundige zelf, via het standaardformulier in bijlage 2/1 en 2/2 vóór datum van de activiteit en het opmaken nadien van een persoonlijk verslag van de desbetreffende activiteit. Dit persoonlijk verslag moet het geheel van de cursus en alle deelgebieden omvatten die door de deelnemers werd aangevraagd. Het maximum aantal eenheden verworven in het buitenland bedraagt 50 per jaar. Dit aantal kan op 80 gebracht worden voor organisatoren die in een officieel systeem van accreditering erkend zijn.

Les activités de formation complémentaire organisées en Belgique, peuvent être agréées par le Groupe de direction. L'agrément est demandé, au préalable, par l'organisateur, au moyen du formulaire en annexe 3/1 et 3/2 avant la date de l'activité. Si l'organisateur souhaite connaître la décision du Groupe pour le jour où se tient l'activité, il veillera à introduire la demande 120 jours avant la date de l'activité.

Des cours de répétition sont des cours identiques aux cours accrédités déjà organisés, tant en ce qui concerne le contenu, la durée que les orateurs. Lors de l'introduction d'un dossier pour un cours de répétition, l'organisateur joint une copie de la reconnaissance du Groupe de Direction du cours original et de la dernière évaluation disponible de ce cours.

4. La formation complémentaire d'accréditation en 2003

En 2003, on accorde 10 unités d'accréditation par module de 90 minutes agréées d'activité de formation complémentaire.

L'accréditation en 2003 doit être considérée comme une partie d'un cycle de cinq ans. Dans ce délai de cinq ans, chaque praticien de l'art dentaire doit suivre un ensemble d'activités de formation complémentaire qui couvre tout le domaine de l'art dentaire; dans la pratique, cela signifie que chaque praticien de l'art dentaire, au cours du cycle de cinq ans, doit suivre au moins une activité de formation complémentaire dans les sous-domaines de 1 jusqu'au sous-domaine 7, excepté pour le sous-domaine 0. Sur les 500 unités d'accréditation à acquérir au cours d'une période de cinq ans, 50 relèvent obligatoirement du sous-domaine 2 « Aspects éthiques, socio-économiques et organisationnels de la profession ».

Dans cette optique, les sous-domaines attribués aux activités de formation complémentaire suivies (même ceux excédent les 160 unités d'accréditation) pendant les années précédentes et reconnues, seront pris en compte pour le cycle complet.

Au cours de cinq ans 500 unités d'accréditation doivent être acquises, dont un minimum de 100 unités et un maximum de 160 unités pour la première année du cycle.

Pour les années suivantes du cycle un minimum de 40 unités et un maximum de 160 unités doivent être obtenues, étant entendu que la moyenne pour les années écoulées du cycle doit s'élever au moins à 100 unités par an.

Le transfert d'unités d'accréditation des années antérieures à l'année en cours est possible durant le cycle. Si la moyenne des unités d'accréditation obtenues durant les années précédentes excède 100, le surplus peut être utilisé en cas d'insuffisance durant l'année en cours.

Quelques exemples et conséquences :

* Un praticien de l'art dentaire qui a acquis 100 unités dans la première année de son cycle et 80 unités dans la deuxième, n'obtient qu'une moyenne de 90 au cours de ces deux années et ne répond donc pas aux conditions pour la deuxième année.

* Pour un praticien de l'art dentaire qui a acquis 100 unités dans la première année, et 150 unités dans la deuxième, 50 unités suffisent dans la troisième année pour qu'il réponde à la condition de cette année.

* Celui, qui participe pour la première fois à l'accréditation et qui acquiert 60 unités ne satisfait pas aux conditions, car il faut un minimum de 100 unités dans la première année du cycle.

2. PEER-REVIEW

Une partie importante de la garantie de la qualité dans l'art dentaire est le peer-review.

La notion de «peer-review», qui est basée sur l'échange d'expérience personnelle, doit être considérée comme un élément positif par le praticien de l'art dentaire parce qu'il encourage l'approche de sujets généralement négligés mais instructifs, comme l'économie de la santé, et diminue dans la pratique les aspects négatifs du fait qu'on est souvent seul dans le cabinet.

Binnenlandse bijscholingsactiviteiten kunnen door de Stuurgroep erkend worden. Dit gebeurt per voorafgaandelijke aanvraag door de organisator, via het standaardformulier in bijlage 3/1 en 3/2, vóór de datum van de activiteit. Wil men op voorhand zekerheid in verband met de al dan niet toegekende accreditering, moet de aanvraag 120 dagen voor de activiteit gebeuren.

Herhalingscursussen : herhalingscursussen zijn cursussen die identiek zijn aan reeds geaccrediteerde cursussen, zowel qua inhoud, tijdsduur als qua spreker(s). Bij indiening van een dossier voor een herhalingscursus, voegt de organisator een kopie toe van de erkenning door de Stuurgroep van de originele cursus en de laatste beschikbare evaluatie van deze cursus.

4. De Accrediteringsbijscholing in 2003

In 2003 wordt een module per erkende 90 minuten bijscholingsactiviteit, 10 accrediteringseenheden toegekend.

De accreditering in 2003 moet gezien worden als een onderdeel van een cyclus van vijf jaar. Binnen deze vijf jaar moet elke tandheelkundige een pakket bijscholingsactiviteiten volgen dat het volledige domein van de tandheelkunde bestrijkt; in de praktijk betekent dit dat elke tandheelkundige binnen de cyclus van vijf jaar over elk van de deelgebieden van 1 tot en met 7 minstens één bijscholingsactiviteit dient te volgen. Deelgebied 0 is voor de accrediterende tandarts facultatief. Van de 500 accrediteringseenheden die in een periode van vijf jaar moeten verworven worden, komen er 50 verplicht uit het deelgebied 2 « Ethische, socio-economische en organisatorische aspecten van het beroep ».

In die optiek zullen de deelgebieden, die werden toegekend aan de bijscholingsactiviteiten uit de voorgaande erkende accrediteringsjaren van die cyclus (ook deze die de 160 A.E. overschrijden), in rekening gebracht worden voor de volledige cyclus.

In een periode van vijf jaar moeten 500 accrediteringseenheden verworven worden, waarbij in het eerste jaar van de cyclus minimaal 100 en maximaal 160 accrediteringseenheden moeten worden behaald.

Voor de verdere jaren is een minimum van 40 en een maximum van 160 accrediteringseenheden vereist, met die beperking dat het gemiddelde van de voorbije jaren van de cyclus minstens 100 eenheden per jaar moeten bedragen.

Binnen de cyclus is een overdracht van accrediteringseenheden van de voorgaande jaren naar het lopende jaar mogelijk. Indien het gemiddeld aantal accrediteringseenheden, behaald tijdens de voorbije jaren, hoger ligt dan 100, dan kan het overschot gebruikt worden bij een tekort in het lopende jaar. Overdracht van deelgebieden en accrediteringseenheden zijn niet overdraagbaar van ene cyclus naar een andere cyclus.

Enkele voorbeelden en consequenties :

* Een tandheelkundige die in het eerste jaar van zijn cyclus 100 eenheden verzamelde en in het tweede jaar 80 eenheden, bereikt slechts een gemiddelde van 90 over die twee jaar, en voldoet in het tweede jaar dus niet aan de vereisten.

* Een tandheelkundige die in het eerste jaar 100 eenheden bereikte, in het tweede jaar 150 eenheden, volstaat in het derde jaar met 50 eenheden om aan deze vereiste te voldoen.

* Wie voor de eerste keer deelneemt aan de accreditering en slechts 60 punten verzamelt, voldoet dus niet aan de vereisten, daar er een minimum vereist wordt van 100 punten in het eerste jaar van de cyclus.

2. INTERCOLLEGALE TOETSING

Een belangrijk onderdeel van kwaliteitszekering in de tandheelkunde is toetsing onder gelijken, in het internationaal jargon « peer review ».

Het begrip «peer review», dat is gebaseerd op de uitwisseling van persoonlijke ervaring, moet door de tandheelkundige als een positief element worden beschouwd, omdat het de benadering van doorgaans verwaarloosde maar leerrijke onderwerpen zoals de gezondheids-economie bevordert en de negatieve aspecten van het vaak alleen zijn in de praktijk vermindert.

Les groupements de peer-review pourront d'autre part recevoir, des services de l'INAMI et du groupe de travail Médiométrie de la Commission nationale dento-mutualiste, les éléments statistiques utiles à leur évaluation.

Le but final est d'améliorer la qualité des soins dispensés aux patients, par l'échange entre confrères de connaissances pratiques et d'expériences. Le Groupe de direction est conscient du fait que nous n'avons pas de tradition d'échange ouvert de connaissance et d'expérience entre praticiens de l'art dentaire. C'est pourquoi le Groupe de direction souhaite un engagement actif des praticiens lors de la mise en œuvre du volet « peer-review » du programme d'accréditation.

En 2003, le praticien de l'art dentaire doit suivre au moins deux sessions, chacune d'une durée effective de 90 minutes. Cela se fait en groupes d'au moins 8 et de maximum 20 dentistes. Les groupes sont formés sur base volontaire. Les participations aux séances de peer-review ne sont pas comptabilisées dans les UA de formation complémentaire.

La seule condition concernant le local de réunion est que ses dimensions doivent être en rapport avec le nombre de participants.

En 2003, les sujets sont libres. Pour le futur, le Groupe de direction peut suggérer quelques sujets au niveau national.

Chaque groupe de peer-review est animé par un praticien de l'art dentaire qui s'engage à s'occuper de l'aspect administratif et organisationnel pendant une période d'au moins un an. Cet organisateur est un praticien de l'art dentaire qui est accrédité pour l'année 2001. Il organise, invite (en accord mutuel), remplit le formulaire de présence individuelle et communique à l'INAMI les noms des praticiens présents ainsi que le rapport.

Le dentiste qui désire se proposer en tant qu'organisateur doit se présenter auprès de l'INAMI à l'aide du formulaire en annexe 7. Il/elle recevra un numéro en tant qu'organisateur et une lettre-type pour annoncer les sessions, et des instructions concernant la façon de transmettre les données sur disquettes à l'INAMI.

Les réunions sont dirigées par un modérateur. Le modérateur, choisi par le groupe de peer-review, introduit le sujet et est responsable de la bonne conduite des discussions. Le modérateur peut changer selon les sessions et peut ne pas appartenir au groupe.

Les frais occasionnés par l'organisateur doivent être raisonnables et sont partagés entre les présents.

3. ENREGISTREMENT DE DONNEES

L'enregistrement de données auquel il vous sera demandé de participer au cours de votre accréditation consiste en une collecte de données ponctuelle, et donc pendant une période limitée dans le temps où l'on ne fait participer qu'une partie des praticiens de l'art dentaire accrédités par sujet traité. Des campagnes distinctes en matière d'enregistrement de données auront lieu et porteront sur différents sujets.

La collecte de données a pour but de fournir des instruments en vue de la gestion concrète en matière de soins dentaires telle qu'elle est définie au sein de la Commission nationale dento-mutualiste et du Conseil technique dentaire.

Le Groupe de Direction « Promotion de la Qualité » a chargé une Cellule Interuniversitaire d'établir un système de développement d'enregistrement des données et d'évaluation de la santé bucco-dentaire de la population belge. Fin 2003 ce projet verra sa fin, après laquelle un projet concret pourrait se mettre en route.

Méthodologie utilisée pour l'enregistrement de données

1. L'enregistrement des données n'est pas permanent.

Il n'est donc pas demandé de passer en revue l'activité passée (donc pas de travaux de recherche dans son fichier patient sur les soins effectués dans le passé).

Il est demandé d'entamer l'enregistrement à partir d'une certaine date, pour une durée limitée à un mois, deux ou trois (exemple : noter des renseignements sur les extractions effectuées à partir d'aujourd'hui pendant deux mois).

2. Une sélection des praticiens de l'art dentaire appelés à participer à l'enquête est faite selon des critères statistiques de constitution d'un échantillon représentatif, comme : lieu de résidence (arrondissement), âge du praticien, etc...

De peer reviewgroeperingen kunnen van de diensten van het RIZIV en van de werkgroep Medicometrie van de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen de voor hun evaluatie nuttige statistische gegevens krijgen.

Het uiteindelijke doel is, door uitwisseling van praktische kennis en ervaring onder collega, de kwaliteit van de zorgverlening aan de patiënt te verbeteren.

In 2003 moeten de tandheelkundigen minstens 2 sessies met een effectieve duurtijd van 90 minuten volgen. Dit gebeurt in groepen van minimum 8 en maximum 20 tandheelkundigen. De groepen worden op vrijwillige basis gevormd. De peer review-sessies worden niet in aanmerking genomen voor accrediteringseenheden bijscholing.

Als enige voorwaarde voor de lokalisatie wordt gevraagd dat de ruimte aangepast is in verhouding tot het aantal deelnemers.

De onderwerpen worden in 2003 vrij gelaten. In de toekomst kan de stuurgroep jaarlijks enkele nationaal bepaalde thema's voorstellen.

Iedere peer review-groep wordt begeleid door een tandheelkundige, die zich verbindt om voor minstens een periode van één jaar de administratie en organisatie te doen. Deze organisator is een tandheelkundige die geaccrediteerd was in 2001. Hij organiseert, nodigt uit (in onderling overleg), vult het individueel aanwezigheidsblad in, maakt aan het RIZIV de aanwezigheidsdiskette en het rapport over.

De tandheelkundige die zich wenst aan te kondigen als organisator, dient zich hiertoe aan te melden bij het RIZIV aan de hand van het formulier in bijlage 7. Hij krijgt dan een volgnummer als organisator, een typebrief om sessies aan te kondigen en informatie over de wijze waarop de gegevens op diskette aan het RIZIV dienen overgemaakt te worden.

De vergaderingen worden begeleid door een moderator. De moderator, gekozen op voorstel van de peer review-groep, leidt het onderwerp in en zorgt voor het goede verloop van de discussies. De moderator kan per sessie wisselen.

De werkingskosten van de organisator moeten redelijk zijn en worden verdeeld over de aanwezigen.

3. DATAREGISTRATIE

De dataregistratie waarvoor tijdens de accreditering de medewerking van de tandheelkundige kan gevraagd worden, bestaat uit een gerichte, en dus in de tijd beperkte gegevensinzameling waarbij per onderwerp slechts een beperkt aantal geaccrediteerde tandheelkundigen wordt betrokken. Over verschillende duidelijk gedifferentieerde onderwerpen zullen afzonderlijke campagnes inzake dataregistratie gevoerd worden.

Die gegevensinzameling heeft tot doel instrumenten aan te reiken voor het bepalen van het concrete beleid inzake mondverzorging in de Nationale commissie tandheelkundigen ziekenfondsen en in de Technische tandheelkundige raad.

De Stuurgroep « Kwaliteitspromotie » heeft een interuniversitaire cel belast met de opdracht om een dataregistratie- en evaluatiesysteem naar de mondgezondheid van de Belgische bevolking uit te schrijven. Eind 2003 zou dit onderzoeksprotocol af moeten zijn, waarna dan een concreet onderzoek zou kunnen gestart worden.

Voor de dataregistratie gebruikte methode.

1. De dataregistratie is niet permanent.

Er wordt niet gevraagd dat de voorbije activiteit wordt onderzocht (dus geen opzoekwerk in het patiëntenbestand over de in het verleden verleende verzorging).

Er wordt gevraagd de registratie op een bepaalde datum aan te vatten voor een duur die is beperkt tot een, twee of drie maanden. (voorbeeld : informatie optekenen over de extracties die, vanaf vandaag, gedurende twee maanden worden verricht).

2. De tandheelkundigen die worden gevraagd om aan de enquête mee te werken, worden geselecteerd op grond van statistische criteria voor de samenstelling van een representatieve steekproef, zoals : woonplaats (arrondissement), leeftijd van de tandheelkundige, enz.

3. Exceptionnellement un refus motivé de participer à l'enquête proposée reste possible pour le praticien appelé. Le refus de participation dûment motivé est à adresser au Groupe de direction qui décide de l'acceptation ou non du refus dans les trente jours.

4. L'enregistrement des données se fait sur support papier.

5. Anonymat du praticien : un numéro d'ordre vous sera attribué lors de votre désignation pour l'enquête. Seul ce numéro devra être indiqué sur les formulaires. Le numéro vous sera attribué par un collège de 2 personnes assermentées, choisies au sein des membres du Groupe de direction, et qui sont garantes de l'anonymat des données recueillies.

6. Anonymat du patient : les données relatives aux patients ne peuvent être traitées qu'après qu'ils aient stipulé par écrit qu'ils étaient d'accord pour que leurs données soient utilisées pour les besoins d'une étude scientifique. En outre, il faut communiquer par écrit au patient un certain nombre de renseignements lors de la collecte des données :

- l'identité du responsable de l'étude;
- les catégories de données à caractère personnel qui sont traitées;
- les objectifs du traitement;
- les receveurs ou catégories de receveurs des données à caractère personnel;
- l'existence d'un droit d'accès à ses données à caractère personnel et de rectification des données;
- l'existence d'un droit d'opposition au traitement proposé des données à caractère personnel pour l'étude scientifique de la médecine ou de la santé publique.

L'anonymat du patient est garanti par l'utilisation de données codées : à chaque patient sera attribué un numéro de code; de ce fait, seul le dentiste faisant l'enregistrement pourra établir le lien entre le patient et le numéro de code attribué à ce dernier.

Si l'enregistrement nécessite des données socio-démographiques, celles-ci sont collectées par le dentiste et mentionnées sur le formulaire d'enregistrement au moyen d'un code.

L'enregistrement des données s'effectuera en tout cas conformément à la directive européenne sur la vie privée 95/46 C.E. du 24 octobre 1995 ou à sa transposition dans le droit belge.

7. Le traitement des données et l'analyse des résultats sont effectués sous la responsabilité et la supervision du Groupe de direction, où siègent paritairement les Universités, les Organismes assureurs et les représentants des praticiens de l'art dentaire.

En aucun cas, les données recueillies ne peuvent être utilisées pour établir une image individualisée de l'activité d'un praticien, ni du schéma de soins du patient. Les données collectées sont la propriété exclusive du Groupe de direction.

8. A la fin de la période d'enregistrement, les formulaires complétés sont transmis sous pli fermé à l'I.N.A.M.I. à l'attention du Groupe de direction « Promotion de la Qualité » praticiens de l'art dentaire (enregistrement de données) - avenue de Tervuren, 211 à 1150 Bruxelles, accompagnés d'une lettre mentionnant le numéro de code du praticien de l'art dentaire, le nombre de formulaires complétés, la date de début et de fin de l'enregistrement.

4. LA FEUILLE DE PRESENCE INDIVIDUELLE

La feuille de présence individuelle doit être renvoyée par recommandé au plus tard pour le 31 mars 2004 à Monsieur le Président du Groupe de direction « Promotion de la Qualité », praticiens de l'art dentaire avenue de Tervuren 211, 1150 Bruxelles (annexe 1/1).

Au cours de chaque activité de formation complémentaire, le praticien de l'art dentaire recevra un formulaire d'évaluation et le remettra rempli à l'organisateur après l'activité. Celui-ci remettra alors une souche détachable du formulaire d'évaluation, revêtue de son cachet et de sa signature. En cas de contestation des données envoyées par les organisateurs, les souches détachables pourront, éventuellement, servir de preuve de présence à une activité.

3. Uitzonderlijk kan de opgeroepen tandheeskundige zijn medewerking weigeren als hij zijn houding motiveert. De deugdelijk gemotiveerde weigering tot medewerking moet naar de Stuurgroep worden gestuurd, die binnen de dertig dagen beslist of de weigering al dan niet wordt aanvaard.

4. De gegevens worden geregistreerd op een papieren drager.

5. Anonimiteit van de tandheeskundige : wie voor de enquête wordt aangewezen, zal een volgnummer worden toegekend. Alleen dat nummer moet op de formulieren worden vermeld. Het nummer zal worden toegekend door een College van 2 beëdigde personen, gekozen uit de leden van de Stuurgroep, die de anonimiteit van de ingezamelde gegevens garanderen.

6. Anonimiteit van de patiënt : de gegevens van de patiënten mogen slechts verwerkt worden nadat ze er schriftelijk mee hebben ingestemd dat hun gegevens mogen worden gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek. Bovendien moeten aan de patiënt schriftelijk een aantal inlichtingen meegedeeld worden bij de inzameling van de gegevens :

- de identiteit van de verantwoordelijke voor het onderzoek;
- de categorieën van persoonsgegevens die verwerkt worden;
- de doeleinden van de verwerking;
- de ontvangers of categorieën van ontvangers van persoonsgegevens;
- het bestaan van een recht op toegang tot zijn eigen persoonsgegevens en op rectificatie van deze gegevens;
- het bestaan van een recht om zich tegen de voorgenomen verwerking van persoonsgegevens voor het wetenschappelijk onderzoek van de geneeskunde of de volksgezondheid te verzetten.

De anonimiteit van de patiënt wordt gewaarborgd door het werken met gecodeerde gegevens : aan iedere patiënt zal een codenummer toegekend worden, waarbij alleen de registrerende tandarts het verband zal kunnen leggen tussen de patiënt en het codenummer dat aan de patiënt is toegekend.

Indien de registratie sociaal-demografische gegevens vereist, worden die ingezameld door de tandarts en op een gecodeerde manier op het registratieformulier vermeld.

De dataregistratie zal in ieder geval verlopen conform de Europese privacyrichtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 of haar omzetting in het Belgisch recht.

7. De verwerking van de gegevens en de analyse van de resultaten worden verricht onder de verantwoordelijkheid van de Stuurgroep, waarin de universiteiten, de verzekeringsinstellingen en de vertegenwoordigers van de tandheeskundigen paritair vertegenwoordigd zijn.

De verzamelde gegevens mogen in geen geval worden gebruikt om een geïndividualiseerd beeld te krijgen van de activiteit van een tandheeskundige noch van het verzorgingspatroon van de patiënt. De verzamelde gegevens zijn exclusief eigendom van de Stuurgroep.

8. De ingevulde formulieren worden bij het einde van de registratieperiode onder gesloten omslag opgestuurd aan het RIZIV t.a.v. Stuurgroep Kwaliteitsbevordering Tandheeskundigen (gegevensregistratie) - Tervurenlaan 211, te 1150 Brussel met begeleidende brief die het codenummer van de tandheeskundige vermeldt, het aantal ingevulde formulieren, de begin- en de einddatum van de registratie.

4. INDIVIDUEEL AANWEZIGHEIDSBLAAD

Het individueel aanwezigheidsblad dient men vóór 31 maart 2004 per aangetekend schrijven terug te sturen aan de heer voorzitter van de Stuurgroep « Kwaliteitspromotie » Tandheeskundigen, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel (bijlage 1/1).

Tijdens elke bijscholingsactiviteit ontvangt de tandheeskundige een evaluatieformulier van de organisator. Dit formulier wordt na afloop ingevuld en teruggegeven aan de organisator. Deze zal dan het afscheurbaar strookje teruggeven, getekend en voorzien van een stempel, dat als bewijs van aanwezigheid zal kunnen dienen, indien dit betwist zou worden op basis van de door de organisator opgestuurde gegevens op de diskette.

La feuille de présence individuelle ne constitue plus une preuve de présence aux activités de formation complémentaire.

A la fin d'une session de peer review, l'organisateur doit apposer son cachet et sa signature à l'endroit prévu à cet effet sur la feuille de présence individuelle. En cas de contestation des données envoyées par les organisateurs, la feuille de présence individuelle peut servir de preuve de présence à la session de peer review en question.

Seules les présences de formation complémentaire et de peer review, enregistrées sur les disquettes seront prises en compte en premier lieu.

Les souches détachables du formulaire d'évaluation ne sont pas à envoyer à l'INAMI.

Le registre du cabinet dentaire

Si c'est la première année d'accréditation ou si les données concernant le registre du cabinet dentaire sont changées, le registre doit être rempli et envoyé avec la feuille individuelle de présence (annexe 1/2).

Seuil d'activité

La feuille individuelle d'accréditation 2003 contient une rubrique dans laquelle le praticien de l'art dentaire déclare sur l'honneur avoir effectué dans le courant de l'année 2003 un minimum de 300 prestations dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé. Au terme du cycle de cinq ans, les déclarations sur l'honneur pour chaque année du cycle seront vérifiées au moyen des données alors disponibles et, le cas échéant, une évaluation de l'activité réelle constatée sera faite en fonction du seuil d'activité. S'il ressort de cette vérification et de cette évaluation que le seuil d'activité n'a pas été atteint, les honoraires d'accréditation pour la dernière année de cycle ne seront pas dus.

Pour les dentistes jeunes diplômés, le critère concernant le seuil d'activité de 300 prestations par an entrera en vigueur à partir de la cinquième année du cycle de 5 ans.

Comme pour toute déclaration faite dans le cadre de l'accréditation, il y a lieu cependant de faire remarquer d'emblée que de fausses déclarations peuvent entraîner la suspension immédiate de l'accréditation avec remboursement des honoraires d'accréditation.

5. L'HONORAIRE FORFAITAIRE D'ACCREDITATION

Le montant de l'honoraire forfaitaire d'accréditation pour l'année 2003 est 2076,52 euros.

L'honoraire forfaitaire d'accréditation accordé au praticien de l'art dentaire qui satisfait aux conditions annuelles, demeure acquis et n'est pas récupérable, à moins que ultérieurement il s'avère que le praticien de l'art dentaire ne remplit pas ces conditions. Seul le praticien de l'art dentaire qui, à la fin du cycle de cinq ans, répond aux conditions de la cinquième année et aux conditions du cycle entier, a droit aux honoraires d'accréditation pour la cinquième année.

La procédure d'approbation de l'accréditation individuelle 2003 se déroule comme suit :

1° Après avoir reçu la feuille de présence individuelle et sur base des données que les organisateurs d'activités de formation complémentaire et de peer review auront envoyées par disquette à l'INAMI, le Groupe de direction décidera de l'accréditation individuelle. L'honoraire d'accréditation sera ensuite versé sur le compte bancaire indiqué sur la feuille de présence individuelle.

2° Si le groupe de direction n'accorde pas l'accréditation au praticien de l'art dentaire et que celui-ci conteste cette décision, il pourra interjeter appel contre cette décision conformément à la procédure prévue à cet effet. La feuille de présence individuelle (pour les sessions de peer review) et les souches détachables du formulaire d'évaluation (pour les activités de formation complémentaire) pourront alors servir de preuve de présence.

Het individueel aanwezigheidsblad wordt voor bijscholingsactiviteiten door de Stuurgroep niet in aanmerking genomen als bewijs van aanwezigheid.

Op het einde van een peer review-sessie moet de organisator zijn handtekening en stempel zetten op de daartoe voorziene plaats op het individueel aanwezigheidsblad. Dit kan als bewijs van aanwezigheid dienen voor die peer review, indien dit betwist zou worden op basis van de door de organisator opgestuurde gegevens.

In eerste instantie worden dus enkel aanwezigheden van bijscholing en peer reviews in aanmerking genomen die op de diskettes doorgegeven worden.

De afscheurbare strookjes afkomstig van het evaluatieformulier, worden niet opgestuurd !

Praktijkregister

Indien de accreditering voor de eerste maal gebeurt of de praktijkgegevens veranderd zijn, wordt het praktijkregister ingevuld en meegestuurd met het individueel aanwezigheidsblad (bijlage 1/2).

Drempelactiviteit

Het individueel aanwezigheidsblad voor het jaar 2003 is voorzien van een rubriek waarin de tandheelkundige op eer verklaart in de loop van 2003 minimum 300 prestaties te hebben verricht in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. Op het einde van de vijfjarige cyclus zullen de verklaringen op eer voor de respectievelijke cyclusjaren aan de hand van de dan beschikbare gegevens geverifieerd worden en zal desgevallend een evaluatie gemaakt worden van de reëel vastgestelde activiteit in functie van de drempelactiviteit. Indien uit deze verificatie en deze evaluatie blijkt dat de drempelactiviteit niet werd gerealiseerd, zal het accrediteringshonorarium voor het laatste cyclusjaar niet verschuldigd zijn.

Voor tandheelkundigen die pas afgestudeerd zijn, zal het criterium betreffende de drempelactiviteit van 300 prestaties per jaar invoege treden vanaf het vijfde jaar van de vijfjarige cyclus.

Zoals voor alle verklaringen in het raam van de accreditering moet evenwel van in het begin opgemerkt worden dat onjuiste verklaringen aanleiding kunnen geven tot een onmiddellijke schorsing van de accreditering met terugbetaling van het accrediteringshonorarium.

5. FORFAITAIR ACCREDITERINGSHONORARIUM

Het bedrag van het forfaitair accrediteringshonorarium voor het jaar 2003 is 2076,52 euro.

Het accrediteringshonorarium dat toegekend wordt aan de tandheelkundige die aan de jaarlijkse vereisten voldoet, blijft behouden en is niet terugvorderbaar, tenzij achteraf zou blijken dat de tandheelkundige niet aan die voorwaarden voldoet. Enkel de tandheelkundige die op het einde van de vijfjarige cyclus voldoet aan de vereisten van het vijfde jaar en van de vereisten van de volledige cyclus, heeft recht op het accrediteringshonorarium voor het vijfde jaar.

De procedure tot goedkeuring van de individuele accreditering 2003 verloopt als volgt :

1° Na het ontvangen van het individueel aanwezigheidsblad en op basis van de aanwezigheden die per diskette door de organisatoren bijscholing en peer review werden opgestuurd naar het RIZIV, zal de Stuurgroep beslissen over de individuele accreditering. Bij toekenning wordt het accrediteringshonorarium aansluitend overgemaakt op de bankrekening die de tandheelkundige vermeldt op het individueel aanwezigheidsblad.

2° Indien de Stuurgroep de accreditering niet toekent en de tandheelkundige niet akkoord kan gaan met deze beslissing, kan hij hiertegen volgens een daartoe voorziene procedure beroep aantekenen bij de Commissie van Beroep. Het individueel aanwezigheidsblad (voor de peer reviews) en de afscheurbare strookjes van het evaluatieformulier (voor de bijscholing), worden pas op dit niveau als bewijs van aanwezigheid in aanmerking genomen.

INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITE

Etablissement public institué par la loi du 9 août 1963
 AVENUE DE TERVUEREN 211 — 1150 BRUXELLES

Service des soins de santé

Nom, Prénom: Adresse: N° INAMI :: N° de compte bancaire ou de compte chèque postal :
--

ACCREDITATION 2003

des praticiens de l'art dentaire
 Feuille de présence individuelle

1) Participation au peer review

L'organisateur de peer review qui y appose son cachet atteste avoir enregistré la présence du détenteur du présent document.

N° D'AGREMENT PEER REVIEW	DATE	N° DE L'ORGANISATEUR	SIGNATURE + CACHET DU RESPONSABLE.

2) Participation aux activités de formation complémentaire

A compléter par le praticien de l'art dentaire.

N° D'AGRE-MENT DE L'AC-TIVITE	DATE	DOMAINE	DENOMINATION DES ACTIVITES	UA	N° DE L'ORGANISATEUR

N.B. Afin d'obtenir l'accréditation 2003, le praticien de l'art dentaire doit remplir le présent document et le retourner par recommandé avant le 31 mars 2004 à Monsieur le Président du Groupe de direction «Promotion de la qualité», Praticiens de l'art dentaire Avenue de Tervueren 211, 1150 BRUXELLES

N° D'AGRE-MENT DE L'ACTIVITE	DATE	DOMAINE	DENOMINATION DES ACTIVITES	UA	N° DE L'ORGANISATEUR
TOTAL GENERAL UA					

LE REGISTRE DU CABINET

A cette fin, il est envoyé pour tous les lieux où le praticien de l'art dentaire exerce son art, par adresse de cabinet, un "Registre du cabinet dans le cadre de l'Accréditation" dûment complété (voir annexe 1/2 – par cabinet supplémentaire faire une photocopie et remplir). Pour être pris en considération en vue de l'accréditation, tous les cabinets où le praticien de l'art dentaire exerce son art doivent être en ordre sur le plan légal.

Compléter le registre dentaire uniquement si c'est la première année d'accréditation ou si dans le courant de l'année 2003 les données concernant le registre du cabinet dentaire ont changées.

Le/la soussigné/e envoie le/les registre/s du cabinet dentaire avec la feuille individuelle de présence.

OUI/NON (1)

LE SEUIL D'ACTIVITE

Le/la soussigné/e déclare sur l'honneur qu'il/elle a effectué, dans le courant de l'année 2003, un minimum de 300 prestations de soins dentaires dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

("lu et approuvé", écrit de sa main)

Date :

Signature :

Les données fournies sont CONFIDENTIELLES et seront utilisées exclusivement par la Commission nationale dento-mutualiste et par le Groupe de Direction en vue de l'approbation de la demande d'accréditation des praticiens de l'art dentaire et d'une analyse globale de la profession en Belgique..

Le/la soussigné/e reconnaît que la communication de toute information inexacte peut entraîner un refus ou une suspension de l'accréditation avec remboursement des honoraires d'accréditation et déclare que toutes les données mentionnées sont exactes et que toute modification sera communiquée sur-le-champ au Groupe de Direction.

(1) Biffer la mention inutile

REGISTRE DU CABINET DANS LE CADRE DE L'ACCREDITATION 2003.

Nom du praticien de l'art dentaire :

N° INAMI :

Adresse du cabinet : nom :

rue, n° :

commune :

1) Disponibilité habituelle au cabinet. Nombre de demi-journées par semaine :

2) Combien de praticiens exercent dans ce local professionnel ?

3) Exercez-vous, dans ce cabinet, la dentisterie générale ? oui / non

4) Exercez-vous, dans ce cabinet, exclusivement une discipline dentaire ? oui / non

Si oui, laquelle (*) Orthodontie Endodontie
 Pédiodontie
 Parodontologie Autre

5) Equipement du cabinet :

5.1. Nombre d'installations (units)

5.2. Appareillage Rx :

Type	Nombre	Digital(*)	Films argentiques(*)
Intra-oral	:
Panoramique	:
Téléradiographique	:

Organisme de contrôle technique agréé :

5.3. Disposez-vous d'une protection plombée pour le patient ? oui / non

5.4. Quelle firme agréée collecte vos déchets ?

Nom et adresse :

5.5. Quel appareillage de stérilisation utilisez-vous dans ce cabinet ? (*)

Autoclave Stérilisation à air chaud
 Chemiclave Autre

(*) Cochez S.V.P.

**DEMANDE INDIVIDUELLE DE RECONNAISSANCE
D'UNE ACTIVITE DE FORMATION COMPLEMENTAIRE A L'ETRANGER
DANS LE CADRE DE L'ACCREDITATION.**

Renvoyer à:	Institut national d'assurance maladie -invalidité Groupe de direction "Promotion de la qualité -Praticiens de l'art dentaire" Av. de Tervuren 211, 1150 Bruxelles.
-------------	--

DEMANDEUR

Nr. INAMI :	
Nom :	
Rue :	
Code Postal :	Commune :
Téléphone :	Fax :

ACTIVITE

Titre :	
Domaine(s) Proposé(s) :	
Organisateur : (1)	
Lieu de l'activité de formation :	
Période :	

DEMANDE

Date de demande :	Signature :
-------------------	-------------

RESERVE A L'ADMINISTRATION ET A LA COMMISSION D'EVALUATION.

Numéro de suite :	Date réception :	Date réception rapport:
Renvoyé à :	Date décision :	Date décision rapport:

<i>DOMAINE</i>	Domaine Med.	Eth., Org. et Socio.-Econ.	Imagerie Méd. Dent	Prév. Dent. Cons., Endo.	Pedo. / Ortho	Patho. Chir. Paro. Impl	Proth. CMD	Dom. Comb.
	1	2	3	4	5	6	7	0
UA								

Cachet et Signature du Responsable De la Commission d'Evaluation:
--

(1) Mentionner le nom, la ville et le pays de l'organisateur,

**DEMANDE INDIVIDUELLE DE RECONNAISSANCE
D'UNE ACTIVITE DE FORMATION COMPLEMENTAIRE A L'ETRANGER
DANS LE CADRE DE L'ACCREDITATION.**

DEMANDEUR

Numéro I.N.A.M.I. :

Nom :

ACTIVITE

Titre :

Durée :

Orateur(s) :

Curriculum succinct (5 lignes) :

Contenu, avec mention du planning :

Précisions éventuelles:

Formation complémentaire intéressant plusieurs domaines:

Formation complémentaire durant plusieurs jours:

Faites déjà votre choix au moment de la demande, en fonction de votre futur rapport d'activité indispensable:

**DEMANDE DE RECONNAISSANCE
D'UNE ACTIVITE DE FORMATION COMPLEMENTAIRE
DANS LE CADRE DE L'ACCREDITATION.**

Renvoyer à: Institut national d'assurance maladie -invalidité
Groupe de direction "Promotion de la qualité -Praticiens de l'art dentaire"
Av. de Tervuren 211, 1150 Bruxelles.

ORGANISATEUR

Nr. Identification :

Nom :

Rue :

Code Postal :

Commune :

Personne de contact pour l'organisateur :

Téléphone :

Fax :

ACTIVITE

Titre :

Domaine Proposé :

Lieu de l'activité de formation :

Nombre maximal de participants :

Date :

Personne de contact pour cette activité :

DEMANDE

Date de demande :

Signature de l'organisateur :

RESERVE A L'ADMINISTRATION ET A LA COMMISSION D'EVALUATION.

Numéro de suite :

Date réception :

Renvoyé à :

Date décision :

DOMAINE	Domaine Med.	Eth., Org. et Socio.- Econ.	Imagerie Méd. Dent	Prév. Dent. Cons., Endo.	Pedo. / Ortho	Patho. Chir. Paro. Impl	Proth. CMD	Dom. Comb.
	1	2	3	4	5	6	7	0
UA								

Cachet et Signature du Responsable
De la Commission d'Evaluation:

**DEMANDE DE RECONNAISSANCE
D'UNE ACTIVITE DE FORMATION COMPLEMENTAIRE
DANS LE CADRE DE L'ACCREDITATION.**

ORGANISATEUR

Numéro d'identification :

Nom :

Intitulé de l'activité :

ACTIVITE

Titre :

Durée :

Orateur(s) :

Curriculum succinct (5 lignes):

Nombre de Modules:

Contenu (10 lignes):

Panning:

Si il s'agit d'une activité répétitive, indiquer un numéro d'agrément accordé précédemment et joindre une copie de la notification de l'acceptation de l'activité :

FORMULAIRE D'ÉVALUATION pour le praticien de l'art dentaire.

Numéro Org.....

Activité :	Titre :	
	Numéro d'agrément :	Date :
Organisateur :	Numéro d'agrément :	

#	QUESTION	APPRECIATION (*) (noircir la case appropriée)		
1	Comment jugez-vous le contenu de l'activité de formation continue? Orateur 1..... Orateur 2..... Orateur 3..... Orateur 4..... Orateur 5..... Orateur 6.....	TRES BON	1 : [5] [4] [3] [2] [1] 2 : [5] [4] [3] [2] [1] 3 : [5] [4] [3] [2] [1] 4 : [5] [4] [3] [2] [1] 5 : [5] [4] [3] [2] [1] 6 : [5] [4] [3] [2] [1]	TRES MAUVAIS
2	Comment jugez-vous la présentation du contenu de l'activité de formation continue? Orateur 1..... Orateur 2..... Orateur 3..... Orateur 4..... Orateur 5..... Orateur 6.....	TRES BONNE	1 : [5] [4] [3] [2] [1] 2 : [5] [4] [3] [2] [1] 3 : [5] [4] [3] [2] [1] 4 : [5] [4] [3] [2] [1] 5 : [5] [4] [3] [2] [1] 6 : [5] [4] [3] [2] [1]	TRES MAUVAISE
3	Comment jugez-vous l'organisation pratique de l'activité de formation continue ?	TRES BONNE	[5] [4] [3] [2] [1]	NON, PAS DU TOUT
4	Dans quelle mesure le cours répond-il à votre attente ?	TRES BONNE	[5] [4] [3] [2] [1]	TRES MAUVAISE



Numéro Org.....

Participant (*)	Nom & Prénom:	
	Numéro d'INAMI :	
Organisateur	Nom :	
	Signature + cachet :	
Activité	Titre :	
	Situation d'accréditation :	<input type="checkbox"/> pas d'accréditation <input type="checkbox"/> accréditation demandée - pas de garantie <input type="checkbox"/> accrédité sous le numéro

(*) à remplir par le praticien de l'art dentaire

EVALUATION DE L'ACTIVITE DE FORMATION COMPLEMENTAIRE par l'organisateur.

A remplir par l'organisateur.

A envoyer obligatoirement (1) en cas de demande d'une activité répétitive, ou (2) sur demande du Groupe de direction à "INAMI - Groupe de Direction, Praticiens de l'art dentaire, Avenue de Tervuren 211, 1150 Bruxelles.

Evaluation de l'activité de Formation Complémentaire :

- Nr. d'agrément :

- Date. :

Numéro d'agrément de l'organisateur:

Nombre de participants :

Nombre de formulaires d'évaluation valables:

Les formulaires incomplets ne sont pas repris.

Question	Evaluation (**)					Moyenne (*)
	5	4	3	2	1	
1 Orateur 1						
Orateur 2						
Orateur 3						
Orateur 4						
Orateur 5						
Orateur 6						
2 Orateur 1						
Orateur 2						
Orateur 3						
Orateur 4						
Orateur 5						
Orateur 6						
3						
4						

(*) Pour chaque question on calcule et on inscrit le score moyen de tous les participants.

(**) De 5 (très bon) jusqu' à 1 (très mauvais). Mentionnez le nombre de participants qui ont obtenu ce score.

EMPLOI DU FORMULAIRE D' EVALUATION. (cfr. annexe 4 - 5)

A la fin d'une activité, chaque participant doit compléter un formulaire d'évaluation (annexe 4). Le formulaire d'évaluation contient une souche détachable. Les deux parties du formulaire d'évaluation doivent être revêtues d'un numéro unique, composé du numéro de l'organisateur et du numéro de suite.

Sur la souche détachable du formulaire d'évaluation, sont mentionnés le nom et le numéro d'INAMI du participant, l'intitulé du cours, la situation concernant l'accréditation. En ce qui concerne la situation au niveau de l'accréditation, trois possibilités sont mentionnées: "pas d'accréditation", "accrédité sous le numéro ..." et "accréditation demandée - pas de garantie". La situation correcte doit être cochée. Après validation du formulaire d'évaluation (cachet et signature de l'organisateur), la souche détachable doit être remise au participant. Ces souches doivent être gardées par les participants. Contrairement à la feuille de présence individuelle, les souches ne sont pas envoyées à l'INAMI. En cas de problème, lorsque le Groupe de direction a refusé l'accréditation d'un dentiste sur base des données transmises par disquette, les souches détachables du formulaire d'évaluation peuvent, éventuellement, servir de preuve de participation à une activité.

Pour chaque activité organisée, l'organisateur doit calculer la valeur moyenne pour chacune des 4 questions du formulaire d'évaluation, et ce, par l'intermédiaire du tableau prévu à cet effet (annexe 5). Seuls les formulaires d'évaluations entièrement complétés doivent être pris en compte.

Exemple Calcul de la moyenne des questions 1 et 2

question	Evaluation					Moyenne
	5	4	3	2	1	
1	1	3	5	4	2	2.8
2	7	3	0	2	3	3.6

Le nombre de formulaires valablement complétés s'élève à 15.

Pour la question 1, 1 personne a donné 5 points, 3 personnes ont donné 4 points, ...; pour la question 2, 7 personnes ont donné 5 points, ...

La moyenne pour la question 1 = $\frac{(1 \times 5) + (3 \times 4) + (5 \times 3) + (4 \times 2) + (2 \times 1)}{15} = 2.8$

Après calcul des valeurs moyennes pour ces 8 questions par l'organisateur, celui-ci doit évaluer l'activité organisée en rédigeant un petit texte. L'organisateur peut éventuellement se baser sur les chiffres qui ont été recueillis.

EMPLOI DE LA DISQUETTE

Chaque organisateur doit transmettre la liste des participants sous format ASCII sur disquette. Le nom du fichier est le numéro d'agrément de l'activité, complété par l'extension ".txt".

Exemple L'activité figurant sous le numéro d'agrément 323 obtient la dénomination de fichier "323.txt".

Chaque enregistrement comprend une zone texte de longueur de champ fixe: le numéro d'agrément INAMI du praticien de l'art dentaire participant, dont la longueur est de 11 caractères. Veuillez faire en sorte que les fichiers ne comportent pas de données autres que les seuls numéros INAMI des participants en 11 chiffres, donc sans signe de ponctuation, soulignages, lignes vides, ... Un contenu autre que les numéros INAMI, rendent le contrôle de la validité des données impossible et ont pour conséquence que le fichier n'est pas encodé. Plusieurs fichiers peuvent être placés sur une disquette.

Seules les données d'un fichier tout à fait en règle sont introduites dans la banque de données.

Etant donné que l'administration traite les disquettes de façon automatique, il est nécessaire que les fichiers soient établis en format de texte, sans lay-out. Ceux qui utilisent Windows, peuvent contrôler (ou établir) le fichier au moyen du programme normalement fourni Notepad (Blocnote): si, en Notepad (Blocnote), vous voyez des caractères différents des numéros demandés, vous n'avez probablement jamais conservé le fichier comme texte sans lay-out. Les utilisateurs de DOS peuvent effectuer le même contrôle à l'aide du programme Edit (MS-DOS) ou E (PC-DOS). Le Service n'est pas en mesure de lire les fichiers Macintosh.

Institut National d'assurance
Maladie -invalidité.

INAMI

SERVICE DES SOINS DE SANTE

Avenue de Tervuren, 211
Tel.: (02)739.77.21

1150 Bruxelles
Fax.: (02)739.77.11

A retourner à: Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité
Groupe de Direction "Promotion de la Qualité"
Praticiens de l'art dentaire.
Av. de Tervuren, 211
1150 BRUXELLES

Inscription en tant qu'organisateur de Peer -Review

Le soussigné, _____ (Nom)

Numéro INAMI :

Numéro de suite :(A compléter si vous étiez reconnu comme organisateur antérieurement)

Adresse :

Code Postal : _____ Commune :

Déclare satisfait aux conditions et demande de se faire enregistrer en tant qu'organisateur de peer -review pour les sessions de 2003.

Date:/..../.....

Signature:

RIJKSINSTITUUT VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING

Openbare instelling opgericht bij de wet van 9 augustus 1963
 TERVURENLAAN 211 — 1150 BRUSSEL

Dienst voor geneeskundige verzorging

Naam, voornaam:
 Adres:

 R.I.Z.I.V.-nr.:
 Bank- of postrek. nr.:

ACCREDITERING 2003

**Tandheekundigen
 Individueel aanwezigheidsblad**

1) Deelname aan de intercollegiale toetsing

De organisator intercollegiale toetsing die zijn stempel plaatst attesteert dat hij de aanwezigheid van de bezitter van dit document heeft geregistreerd.

ERKENNINGSNUMMER INTERCOLLEGIALE TOETSING	DATUM	NR. ORGANISATOR	HANDTEKENING + STEMPEL VERANTW.

2) Deelname aan bijscholingsactiviteiten

In te vullen door de tandheekkundige.

ERKENNINGSNR. NR. VAN DE ACTIVITEIT	DATUM	DEEL- GEBIED	BENAMING VAN DE ACTIVITEIT	AE	NR ORGANISATOR

N.B. Om de accreditering 2003 te bekomen moet de tandheekkundige dit ingevuld document per aangetekend schrijven terugsturen vóór 31 maart 2004 aan de heer voorzitter van de Stuurgroep "Kwaliteitspromotie" Tandheekundigen, Tervurenlaan 211, 1150 BRUSSEL.

ERKENNINGS- NR. VAN DE ACTIVITEIT	DATUM	DEEL- GEBIED	BENAMING VAN DE ACTIVITEIT	AE	NR ORGANISATOR

ALGEMEEN TOTAAL AE

PRAKTIJKREGISTER:

Hier toe wordt voor alle plaatsen waar de tandheekkundige werkt per praktijkadres een volledig ingevuld "Praktijkregister in het kader van de Accreditering" opgestuurd (zie bijlage 1/2 – per bijkomende praktijk een fotokopie maken en invullen). Teneinde in aanmerking te komen voor de accreditering moeten alle praktijken waar de tandheekkundige werkt wettelijk in orde zijn.

Het praktijkregister dient door de ondergetekende ENKEL ingevuld en opgestuurd te worden met het individueel aanwezigheidsblad indien de accreditering voor de eerste maal gebeurt OF indien de praktijkgegevens in de loop van het jaar 2003 veranderd zijn.

De ondergetekende stuurt het (de) praktijkregister(s) samen met het individueel aanwezigheidsblad op:

J/NEEN ⁽¹⁾

DREMPELACTIVITEIT.

De ondergetekende verklaart op eer dat hij in 2003 minstens 300 tandheekkundige verstrekkingen heeft uitgevoerd die als dusdanig werden aangerekend aan de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (zie drempelactiviteit, punt 5).

("Gelezen en Goedgekeurd", Eigenhandig geschreven)

Datum :

Handtekening:

De verstrekte gegevens zijn VERTROUWELIJK en zullen uitsluitend door de Nationale Commissie tandheekkundigen-ziekenfondsen en door de Stuurgroep worden gebruikt voor de goedkeuring van de accrediteringsaanvraag van de tandheekkundigen en voor een globale analyse van het beroep in België.

Ondergetekende erkent dat alle onjuiste informatie aanleiding kan geven tot een weigering of een schorsing van de accreditering met terugbetaling van het accrediteringshonorarium en verklaart dat alle vermelde gegevens juist zijn en dat elke wijziging onverwijld aan de Stuurgroep zal meegedeeld worden.

⁽¹⁾ Schrappen wat niet past.

PRAKTIJKREGISTER IN HET KADER VAN DE ACCREDITERING 2003

Naam tandheeskundige :

RIZIV-nr. :

Praktijkadres : naam :

straat + nr :

gemeente :

1) Beschikbaarheid in de praktijk. Aantal halve dagen per week :

2) Hoeveel tandheeskundigen werken op dit adres ?

3) Oefent u in die praktijk algemene tandheeskunde uit ? ja/nee

4) Oefent u in die praktijk uitsluitend één tandheeskundig deelgebied uit ? ja/nee

Zo ja, welke (*) Orthodontie Endodontie
 Pedodontie
 Parodontologie Andere

5) Uitrusting van de praktijk :

5.1. Aantal installaties (units) :

5.2. Rx-apparatuur :

Type	Aantal	Digitaal (*)	Zilverfilms (*)
Intra-oraal :
Panoramisch :
Teleradiografisch :

Erkend Technisch Controle-organisme :

5.3. Beschikt U over een loodbescherming voor de patiënt ? Ja/nee

5.4. Welke erkende verwerker haalt uw afvalproducten op ?

Naam en adres :

5.5. Welke sterilisatie-apparatuur gebruikt U in die praktijk ? (*)

Autoclaaf Hete lucht Chemiclaaf Andere

(*) Kruisje plaatsen waar nodig.

**INDIVIDUELE AANVRAAG
ERKENNING BIJSCHOLINGSACTIVITEIT IN HET BUITENLAND
IN HET KADER VAN ACCREDITERING**

Terugsturen aan Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
 Stuurgroep "Kwaliteitsbevordering" Tandheelkundigen
 Tervurenlaan 211, 1150 Brussel

TANDHEELKUNDIGE DIE AANVRAAG INDIENT

RIZIV n° :

Naam: :

Straat :

Postcode :

Gemeente :

Telefoon :

Fax :

ACTIVITEIT

Titel :

Voorgesteld(e) deelgebied(en) :

Organisator (*) :

Plaats van bijscholingsactiviteit :

Periode :

AANVRAAG

Aanvraagdatum :

Handtekening aanvrager :

VOORBEHOUDEN AAN DE ADMINISTATIE EN DE EVALUATIECOMMISSIE

Volg n°:

Datum ontvangst:

Datum rapport:

Teruggestuurd

Datum beslissing:

Datum beslissing:

DEELGEBIE D	Algem. Med.	Eth., Org. en Soc. - Econ.	Beeldv. / Radioprot.	Prev. Cons. en Endo.	Pedo. / Ortho.	Chir. Path. Paro. Impl.	Prothese CMD	Deelg. Overschr.
	1	2	3	4	5	6	7	0
AE								

Stempel + handtekening
 verantwoordelijke Evaluatiecommissie

(*) naam, stad en land vermelden

**INDIVIDUELE AANVRAAG
ERKENNING BIJSCHOLINGSACTIVITEIT IN HET BUITENLAND
IN HET KADER VAN ACCREDITERING**

TANDHEELKUNDIGE DIE AANVRAAG INDIENT

RIZIV n° :

Naam :

ACTIVITEIT

Titel :

Spreker(s) :

Bondig curriculum :

Inhoud, met vermelding van het tijdschema :

Eventuele preciseringen

Bijscholingsactiviteit die meerdere domeinen beslaat

Bijscholingsactiviteit die meerdere dagen omvat

Maak reeds uw keuze op het ogenblik van de aanvraag, in functie van het noodzakelijk rapport

**INDIVIDUELE AANVRAAG
ERKENNING BIJSCHOLINGSACTIVITEIT
IN HET KADER VAN ACCREDITERING**

Terugsturen aan	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering Stuurgroep "Kwaliteitsbevordering" Tandheekkundigen Tervurenlaan 211, 1150 Brussel
-----------------	--

ORGANISATOR

Identificatie n° :	
Naam :	
Straat :	
Postcode :	Gemeente :
Contactpersoon voor de organisator :	
Telefoon :	Fax :

ACTIVITEIT

Titel :	
Voorgesteld(e) deelgebied(en) :	
Plaats van bijscholingsactiviteit :	
Maximum aantal deelnemers :	Datum :
Contactpersoon voor deze activiteit :	

AANVRAAG

Aanvraagdatum :	Handtekening organisator :
-----------------	----------------------------

VOORBEHOUDEN AAN DE ADMINISTATIE EN DE EVALUATIECOMMISSIE

Volnummer :	Datum ontvangst :
Teruggestuurd	Datum beslissing :

DEELGEBIED	Algem. Med.	Eth., Org. en Soc. Econ.	Med. Beeldv.	Prev., Cons., Endo.	Pedo. / Ortho	Chir. Path. Paro. Impl	Prothese CMD	Deelg. Overschr.
	1	2	3	4	5	6	7	0
AE								

Stempel + handtekening
verantwoordelijke Evaluatiecommissie

**INDIVIDUELE AANVRAAG
ERKENNING BIJSCHOLINGSACTIVITEIT
IN HET KADER VAN ACCREDITERING**

ORGANISATOR

Identificatie n° :

Naam :

Titel activiteit :

DEELACTIVITEIT

Titel :

Duur :

Spreker(s) :

Bondig curriculum (5 lijnen):

Aantal Modulen:

Inhoud (10 lijnen):

Tijdsschema:

Als het om een herhalingsactiviteit gaat, dan het erkenningsnummer van de vroeger erkende activiteit vermelden

EVALUATIE FORMULIER voor de tandheelkundige.

Organisator - Volg n°

ACTIVITEIT	Titel :	
	erkeningsn° :	Datum :
ORGANISATOR	erkeningsn° :	

##	VRAAG	BEOORDELING(*) (keuzehokje zwart maken)		
1	Hoe beoordeelt u de inhoud van de nascholings-activiteit? (naam sprekers invullen aub) Spreker 1..... Spreker 2..... Spreker 3..... Spreker 4..... Spreker5 Spreker 6	ZEER GOED	1 [5] [4] [3] [2] [1] 2 [5] [4] [3] [2] [1] 3 [5] [4] [3] [2] [1] 4 [5] [4] [3] [2] [1] 5 [5] [4] [3] [2] [1] 6 [5] [4] [3] [2] [1]	ZEER SLECHT
2	Hoe beoordeelt u de presentatie van de inhoud van de nascholingsactiviteit (naam sprekers invullen) Spreker 1..... Spreker 2..... Spreker 3..... Spreker 4..... Spreker5 Spreker 6	ZEER GOED	1 [5] [4] [3] [2] [1] 2 [5] [4] [3] [2] [1] 3 [5] [4] [3] [2] [1] 4 [5] [4] [3] [2] [1] 5 [5] [4] [3] [2] [1] 6 [5] [4] [3] [2] [1]	ZEER SLECHT
3	Hoe beoordeelt u de praktische organisatie van de nascholingsactiviteit?	ZEER GOED	[5] [4] [3] [2] [1]	ZEER SLECHT
4	Beantwoordt de cursus aan uw verwachtingen?	ZEER GOED	[5] [4] [3] [2] [1]	ZEER SLECHT

Organisator - Volg n°

Deelnemer (*)	Naam :	
	RIZIV n°:	
Organisator	Naam :	
	Handtekening + stempel:	
Activiteit	Titel	
	Status	<input type="radio"/> geen accreditering <input type="radio"/> accreditering aangevraagd zonder garantie <input type="radio"/> geaccrediteerd onder erkeningsn°

(*) in te vullen door de deelnemende tandheelkundige

EVALUATIE BIJSCHOLINGSACTIVITEIT door de organisator.

In te vullen door de organisator

Verplicht op te sturen 1) bij aanvraag van een herhalingsactiviteit of 2) op vraag van de Stuurgroep naar "RIZIV, Stuurgroep 'Kwaliteitspromotie' Tandheelkundigen, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel".

Evaluatie nascholingsactiviteit:

- Erkenningsnummer:

- Datum :

Erkenningsnummer organisator:

Aantal deelnemers : Aantal geldige evaluaties:

Onvolledig ingevulde formulieren worden niet in rekening genomen.

Vraag	Beoordeling (**)					Gemiddeld (*)
	5	4	3	2	1	
1 spreker 1						
spreker 2						
spreker 3						
spreker 4						
spreker 5						
spreker 6						
2 spreker 1						
spreker 2						
spreker 3						
spreker 4						
spreker 5						
spreker 6						
3						
4						

(*) Voor elke vraag wordt hier telkens de gemiddelde score tot 2 cijfers na de komma berekend van alle deelnemers en ingevuld.

(**) Van 5 (zeer goed) tot 1 (zeer slecht). Per categorie het aantal deelnemers die deze score gaven.

.....

GEBRUIK VAN HET EVALUATIEFORMULIER (cfr. bijlage 4 en 5).

Op het einde van een activiteit dient elke deelnemer anoniem een evaluatieformulier (bijlage 4) in te vullen. Hieraan hangt ook een afscheurbare strook. Zowel het formulier als het strookje moeten een uniek nummer hebben, bestaande uit het organisatornummer en een volgnummer.

Op het afscheurbaar strookje wordt de naam en het RIZIV-nummer van de deelnemer, de naam van de organisator, de titel van de activiteit, de status van de aanvraag accreditering en eventueel het aantal behaalde AE vermeld.

Bij de status van de aanvraag worden drie mogelijkheden vermeld, namelijk "geen accreditering" / "geaccrediteerd onder nummer" / "accreditering aangevraagd (zonder garantie)". De correcte status wordt aangestipt.

Na ontvangst van het ingevulde evaluatieformulier zal de organisator het afscheurbaar strookje valideren, door middel van een stempel en handtekening. De strookjes worden door de deelnemers bijgehouden. Ze worden echter niet opgestuurd naar het RIZIV, dit in tegenstelling tot het individueel aanwezigheidsblad. Pas bij eventuele problemen, als de Stuurgroep de accreditering van een tandheekkundige heeft geweigerd op basis van de gegevens op de diskettes, kan dergelijk strookje dienen als bewijs van deelname aan een activiteit.

Voor elke georganiseerde activiteit moet de organisator de gemiddelde waarde van elk van de 4 vragen berekenen aan de hand van het voorziene kader (bijlage 5). Enkel volledig ingevulde formulieren worden in rekening gebracht.

voorbeeld Berekening van het gemiddelde op vraag 1 en 2

vraag	beoordeling					gemiddelde
	5	4	3	2	1	
1	1	3	5	4	2	2.8
2	7	3	0	2	3	3.6

Het aantal geldige formulieren bedraagt 15.

Voor vraag 1 is er 1 persoon met score 5, 3 personen met score 4; voor vraag 2 zijn er 7 personen met score 5,

Het gemiddelde voor vraag 1 = $\frac{(1 \times 5) + (3 \times 4) + (5 \times 3) + (4 \times 2) + (2 \times 1)}{15} = 2.8$

GEBRUIK VAN DE DISKETTE

Elke organisator zal na elke activiteit een lijst met deelnemers in ASCII-formaat op diskette overmaken aan de Stuurgroep. Als naam voor dit bestand wordt het erkenningsnummer van de activiteit met de extensie '.txt' gebruikt.

voorbeeld De activiteit met erkenningsnummer "323" krijgt de bestandsnaam "323.txt".

Elk record bevat één tekstveld met vaste veldlengte: een RIZIV-nummer met een lengte van 11 characters. Gelieve ervoor te zorgen dat de bestanden geen andere informatie bevatten dan **enkel** de RIZIV-nummers van de deelnemende tandheekkundigen, in 11 cijfers, dus **zonder** leestekens, spaties, tabs, onderlijningen, lege lijnen... Andere inhoud of characters maakt de controle op validiteit van de gegevens onmogelijk, en leidt ertoe dat het bestand niet ingelezen wordt. Meerdere bestanden kunnen wel op één diskette geplaatst worden.

Enkel de gegevens van een bestand dat volledig in orde is, worden opgenomen in de databank.

Aangezien de diskettes op geautomatiseerde wijze verwerkt worden, is het noodzakelijk dat de bestanden in tekstformaat, zonder opmaak, gemaakt worden. Wie Windows gebruikt, kan het bestand controleren via het standaard meegeleverd programma Notepad (of ook Kladblok): wanneer in Notepad andere characters dan de gevraagde nummers verschijnen, is het bestand allicht niet als tekst zonder opmaak bewaard geworden. Wie met DOS werkt, kan een gelijkaardige controle uitvoeren via het programma Edit (MS-DOS) of E (PC-DOS). De Dienst heeft geen middelen om Macintosh bestanden in te lezen.

**Rijksinstituut voor ziekte- en
Invaliditeitsverzekering.****RIZIV****DIENST VOOR GENEESKUNDIGE
VERZORGING**Tervurenlaan, 211
Tel.: (02)739.77.211150 Brussel
Fax.: (02)739.77.11

Terugsturen aan : Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
Stuurgroep "Kwaliteitspromotie" Tandheekundigen
Tervurenlaan, 211
1150 BRUSSEL

Aanmelding als organisator Peer -Review.

Ondergetekende,

(Naam)

RIZIV nummer :

Volgnummer : (In te vullen als U reeds als organisator erkend was)

Adres :

Postcode :

Gemeente :

Verklaart te voldoen aan de voorwaarden en meldt zich aan als organisator van peer -review sessies in 2003.

Datum:/..../.....

Handtekening:

Annexe à l'Accord du 4 décembre 2002

Accréditation

1. Aux fins de collaborer à la sélection des meilleurs soins et de garantir les meilleures conditions en matière de coût, il convient de consentir un effort particulier pour la promotion tant sur le plan de la qualité que sur celui des économies à réaliser dans le secteur des soins dentaires.

2. A cet effet il est créé un Groupe de direction "promotion de la qualité", composé de :

a) 6 membres effectifs et 6 membres suppléants, représentant les organisations professionnelles représentatives;

b) 6 membres effectifs et 6 membres suppléants, représentant les organismes assureurs;

c) 6 membres effectifs et 6 membres suppléants, représentant les universités.

Les membres visés sous a) et c) doivent être agréés comme praticiens de l'art dentaire.

Un représentant du Ministère de la Santé publique ayant voix consultative fait partie du Groupe de direction.

Les membres du Groupe de direction sont désignés par la Commission nationale dento-mutualiste.

Les membres prévus sous a) et b) sont proposés par leurs instances respectives représentées à la Commission dento-mutualiste.

Les membres sous c) sont proposés par les instances dirigeantes de l'université qu'ils représentent.

Les décisions au sein du Groupe de direction sont prises à la majorité simple de chaque groupe représenté sous a), b) et c).

3. La Commission nationale dento-mutualiste garde un droit d'initiative sur tous les domaines de l'accréditation.

4. Principes.

a) Registre du cabinet.

A sa demande d'accréditation, le praticien de l'art dentaire joindra un formulaire mentionnant une série de données sur son cabinet. Seuls les praticiens de l'art dentaire travaillant dans un ou plusieurs cabinets en règle sur le plan légal entrent en ligne de compte pour une accréditation.

Le formulaire de registre du cabinet contiendra les données de base suivantes :

— disponibilité, en indiquant le nombre d'heures par semaine et par cabinet;

— travail en solo ou en groupe;

— exercice exclusif d'une branche ou d'une discipline de l'art dentaire.

— équipement :

- combien d'installations ?

- appareillage RX :

- nombre;

- type (intra-oral, pano, télé, digital);

- organisme de contrôle;

- traitement des déchets :

- séparateur AA : nombre et type;

- collecte de déchets dangereux : organisme agréé;

- autres déchets : comment ?

Bijlage bij het Akkoord van 4 december 2002

Accreditering

1. Om mee te werken aan het selecteren van de beste verzorging en de beste voorwaarden inzake kostprijs te garanderen, moet een bijzondere inspanning worden gedaan voor de promotie van zowel de kwaliteit als de economie van de tandverzorging.

2. Daartoe wordt een Stuurgroep « kwaliteitspromotie » opgericht die bestaat uit :

a) 6 effectieve en 6 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de representatieve beroepsverenigingen;

b) 6 effectieve en 6 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen;

c) 6 effectieve en 6 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de universiteiten.

De leden bedoeld onder a) en c) dienen als tandheelkundige erkend te zijn.

Een vertegenwoordiger van het Ministerie van Volksgezondheid maakt met raadgevende stem deel uit van de Stuurgroep.

De leden van de Stuurgroep worden aangesteld door de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen.

De leden voorzien onder a) en b) worden voorgedragen door hun respectievelijke instanties die vertegenwoordigd zijn in de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen.

De leden onder c) worden voorgedragen door de leidende organen van de universiteit die zij vertegenwoordigen.

De beslissingen in de Stuurgroep worden genomen bij eenvoudige meerderheid van iedere onder a), b) en c) vertegenwoordigde groep.

3. De Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen behoudt over alle domeinen van de accreditering een initiatiefrecht.

4. Principes.

a) Praktijkregister.

Bij het aanvragen van de accreditering zal de tandheelkundige een aantal gegevens over zijn praktijk meedelen. Enkel de tandheelkundigen die werken in één of meerdere praktijken die wettelijk in orde zijn komen in aanmerking voor accreditering.

Het praktijkregisterformulier zal de volgende basisgegevens omvatten :

— beschikbaarheid door opgave van aantal uren per week per kabinet;

— solo werken of in groep;

— exclusief uitoefenen van een vakgroep of een discipline in de tandheelkunde.

— uitrusting :

- hoeveel installaties ?

- RX-apparatuur :

- aantal;

- type (intra-oraal, pano, tele, digitaal);

- controlerend organisme;

- afvalverwerking :

- AA-separator : aantal en type;

- ophaling gevaarlijke afvalstoffen : erkend organisme;

- andere afvalstoffen : hoe ?

b) Formation complémentaire

Pour être accrédité et le rester, le dentiste doit suivre annuellement un minimum de formation complémentaire.

Le nombre de cycles et la valeur de la formation complémentaire sont définis au moyen d'un système de points. Le cycle de formation complémentaire comprend des éléments traitant des aspects éthiques et économiques de la profession.

Les organisateurs des cours doivent être agréés à cet effet et faire l'objet d'une évaluation constante par le biais d'un follow up.

c) Evaluation intercollégiale de la pratique ou peer review

Des rencontres-débats seront organisées par la profession avec un nombre maximum de participants. Un échange d'informations basées sur l'expérience personnelle de chacun induira chez les participants une meilleure appréciation de leur pratique individuelle.

Les groupements de peer-review pourront d'autre part recevoir des services de l'I.N.A.M.I. et du groupe de travail Médiométrie de la Commission nationale dento-mutualiste les éléments statistiques utiles à leur évaluation.

Faire partie d'un tel groupe de discussion (peer review) constitue une condition d'accréditation.

d) Enregistrement de données

Pour être accrédité, le praticien de l'art dentaire doit être disposé à collaborer à l'enregistrement des données concernant la profession. Cet enregistrement doit être réalisable et être en concordance avec la politique concrète en matière de soins dentaires telle qu'elle est définie au sein de la Commission nationale dento-mutualiste et du Conseil technique dentaire. Il convient de définir la forme et le contenu de cet enregistrement de données.

La CNDM demande au Comité de l'assurance institué auprès du Service des soins de santé de l'INAMI de mettre à sa disposition un budget de 35 millions de BEF pour la mise en oeuvre administrative du point "enregistrement de données et épidémiologie", en application de l'article 56 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

e) Comme seuil d'activité vaut un nombre minimum de 300 prestations par année effectuées dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé.

f) La procédure prévoit une évaluation sur la base de dossiers anonymes.

5. Seuls les praticiens de l'art dentaire qui sont inscrits auprès de l'INAMI le 1^{er} janvier d'une année civile, peuvent être accrédités pour cette année civile.

6. Le praticien de l'art dentaire reçoit un forfait annuel à titre d'honoraires d'accréditation.

b) Bijscholing

Om te worden geaccrediteerd en te blijven moet jaarlijks een minimum hoeveelheid bijscholing worden gevolgd.

De hoeveelheid bijscholing en de waardering ervan wordt bepaald met een puntensysteem. In het bijscholingspakket worden elementen opgenomen die handelen over de ethische en economische aspecten van de praktijkvoering.

De organisatoren van de cursussen moeten hiervoor worden erkend en via follow up constant worden geëvalueerd.

c) Intercollegiale evaluatie van de praktijk of peer review

Het beroep zal debat-ontmoetingen organiseren met een maximum aantal deelnemers. Een uitwisseling van ervaring, gebaseerd op eenieders persoonlijke ervaring, zal bij de deelnemers leiden tot een betere waardering van hun persoonlijke praktijk.

De peer reviewgroeperingen kunnen van de diensten van het R.I.Z.I.V. en van de werkgroep Medicometrie van de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen de voor hun evaluatie nuttige statistische gegevens krijgen.

Deel uitmaken van een dergelijke discussiegroep (peer review) is een accrediteringsvoorwaarde.

d) Dataregistratie

Om te worden geaccrediteerd moet de tandheelkundige bereid zijn om mee te werken aan dataregistratie m.b.t. de tandheelkundige praktijk. Deze dataregistratie moet doenbaar zijn en in overeenstemming zijn met het concrete tandverzorgingsbeleid zoals dit wordt bepaald in de Nationale commissie tandheelkundigen-ziekenfondsen en de Technische tandheelkundige raad. Vorm en inhoud van deze dataregistratie moeten verder worden uitgewerkt.

De NCTZ vraagt aan het Verzekeringscomité ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV een budget van 35 miljoen BEF ter beschikking te stellen voor de administratieve uitvoering van de dataregistratie en epidemiologie, met toepassing van artikel 56 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

e) Als drempelactiviteit geldt een minimumaantal van 300 prestaties per jaar verricht in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

f) De procedure voorziet in een beoordeling op naamloze dossiers.

5. Alleen de tandheelkundigen die op 1 januari van een kalenderjaar ingeschreven zijn bij het RIZIV kunnen voor dat kalenderjaar geaccrediteerd worden.

6. De geaccrediteerde tandheelkundige ontvangt een vast bedrag per jaar als accrediteringshonorarium.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2002/23112]

Accord national médico-mutualiste pour 2003

La Commission nationale médico-mutualiste (CNMM) est d'avis que, d'une part, dans les circonstances actuelles, un effort prioritaire doit être fourni pour la revalorisation des consultations et visites des médecins généralistes et des médecins spécialistes, afin de répondre aux aspirations qui ont été émises. D'autre part, la CNMM prend connaissance des modifications proposées dans les articles 59 et 69 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (loi SSI) et du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1999 portant exécution de l'article 51, § 4, de la loi précitée.

Tenant compte de ces éléments et en vertu des articles 26, 50 et 51 de la loi SSI, la Commission nationale médico-mutualiste, sous la Présidence de M. Gabriel PERL, a conclu en sa séance du 19 décembre 2002, l'accord suivant :

1. HONORAIRES : INDEXATION ET REVALORISATION

La CNMM prend connaissance du montant de l'objectif budgétaire partiel pour 2003 pour les honoraires des médecins, montant qui a été fixé au Comité de l'Assurance le 25 novembre 2002 à 4.746.977 milliers €.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2002/23112]

Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen voor 2003

De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen (NCGZ) is enerzijds van oordeel dat in de huidige omstandigheden een prioritaire inspanning moet worden geleverd voor de herwaardering van de raadplegingen en de bezoeken van de huisartsen en de geneesheren specialisten, die beantwoordt aan de verzuchtingen die algemeen worden gedeeld. Anderzijds neemt de NCGZ kennis van de voorgenoemen wijzigingen in de artikelen 59 en 69 van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (GVU-wet), en van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4, van de voornoemde wet.

Hiermee rekening houdend, en overeenkomstig de artikelen 26, 50 en 51 van de GVU-wet, heeft de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen onder het Voorzitterschap van de heer Gabriel PERL, tijdens haar zitting van 19 december 2002, het volgende akkoord gesloten :

1. HONORARIA : INDEXERING EN HERWAARDERING

De NCGZ neemt kennis van het bedrag van de partiële begrotingsdoelstelling voor 2003 voor de honoraria voor de geneesheren dat door het Verzekeringscomité op 25 november 2002 werd vastgesteld op 4.746.977 duizend euro.

1. HONORAIRES		
1.1. Médecins généralistes		
1.1.1. A compter du 1 ^{er} janvier 2003 :	2003 mio euro	Base annuelle mio euro
- les honoraires des consultations et visites des médecins généralistes, tels qu'ils étaient fixés au 31 décembre 2002, sont indexés de façon linéaire de 1,97 %;	14,6	14,6
- les honoraires en faveur du médecin généraliste agréé ou accrédité pour la gestion du dossier médical global (code nomenclature 102771) sont portés à 17 €;	3,3	3,3
- les honoraires pour la consultation au cabinet du médecin généraliste accrédité (code nomenclature 101076) sont portés à 17 €;	13,7	13,7
1.1.2. A compter du 1 ^{er} avril 2003 :		
- les dispositions du point 1.1.1. restent d'application;		
- les honoraires de visites des médecins généralistes sont majorés de 0,73 € supplémentaires;	8,2	10,8
1.1.3. A compter du 1 ^{er} octobre 2003 :		
- les dispositions des points 1.1.1. et 1.1.2. restent d'application;		
- les honoraires en faveur du médecin généraliste agréé ou accrédité pour la gestion du dossier médical global (code nomenclature 102771) sont portés à 18 €;	0,5	2
- les honoraires (1) pour la consultation au cabinet du médecin généraliste accrédité (code nomenclature 101076) sont portés à 18 €;	4,7	18,6
- les honoraires (1) de visites des médecins généralistes sont majorés de 3,42 € supplémentaires, de ce fait, le montant de la visite du médecin généraliste agréé (code nomenclature 103132) est fixé à 25 €.	12,1	48,4
1.1.4. Mesures nomenclature.	- 1,4	-2,5
TOTAL	55,7	108,9

1.2. Médecins spécialistes		
1.2.1. A compter du 1 ^{er} janvier 2003 :	2003 mio euro	Base annuelle mio euro
- les honoraires des consultations des médecins spécialistes, tels qu'ils étaient fixés au 31 décembre 2002, sont indexés de façon linéaire de 1,97 %;	6,4	6,4
- les honoraires des prestations techniques sont indexés de 1,50 %;	51,8	51,8
- les honoraires des consultations des gastro-entérologues, pneumologues et cardiologues accrédités (codes nomenclature 102594, 102616 et 102631) sont alignés sur les honoraires des internistes accrédités;	1,2	1,2
- les honoraires des consultations des médecins spécialistes accrédités utilisant le code nomenclature 102535 sont majorés de 0,73 € supplémentaires.	6,2	6,2
1.2.2. A compter du 1 ^{er} avril 2003 :		
- les dispositions du point 1.2.1. restent d'application;		
- Projets de modifications de nomenclature décrits au point 2 du présent accord;	16,6	21,5
- les honoraires des médecins internistes, psychiatres, neurologues, rhumatologues et pédiatres accrédités sont majorés de 1,30 € supplémentaires;	3,4	4,5
- les honoraires des psychothérapies sont majorés de 1,30 € supplémentaires;	0,9	1,2
1.2.3. A compter du 1 ^{er} octobre 2003 :		
- les dispositions des points 1.2.1. et 1.2.2. restent d'application;		
- les honoraires (2) des consultations des médecins spécialistes accrédités utilisant le code nomenclature 102535 sont majorés de 1 € supplémentaires.	1,8	6,9
TOTAL	88,3	99,7
TOTAL GENERAL	144,0	208,6

Nota

(1) Les augmentations sont définitivement acquises au 1^{er} janvier 2004 pour autant que les parties se soient déclarées d'accord, au plus tard le 15 décembre 2003, sur la façon de financer le surcoût de 45 mio EUR pour autant que les moyens de l'objectif budgétaire partiel attribué pour 2004 le permettent.

(2) Les augmentations sont définitivement acquises au 1^{er} janvier 2004 pour autant que les parties se soient déclarées d'accord, au plus tard le 15 décembre 2003, sur la façon de financer le surcoût de 45 mio EUR pour autant que les moyens de l'objectif budgétaire partiel attribué pour 2004 le permettent.

1. HONORARIA		
1.1. Huisartsen		
1.1.1. Vanaf 1 januari 2003 :	2003 milj euro	Jaarbasis milj euro
- de honoraria van de raadplegingen en bezoeken van de huisartsen, zoals ze waren vastgesteld op 31 december 2002, worden lineair geïndexeerd met 1,97 %;	14,6	14,6
- de honoraria voor de erkende of geaccrediteerde huisarts voor het beheer van het globaal medisch dossier (nomenclatuurcode 102771) worden op 17 € gebracht;	3,3	3,3
- de honoraria voor de raadpleging in het kabinet van de geaccrediteerde huisarts (nomenclatuurcode 101076) worden op 17 € gebracht;	13,7	13,7
1.1.2. Vanaf 1 april 2003.		
- de bepalingen van punt 1.1.1. blijven van toepassing;		
- de honoraria van bezoeken van de huisartsen worden bijkomend verhoogd met 0,73 €;	8,2	10,8
1.1.3. Vanaf 1 oktober 2003 :		
- de bepalingen van de punten 1.1.1. en 1.1.2. blijven van toepassing;		
- de honoraria voor de erkende of geaccrediteerde huisarts voor het beheer van het globaal medisch dossier (nomenclatuurcode 102771) worden op 18 € gebracht;	0,5	2
- de honoraria (1) voor de raadpleging in het kabinet van de geaccrediteerde huisarts (nomenclatuurcode 101076) worden op 18 € gebracht;	4,7	18,6
- de honoraria (1) van bezoeken van de huisartsen worden met 3,42 € bijkomend verhoogd, waardoor het bedrag van het bezoek door de erkende huisarts (nomenclatuurcode 103132) wordt vastgesteld op 25 €.	12,1	48,4
1.1.4. Nomenclatuur maatregelen	- 1,4	-2,5
TOTAAL	55,7	108,9

1.2. Geneesheren-specialisten		
1.2.1. Vanaf 1 januari 2003 :	2003 milj euro	Jaarbasis milj euro
- de honoraria van de raadplegingen van de geneesheren-specialisten zoals ze waren vastgesteld op 31 december 2002, worden lineair geïndexeerd met 1,97 %;	6,4	6,4
- de honoraria van de technische prestaties worden met 1,50 % geïndexeerd;	51,8	51,8
- de honoraria van de geaccrediteerde gastro-enterologen, pneumologen en cardiologen (nomenclatuurcodes 102594, 102616 en 102631) worden afgestemd op de honoraria van de geaccrediteerde internisten;	1,2	1,2
- de honoraria van de raadplegingen van de geaccrediteerde geneesheren-specialisten, die de nomenclatuurcode 102535 gebruiken, worden bijkomend verhoogd met 0,73 €.	6,2	6,2
1.2.2. Vanaf 1 april 2003.		
- de bepalingen van punt 1.2.1. blijven van toepassing;		
- Onder punt 2 van het akkoord beschreven ontwerpwijzigingen van de nomenclatuur;	16,6	21,5
- de honoraria van de raadplegingen van de geaccrediteerde internisten, psychiaters, neurologen, reumatologen en pediaters worden bijkomend verhoogd met 1,30 €;	3,4	4,5
- de honoraria van de psychotherapieën worden bijkomend verhoogd met 1,30 €;	0,9	1,2

1.2.3. Vanaf 1 oktober 2003 :		
- de bepalingen van de punten 1.2.1. en 1.2.2. blijven van toepassing;		
- de honoraria (2) van de raadplegingen van de geaccrediteerde geneesheren-specialisten, die de nomenclatuurcode 102535 gebruiken, worden bijkomend verhoogd met 1 €.	1,8	6,9
TOTAAL	88,3	99,7
ALGEMEEN TOTAAL	144,0	208,6

Nota's

(1) De verhogingen zijn definitief verworven op 1 januari 2004, voor zover de partijen zich op uiterlijk 15 december 2003 akkoord hebben verklaard met de manier waarop de meerkost van 45 miljoen euro wordt gefinancierd, voorzover de middelen van de partiële begrotingsdoelstelling die voor 2004 wordt toegewezen, het mogelijk maken.

(2) De verhogingen zijn definitief verworven op 1 januari 2004, voor zover de partijen zich op uiterlijk 15 december 2003 akkoord hebben verklaard met de manier waarop de meerkost van 45 miljoen euro wordt gefinancierd, voorzover de middelen van de partiële begrotingsdoelstelling die voor 2004 wordt toegewezen, het mogelijk maken.

Le montant supplémentaire est compensé à concurrence de 19,1 mio € par les mesures suivantes avec effet sur base annuelle :

— une augmentation de l'intervention personnelle de la visite à domicile de 1 € à l'exception des personnes qui ont ouvert un DMG, les malades chroniques, les patients âgés de plus de 75 ans et les enfants de moins de 10 ans (11,8 mio €);

— une indexation de l'intervention personnelle forfaitaire par admission pour des prestations techniques (5 mio €);

— l'effet de la non-indexation des honoraires de dialyse (2,3 mio €).

1.3. Honoraires forfaitaires pour médecins accrédités.

Les honoraires forfaitaires pour les médecins accrédités sont fixés pour 2003 à 527,77 €.

1.4. Frais de déplacement

Les honoraires du médecin spécialiste appelé en consultation au domicile du malade par le médecin traitant de ce dernier sont augmentés d'une indemnité fixée à 0,55 € par kilomètre parcouru à l'aller et au retour.

2. NOMENCLATURE (annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984).

21.539 milliers € seront consacrés à la réalisation des projets de modification de la nomenclature des prestations de santé suivants qui sont en cours d'élaboration, à savoir :

Het meerbedrag wordt ten belope van 19,1 mio euro gecompenseerd door volgende maatregelen met effect op jaarbasis :

een verhoging van het persoonlijk aandeel van de huisbezoeken met 1 euro behoudens de personen die een GMD hebben geopend, alsook de chronisch zieken, de 75-plussers en kinderen minder dan 10 jaar (11,8 mio euro);

het indexeren van de forfaitaire persoonlijke tussenkomst per opname voor technische prestaties (5 mio euro);

het effect van de niet indexering van de honoraria voor dialyse (2,3 mio euro).

1.3. Forfaitaire honoraria voor geaccrediteerde geneesheren.

De forfaitaire honoraria voor de geaccrediteerde geneesheren zijn voor 2003 op 527,77 € vastgesteld.

1.4. Reiskosten.

Het honorarium van de geneesheer-specialist die bij de zieke thuis in consult wordt geroepen door de behandelend geneesheer van laatstgenoemde, wordt verhoogd met een vergoeding die is vastgesteld op 0,55 € per op de heen- en terugreis afgelegde kilometer.

2. NOMENCLATUUR (bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984).

21.539 duizend € zullen besteed worden voor de uitvoering van de volgende ontwerpen van wijziging van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen in uitwerking, namelijk :

OBJET (et articles de la nomenclature visés)	INCIDENCE FINANCIERE ANNUELLE (en milliers €)
PROJET N03/01 Chirurgie (articles 12,14,15,22,25 et 34) Prestations adaptées aux pratiques médicales et règles de restriction CT-Scan	0
PROJET N03/02 A compter du 1 ^{er} janvier 2003, la valeur de la lettre-clé K pour les prestations 423010 - 423021 et 424012 - 424023 (accouchements) est portée de 1,527987 à 1,644787 €, avant indexation.	2.255
PROJET N03/03 Clinique de la douleur douleur aiguë	3.200
PROJET N03/04 Gastro-entérologie (articles 14,15,17 et 20) Revalorisation ERCP et nouvelles prestations complexes	2.450
PROJET N03/05 Petites adaptations (articles 11 et 12) laser/anesthésie épidurale pour accouchements	0
PROJET N03/06 Chirurgie plastique (article 14.c)	1.200

OBJET (et articles de la nomenclature visés)	INCIDENCE FINANCIERE ANNUELLE (en milliers €)
PROJET N03/07 Refinancement de la psychiatrie de liaison (article 25)	1.300
PROJET N03/08 A compter du 1 ^{er} janvier 2003, la valeur de la lettre-clé C pour les prestations 598802 et 598220 (honoraires de surveillance du spécialiste en pédiatrie accrédité ou non d'un malade hospitalisé dans un service E, durant les cinq premiers jours) est portée de 1,623619 à 1,691255 €, avant indexation.	744
PROJET N03/09 Diverses adaptations (articles 14,17,20,24 et 25) Chirurgie : insertion de l'excision d'une cicatrice vicieuse Revascularisation myocardique avec stabilisateur Cathéter placé en vue d'une dialyse rénale Hystérectomie par voie laparoscopique Suppression autorisation méd.conseil pour septorhinoplastie Rhizotomie postérieure sélective Ronchopathie Cardiotocographie (dans l'exception à la règle de l'immunité des honoraires de surveillance) Biologie clinique Imagerie médicale : toilettage de texte et simplification du remboursement Pet-scan Pédiatrie : nouvelle terminologie S néonataux et supplément de 25% pour RMN chez les moins de 5 ans	surcoût minime économies surcoût minime 0 0 50 0 0 0 0 0 surcoût minime
PROJET N03/10 Splittings échographie (articles 17, 17bis et 17ter) Supplément de 25 % pour RMN chez les moins de 5 ans	0 surcoût minime
PROJET N03/11 Dépistage par mammographie : accès hospitalier de longue durée et critères d'âge européens (article 17)	0
PROJET N03/12 Petites adaptations : dialyse péritonéale (HPD pour trait intercurrent de plus de 3 semaines), suppression réflexogramme, décompression microvasculaire (Jannetta), adaptation du libellé de l'examen vestibulaire	0
PROJET N03/13 Dermatologie (clarification connexité)	surcoût minime
PROJET N03/14 Revalorisation 2 € (médecins généralistes) pour patient palliatif	pm (budget 2002 - revalorisation de l'acte intellectuel)
PROJET N03/15 Toilettage texte écho-cardiaque	0
PROJET N03/16 Prolongation de la période de transition des médecins généralistes non agréés (001-002)	0
PROJET N03/17 Accès ergospirométrie aux pneumologues	0
PROJET N03/18 Suppression du nombre de fractions du nombre de clichés pour tomo (article 17, 11°)	0
PROJET N03/19 Surveillance (révision globale - principal psychiatrie et pédiatrie - psychiatrie en hôpital aigu - corrections en surveillance psychiatrique - dans le cadre de la revalorisation de l'acte intellectuel et de la surveillance en hôpital de jour)	10.000

OBJET (et articles de la nomenclature visés)	INCIDENCE FINANCIERE ANNUELLE (en milliers €)
PROJET N03/20 Radiothérapie (adaptations limitées)	340
PROJET N03/21 Physiothérapie (concordance avec les nouvelles conventions et la kinésithérapie)	surcoût minime
PROJET N03/22 Stomatologie (adaptation de la nomenclature à la réalité)	surcoût minime
PROJET N03/23 Réservation des prestations de psychothérapie (109513, 631,...) au psychiatre	0
TOTAL	21.539

VOORWERP (en betrokken artikelen van de nomenclatuur)	JAARLIJKSE FINANCIELE WEERSLAG (in duizenden €)
PROJECT N03/01 Heelkunde (artikelen 12,14,15,22,25 en 34) Verstrekkingen aangepast aan de medische praktijken en beperkingsregels CT-Scan	0
PROJECT N03/02 Met ingang van 1 januari 2003 wordt de waarde van de sleutelletter K voor de prestaties 423010 - 423021 en 424012 - 424023 (bevallingen) van 1,527987 op 1,644787 € gebracht vóór indexering.	2.255
PROJECT N03/03 Pijnkliniek Acute pijn	3.200
PROJECT N03/04 Gastro-enterologie (artikelen 14,15,17 en 20) Herwaardering ERCP en nieuwe complexe verstrekkingen	2.450
PROJECT N03/05 Kleine aanpassingen (artikelen 11 en 12) Laser/ epidurale anesthesie bij verlossingen	0
PROJECT N03/06 Plastische heelkunde (artikel 14.c)	1.200
PROJECT N03/07 Herfinanciering van de liaisonpsychiatrie (artikel 25)	1.300
PROJECT N03/08 Met ingang van 1 januari 2003 wordt de waarde van de sleutelletter C voor de prestaties 598802 en 598220 (toezicht door de al dan niet geaccrediteerde geneesheer-specialist voor kindergeneeskunde op een in een dienst E opgenomen zieke, gedurende de eerste vijf dagen) van 1,623619 op 1,691255 € gebracht, vóór indexering.	744
PROJECT N03/09 Verschillende aanpassingen (artikelen 14,17,20,24 en 25) Heelkunde : invoeging van de excisie van een misvormd litteken Myocardrevascularisatie met stabilisator Catheter voor nierdialyse Hysterectomie langs laparoscopische weg	minieme meerkosten besparingen minieme meerkosten 0

VOORWERP (en betrokken artikelen van de nomenclatuur)	JAARLIJKSE FINANCIËLE WEERSLAG (in duizenden €)
Afschaffing akkoord van de adviserende geneesheer voor de septorhinoplastie Selective posterieure rhizotomie Ronchopathie Cardiotocographie (uitzondering van de immuniteitsperiode) Klinische biologie Medische beeldvorming : toiletage van de tekst en vereenvoudiging van terugbetaling van Pet-scan Pediatrie : nieuwe terminologie neonatale zorgen en supplement van 25% voor NMR bij kind jonger dan 5 jaar	0 50 0 0 0 0 0 minieme meerkosten
PROJECT N03/10 Splitting echografie (artikelen 17, 17bis en 17ter) Supplement van 25 % voor NMR bij kind jonger dan 5 jaar	0 0 minieme meerkosten
PROJECT N03/11 Screeningsmammografie : beschikbaarheid voor langdurig opgenomen vrouwen en Europese leeftijdsriteria (artikel 17)	0
PROJECT N03/12 Kleine aanpassingen : peritoneale dialyse (HPD voor intercurrente behandeling van meer dan 3 weken), afschaffing reflexogram, microvasculaire decompressie (Jannetta), aanpassing van de omschrijving van het vestibulumonderzoek	0
PROJECT N03/13 Deratologie (verduidelijking connexiteit)	minieme meerkosten
PROJECT N03/14 Herwaardering 2 € (huisartsen) voor palliatieve patiënt	pm (budget 2002 - herwaardering van de intellectuele akte)
PROJECT N03/15 Toiletage tekst-cardio echografie	0
PROJECT N03/16 Verlenging van de overgangperiode voor niet-erkende huisartsen (001-002)	0
PROJECT N03/17 Ergospirometrie toegankelijk voor pneumologen	0
PROJECT N03/18 Afschaffing van het aantal fracties van het aantal clichés voor tomo (artikel 17, 11°)	0
PROJECT N03/19 Toezichtshonoraria (globale herziening - psychiatrie en pediatrie - psychiatrie in acute ziekenhuizen - aanpassingen in psychiatrie toezicht - in het kader van de herwaardering van de intellectuele akte en van het toezicht in daghospitalisatie)	10.000
PROJECT N03/20 Radiotherapie (beperkte aanpassingen)	340
PROJECT N03/21 Fysiotherapie (overeenkomstig met nieuwe overeenkomsten en kinesitherapie)	minieme meerkosten
PROJECT N03/22 Stomatologie (aanpassing van de nomenclatuur aan de werkelijkheid)	minieme meerkosten

VOORWERP (en betrokken artikelen van de nomenclatuur)	JAARLIJKSE FINANCIËLE WEERSLAG (in duizenden €)
PROJECT N03/23 Beperking van de psychotherapie (109513, 631,Y) voor de psychiater	0
TOTAAL	21.539

Les prestations obsolètes "abcès froid" (codes nomenclature 220172/83, 220194/205, 355331/42, 474014/25) sont supprimées. Le budget correspondant, à savoir 604.000 € [montant 2001], est ajouté au budget des visites des médecins généralistes.

Les prestations de l'article 16 § 1 et § 2 ("honoraires du médecin traitant qui a assisté à l'intervention chirurgicale", numéros de code nomenclature 215014 à 215062 et 216016 à 216086) sont supprimées. Le budget correspondant, à savoir 2.418.000 € (montant 2001), est ajouté au budget des visites des médecins généralistes.

Le CTM veillera en 2003 à la création d'honoraires de consultance pour le médecin agréé qui est consulté au moins trois fois par son patient pour le paquet de soins global diabète avec le passeport-diabète. Pour ces honoraires, 1,55 mio € sont disponibles sur base annuelle.

Dans le courant de l'année 2003, une analyse sera menée en priorité afin que, des modifications de la nomenclature puissent être apportées dans le cadre du budget 2004 en vue de l'introduction d'un honoraire en 2004 :

— pour la consultation préopératoire des médecins spécialistes en anesthésiologie;

— pour la transplantation de cellules souches.

3. BIOLOGIE CLINIQUE ET IMAGERIE MEDICALE.

La CNMM prend connaissance des modifications apportées dans les articles 59 et 69 de la loi SSI et du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1999 portant exécution de l'article 51, § 4 de la loi précitée.

4. MESURES PARTICULIÈRES.

4.1. Dossier médical global.

4.1.1. La CNMM est d'accord de conserver provisoirement le système actuel pour le DMG, compte tenu du 4.1.4.

4.1.2. Les organismes assureurs organiseront au début de 2003, comme suite à la campagne de revalorisation des médecins généralistes, une campagne spéciale d'information dans les régions où l'application des dispositions concernant le dossier médical global n'est pas encore suffisante.

4.1.3. L'indemnité de base annuelle pour les médecins accrédités à titre d'intervention dans les dépenses administratives afférentes à la gestion d'un dossier médical global s'élève en 2003 à 125 EUR.

4.1.4. La CNMM charge un groupe de travail dirigé par le président de la CNMM de formuler des propositions pour le 1^{er} juillet 2003 concernant :

— l'assouplissement des règles relatives à l'ouverture et à la prolongation de la gestion du DMG;

— une optimisation de l'utilisation du DMG, entre autres en ce qui concerne l'enregistrement de données (curatives et préventives), dépistage et en matière de bonne pratique;

— l'échange de données entre les médecins généralistes et les médecins spécialistes : résultats d'examens et traitements, dépistage et prévention de certaines affections, suivi de certaines affections chroniques;

— la transmission de données via le dossier médical électronique.

Sur base des propositions du groupe de travail, la CNMM peut adresser des recommandations aux médecins concernant le DMG.

4.2. Tiers payant.

L'accès au système du tiers payant facultatif est ouvert à leur demande aux médecins qui n'ont pas adhéré à l'accord dans la mesure où ils notifient au Collège intermutualiste national qu'ils respecteront les tarifs de l'accord pour les prestations couvertes par le système du tiers payant dans les mêmes conditions que les médecins engagés.

4.3. Evaluation de l'accréditation.

Le présent accord se réfère pour ce point à l'accord national médico-mutualiste du 17 février 1997 (*Moniteur belge* du 27 mars 1997).

De obsolete verstrekkingen "koud abcès" (220172/83, 220194/205, 355331/42, 474014/25) worden geschrapt. Het corresponderende budget, nl. 604.000 euro (bedrag 2001) wordt toegevoegd aan het budget van de huisbezoeken van huisartsen.

De verstrekkingen van Art. 16 § 1 en § 2 ("honorarium van de huisarts die bij de heelkundige verstrekking aanwezig was", codenummers 215014 tot 215062 en 216016 tot 216086) worden geschrapt. Het corresponderende budget, nl. 2.418.000 euro [bedrag 2001] wordt toegevoegd aan het budget van de huisbezoeken van huisartsen.

De Technische geneeskundige raad zal in 2003 overgaan tot de creatie van een consultancehonorarium voor de erkende huisarts die minstens drie maal per jaar door zijn patiënt wordt geconsulteerd voor het globaal diabeteszorgpakket met diabetespas. Voor dit honorarium is 1,55 mio € op jaarbasis beschikbaar.

In de loop van het jaar 2003 zal prioritair een analyse worden doorgevoerd zodat op basis daarvan in het kader van het budget 2004 in 2004 wijzigingen in de nomenclatuur kunnen worden doorgevoerd met het oog op de invoering van een honorarium :

— voor de preoperatieve raadpleging van de geneesheer-specialist in de anesthesiologie;

— voor de stamcel-transplantatie.

3. KLINISCHE BIOLOGIE EN MEDISCHE BEELDVORMING.

De NCGZ neemt kennis van de voorgenomen wijzigingen in de artikelen 59 en 69 van de GVV-wet en van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4 van de voornoemde wet.

4. BIJZONDERE MAATREGELEN.

4.1. Globaal medisch dossier.

4.1.1. De NCGZ komt overeen voorlopig het huidige systeem voor het GMD te behouden, rekeninghoudend met punt 4.1.4.

4.1.2. De verzekeringsinstellingen zullen begin 2003 in aansluiting op de campagne voor de herwaarderung van de huisarts een bijzondere informatiecampaagne organiseren in de streken waar nog niet voldoende toepassing wordt gemaakt van de regeling omtrent het globaal medisch dossier.

4.1.3. De jaarlijkse basisvergoeding voor de geaccrediteerde huisartsen als tussenkomst in de administratieve uitgaven verbonden aan het beheer van een globaal medisch dossier bedraagt in 2003 125 EUR.

4.1.4. De NCGZ belast een werkgroep onder leiding van de Voorzitter van de NCGZ vóór 1 juli 2003 voorstellen te formuleren met betrekking tot :

— de versoepeling van de regels over het openen en het verlengen van het beheer van het GMD;

— een optimalisering van het gebruik van het GMD, onder meer wat betreft de gegevensregistratie (curatief en preventief), depistage en inzake goede praktijk;

— de uitwisseling van gegevens tussen huisartsen en geneesheren-specialisten : resultaten van onderzoeken en behandelingen, opsporing en voorkoming van bepaalde aandoeningen, opvolging van bepaalde chronische aandoeningen;

— de gegevensoverdracht via het elektronisch medisch dossier.

Op basis van de voorstellen van de werkgroep kan de NCGZ aanbevelingen richten aan de artsen betreffende het GMD.

4.2. Derdebetalen.

De facultatieve derdebetalersregeling is op hun verzoek toegankelijk voor de geneesheren die niet tot het akkoord zijn toegetreden, voor zover ze het Nationaal intermutualistisch college kennis ervan geven dat ze de tarieven van het akkoord voor de door de derdebetalersregeling gedekte verstrekkingen zullen naleven onder dezelfde voorwaarden als de verbonden geneesheren.

4.3. Evaluatie van de accreditering.

Dit akkoord verwijst voor dit punt naar het Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen van 17 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1997).

Dans le courant de l'accord, la CNMM effectuera une évaluation du système, en particulier en ce qui concerne :

- sa simplification administrative;
- les conditions d'accréditation pour les médecins débutants;
- l'application du seuil d'activité.

4.4. Articles 139bis, 140 et 142 de la loi des hôpitaux.

Les parties décident de créer un groupe de travail qui, après avoir pris contact avec les représentants des organisations hospitalières représentatives et avec le délégué spécial du Ministre des Affaires sociales et du Ministre de la Santé publique, formulera une proposition concrète à la CNMM pour le 1^{er} juillet 2003, qui sera soumise au Gouvernement, en relation avec l'application des articles 139 bis, 140 et 142 de la loi des hôpitaux.

4.5. Fonctionnement du CTM.

La CNMM émettra au courant du mois de janvier 2003 un avis concernant le projet d'arrêté royal de l'article 28, § 2, sixième alinéa, de la loi SSI sur les procédures de vote au CTM.

4.6. Simplification de la prescription des médicaments.

La CNMM insiste sur le fait que les propositions qui ont été formulées par la Commission de remboursement des médicaments pour la simplification du chapitre IV de l'arrêté royal du 21 décembre 2001, lui soient soumises en vue d'en évaluer l'applicabilité pratique.

4.7. Financement du fonctionnement des organisations médicales au sein de l'INAMI.

La CNMM recommande à l'Autorité de tutelle de compléter aussi rapidement que possible la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, avec une disposition qui constitue la base du financement du fonctionnement des organisations professionnelles représentatives des dispensateurs de soins dans le cadre des organes de l'INAMI, où les conditions, les règles, les montants et les critères d'octroi sont fixés par arrêté royal pris sur proposition des commissions de convention et d'accord respectives et où les montants de financement sont prélevés sur les frais d'administration de l'Institut, secteur des soins de santé.

4.8. Remboursement expérimental des honoraires pour l'examen des patients dans le cadre du remboursement des médicaments Alzheimer.

Dans le cadre de l'article 56, § 2, de la loi SSI, coordonnée le 14 juillet 1994, des honoraires spécifiques seront attribués, à titre expérimental, dans le courant de 2003, au neurologue, psychiatre, neuropsychiatre et à l'interniste-gériatre pour le diagnostic préalable à l'occasion de la prescription et la constatation des conditions de remboursement des inhibiteurs de l'acétyl-cholinestérase pour les patients atteints de la maladie d'Alzheimer. Pour le financement de cette expérience, un budget maximal de 1.239.467,62 € est disponible en 2003.

4.9. Exécution des mesures déjà décidées.

La CNMM insiste sur l'importance d'une application aussi rapide que possible et une exécution des textes réglementaires concernant le dossier médical informatisé (EMDMI), les honoraires de disponibilité et les expériences de postes de garde en médecine générale.

5. STATUT SOCIAL.

5.1. La CNMM mènera, dans le courant du mois de janvier 2003, une évaluation de l'application du point G de l'accord du 18 décembre 2000 relatif au statut social pour l'année 2001 et, sur base de cette évaluation, donnera son avis sur les montants du statut social pour l'année 2002 et elle transmettra son avis au Ministre des Affaires sociales avec la demande de publier aussi rapidement que possible l'arrêté royal fixant les montants de 2002 dans le *Moniteur belge*.

5.2. En vue de stimuler le caractère attractif de l'adhésion à l'accord, la CNMM formule l'avis selon lequel :

1° le montant du statut social pour l'année 2003 est fixé à 3.000 euros pour les médecins qui sont réputés de plein droit avoir adhéré au présent accord pour leur activité professionnelle complète;

2° le montant du statut social pour l'année 2003 est fixé à 1.776,10 euros pour les médecins qui ont, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, communiqué à la CNMM les conditions de temps et de lieu selon lesquelles, conformément aux clauses dudit accord, ils appliqueront ou non les montants d'honoraires qui y sont fixés, et dont l'activité professionnelle exercée conformément aux clauses de l'accord correspond aux minima suivants :

- pour les médecins de médecine générale :

In de loop van het akkoord zal de NCGZ een evaluatie van het systeem doorvoeren, in het bijzonder wat betreft :

- de administratieve vereenvoudiging ervan;
- de accrediteringsvoorwaarden voor de beginnende artsen;
- de toepassing van de activiteitsdrempel.

4.4. Artikelen 139bis, 140 en 142 van de wet op de ziekenhuizen.

Partijen besluiten een werkgroep op te richten die na contacten met vertegenwoordigers van de representatieve ziekenhuisorganisaties en met de bijzondere afgevaardigde van de Minister van Sociale Zaken en van de Minister van Volksgezondheid tegen 1 juli 2003 een concreet voorstel aan de NCGZ zal formuleren dat aan de regering zal worden voorgelegd met betrekking tot de toepassing van artikelen 139 bis, 140 en 142 van de ziekenhuiswet.

4.5. Werking van de Technische geneeskundige raad.

De NCGZ zal in de loop van de maand januari 2003 een advies uitbrengen met betrekking tot het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 28, § 2, zesde lid, van de Gvu-wet over de stemprocedures in de TGR.

4.6. Vereenvoudiging van het voorschrijven van geneesmiddelen.

De NCGZ dringt er op aan dat de voorstellen die door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen worden gedaan voor de administratieve vereenvoudiging van hoofdstuk IV van het koninklijk besluit van 21 december 2001 aan haar worden voorgelegd met het oog op het evalueren van de praktische toepasbaarheid ervan. Het verslag van de verschillende werkgroepen zal eveneens aan de NCGZ worden voorgelegd.

4.7. Financiering van de werking van de artsenorganisaties binnen het RIZIV.

De NCGZ beveelt de toeziende overheid aan zo snel mogelijk de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, aan te vullen met een bepaling die de grondslag vormt voor de financiering van de werking van de representatieve beroepsorganisaties van zorgverleners in het kader van de organen van het RIZIV, waarbij de voorwaarden, de regels, de bedragen en de toekenningscriteria worden vastgesteld bij koninklijk besluit genomen op voorstel van de respectievelijke overeenkomsten- en akkoordcommissies en waarbij de bedragen van de financiering worden voorafgenomen op de administratiekosten van het Instituut, tak geneeskundige verzorging.

4.8. Experimentele terugbetaling van het honorarium voor het onderzoek van patiënten in het kader van de terugbetaling van Alzheimer-medicatie.

In het kader van artikel 56, § 2, van Gvu-wet, gecoördineerd op 14 juli 1994, zal in de loop van 2003 bij wijze van experiment een specifiek honorarium verleend worden aan de neuroloog, psychiater, neuropsychiater en aan de internist-geriater voor de voorafgaande diagnosestelling bij het voorschrijven en het vaststellen van de terugbetalingsvoorwaarden van acetyl-cholinestérase-remmers voor patiënten met de ziekte van Alzheimer. Voor deze experimentele financiering is in 2003 een budget van maximaal 1.239.467,62 euro beschikbaar.

4.9. Uitvoering van reeds bestelde maatregelen.

De NCGZ dringt aan op een zo snel mogelijke toepassing en uitvoering van de reglementaire teksten betreffende het elektronisch-medisch dossier (EMDMI), de beschikbaarheidshonoraria en de experimenten huisartsenwachtposten.

5. SOCIAAL STATUUT.

5.1. De NCGZ zal in de loop van de maand januari 2003 een evaluatie van de toepassing van het punt G van het akkoord van 18 december 2000 met betrekking tot het sociaal statuut voor het jaar 2001 doorvoeren en op basis van die evaluatie haar advies geven over de bedragen voor het sociaal statuut voor het jaar 2002 en ze zal haar advies aan de Minister van Sociale Zaken overmaken met het verzoek het koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen voor 2002 onverwijld in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

5.2. Met het oog op het vergroten van de aantrekkingskracht van de toetreding tot het akkoord adviseert de NCGZ dat :

1° het bedrag van het sociaal statuut voor het jaar 2003 wordt vastgesteld op 3.000 euros voor de geneesheren die van rechtswege geacht worden tot onderhavig akkoord te zijn toetreden voor hun volledige beroepsactiviteit;

2° het bedrag van het sociaal statuut voor het jaar 2003 wordt vastgesteld op 1.776,10 euro voor de geneesheren die binnen de dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad* aan de NCGZ de voorwaarden inzake tijd en plaats hebben meegedeeld waaronder zij overeenkomstig de bedingen van dit akkoord de daarin vastgestelde honorariumbedragen respectievelijk wel en niet zullen toepassen, en waarbij de beroepsactiviteit uitgeoefend overeenkomstig de bedingen van het akkoord aan de volgende minima beantwoordt :

- voor de huisartsen :

- * ou bien des consultations au cabinet représentant au moins dix heures par semaine, réparties sur trois jours au moins;
- * ou bien des consultations au cabinet représentant au moins les trois-quarts de l'activité professionnelle hebdomadaire;
- pour les médecins spécialistes exerçant leur activité professionnelle en tout ou en partie en milieu hospitalier :
 - * ou bien vingt-cinq heures par semaine au moins;
 - * ou bien les trois-quarts de l'activité professionnelle;
- pour les médecins spécialistes exerçant leur activité professionnelle exclusivement en dehors du milieu hospitalier :
 - * ou bien des consultations au cabinet représentant au moins vingt heures par semaine;
 - * ou bien des consultations au cabinet représentant au moins les trois-quarts de l'activité professionnelle.

La CNMM insiste fortement auprès du Ministre des Affaires sociales et des Pensions sur le fait que l'arrêté royal fixant les montants pour l'année 2003 soit publié le plus vite possible et au plus tard le 30 juin 2003 dans le *Moniteur belge*.

6. CONDITIONS D'APPLICATION DE L'ACCORD.

6.1. Principes.

6.1.1. Les dispositions du présent accord s'appliquent à toutes les prestations figurant à la nomenclature des prestations de santé.

6.1.2. Le médecin qui adhère aux termes du présent accord fournira aux bénéficiaires de l'assurance soins de santé obligatoire les documents nécessaires au remboursement de ses prestations par cette assurance.

6.1.3. Médecins de médecine générale.

Pour les médecins de médecine générale, sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire, les taux d'honoraires et les indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués à toutes les visites au domicile du malade, aux consultations en cabinet organisées en sorte de représenter soit au moins dix heures par semaine, réparties sur trois jours au moins, soit un nombre d'heures correspondant aux trois-quarts de l'activité en cabinet, à des heures qui conviennent normalement aux bénéficiaires de l'assurance soins de santé, ainsi qu'aux prestations techniques effectuées au cours de ces visites ou consultations.

6.1.4. Médecins spécialistes.

Pour les médecins spécialistes, sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire, les taux d'honoraires et d'indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués aux consultations et aux prestations techniques effectuées dans les conditions suivantes :

6.1.4.1. lorsque le médecin spécialiste exerce en tout ou en partie en milieu hospitalier, si son activité aux conditions de l'accord représente soit une durée de vingt-cinq heures par semaine au moins comportant son activité hospitalière et/ou ses consultations ouvertes soit les trois-quarts de son activité globale;

6.1.4.2. lorsque le médecin spécialiste exerce exclusivement en dehors du milieu hospitalier, si son activité en cabinet aux conditions de l'accord est organisée en sorte de représenter soit vingt heures de consultation par semaine au moins, réparties sur quatre jours au moins, soit les trois-quarts de son activité globale, à des heures qui conviennent normalement aux bénéficiaires de l'assurance soins de santé.

6.1.5. Les taux d'honoraires et d'indemnités de déplacement prévus par le présent accord sont appliqués à tous les bénéficiaires de l'assurance soins de santé, y compris les bénéficiaires qui ont droit au régime préférentiel tels que visés dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à l'exception des bénéficiaires membres d'un ménage dont les revenus annuels imposables dépassent :

— soit 54.676,0 € par ménage, augmentés de 1.822 € par personne à charge, lorsqu'il n'y a qu'un seul titulaire;

— soit 36.450,0 € par titulaire, augmentés de 1.822 € par personne à charge, lorsqu'il y a plusieurs titulaires.

6.1.6. En cas de dépassement des honoraires ou des indemnités de déplacement fixés par le présent accord, le bénéficiaire peut réclamer au médecin une indemnité forfaitaire s'élevant à trois fois le montant du dépassement, avec un minimum de 12 €.

6.2. Exigences particulières.

6.2.1. Médecins généralistes.

Pour l'application du présent accord, on entend par exigences particulières :

- * ofwel raadplegingen in de spreekkamer die ten minste tien uren per week omvatten, verdeeld over ten minste drie dagen;
- * ofwel raadplegingen in de spreekkamer die ten minste drie vierde van de wekelijkse beroepsactiviteit omvatten;
- voor de geneesheren-specialisten die hun beroepsactiviteit geheel of gedeeltelijk uitoefenen in een verplegingsinrichting :
 - * ofwel ten minste vijftientwintig uren per week;
 - * ofwel ten minste drie vierde van de beroepsactiviteit;
- voor de geneesheren-specialisten die hun beroepsactiviteit uitsluitend buiten een verplegingsinrichting uitoefenen :
 - * ofwel raadplegingen in de spreekkamer die ten minste twintig uren per week omvatten;
 - * ofwel raadplegingen in de spreekkamer die ten minste drie vierde van de beroepsactiviteit omvatten.

De NCGZ dringt sterk er bij de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen op aan dat het koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen voor het jaar 2003 zo snel mogelijk en uiterlijk op 30 juni 2003 in het *Belgisch Staatsblad* zouden worden bekendgemaakt.

6. VOORWAARDEN WAARONDER HET AKKOORD WORDT TOEGEPAST.

6.1. Principes.

6.1.1. De bedingen van dit akkoord gelden voor alle verstrekkingen die in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen zijn opgenomen.

6.1.2. De geneesheer die tot de bedingen van dit akkoord toetreedt, moet aan de rechthebbenden van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging de bescheiden uitreiken die voor de vergoeding van zijn verstrekkingen door de verzekering nodig zijn.

6.1.3. Algemeen geneeskundigen.

Behalve ingeval de rechthebbende bijzondere eisen stelt, worden voor de algemeen geneeskundigen de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, toegepast op alle bezoeken bij de zieke thuis, op de raadplegingen in de spreekkamer die zo zijn georganiseerd dat ze hetzij ten minste tien uren per week, verdeeld over ten minste drie dagen, hetzij een aantal uren vertegenwoordigen, dat overeenstemt met drie vierde van de activiteit in de spreekkamer, op uren die normaal passen voor de rechthebbenden van de verzekering voor geneeskundige verzorging, alsmede op de tijdens die bezoeken of raadplegingen verrichte technische verstrekkingen.

6.1.4. Geneesheren-specialisten.

Behalve ingeval de rechthebbende bijzondere eisen stelt, worden voor de geneesheren-specialisten de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, toegepast op de raadplegingen en op de technische verstrekkingen die onder de volgende voorwaarden worden verricht :

6.1.4.1. wanneer de geneesheer-specialist zijn specialisme geheel of gedeeltelijk in een verplegingsinrichting uitoefent, indien zijn activiteit volgens de voorwaarden van het akkoord, hetzij een duur van ten minste vijftientwintig uren per week welke zijn activiteit in de verplegingsinrichting en/of zijn open raadplegingen omvat, hetzij drie vierde van zijn totale activiteit vertegenwoordigt;

6.1.4.2. wanneer de geneesheer-specialist uitsluitend praktizeert buiten een verplegingsinrichting, indien zijn activiteit in de spreekkamer volgens de voorwaarden van het akkoord zo is georganiseerd dat ze hetzij ten minste twintig uren raadpleging per week, verdeeld over ten minste vier dagen, hetzij drie vierde van zijn totale activiteit vertegenwoordigt, op uren die normaal passen voor de rechthebbenden van de verzekering voor geneeskundige verzorging.

6.1.5. De bij dit akkoord vastgestelde hoegrootheden inzake honoraria en reisvergoedingen worden toegepast voor alle rechthebbenden van de verzekering voor geneeskundige verzorging, inclusief de rechthebbenden met recht op de voorkeurregeling zoals bedoeld in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met uitzondering van de rechthebbenden, leden van een gezin waarvan de jaarlijkse belastbare inkomsten hoger liggen dan :

— hetzij 54.676,0 € per gezin, verhoogd met 1.822 € per persoon ten laste, wanneer er maar één gerechtigde is;

— hetzij 36.450,0 € per gerechtigde, verhoogd met 1.822 € per persoon ten laste, wanneer er verscheidene gerechtigden zijn.

6.1.6. Ingeval de bij dit akkoord vastgestelde honoraria of reisvergoedingen worden overschreden, mag de rechthebbende van de geneesheer een vaste vergoeding vorderen, die gelijk is aan driemaal het bedrag van de overschrijding, met een minimum van 12 €.

6.2. Bijzondere eisen.

6.2.1. Algemeen geneeskundigen

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder bijzondere eisen verstaan :

6.2.1.1. les visites non urgentes effectuées à la demande du malade en dehors des heures ou du programme de la tournée normale du médecin;

6.2.1.2. les appels de malades entraînant pour le médecin un déplacement d'une importance inhabituelle;

6.2.1.3. les appels de nuit, de week-end ou au cours d'un jour férié, quand le médecin n'est pas de garde, lorsqu'il est établi que le service de garde organisé sur place est suffisant;

6.2.1.4. les consultations données sur rendez-vous en dehors des consultations prévues à l'alinéa précédent ou perturbant leur déroulement normal.

Il est entendu cependant que le malade en traitement, invité par le médecin à se représenter au cabinet du médecin, a droit à l'application, pour chaque consultation, du régime d'honoraires de la première consultation.

6.2.2. Médecins spécialistes.

Pour l'application du présent accord, on entend par exigences particulières :

6.2.2.1. la demande d'hospitalisation en chambre particulière pour des raisons de convenances personnelles;

6.2.2.2. les appels à domicile, sauf s'il s'agit de consultations demandées par le médecin traitant;

6.2.2.3. les prestations demandées sur rendez-vous en dehors des consultations prévues à l'alinéa précédent.

Il est entendu cependant que le malade en traitement, invité par le médecin à se représenter au cabinet, a droit à l'application pour chaque prestation du régime d'honoraires de la première prestation.

6.2.3. La CNMM charge un groupe de travail d'examiner tant la problématique générale des exigences particulières que l'interprétation et l'application des exigences particulières telles qu'elles sont décrits aux points 6.2.1 et 6.2.2. en vue de clarifier et d'obtenir davantage de sécurité juridique pour les patients et les médecins.

7. DUREE DE L'ACCORD.

7.1. Le présent accord est conclu pour une période d'un an (soit du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003). Il n'est pas tacitement reconductible.

7.2. Les dispositions du présent accord s'appliquent à toutes les prestations qui sont reprises dans la nomenclature des prestations de santé le 31 décembre 2002, y compris les modifications mentionnées au point 2 à partir de la date de leur entrée en vigueur. Si la nomenclature ainsi décrite est modifiée unilatéralement par l'Autorité en 2003 malgré la disposition visée à l'article 225 du projet de loi-programme qui a été approuvée par la Chambre le 14 décembre 2002, l'accord n'est plus d'application pour les dispositions modifiées de la nomenclature à partir de la date d'entrée en vigueur de cette modification, sauf si cette modification a obtenu l'approbation de la CNMM.

La CNMM prend connaissance du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1999 en exécution de l'article 51, § 4, de la loi SSI. Le projet d'arrêté royal consiste à supprimer le risque de dépassement significatif qui serait constaté sur les dépenses pour 2003, si aucun risque de dépassement significatif n'est constaté sur un objectif budgétaire partiel majoré. Cette majoration serait effectuée en affectant à l'objectif budgétaire partiel du secteur concerné un montant supplémentaire, qui serait une quote-part dans un montant de maximum 170 millions d'EUR. Cette quote-part serait fixée par le Conseil général, après avis du Comité de l'assurance et de la Commission de contrôle budgétaire, sur la base de la différence entre les dépenses réelles pour 2002 et les nouvelles estimations techniques pour 2002, diminuées d'une quote-part dans le montant de 170 millions d'EUR.

7.3. L'accord peut être dénoncé, par lettre motivée recommandée à la Poste, adressée au Président de la Commission nationale médico-mutualiste, par un médecin lorsqu'un acte législatif ou réglementaire d'une autorité modifie l'équilibre économique ou celui des droits et obligations de l'engagement en fonction duquel le médecin y a adhéré. Ce dernier doit prouver cette modification par lettre recommandée à la Poste en même temps que sa demande de dénonciation. Cette dénonciation prend cours le premier jour du mois qui suit celui de la lettre recommandée.

8. FORMALITES.

8.1. Les médecins qui refusent d'adhérer aux termes du présent accord notifient leur refus, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, par lettre recommandée à la Poste, adressée à la Commission nationale médico-mutualiste, dont le siège est établi au Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, avenue de Tervuren 211, à 1150 Bruxelles.

6.2.1.1. de niet dringende bezoeken, afgelegd op verzoek van de zieke buiten de uren of het tijdschema van de normale ronde van de geneesheer;

6.2.1.2. de oproepen van zieken die voor de geneesheer een ongewoon belangrijke verplaatsing meebrengen;

6.2.1.3. de oproepen 's nachts, tijdens een weekeind of op een feestdag wanneer de geneesheer geen wachtdienst heeft en wanneer is uitgemaakt dat de ter plaatse georganiseerde wachtdienst toereikend is;

6.2.1.4. de raadplegingen op afspraak, buiten de in het vorige lid bedoelde raadplegingen of die de normale gang ervan verstoren.

Afgesproken is evenwel dat de zieke in behandeling, die verzocht wordt zich opnieuw in de spreekkamer van de geneesheer aan te melden, voor elke raadpleging recht heeft op de toepassing van de honorariumregeling die gold voor de eerste raadpleging.

6.2.2. Geneesheren specialisten

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder bijzondere eisen verstaan :

6.2.2.1. het verzoek om opname in een afzonderlijke kamer om persoonlijke redenen;

6.2.2.2. de oproepen thuis, behalve wanneer het gaat om consulten, aangevraagd door de behandelend geneesheer;

6.2.2.3. de op afspraak gevraagde verstrekkingen buiten de in het vorige lid bedoelde consulten.

Afgesproken is evenwel dat de zieke in behandeling die door de geneesheer wordt verzocht zich opnieuw in de spreekkamer aan te melden, voor elke verstrekking recht heeft op de toepassing van de honorariumregeling die gold voor de eerste verstrekking.

6.2.3. De NCGZ belast een werkgroep met een onderzoek van zowel de algemene problematiek van de bijzondere eisen als de interpretatie en toepassing van de bijzondere eisen zoals ze omschreven zijn in de punten 6.2.1. en 6.2.2. met het doel tot meer duidelijkheid en rechtszekerheid te komen voor de patiënten en de artsen.

7. DUUR VAN HET AKKOORD.

7.1. Dit akkoord wordt gesloten voor een periode van een jaar (namelijk van 1 januari tot 31 december 2003). Het kan niet stilzwijgend worden verlengd.

7.2. De bepalingen van dit akkoord zijn van toepassing op alle verstrekkingen die op 31 december 2002 in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen zijn vermeld, met inbegrip evenwel van de in punt 2 bedoelde wijzigingen vanaf de datum van hun inwerking-treding. Wanneer de aldus omschreven nomenclatuur door de overheid eenzijdig gewijzigd wordt in 2003 ondanks de bepaling bedoeld in artikel 225 van het ontwerp programmawet dat op 14 december 2002 door de Kamer werd goedgekeurd, is het akkoord vanaf de inwerking-treding van deze wijziging niet meer van toepassing op de gewijzigde bepalingen van de nomenclatuur, tenzij deze wijziging de goedkeuring heeft bekomen van de NCGZ.

De NCGZ neemt kennis van het ontwerp-koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4, van de G.V.U.-wet. Het ontwerp-koninklijk besluit houdt in dat het risico op beduidende overschrijding die op de uitgaven voor 2003 zou worden vastgesteld, te laten vervallen indien er geen risico op beduidende overschrijding zou vastgesteld worden op een verhoogde partiële begrotingsdoelstelling. Deze verhoging zou worden doorgevoerd door aan de partiële begrotingsdoelstelling van de betrokken sector een bijkomend bedrag te affecteren dat een aandeel zou zijn in een bedrag van maximaal 170 miljoen EUR. Dit aandeel zou door de Algemene Raad worden bepaald, na advies van het Verzekeringscomité en van de Commissie voor begrotingscontrole, op basis van het verschil tussen de werkelijke uitgaven voor 2002 en de nieuwe technische ramingen voor 2002, verminderd met een aandeel in de 170 miljoen EUR.

7.3. Het akkoord kan bovendien worden opgezegd met een ter post aangetekende brief die aan de voorzitter van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen wordt geadresseerd door een geneesheer indien een wetgevende of reglementaire akte van een overheid een wijziging aanbrengt in het economisch evenwicht of dat van de rechten en plichten voortvloeiend uit de conventie in functie waarvan de geneesheer is toetreden. Deze laatste moet die wijziging bewijzen met een ter post aangetekende brief samen met zijn opzeggingsaanvraag. Die opzegging treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin de ter post aangetekende brief is opgestuurd.

8. FORMALITEITEN.

8.1. De geneesheren die weigeren toe te treden tot de termen van dit akkoord, geven kennis van hun weigering binnen dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen, waarvan de zetel is gevestigd in de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel.

Cette lettre comportera les mentions suivantes :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

Qualité :

Médecin de médecine générale/Médecin spécialiste en
(Biffer la mention inutile)

Numéro d'identification I.N.A.M.I. :

déclare refuser d'adhérer aux termes de l'accord national médico-mutualiste, conclu le 19 décembre 2002.

Date :

Signature :

8.2. Les médecins, autres que ceux qui ont notifié, conformément aux dispositions prévues sous 8.1, leur refus d'adhésion aux termes de l'accord conclu le 19 décembre 2002 à la Commission nationale médico-mutualiste, sont réputés d'office avoir adhéré à cet accord pour leur activité professionnelle complète, sauf s'ils ont, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, communiqué les conditions de temps et de lieu dans lesquelles, conformément aux clauses dudit accord :

- a) ils appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés;
- b) ils n'appliqueront pas les montants d'honoraires qui y sont fixés.

Cette communication doit se faire par lettre recommandée à la Poste adressée à la Commission nationale médico-mutualiste, et ce à l'adresse mentionnée sous 8.1. La lettre comportera les mentions suivantes :

1° Pour les médecins de médecine générale :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

Numéro d'identification I.N.A.M.I. :

déclare limiter mon activité professionnelle exercée conformément aux clauses de l'accord national médico-mutualiste, conclu le 19 décembre 2002, dans les conditions de temps et de lieu suivantes :

a) Consultations au cabinet représentant au moins dix heures par semaine, réparties sur trois jours au moins :

Jours	Lieu	Heures
.....
.....

b) Consultations au cabinet représentant au moins les trois-quarts de l'activité professionnelle hebdomadaire :

Jours	Lieu	Heures
.....
.....

L'activité exercée pour les consultations au cabinet en dehors des conditions de l'accord national médico-mutualiste est la suivante :

Jours	Lieu	Heures
.....
.....

Date :

Signature :

2° Pour les médecins spécialistes :

Je soussigné,

Nom et prénoms :

Adresse complète :

In die brief moet het volgende staan :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornamen :

Volledig adres :

Hoedanigheid :

Algemeen geneeskundige/geneesheer-specialist voor
(doorhalen wat niet past a.u.b.)

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar dat ik weiger toe te treden tot de termen van het op 19 december 2002 gesloten nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen.

Datum :

Handtekening :

8.2. De andere geneesheren dan degene die, overeenkomstig de bepalingen welke zijn vermeld onder 8.1, kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot de termen van het akkoord dat op 19 december 2002 in de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen is gesloten, worden ambtshalve geacht tot dit akkoord te zijn toegetreden voor hun volledige beroepsactiviteit, behalve als zij, binnen dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, de voorwaarden inzake tijd en plaats hebben meegedeeld waaronder zij, overeenkomstig de bedingen van dit akkoord :

a) de honorariumbedragen zullen toepassen die daarin zijn vastgesteld;

b) de honorariumbedragen niet zullen toepassen die daarin zijn vastgesteld.

Die mededeling moet worden gedaan met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen op het onder 8.1 vermelde adres. In de brief moet het volgende staan :

1° Voor de algemeen geneeskundigen :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornaam :

Volledig adres :

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar mijn beroepsactiviteit, uitgeoefend overeenkomstig de bedingen van het op 19 december 2002 gesloten nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen, te beperken onder de volgende voorwaarden inzake tijd en plaats :

a) Raadplegingen in de spreekkamer die ten minste tien uren per week omvatten, verdeeld over ten minste drie dagen :

Dagen	Plaats	Uren
.....
.....

b) Raadplegingen in de spreekkamer die ten minste drie vierde van de wekelijkse beroepsactiviteit omvatten :

Dagen	Plaats	Uren
.....
.....

De activiteit, uitgeoefend voor de raadplegingen in de spreekkamer buiten de voorwaarden van het nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen, is de volgende :

Dagen	Plaats	Uren
.....
.....

Datum :

Handtekening :

2° Voor de geneesheren-specialisten :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornaam :

Volledig adres :

Médecin spécialiste en :
 Numéro d'identification I.N.A.M.I. :
 déclare limiter mon activité professionnelle exercée conformément
 aux clauses de l'accord national médico-mutualiste, conclu le 19 décem-
 bre 2002, dans les conditions de temps et de lieu suivantes :

a) Médecin spécialiste exerçant son activité professionnelle en tout ou
 en partie en milieu hospitalier :

— Activité professionnelle représentant vingt-cinq heures par semaine
 au moins :

Temps plein :
 Total des heures par semaine Etablissement

Temps partiel :
 Jours Etablissement Heures

Jours Cabinet : lieu Heures

— Activité professionnelle représentant au moins les trois-quarts de
 l'activité professionnelle :

Jours Activité Heures

L'activité exercée en dehors des conditions de l'accord national
 médico-mutualiste est la suivante :

Jours Activité Heures

b) Médecin spécialiste exerçant son activité professionnelle exclusi-
 vement en dehors du milieu hospitalier :

— Consultations au cabinet représentant au moins vingt heures par
 semaine :

Jours Lieu Heures

— Consultations au cabinet représentant au moins les trois-quarts de
 l'activité professionnelle :

Jours Lieu Heures

L'activité exercée en dehors des conditions de l'accord national
 médico-mutualiste est la suivante :

Jours Lieu Heures

Date :

Signature :

8.3. Tous changements ultérieurs des conditions de temps et de lieu
 dans lesquelles, conformément aux clauses de l'accord, les médecins
 visés sous 8.2 appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés,
 peuvent être appliqués soit après un préavis de trente jours soit, sans
 préavis, après affichage de ces changements dans leur cabinet de
 consultation.

Ces changements doivent être communiqués par les praticiens
 intéressés au secrétariat de la Commission nationale médico-mutualiste,
 soit, sans délai, dès leur application lorsqu'ils sont appliqués après
 affichage et sans préavis, soit trente jours avant leur application, la date
 de leur communication constituant le début du délai de préavis visé au
 premier alinéa.

8.4 Les médecins n'ayant pas notifié, dans les délais fixés par la loi,
 leur refus d'adhérer à l'accord afficheront dans leur salle d'attente et, en
 ce qui concerne les institutions, soit dans la salle d'attente, soit dans le
 local de réception, soit dans le local d'inscription, un document établi
 suivant les directives du Service des soins de santé de l'I.N.A.M.I. en
 consultation avec le Conseil national de l'Ordre des Médecins, et qui
 indique s'ils ont adhéré à l'accord ainsi que les jours et heures de
 consultation auxquels ils appliquent les tarifs de cet accord et ceux
 auxquels ils ne les appliquent pas.

9. MISSIONS ET PROJETS.

9.1. Un groupe de travail ad hoc est chargé d'examiner les possibilités
 en vue d'arriver à un financement des moyens de contraste qui soit plus
 uniforme et basé sur des critères scientifiques. Dans ce cadre, on

Geneesheer-specialist voor :

R.I.Z.I.V.-identificatienummer :

verklaar mijn beroepsactiviteit, uitgeoefend overeenkomstig de bedin-
 gen van het op 19 december 2002 gesloten nationaal akkoord
 geneesheren-ziekenfondsen, te beperken onder de volgende voorwaar-
 den inzake tijd en plaats :

a) Geneesheer-specialist die zijn beroepsactiviteit geheel of gedeelte-
 lijk uitoefent in een verplegingsinrichting :

— Beroepsactiviteit die ten minste vijftientig uren per week
 omvat :

Voltijds :
 Totaal aantal uren per week Inrichting

Deeltijds :
 Dagen Inrichting Uren

Dagen Spreekkamer : plaats Uren

— Beroepsactiviteit die ten minste drie vierde van de beroepsacti-
 viteit omvat :

Dagen Activiteit Uren

De activiteit, uitgeoefend buiten de voorwaarden van het nationaal
 akkoord geneesheren-ziekenfondsen, is de volgende :

Dagen Activiteit Uren

b) Geneesheer-specialist die zijn beroepsactiviteit uitsluitend buiten
 een verplegingsinrichting uitoefent :

— Raadplegingen in de spreekkamer die ten minste twintig uren per
 week omvatten :

Dagen Plaats Uren

— Raadplegingen in de spreekkamer die ten minste drie vierde van
 de beroepsactiviteit omvatten :

Dagen Plaats Uren

De activiteit, uitgeoefend buiten de voorwaarden van het nationaal
 akkoord geneesheren-ziekenfondsen, is de volgende :

Dagen Plaats Uren

Datum :

Handtekening :

8.3. Alle latere wijzigingen van de voorwaarden inzake tijd en plaats
 waaronder de onder 8.2 bedoelde geneesheren, overeenkomstig de
 bedingen van het akkoord, de daarin vastgestelde honorariumbedra-
 gen zullen toepassen, mogen worden toegepast, ofwel na een opzeg-
 ging van dertig dagen, ofwel, zonder opzegging, na aanplakking van
 die wijzigingen in hun spreekkamer.

Die wijzigingen moeten door de betrokken praktizerenden worden
 meegedeeld aan het secretariaat van de Nationale commissie
 geneesheren-ziekenfondsen, ofwel onverwijld, van bij de toepassing
 ervan, als ze worden toegepast na aanplakking en zonder opzegging,
 ofwel dertig dagen vóór de toepassing ervan, waarbij de datum van de
 mededeling ervan de aanvang van de in het eerste lid bedoelde
 opzeggingstermijn is.

8.4 De geneesheren die binnen de bij de wet vastgestelde termijn geen
 kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot het
 akkoord, moeten in hun wachtkamer en, waar het gaat om de
 inrichtingen, ofwel in de wachtkamers, ofwel in het ontvangstlokaal,
 ofwel in het inschrijvingslokaal, een document aanplakken dat is
 opgemaakt volgens de richtlijnen van de Dienst voor geneeskundige
 verzorging van het R.I.Z.I.V. in overleg met de Nationale raad van de
 Orde der geneesheren en waarin is vermeld of zij tot het akkoord zijn
 toegetreden en waarin ook de raadplegingsdagen en -uren zijn
 opgegeven waarop ze de tarieven van dit akkoord toepassen alsmede
 de raadplegingsdagen en -uren waarop ze die tarieven niet toepassen.

9. OPDRACHTEN EN PROJECTEN.

9.1. Een werkgroep ad hoc wordt belast met het onderzoek naar de
 mogelijkheden om te komen tot een meer uniforme en op wetenschap-
 pelijke criteria gebaseerde financiering van de contrastmedia. Hierbij

analysera dans quelle mesure les montants totaux remboursés pour les moyens de contraste peuvent être incorporés dans le budget global de l'imagerie médicale.

9.2. La CNMM charge le CTM de formuler des propositions concernant :

9.2.1. un rééquilibrage fondamental et permanent de la nomenclature en vue d'un équilibre correct entre les honoraires pour prestations intellectuelles et ceux pour prestations techniques;

9.2.2. une révision de la nomenclature en ce qui concerne la réanimation (article 13 de la nomenclature);

9.2.3. la création des honoraires pour la consultation multidisciplinaire précédant l'admission dans une M.R.S;

9.2.4. une révision des dispositions en matière de médecine d'urgence;

9.3. La CNMM proposera dans le courant de 2003 des mesures structurelles en vue de la gestion du volume des prestations médicales.

9.4. La CNMM est d'accord dans le cadre d'un prochain accord, d'accorder une attention prioritaire aux actes intellectuels des médecins spécialistes, parallèlement à la poursuite nécessaire de la revalorisation de la médecine générale.

10. RECOMMANDATIONS FINALES.

10.1. La Commission nationale médico-mutualiste prend acte avec plaisir de la décision des organisations représentatives du Corps médical de recommander aux médecins concernés le respect, à partir du 1^{er} janvier 2003, des honoraires prévus par l'accord avant même la mise en vigueur de ce dernier.

10.2. La Commission nationale médico-mutualiste recommande aux médecins qui n'adhèrent pas à l'accord, de respecter les honoraires résultant de l'accord vis-à-vis des bénéficiaires jouissant du régime préférentiel, des patients ayant droit au MAF et des malades chroniques.

10.3. La CNMM recommande aux médecins qui adhèrent à l'accord, d'appliquer les dispositions du présent accord qui règlent les honoraires également aux prestations énumérées à l'article 34 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 et qui ne sont pas mentionnées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 sur l'assurance soins de santé des indépendants, pour les travailleurs indépendants, les aidants et les membres non rémunérés des communautés religieuses qui se sont affiliés à un service de soins de santé en vertu de l'article 27bis de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

10.4. La CNMM recommande à l'Autorité de tutelle de placer les moyens financiers pour les interventions forfaitaires de dialyse dans les honoraires des médecins.

10.5. La CNMM recommande à l'Autorité de tutelle de faire le nécessaire afin que, pour une série de disciplines de médecine spécialisée, des numéros d'identification séparés soient introduits par l'INAMI en concertation étroite avec le Directeur général des professions de la santé, surveillance médicale et bien-être au travail du Service Fédéral de la Santé Publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

10.6. La CNMM recommande l'Autorité de tutelle d'indexer le montant de l'indemnisation pour les maîtres de stage en médecine générale.

zal worden onderzocht in hoeverre de totale vergoede bedragen voor contrastmedia in het globaal budget voor medische beeldvorming kunnen worden geïncorporeerd.

9.2. De NCGZ geeft aan de TGR opdracht om voorstellen te formuleren aangaande :

9.2.1. een voortgezette fundamentele herijking van de nomenclatuur met het oog op een correct evenwicht tussen de honoraria voor intellectuele en deze voor technische verstrekkingen.

9.2.2. een herziening van de nomenclatuur reanimatie (artikel 13 van de nomenclatuur);

9.2.3. de creatie van een honorarium voor het multidisciplinair consult voorafgaand aan een opname in een RVT;

9.2.4. een herziening van de bepalingen inzake de urgentiegeneskunde.

9.3. De NCGZ zal in de loop van 2003 structurele maatregelen voorstellen met het oog op het beheersen van het volume van de geneeskundige verstrekkingen.

9.4. De NCGZ is het erover eens om in een volgend akkoord prioritaire aandacht te verstrekken aan de intellectuele acten van de geneesheren-specialisten, naast de noodzakelijke verdere herwaardering van de huisartsen.

10. SLOTAANBEVELINGEN.

10.1. De Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen neemt met genoegen akte van de beslissing van de representatieve organisaties van de geneesheren om de betrokken geneesheren aan te bevelen de in het akkoord bedongen honoraria vanaf 1 januari 2003 in acht te nemen, nog vóór het akkoord in werking is getreden.

10.2. De Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen beveelt de geneesheren die niet toetreden tot het akkoord aan de honoraria die voortvloeien uit het akkoord in acht te nemen ten aanzien van de rechthebbenden die de voorkeurregeling genieten, de patiënten die recht hebben op de MAF en de chronisch zieken.

10.3. De NCGZ beveelt de geneesheren die toetreden tot het akkoord aan de bepalingen van dit akkoord die de erelonen regelen eveneens toe te passen op de prestaties opgenoemd in artikel 34 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 en die niet zijn vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 december 1997 op de ziekteverzekering voor zelfstandigen, voor de zelfstandigen, helpers en niet bezoldigde leden van de kloostergemeenschappen die toegetreden zijn tot een dienst geneeskundige verzorging georganiseerd krachtens het artikel 27bis van de wet van 6 augustus 1990 op de ziekenfondsen.

10.4. De NCGZ beveelt de voogdij-overheid aan de financiële middelen voor de forfaitaire tegemoetkoming inzake dialyse onder te brengen bij de honoraria voor de geneesheren.

10.5. De NCGZ beveelt de voogdij-overheid aan om het nodige te doen opdat voor een reeks disciplines van de specialistische geneeskunde door het RIZIV in nauw overleg met het Directoraat-generaal gezondheidsberoepen medische bewaking en welzijn op het werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedingsketen en Leefmilieu aparte identificatienummers zouden worden ingevoerd.

10.6. De NCGZ beveelt de voogdij-overheid aan het bedrag van de vergoeding voor de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde te indexeren.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2003/35070]

6 DECEMBER 2002. — Omzendbrief BA-2002/19 betreffende de openbaarheid van vergaderingen van de raad voor maatschappelijk welzijn, de bijzondere comités en het vast bureau, de O.C.M.W.-meerjarenplanning en het Samenwerkingsprotocol tussen gemeente en O.C.M.W. — Erratum

In de publicatie van deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2003 op bladzijde 756 was een fout geslopen in de titel : « BA-2002 » moet gelezen worden als : « BA-2002/19 ».

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.rug.ac.be/Personeelsdienst/vacatures.html>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

GE21

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (10 %) bij de vakgroep huisartsgeneeskunde en eerstelijnsgezondheidszorg (tel. 09-240 33 12).

Profiel van de kandidaat :

erkend huisarts zijn, met praktijk;

belangstelling voor « evidence-based medicine » en de toepassing hiervan in de praktijk;

belangstelling voor verantwoord voorschrijfgedrag m.b.t. antibiotica;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 3 februari 2003. (19013)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

Gemeente Evergem

Bijzonder plan van aanleg. — Bericht openbaar onderzoek

Het College van burgemeester en schepenen deelt mee aan het publiek dat een openbaar onderzoek wordt ingesteld inzake het ontwerpplan van het bijzonder plan van aanleg (BPA) « Doornzeel-sestraat », voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 19 december 2002.

Het dossier en plannen liggen ter inzage van het publiek te Evergem in het gemeentehuis, F. De Kokerlaan 11, dienst ruimtelijke ordening/stedenbouw, gedurende de periode van 23 januari 2003 tot en met 21 februari 2003, alle werkdagen van 8 u. 30 m. tot 12 uur en ook op dinsdagnamiddag van 17 tot 19 uur. Op voormeld adres kunnen eveneens alle nuttige inlichtingen bekomen worden (tel. 09-216 05 52 Jan Grawet of 09-216 05 51 Marc De Bleekere).

Personen die bezwaren hebben, dienen deze schriftelijk in te dienen bij het College van burgemeester en schepenen, F. De Kokerlaan 11, 9940 Evergem (gemeentehuis Evergem), vóór het verstrijken van hogervermelde datum van sluiten van het onderzoek, uiterlijk op 21 februari 2003, om 16 uur.

Evergem, 6 januari 2003.

(1099)

Stad Dilsen-Stokkem

Bijzonder plan van aanleg Lanklaar
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het College van burgemeester en schepenen brengt ter kennis van de bevolking, overeenkomstig artikel 19 van de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat het bijzonder plan van aanleg Lanklaar met onteigeningsplan opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aanvaard in zitting van 16 januari 2002, op het stadhuis voor een ieder ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van vrijdag 17 januari 2003 tot dinsdag 18 februari 2003, te 12 uur, maandag, woensdag en donderdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 15 uur, dinsdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 19 uur, en vrijdag van 9 tot 12 uur.

Bezwaren of opmerkingen omtrent deze plannen moeten schriftelijk aan het schepencollege (t.a.v. de dienst ruimtelijke ordening) overgemaakt worden en dienen uiterlijk 18 februari 2002, om 12 uur, toe te komen. (1100)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**V.H.I.C., société anonyme,
rue de la Verrerie 185, 4100 Seraing**

R.C. Liège 163929 — T.V.A. 421.853.097

Assemblée générale annuelle le 29 janvier 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels au 30 septembre 2002. Affectation du résultat. Décharges légales. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social. (1101)

**Société anonyme des Glaces
de Moustier-sur-Sambre, société anonyme,
rue de la Glacerie 167, 5190 Jemeppe-sur-Sambre**

R.C. Namur 412

L'assemblée générale ordinaire aura lieu au siège social, rue de la Glacerie 167, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, le 29 janvier 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs et du commissaire. 2. Examen des comptes annuels arrêtés au 31 octobre 2002, proposition : approbation de ces comptes annuels, en ce compris le projet d'affectation du résultat de l'exercice. 3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire, proposition : donner cette décharge pour l'exercice 2001-2002. 4. Nominations statutaires : proposition de réélire le compte Goblet d'Alviella comme administrateur. 5. Divers. Conformément à l'article 26 des statuts, les titres au porteur doivent être déposés cinq jours avant l'assemblée aux guichets de la Fortis Banque. (1102)

**Media Process, société anonyme,
avenue de la Chasse 185, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 457142 — T.V.A. 425.388.946

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 30 janvier 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : Démissions, révocations, nominations d'administrateurs. 2. Divers. Pour assister à l'assemblée, déposer ses actions au siège social au plus tard huit jours avant la réunion. (1103)

**New Look, société anonyme,
avenue de la Chasse 185, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 331570 — T.V.A. 401.493.193

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 30 janvier 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Démissions, révocations, nominations d'administrateurs. 2. Divers. Pour assister à l'assemblée, déposer ses actions au siège social au plus tard huit jours avant la réunion. (1104)

**Buy On Net, société anonyme,
rue de Châtelet 480, 6010 Charleroi**

R.C. Charleroi 195007 — T.V.A. 464.693.445

Assemblée générale ordinaire le 01.02.2003 à 10.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration sur la situation de la société. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.08.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (70209)

**Immo Craenhals, naamloze vennootschap,
Stapelstraat 1a, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 61298 — BTW 428.300.233

Een buitengewone algemene vergadering zal worden gehouden op de zetel van de vennootschap op 29 januari 2003 om 9.30 uur. - Agenda : 1. Kennisneming en bespreking van het splitsingsvoorstel opgesteld door de raad van bestuur op 11 december 2002 overeenkomstig art. 728 W. Venn. en waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift kunnen bekomen; 2. Kennisneming en bespreking van het verslag opgesteld door de raad van bestuur overeenkomst artikel 730 W. Venn. en waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift kunnen bekomen; 3. Kennisneming en bespreking van het verslag opgesteld door de Bedrijfsrevisor met betrekking tot de partiële splitsing overeenkomstig art. 731 W. Venn. en waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift kunnen bekomen; 4. Mededeling door de raad van bestuur van Immo Craenhals, naamloze vennootschap, overeenkomstig art. 732 W. Venn. van gebeurlijke belangrijke wijzigingen in de activa en passiva van het vermogen van Immo Craenhals, naamloze vennootschap, sedert de datum van het splitsingsvoorstel; 5. Staat van activa en passiva per 31 december 2002; 6. Besluit tot partiële splitsing waarbij Immo Craenhals, naamloze vennootschap, gevestigd te Stapelstraat 1a, 2830 Willebroek haar vermogensbestanddelen die verband houden met onroerende goederen gelegen aan de Stapelstraat, de Appeldonkstraat en de Vaartstraat te Willebroek, afsplitst naar de naamloze vennootschap Beltimmo, waarvan de zetel gevestigd is te Stapelstraat 1a, 2830 Willebroek, dit overeenkomstig de bepalingen en voorwaarden van het splitsingsvoorstel vermeld onder punt 1 van deze agenda; 7. Volmacht ; 8. Varia. (70210)

**Weverij Vandeputte, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 126, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 92550 — BTW 416.615.196

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op 30 januari 2003 om 10 uur, ter maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bekrachtiging van de beslissingen van de algemene vergadering van 1 juni 2002 2. Bevestiging van het verslag van de raad van bestuur 3. Bevestiging van de goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2001 4. Bevestiging van de aanwending van de resultaten 5. Bevestiging van de kwijting aan de bestuurders 6. Bevestiging van de herbenoeming van de bestuurders 7. Bekrachtiging van de beslissingen die genomen werden door de raad van bestuur, aangesteld door de algemene vergadering van 1 juni 2002, van 1 juni 2002 tot vandaag. 8. Rondvraag (70211)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES - OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Aartselaar

Het gemeentebestuur van Aartselaar werft aan in statutair verband :

1 informatieambtenaar (m/v)

Als informatieambtenaar zal je instaan voor een optimale interne en externe informatiestroom door het gebruik van de meest geschikte communicatiemiddelen. Daarnaast sta je in als coördinator voor de dagelijkse goede werking van het informaticanetwerk.

Kandidaten moeten in het bezit zijn van een diploma hoger niet-universitair onderwijs van het korte type.

De sollicitaties dienen gericht te worden aan de personeelsdienst, t.a.v. Mevr. Ivonne Oosterbos, Baron Van Ertbomstraat 1, 2630 Aartselaar, en dit uiterlijk op 31 januari 2002, met toevoeging van curriculum vitae, eensluidend verklaarde kopie van diploma en bewijs van goed zedelijk gedrag.

Inlichtingen aangaande de functiebeschrijving, het profiel en het examen kunnen bekomen worden op de personeelsdienst op het nummer 03-870 16 71. (1105)

Gemeente Ravels

Het gemeentebestuur van Ravels gaat over tot de aanwerving van een groenbeheerder (C1-C3) in statutair verband.

Toelatingsvoorwaarden :

1. van onberispelijk gedrag zijn;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. mannelijke sollicitanten moeten in regel zijn met de dienstplichtwetten;
4. van Belgische nationaliteit zijn of een EU-onderdaan zijn.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. lichamenlijk geschikt zijn;
2. de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben;
3. in het bezit zijn van het vereiste diploma;
4. slagen in een aanwervingsexamen.

Inlichtingen betreffende de diplomavereisten, de functie-inhoud, het functieprofiel en het examenprogramma zijn te verkrijgen bij het gemeentebestuur van Ravels, dienst secretariaat, Gemeentelaan 60, 2381 Ravels, tel. 014-65 48 32 (Mevr. Viviane Van Accom).

Kandidaturen, vergezeld van een afschrift van het vereiste diploma, moeten worden ingediend bij het College van burgemeester en schepenen, Gemeentelaan 60, 2381 Ravels, ten laatste op vrijdag 7 februari 2003, te 12 uur 's middags. (1106)

Gemeente Destelbergen

Het gemeentebestuur van Destelbergen maakt bekend dat de volgende voltijdse (38 uur) statutaire betrekking bij aanwerving te begeven is :

Sportfunctionaris (weddenschaal B1-B2-B3)

Deze betrekking is toegankelijk voor mannelijke en vrouwelijke kandidaten.

Functieomschrijving :

algemene leiding van de dienst sport :

- verantwoordelijk voor de organisatie, de coördinatie, de planning, de vooruitgang van de werkzaamheden en de resultaten;

- bewaken van de kwantiteit en de kwaliteit;

- verantwoordelijk voor de aan de dienst toegekende budgetten;

ontwikkelen en initiëren van het gemeentelijk beleid in verband met sport- en beleidsadviesing aan het gemeentebestuur;

toezicht houden op en aanzet van allerlei sportactiviteiten;

organisatie van de uitleendienst voor sportmateriaal;

inrichten van sportkampen tijdens de schoolvakanties.

Bijzondere voorwaarde :

Houder zijn van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs in de lichamelijke opvoeding of van het diploma van licentiaat in de lichamelijke opvoeding en houder zijn van het brevet van sportfunctionaris, afgeleverd door de Vlaamse Trainers-school, of van één van de bekwaamheidsbewijzen die door de Vlaamse regering worden bepaald.

Indienen van de kandidaturen :

De kandidatuur moet per aangetekende brief ten laatste gepost op 7 februari 2003 aan het College van burgemeester en schepenen, Dendermondsesteenweg 430, te 9070 Destelbergen, gericht worden. Nadere inlichtingen en de inschrijvingsformulieren zijn te bekomen op de personeelsdienst, Dendermondsesteenweg 430, te 9070 Destelbergen (tel. 09-228 33 09). (1107)

Vereniging Ons Tehuis voor Zuid-West-Vlaanderen

De Vereniging Ons Tehuis voor Zuid-West-Vlaanderen werft aan :

Stafmedewerker (m/v).

Wij zijn :

Een uniek samenwerkingsverband tussen vijf O.C.M.W.'s met als doel het beheer van verschillende instellingen die instaan voor de opvang en begeleiding van jongeren en hun gezinnen in problematische opvoedingssituaties.

Wij zoeken :

Een geëngageerd licentiaat in de psychologie of pedagogie, bij voorkeur orthopedagogie :

met leidinggevende capaciteiten;

die zelfstandig werk kan organiseren;

die verantwoordelijk is voor de pedagogische ondersteuning, teambegeleiding en gezinsbegeleiding van een residentiële leefgroep binnen de bijzondere jeugdzorg.

Ervaring in de bijzondere jeugdzorg is een pluspunt.

Wij bieden :

een contract van onbepaalde duur;

barema B1c (PC 319.1) + verantwoordelijkheidspremie;

voordelig verlofstatuut en extra-legale voordelen.

Selectieproeven :

De schriftelijke proef gaat door op donderdagvoormiddag 6 februari 2003.

De mondelinge gesprekken vinden plaats op 13 of 14 februari 2003.

Interesse ?

Richt uw schriftelijke kandidatuur, samen met uw curriculum vitae, pasfoto en een kopie van het vereiste diploma per aangetekend Prior-zending, t.a.v. de heer Filip De Baets, directeur, Poperingseweg 30, 8900 Ieper, en dit vóór 30 januari 2003.

Voor bijkomende informatie kunt u terecht op tel. 057-22 62 82. (1108)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 6^e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 25 november 2002, op tegenspraak gewezen wat de beklaagden betreft, op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Gent van 10 januari 2001, werd inzake :

Lasseel, Dany Oscar Elza, chauffeur, geboren te Deinze op 16 maart 1960, wonende te 9870 Zulte, Karreweg 28;

Daels, Hendrik Daniel, verkoopdirecteur, geboren te Wevelgem op 14 december 1950, wonende te 8500 Kortrijk, Vooruitgangstraat 29/1, beklaagd van :

als zaakvoerders van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Henda », met maatschappelijke zetel gevestigd te 9870 Zulte (Olsene), Kerkstraat 1, H.R. Gent 181467, waarbij de datum van staking van betalingen in hoofde van B.V.B.A. Henda, in falingsverklaring van de rechtbank van koophandel te Gent, de dato 5 september 1997, wordt bepaald op 1 juli 1996.

De eerste en de tweede :

A. als dader of mededader zich schuldig gemaakt te hebben aan een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement, zoals thans strafbaar gesteld door art. 489ter, 1^o SWB, omdat zij met bedrieglijk opzet, alle activa van de vennootschap, waaronder en niet beperkt, het maatschappelijk kapitaal volstort tot beloop van 500 000 BEF hebben verduisterd of verborgen

de eerste : te 9870 Zulte (Olsene) in de periode na 1 juli 1996 tot datum van dagvaarding

de tweede : te 9870 Zulte (Olsene) in de periode na 1 juli 1996 en vóór 30 oktober 1996, alsmede op 22 mei 1997.

B. als dader of mededader zich schuldig gemaakt te hebben aan een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement, zoals thans strafbaar gesteld door art. 489ter, 2° SWB, omdat zij met bedrieglijk opzet de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de onderneming, geheel of gedeeltelijk heeft doen verdwijnen sedert de aanvang van de werkzaamheden op 15 mei 1996

de eerste : te 9870 Zulte (Olsene) in de periode na 1 juli 1996 tot datum van dagvaarding

de tweede : te 9870 Zulte (Olsene) in de periode na 1 juli 1996 en vóór 30 oktober 1996.

E. als dader of mededader als belastingplichtige die aan de vennootschapsbelasting is onderworpen niet ieder jaar aan de administratie der directe belastingen een aangifte te hebben overgelegd in de vormen en binnen de termijnen zoals omschreven, meer bepaald uiterlijk op 30 juni 1997 voor het boekjaar eindigend op 31 december 1996 te 9870 Zulte (Olsene) op 1 juli 1997.

F. als dader of mededader te hebben nagelaten iedere maand aangifte te doen van het bedrag der in het BTW-Wetboek bedoelde handelingen die hij heeft verricht of die aan hem werden verstrekt, gedurende de vorige maand in het kader van de economische activiteit van de B.V.B.A. Henda te 9870 Zulte (Olsene) in de periode van 15 mei 1996 tot en met 5 september 1997.

H. als dader of mededader nagelaten te hebben om de jaarrekeningen voor te leggen aan de algemene vergadering van de B.V.B.A. Henda binnen de zes maanden na de afsluiting ervan, meer bepaald uiterlijk op 30 juni 1997 voor het boekjaar eindigend op 31 december 1996 te 9870 Zulte (Olsene) op 1 juli 1997

I. als dader of mededader nagelaten te hebben om de jaarrekeningen voor het boekjaar eindigend op 31 december 1996 bij de Nationale Bank van België neer te leggen binnen de dertig dagen nadat zij uiterlijk op 30 juni 1997 door de algemene vergadering van de B.V.B.A. Henda hadden dienen te zijn goedgekeurd te 9870 Zulte (Olsene) op 31 juli 1997,

als volgt beslist :

veroordeelt Lasseel, Dany, wegens A, B, E, F, H, I tot een hoofdgevangenisstraf van 6 maanden met gewoon uitstel van 3 jaar en een geldboete van (300 x 200/40,3399) = 1.487,36 EUR of 3 maanden, tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds);

veroordeelt Daels, Hendrik, wegens A, B, tot een hoofdgevangenisstraf van 1 maand met gewoon uitstel van 3 jaar en een geldboete van (100 x 200/40,3399) = 495,79 EUR of 1 maand, tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds).

Beveelt de publicatie bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bij toepassing van art. 490 SWB op kosten van beklaagden en dit solidair.

Voor echt verklaard afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Pro justitia

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 19 december 2002

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (1109)

Tribunal de première instance de Liège

Par jugement contradictoire rendu le 10 décembre 2002 :

N° 6252 du plunitif.

N° 75.97.1156/00 du Parquet.

Le tribunal correctionnel de Liège a condamné :

Saccaro, Eric, né le 21 août 1969 à Liège, de nationalité belge, époux de Verbelen, Jocelyne, indépendant, domicilié à 4630 Soumagne, rue du Puits Guillaume 2, ayant exercé une activité commerciale en personne physique, dont l'établissement se trouvait rue Emile Vandervelde 10B, à 4610 Beyne-Heusay, R.C. Liège 190729, failli dès le 1^{er} janvier 1999 et déclaré tel par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 17 mars 2000;

à huit mois d'emprisonnement et à une amende de 100/40,3399 x 200 soit 495,79 euros ou quinze jours d'emprisonnement subsidiaire;

dit qu'il sera sursis à la peine d'emprisonnement et à la moitié de l'amende pendant une durée de trois ans;

L'a condamné aux frais, liquidés à 10,10 euros;

Lui a imposé une indemnité de 25 euros (article 91, arrêté royal 28 décembre 1950, mod. arrêté royal 11 décembre 2001);

Et vu les articles 28 et 29 de la loi du 1^{er} août 1985 modifiée par celle du 26 juin 2000, l'a condamné en outre à verser la somme de 1 x 10 euros x 5, soit 50 euros.

Du chef d'avoir : dans l'arrondissement judiciaire de Liège,

A. Avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif, en l'espèce et notamment :

1. à une date indéterminée dans le courant de l'année 2000, du matériel professionnel et une série d'outils;

2. à une date indéterminée dans le courant de l'année 2000, le volant de véhicule Ford Escort;

B.3. En date du 10 octobre 1999, frauduleusement détourné ou dissipé, au préjudice de la société Fortis Lease, des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, en l'espèce un véhicule de marque Ford Transit, qui lui avait été remis à la condition de le rendre ou d'en faire un usage ou un emploi déterminé;

C.4. Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis d'en faire l'aveu dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites, en l'espèce dès le 1^{er} février 1999.

A ordonné la publication de la décision au *Moniteur belge*, par extrait, aux frais du condamné.

Lois appliquées : Vu les articles 40, 65, 489, 490 et 491 C.P.1 et 8 L.29.06.64 mod. par L.10.2.94 et 22.3.99; C.I.C.; L.05.03.52 mod. par L.24.12.93 et 26.6.2000; 29 L.1.8.1985 et 2 L.26.6.2000; 4 et 5 Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17.6.1997; 14 Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3.5.1998; 14,31 à 36 L.15.06.35.

Liège, le 7 janvier 2003.

Pour extrait conforme délivré à Mme le procureur du Roi : le greffier-chef de service, (signé) M. Godin. (1110)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 2 janvier 2003, M. Vandemaele, Isidore, né à Ixelles le 29 mai 1929, domicilié à 1060 Bruxelles, avenue du Roi 45, bte 2, résidant à l'établissement institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Baltus, Claude Alain, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Tierens, Brigitte. (60411)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 3 janvier 2003, M. Verdin, Albert, né à Hamoir le 23 juin 1925, domicilié quai du Batty 14, à 4180 Hamoir, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ranscelot, Yves, avocat, domicilié Lassus 1, à 4180 Hamoir.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (60412)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 7 janvier 2003, la nommée Rosier, Léocadie Victoria, veuve de Malengré, Georges, née à Strépy-Bracquegnies le 19 mai 1926, domiciliée à La Louvière (Maurage), rue Reine Astrid 236, home Reine Astrid, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameys 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (60413)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 7 janvier 2003, la nommée Namur, Julia Marthe, veuve de Labuche, Alphonse, née à Trivières le 30 décembre 1915, domiciliée à La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue A. Renard 18, home La Providence, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameys 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (60414)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2002, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 15 novembre 2002, Mme Defrance, Louise, domiciliée rue Eugène Houdret 10, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Godin, Christian, enseignant, domicilié rue Ferdinand Nicolay 273, 4420 Saint-Nicolas (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bouchoms, Jacques. (60415)

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 30 décembre 2002, M. Barbaggio, Angelo, né à Enna (Italie) le 3 janvier 1933, domicilié rue Nesto Michel 13, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Barbaggio, Natalina, domiciliée rue de l'Hippodrome 165, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bouchoms, Jacques. (60416)

Justice de paix du premier canton de Namur

Suite à la requête déposée le 31 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, rendue le 10 janvier 2003, M. Graver, Gaston, né à Tournai le 7 avril 1921, domicilié rue A. Delonnoy 28, 5000 Namur, résidant au centre hospitalier régional de Namur, avenue Albert I^{er} 185, à 5000 Namur, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Isabelle Zombek, avocat à Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (60417)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 24 décembre 2002, M. Daniel Fastrez, né à Tournai le 22 mai 1960, domicilié à Péruwelz, rue Pont à la Faulx 16, mais résidant actuellement à l'Hôpital psychiatrique Saint-Jean de Dieu, avenue de Loudun 126, à 7900 Leuze-en-Hainaut, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat, dont le cabinet est sis à 7600 Péruwelz, rue Pont à la Faulx 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (60418)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 8 janvier 2003, le nommé Luyindula, Nsilu, né à Kinshasa (Congo) le 21 novembre 1967, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 20, résidant actuellement au Centre hospitalier Jean Titeca, sis à Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Tournay, Yvan, avocat, dont le cabinet est établi à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 144/33.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Arnaud Vandenbussche. (60419)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 7 janvier 2003, la nommée Brasfort, Louise, née à Leuze le 31 mars 1949, domiciliée à 1190 Bruxelles, chaussée de Bruxelles 107, résidant actuellement au Centre hospitalier Jean Titeca, sis à Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Arnaud Vandenbussche. (60420)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 7 janvier 2003, le nommé Bric, Daniel, né à Ottignies le 9 mars 1958, domicilié à Schaerbeek, rue A. Lambiotte 127, a été pourvu d'un administrateur provisoire avec mission limitée aux fins de le protéger contre tout risque de dilapidation de son capital, étant : Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Arnaud Vandenbussche. (60421)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 6 janvier 2003, M. Wauters, Jean-Claude, né le 4 janvier 1964 à Lessines, domicilié à 7500 Tournai, rue des Patriotes Fusillés 98, résidant Centre hospitalier psychiatrique, Les Marronniers, pavillon, Les Frênes, rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (60422)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 7 janvier 2003, en suite de la requête déposée le 31 décembre 2002, Mme Monique De Vestel, née à Etterbeek le 4 janvier 1926, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Château de Walzin 10A, bte 31, résidant à 1640 Rhode-Saint-Genèse, drève de Linkebeek 73, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Delahaye, Thierry, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (60423)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 5 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 20 décembre 2002, Vanderveeren, Marie-Madeleine, née à Louvain le 10 mai 1918, domiciliée et résidant à l'établissement Résidence « L'Aurore », chaussée de la Hulpe 737, à 1310 La Hulpe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dubois, Thierry, domicilié à 1380 Lasne, chemin du Bon Air 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (60424)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 02B156 op 10 januari 2003, werd Janssens, Francisca Mathilda, geboren te Arendonk op 10 april 1917, gehuwd, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Borsbeekhof, Borsbeekstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : Van Doren, Anna, geboren te Lier op 9 april 1937, gepensioneerde, wonende te 2160 Wommelgem, Keerbaan 79.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 17 december 2002.

Borgerhout (Antwerpen), 10 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de afjunct-griffier, (get.) Taekels, Eric. (60425)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 10 januari 2003, werd Fux, Léon, uit de echt gescheiden van Mevr. Myriam Silberman, geboren te Antwerpen op 30 augustus 1930, architect, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Velduilstraat 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 24 december 2002. Antwerpen (Deurne), 10 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (60426)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 8 januari 2003, werd Van Mellaert, Helena Bernardina, geboren te Gent op 4 februari 1911, gepensioneerde, gedomicilieerd te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Alfons Braeckmanlaan 165, verblijvend te 9050 Gent (Gentbrugge), Kliniek Sint-Jozef, Kliniekstraat 27, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Dirk De Groote, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 804.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Rudy Van de Wynkele, hoofdgriffier. (60427)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 9 januari 2003, wordt over Geuns, Maria, laatst wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 219, thans verblijvende te 3500 Hasselt, Demerstraat 80, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Achten, Etienne, wonende te 3500 Hasselt, Vlierstraat 2, zoon van betrokkene.

Voor eensluidend uittreksel : de afjunct-griffier, (get.) V. Baeyens. (60428)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 9 januari 2003, wordt over Fabry, Maria, wonende te 3590 Diepenbeek, Toekomststraat 12, bus 1, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Mr. Berghs, Hubert, advocaat, met kantoor te 3500 Hasselt, Guffenslaan 84.

Voor eensluidend uittreksel : de afjunct-griffier, (get.) V. Baeyens. (60429)

Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 30 december 2002, werd Raes, Pierre, geboren te Izegem op 20 maart 1927, wonende en verblijvende in 't Pandje, Roeselaarsestraat 291, te 8870 Izegem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Raes, Luc, geboren te Izegem op 15 mei 1945, wonende te 8880 Rollegem (Kapelle), Molenstraat 13.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) F. Duthoo. (60430)

Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 24 december 2002 :

verklaart Janssen, Josephina Maria Joanna, geboren te Wuustwezel op 18 december 1946, zonder beroep, wonende te 2990 Wuustwezel, Terek 90, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Leysen, Louis, advocaat, wonende te Wuustwezel, Kalmthoutsesteenweg 40.

Kapellen (Antwerpen), 10 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Aertgeerts, Guido. (60431)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 6 januari 2003, werd Lettanie, Yvonne Hortense Alphon-sine, geboren te Mechelen op 18 maart 1930, wonende te 2800 Mechelen, Oscar Van Kesbeeckstraat 39/203, verblijvende in Huize De Pauw te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 11A, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Deraerschot, Margareta Louisa Alois, geboren te Mechelen op 23 november 1951, wonende te 2650 Edegem, Valentina Le Delierstraat 37.

Mechelen, 9 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Mia Discart, griffier. (60432)

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 6 januari 2003, werd Talabi, Samir, geboren te Oostende op 12 september 1980, wonende te 8450 Bredene, Duinenstraat 201, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Lammens, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 december 2002.

Oostende, 6 januari 2003.

De griffier, (get.) Deleu, Marc. (60433)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 20 december 2002, werd Sioen, Kris, geboren te Oostende op 10 januari 1974, wonende te 8400 Oostende, Prins Albertlaan 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Declerck, Johan, wonende te 8480 Eernegem, Koekelarestraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 december 2002.

Oostende, 20 december 2002.

De griffier, (get.) Deleu, Marc. (60434)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 7 januari 2003, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 30 december 2002, werd aan Van Audekerke, Emile Herman, van Belgische nationaliteit, geboren te Burcht op 28 september 1941, gescheiden, wonende te 2000 Antwerpen, Begijnen-vest 84, bus 1 R, doch verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Sint-Antonius-Zoersel, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 10 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (60435)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, verleend op 30 december 2002, werd Beer-naert, Sonia, geboren te Zottegem op 30 maart 1948, wonende te 9550 Herzele, Provincieweg 375/14, en verblijvende te 9620 Zottegem, Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentenlaan 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Bruyn, Karolien, advocaat, Kasteelstraat 9, te 9550 Herzele (Woubrechtgem).

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) H. Van den Neste. (60436)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 9 janvier 2003, rep. 80, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre:

Dit que Mme Veronique Bataille, née à Strasbourg le 16 novembre 1960, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue Orban 21, est apte à gérer seule ses biens.

Déclare que Mme Michèle Delvaux, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue Orban 21, désignée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 22 novembre 2002 comme administrateur provisoire des biens de Mme Veronique Bataille, préqualifiée, est déchargée de sa mission.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (60437)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 9 janvier 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 juillet 2002 et publiée au *Moniteur belge* du 26 juillet 2002, à l'égard de Stronart, Patrick, de nationalité belge, né à La Hestre le 18 avril 1958, domicilié 6280 Loverval, rue de Villers 1, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Moris, Chantal, sans profession, domiciliée 6230 Pont-à-Celles, clos Fabiola 9.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (60438)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Beëindiging mandaat voorlopig bewindvoerder, art. 488bis, d B.W.

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 8 januari 2003, werd ingevolge het overlijden op 3 juni 2002, te Antwerpen district Deurne van Loykens, Carolina Ludivica Joanna Hendrika, weduwe van de heer Wilfried Marius Van Mierlo, geboren te Antwerpen op 1 mei 1911, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Home De Familie, Bisschoppenhoflaan 432/434, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder: Van Mierlo, Brunhilde Lydia, uit de echt gescheiden, geboren te Berchem op 14 januari 1934, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Van Cortbeemdelei 220, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 27 juni 2000, blz. 22303, nr. 64452.

Antwerpen (Deurne), 8 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (60439)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven verleend op 7 januari 2003, werd vastgesteld dat er een einde gekomen is aan de opdracht van Vandebroek, Romain, kantoorkhoudend J.P. Minckelersstraat 33, te 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven op 21 juni 1993 tot voorlopig bewindvoerder over: Hoven, Gertrud, geboren op 25 januari 1937, gedomicilieerd en verblijvend Terhulpsesteenweg 169, te 1170 Watermaal-Bosvoorde en verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder met ingang van 19 december 2002, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 9 januari 2003.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique. (60440)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven verleend op 27 december 2002, werd vastgesteld dat er een einde gekomen is aan de opdracht van Vanderwegen, Willy, wonend Groenstraat 29, 3360 Bierbeek, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven op 21 juni 1993 tot voorlopig bewindvoerder over: Stienlet, Valentina geboren op 12 juni 1911, gedomicilieerd Groenstraat 29, te 3360 Bierbeek en verblijvend Ter Meeren Wolfshaegen 186, 3040 Huldenberg en verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder met ingang van 27 april 2002, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 9 januari 2003.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique. (60441)

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 10 januari 2003, werd gezegd voor recht dat de aanwijzing van Heylen, Willy, geboren op 28 juni 1952 te Lier, gepensioneerd, wonend te 2235 Hulshout, Grote Baan 254, tot voorlopige bewindvoerder over zijn moeder, de genaande: Baeten, Elisa Delphina, geboren op 11 januari 1926 te Hulshout, laatst wonend te 2235 Hulshout, Grote Baan 254 en overleden op 29 december 2002 te Hulshout, bepaald bij beschikking van 6 november 2002 (Repertorium nr. 1864/2002), wordt opgeheven.

10 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Josephine Brels. (60442)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du second canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Charleroi, en date du 9 janvier 2003, il a été mis fin au mandat de Me Eric Herinne, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 23/18, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens d'Andris, Jacqueline, née à Charleroi le 2 décembre 1928, domiciliée à Montignies-sur-Sambre, Résidence Hicquet, rue du Poirier 127.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à Mme Andris, Jacqueline, en la personne de Melotte, Dominique, vendeuse, domiciliée Marcinelle, rue Paul Janson 59.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) M. Hody. (60443)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance rendue en date du 30 décembre 2002, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 21 décembre 2001 (parue au *Moniteur belge* du 11 janvier 2002) à Mme Wilkin, Muriel, domiciliée à 4577 Modave, route de Strée 5A, en qualité d'administrateur provisoire de M. Saive, Stephan, né le 29 juillet 1963 à Hermalle-sous-Argenteau, domicilié route de Strée 5A, 4577 Modave, résidant clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Liège.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Mme Saive-Simon, Liliane, née le 12 avril 1929, domiciliée rue de Meuse 20, 4020 Jupille-sur-Meuse.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Bouchoms, Jacques. (60444)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 9 januari 2003, werd Laurens, Lea, wonende te 1800 Vilvoorde, te Haesendonckstraat 80, in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over: Verheyden, Caroline, geboren te Hingene op 18 juni 1926, wonende te Ruisbroek, Antwerpen, Pullaarsesteenweg 28/A, verblijvende te Hingene, Home De Vlieroever, E. De Jonghestraat 74, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht en voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder Borgonie, Jan, advocaat te Willebroek, Mechelsesteenweg 26.

Willebroek, 9 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (60445)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Uit een akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven d.d. 27 december 2002, blijkt dat de heer Jan Verluyten, geboren te Leuven op 31 maart 1925, wonende te 3360 Bierbeek, Oudebaan 199, in zijn hoedanigheid van alleenstaande ouder en wettige beheerder over de goederen van zijn in staat van minderjarigheid verklaarde zoon, de heer Robert Willem Josef Verluyten, geboren te Elisabethstad (Congo) op 18 juni 1956, wonende te 3360 Bierbeek, Oudebaan 199, in zijn hiervoor vermelde hoedanigheid en hiertoe gemachtigd bij beslissing van vrederechter van het tweede kanton van Leuven d.d. 16 december 2002, verklaard heeft onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van wijlen Mevr. Antoinette Françoise Witvrouw, geboren te Leuven op 3 oktober 1926, laatst wonende te 3000 Leuven, Naamsestraat 105, en overleden te Leuven op 16 november 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan notaris Jean Michel Bosmans, Leopold I-straat 48, te 3000 Leuven.

Leuven, 13 januari 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Jean Michel Bosmans, notaris te Leuven. (1111)

Bij akte, verleden voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 21 november 2002, heeft de heer Moonens, Jean Celestin Isidore, geboren te Ukkel op 17 augustus 1949, wonende te 1652 Beersel, Genstberg 33, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over zijn echtgenote, Mevr. Vanraenenbroeck, Nadine Jeanne, geboren te Ukkel op 1 februari 1950, wonende te 1652 Alseberg, Genstberg 33, maar verblijvende in het Nationaal Multiple Sclerosecentrum, Vanheylenstraat 16, te 1820 Melsbroek, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zaventem op datum van 8 mei 2002, en na toelating te hebben bekomen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zaventem op datum van 9 oktober 2002, de nalatenschap van de heer Vanraenenbroeck, Andreas Renaat, geboren te Sint-Genesius-Rode op 4 juli 1926, in leven wonende te Sint-Genesius-Rode, Hallesteenweg 240, en overleden op 17 februari 2002 te Anderlecht, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opnemings van huidige verklaring in het *Belgisch Staatsblad* aan het kantoor van notaris Jean-Paul Vernimmen, met standplaats te 1640 Sint-Genesius-Rode, Zoniënwoudlaan 252.

(Get.) J.-P. Vernimmen, notaris.

(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 10 december 2002, tweede uitgave, onder het nr. 33890.) (1112)

L'an 2002, le 11 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, a comparu :

Detaille, Madeleine Séraphine Ghislaine, épouse Pochet, Germain, née à Lonchamps le 9 novembre 1931, domiciliée à Bastogne, rue du Vieux Moulin 8, agissant en vertu d'une autorisation lui donnée par ordonnance du 13 octobre 2000 par le juge de paix de Bastogne, en qualité de mère et administratrice provisoire de son fils :

Pochet, Jacques Germain Gilbert Ghislain, né à Bastogne le 18 août 1970, domicilié avec elle.

Laquelle comparante a déclaré accepter, au nom de son fils précité, sous bénéfice d'inventaire la succession de Pochet, Germain Flore Elie Joseph Corneille, né à Lonchamps le 28 février 1926, de son vivant domicilié à Bastogne, rue du Vieux Moulin 8, et décédé à Namur le 15 avril 2000.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Joël Tondeur, notaire à Bastogne, rue de Neufchâteau 31.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Detaille, Madeleine. (1113)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2003, le 13 janvier, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par devant nous, P. Schmickrath, greffier, a comparu :

Schmit, Julie Anna, née à Messancy le 15 septembre 1946, domiciliée rue de Sesselich 114, à 6700 Arlon, en son nom personnel et en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur :

Gigi, Raphaël, né le 5 janvier 1989;

ce, en vertu d'une ordonnance rendue par M. le juge de paix suppléant du canton d'Arlon en date du 3 janvier 2003.

Laquelle comparante a, en son nom personnel et au nom de son enfant mineur, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Gigi, Marcel, né à Aubange le 25 août 1944, en son vivant domicilié rue de Sesselich 114, à 6700 Arlon, y décédé le 22 septembre 2002.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Bosseler, notaire, rue Molitor, 6700 Arlon.

Arlon, le 13 janvier 2003.

Le greffier, (signé) P. Schmickrath. (1114)

L'an 2003, le 14 janvier, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par devant nous, I. Gobert, greffier, a comparu :

Me Jean-Marc Ceci, avocat, domicilié route de Longwy 30 A, bte 3, à 6790 Aubange, agissant aux termes d'une ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Messancy le 28 août 2002 en sa qualité d'administrateur provisoire des biens et de la personne de :

Royer, Nicole, résidant actuellement à la Clinique « Belle-Vue », avenue de la Libération 39, à 6791 Athus (Aubange).

Lequel comparant, a, en vertu d'une ordonnance d'autorisation à accepter la succession sous bénéfice d'inventaire rendue par le juge de paix du canton de Messancy en date du 18 décembre 2002, au nom de son administré, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Richard, Yvon Victor Ghislain, né à Noirefontaine le 22 octobre 1934, en son vivant domicilié rue Nizette 17/B, à 6790 Aubange, décédé à Arlon le 23 juillet 2002.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bricart, Jean-François, notaire, rue de la Clinique 9, à 6780 Messancy.

Arlon, le 14 janvier 2003.

Le greffier, (signé) I. Gobert. (1115)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 janvier 2003.

Aujourd'hui le 4 décembre 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, M. Hugues Mathy, greffier adjoint :

Mme Lambot, Andrée, domiciliée à 6211 Mellet, rue du Mitan 20, agissant en son nom personnel.

Ladite comparante a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession d'Adam, Alain, de son vivant domicilié à Mellet, rue du Mitan 20, et décédé le 5 juillet 2002 à Gosselies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Meunier, Marie-France, notaire de résidence à Les Bons Villers, chaussée de Bruxelles 553.

Charleroi, le 14 janvier 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (1116)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 27 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 13 janvier 2003 :

Mme Brigitte Prevost, domiciliée à 5651 Walcourt, rue de Lumsonry, 2° avenue 271;

Mme Martine Prevost, domiciliée à 5651 Walcourt (Somzée), rue del Praile 85.

Lesquelles, faisant choix de la langue française, ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de Mme Francine Zoé Aerts, née à La Madeleine (France) le 6 février 1921, veuve de Jean-Marie Prevost, en son vivant domiciliée à Walcourt, rue de la Fenderie 15, et décédée à Walcourt en date du 24 avril 2002.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Dominique Rombeau, notaire à 6040 Jumet, rue Léopold Jacquain 29.

Dinant, le 13 janvier 2003.

Le greffier adjoint délégué, (signé) J. Colin. (1117)

Tribunal de première instance de Namur

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me De Vos, Danielle, avocat à 5101 Erpent, allée des Roitelets 5, représentant Me Herinne, Eric, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 18, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Francine Gillain, domiciliée au Home « Les Mimosas », rue de Dinant 38, à 6280 Gougnyes;

nommé à cette fonction par ordonnance du 19 novembre 2001 et dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi en date du 19 décembre 2002.

Laquelle, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Lebon, Louisa, en son vivant domiciliée à Mettet, rue du Noir Chien 7, et décédée à Mettet en date du 10 juin 2002.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Yves Boulet, notaire à 5620 Florennes, rue Gérard Decambraix 28.

Namur, le 13 janvier 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (1118)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2002, le 28 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Mme Delcroix, Ann-Claire, de nationalité belge, née à Uccle le 2 mars 1969, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, rue Jacques Mornard 3, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur sa fille mineure :

Zaplatilek, Anouchka Marie-Loup Raymonde, née à Etterbeek le 1^{er} février 1991, domiciliée à la même adresse que sa mère;

Mme Delcroix, ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez en date du 25 octobre 2002.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Zaplatilek, Nicolas Frédéric Jean, né à Ixelles le 21 novembre 1960, de son vivant domicilié à Wavre, avenue des Bouvreuils 27, et décédé le 17 février 2002 à Bruxelles.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles). (1119)

**Publication faite en exécution de l'article 803bis
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis
van het Burgerlijk Wetboek**

Ordonnance

Nous G. Bellemans, vice-président au tribunal de première instance séant à Bruxelles, désigné pour remplacer le président;

Assisté de T. Verstraete, greffier adjoint délégué;

Vu la requête qui précède et l'article 803bis du Code civil;

Vu la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Attendu qu'au vu des éléments de la requête et des pièces y jointes il y a lieu d'y faire droit;

Par ces motifs,

Déclarons la présente requête recevable et fondée;

En conséquence :

Désignons Me John Vandenheuvel, avocat et juge suppléant, ayant son cabinet à 1080 Bruxelles, rue de Rotterdam 44, en qualité d'administrateur qui, assisté de M. Michel De Waersegger, ancien d'administrateur délégué de la S.A. Immobilière Alexandre, domicilié drève de Linkebeek 18, à 1640 Rhode-Saint-Genèse, sera chargé de liquider la succession de feu Robert Ronald Alexandre, né à Uccle le 21 janvier 1946, et décédé ab intestat à Forest le 23 avril 2001, en se conformant aux règles des articles 804 et suivants du Code civil;

Fait à Bruxelles, en notre cabinet, au palais de justice, le 12 décembre 2002.

Les créanciers sont invités à communiquer leurs créances, dans les trois mois de la présente publication, à l'avocat Me Vandenheuvel.

(Signé) Vandenheuvel, J., avocat. (1120)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Happy Garden B.V.B.A., in vereffening, gerechtelijke ontbinding, Krekelenberg 47, 2980 Zoersel, H.R. Antwerpen 202243, BTW 415.388.444, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar: S. Van der Hofstadt, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling: 14 januari 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1121)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Et. A. De Coninck B.V.B.A., in vereffening, Oudesteenweg 29, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 25597, BTW 404.631.837, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar: S. Van der Hofstadt, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling: 14 januari 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1122)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Naaimachine Center Antwerpen B.V.B.A., in het kort : « N.C.A. », Groenendaallaan 75, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 300529, BTW 450.968.044, kleinhandel in naai- en breimachines, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Le Page, Reinhilde, Haringrodestraat 39, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1123)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is de B.V.B.A. 'T Binnenpretje, Nieuwmoersesteenweg 3, 2910 Essen, H.R. Antwerpen 333275, BTW 457.883.748, restauratiehouder, op bekentenis, failliet verklaard.

Curatoren : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen), en Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1124)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Cittie Elektro B.V.B.A., Hof Ter Lo 9, 2140 Borgerhout (Antwerpen), H.R. Antwerpen 344485, BTW 474.422.248, onderneming voor de installatie van elektrische bedrading en toebehoren, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Patroons, Kristiaan, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1125)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Eltro B.V.B.A., Borgeindstraat 159, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 260541, BTW 432.629.106, onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Schoenaerts, Bruno, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1126)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is BM & F B.V.B.A., Maantjessteenweg 204, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 333586, BTW 465.446.877, inrichting van vertoningen, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Loyens, Jan, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (1127)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 januari 2003, is Videorex B.V.B.A., Herentalsebaan 16, 2140 Borgerhout (Antwerpen), H.R. Antwerpen 248316, BTW 427.874.324, verhuur van divers materieel, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Patroons, Kristiaan, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1128)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement De Tingel C.V., Kruishofstraat 335, 2610 Wilrijk (Antwerpen), kleinhandel in koloniale waren en voedingswaren, H.R. Antwerpen 280104, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Ronny Van der Merlen, Miksebaan 167, te 2960 Brecht.

De curator : Mr. Dierckxsens, Patrick, advocaat, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (1129)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement Frans Boermans N.V., Turnhoutsebaan 451, 2970 Schilde, BTW 440.880.440, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer André Dor, Frans Peetersstraat 26, te 1933 Zaventem.

De curator : Mr. Van Meensel, Eric, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (1130)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Garage Simons, in het kort : « Groep G.S. », Simonsstraat 42, 2018 Antwerpen-1, kleinhandel in brandstoffen en smeermiddelen, uitbating van garages en stalling van motorvoertuigen, H.R. Antwerpen 157965, BTW 404.988.757, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Jacques Lewkowsky, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curator : Mr. Devroe, Dirk, advocaat, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

De adjunct-griffier : M. Caers. (1131)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. De Schakel, Vaartkant Rechts 9 C, 2960 Brecht, drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 273173, BTW 438.125.442, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Wilfried Van Bavel, Vennelaan 65, te 2980 Zoersel.

De curator: Mr. Vercaeyde, Peter L., Jr., advocaat, Britselei 76, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1132)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. A.O.D., Lerenveld 2, 2547 Lint, onderneming voor het installeren van sanitaire inrichtingen, gasverwarming, lood- en zinkwerk, H.R. Antwerpen 226227, BTW 421.574.272, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer M. Van der Auwera, Nieuwstraat 23, te 2547 Liint.

De curatoren: Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1, en Mr. A.M. Elants, advocaat, Wijnegembaan 41a, 2900 Schoten.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1133)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Vivaldi, Jan Van Rijswijcklaan 1, 2018 Antwerpen-1, verbruiksalon, H.R. Antwerpen 315727, BTW 457.642.931, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Dalati Nasser, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curator: Mr. Devroe, Dirk, advocaat, Beatrijslaan 46, 2000 Antwerpen-5.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1134)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Poupoule, Antwerpsesteenweg 96, 2840 Rumst, spijshuis, H.R. Antwerpen 301602, BTW 451.534.901, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer P. Van Den Bogaert, Kerkstraat 34, te 2840 Rumst.

De curatoren: Mr. Haaren, Anne-Marie, advocaat, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich, en Mr. Greeve, Erik, advocaat, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1135)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Dencas Transport, Noorderlaan 98, 2030 Antwerpen-3, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 285675, BTW 445.010.957, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Eric Cassimon, Morckhovenlei 84, te 2140 Borgerhout.

De curator: Mr. De Bie, Eduard, advocaat, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1136)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Maxmedan Europa, Franklin Rooseveltplaats 12/112, 2060 Antwerpen-6, tussenpersoon in de handel, H.R. Antwerpen 329369, BTW 461.155.816, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Peter Van Elslander, Jan Van Rijswijcklaan 268/10, te 2000 Antwerpen.

De curator: Mr. Elants, Anne-Marie, advocaat, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1137)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van Verhulst, Vicky, Boomsesteenweg 177, 2610 Wilrijk (Antwerpen), drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 331732, gesloten bij vereffening en de gefailleurde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator: Mr. Devroe, Dirk, advocaat, Beatrijslaan 46, 2000 Antwerpen-5.

De adjunct-griffier: M. Caers. (1138)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. De Winter, Ellermanstraat 54, 2060 Antwerpen-6, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 465.445.887, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaars: de heer Isaac Gelay, Van Duyststraat 78, te 2100 Deurne, en de heer Charles Naples, Klein Berchemstraat 40, bus 31, te Sint-Agatha-Berchem.

De curator: Mr. Elants, Anne-Marie, advocaat, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1139)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Thermo Engineering Systems, Cadixstraat 33, 2000 Antwerpen-1, vervaardiging van diverse medisch-heelkundig en tandheelkundig materieel, H.R. Antwerpen 236817, BTW 424.594.041, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Henri De Ridder, Jordaenskaai 27, te 2000 Antwerpen.

De curator: Mr. Schoenaerts, Bruno, advocaat, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1140)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Adrena, Kattendijkdok-Westkaai 25, 2000 Antwerpen-1, groothandel in bier, limonade en drinkwater, H.R. Antwerpen 336583, BTW 464.586.250, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Eric Van de Vondel, Kerkstraat 14, te 2940 Hoevenen.

De curator: Mr. Vermeersch, Nathalie, advocaat, Maria-Henrietalei 1, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1141)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Bengal Enterprise, Mechelsesteenweg 4, 2000 Antwerpen-1, groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, H.R. Antwerpen 324714, BTW 461.350.311, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Ahamed Rochi, Biekorfstraat 85, te 2060 Antwerpen.

De curator: Mr. Van de Velde, Geertrui, advocaat, Wijngaardlaan 39, 2900 Schoten.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1142)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Cache, Leopoldstraat 8-10, 2850 Boom, patrimoniumvennootschap, H.R. Antwerpen 329502, BTW 463.504.602, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Alexandra Wysocky, Gitscholettelei 247, te 2140 Borgerhout.

De curator: Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (1143)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Car-Export Trade Company, Turnhoutsebaan 42, 2100 Deurne (Antwerpen), kleinhandel in motorvoertuigen en onderdelen, H.R. Antwerpen 335245, BTW 441.858.952, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Joanna Lauwers, Julius de Geyterstraat 191, te 2020 Antwerpen.

De curator : Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1144)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van Vermeersch, Anita Marcella, Paardenmarkt 78, 2000 Antwerpen-1, drankgelegenheden, H.R. Antwerpen 327087, BTW 503.722.681, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1145)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. AP Construction, Beukendreef 13, 2243 Pulle, onderneming voor timmer- en schrijnwerk voor gebouwen, H.R. Antwerpen 333501, BTW 465.125.886, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Eddy Jacobs, Beukendreef 13, te 2240 Zandhoven.

De curator : Mr. Van de Velde, Geertrui, advocaat, Wijngaardlaan 39, 2900 Schoten.

De adjunct-griffier : M. Caers. (1146)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Astra Construct, Gitschotellei 107, 2600 Berchem (Antwerpen), onderneming voor het bouwen van stellingen, alsmede voor het invoegen en reinigen van gevels, H.R. Antwerpen 332331, BTW 464.675.728, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Dirk Hoenraet, Vooruitzichtstraat 33, te 2140 Borgerhout.

De curator : Mr. Verstraeten, Peter, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (1147)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. R.V. Automotive Distribution, Krekelsestraat 50, 2660 Hoboken (Antwerpen), in- en uitvoer, groothandel in onderdelen en toebehoren voor motorvoertuigen, H.R. Antwerpen 261573, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer R. Vindevogel, IJskelderstraat 96, te 2660 Hoboken.

De curator : Mr. Kortleven, Patrick, advocaat, Koninklijkelaan 32, 2600 Berchem (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1148)

Bij vonnis van 14 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. H.K.S., Lage Vosbergstraat 81, 2840 Rumst, fabricage van radio- en televisieontvangtoestellen, alsmede van de onderdelen ervan, H.R. Antwerpen 314319, BTW 454.980.379, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Luc Dierckx, Lage Vosbergstraat 81, te 2840 Rumst.

De curator : Mr. De Ferm, Patrick, advocaat, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (1149)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 januari 2003, blz. 645, bericht nr. 410, gelieve de eerste alinea te lezen als volgt : « Bij vonnis in datum van 2 januari 2003 is G.P.A. B.V.B.A., Pelikaanstraat 42, bus 7, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 312207, BTW 456.028.474, groothandel in kantoormachines en -materieel, bij dagvaarding, failliet verklaard. (1150)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 9 januari 2003 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Hugo Dekeyzer, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Goldimmo N.V., met zetel gevestigd te 8820 Torhout, Ieperse Heirweg 9, failliet verklaard door deze rechtbank op 20 november 2002.

Mr. Patrick Taily, advocaat te 8810 Lichtervelde, Europalaan 51, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (1151)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 januari 2003, werd het faillissement Jada Lekkerbek B.V.B.A., Teaterstraat 41, 9050 Gentbrugge, H.R. Gent 133475, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaars volgens vennootschapsdossier :

Filip Matthys, Teaterstraat 41, te 9050 Gentbrugge.

Arlette Vereecke, Teaterstraat 33, te 9050 Gentbrugge.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1152)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 januari 2003, werd het faillissement Poelman, Nadine, Hundelgemsesteeuweg 156/26, 9820 Merelbeke, H.R. Gent 159286, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1153)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 januari 2003, werd het faillissement Torvi C.V.B.A., Schoolstraat 19, 9800 Deinze, H.R. Gent 178363, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar volgens vennootschapsdossier :

Fabrice Fauquembergue, rue d'en Bas 20, te 62130 Siracourt.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1154)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 januari 2003, werd het faillissement Solasun N.V., Vijverwegel 51, 9090 Melle, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaars volgens vennootschapsdossier :

Napoleon De Meyer, Bisschopslag 5, te Lembeke.

Jean Hubert Verjans, Dobbeltstatiestraat 6, te Nevele.

Fidemac N.V., Vijverwegel 51/A, te 9090 Melle.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1155)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 januari 2003, werd het faillissement Mertens, Dirk, Denen 113, 9080 Lochristi, H.R. Gent 193791, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1156)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 januari 2003, werd het faillissement De Paepe, Arsene, Dorpsplein 7, 9230 Massemen, H.R. Gent 72903, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (1157)

Bij vonnis d.d. 10 januari 2003, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Ameloot B.V.B.A., voorheen drankgelegenheid + lichte maaltijden, spijshuis, restauratiehouder onder de benaming « Theatercafé De Foyer », sedert 4 november 2002, met stopzetting van alle activiteiten en zonder exploitatie, voorheen met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Sint-Baafsplein 17, thans te 9000 Gent, Notarisstraat 6B, H.R. Gent 181578, BTW 458.070.127.

Rechter-commissaris : Mevr. Monique Jacobus.

Datum staking van de betalingen : 9 januari 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 februari 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Eddy Carnewal, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Derbystraat 325.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (1158)

Bij vonnis d.d. 10 januari 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Huys, Dave, geboren te Gent op 6 januari 1966, onderneming voor het droogmaken van gebouwen, anders dan met teer en asfalt, onderneming voor water- en gasvoorziening, het onderhouden en herstellen van alle soorten branders, wonende te 9900 Eeklo, Gulden Sporenstraat 1, H.R. Gent 193723.

Rechter-commissaris : de heer André Van Maldegem.

Datum staking van de betalingen : 10 januari 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 februari 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hilde De Boever, advocaat, kantoorhoudende te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (1159)

Bij vonnis d.d. 10 januari 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Pandoerken B.V.B.A., de verkoop van dranken voor, in het algemeen, consumptie ter plaatse, eventueel in combinatie met enigerlei vorm van amusement, de café-restaurants, de organisatie van congressen, seminaries, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9950 Waarschoot, Stationstraat 106, H.R. Gent 195191, BTW 476.220.492.

Rechter-commissaris : de heer Christian De Fooz.

Datum staking van de betalingen : 10 januari 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 26 februari 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Willem De Brabandere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Recollettenlei 42.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (1160)

Bij vonnis d.d. 10 januari 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Micmeat B.V.B.A., tussenpersoon in de handel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9032 Wondelgem, Katwilgenstraat 8, H.R. Gent 197291, BTW 472.853.917.

Rechter-commissaris : Mevr. Magda Van Hoof.

Datum staking van de betalingen : 10 januari 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 27 februari 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Didier Bekaert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, F. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (1161)

Bij vonnis d.d. 10 januari 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Europex Transport B.V.B.A., onderneming voor goederenvervoer langs de weg, spoorwegvervoer met transcontainers, verhuisonderneming en onderneming voor het verhuren van autovoertuigen, onderneming voor goederenbehandeling, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9042 Desteldonk, Skaldenstraat 121 E 1, H.R. Gent 162926, BTW 445.308.390.

Rechter-commissaris : de heer Daniël Van de Velde.

Datum staking van de betalingen : 10 januari 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 7 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 27 februari 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Guido Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (1162)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 13 januari 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd het faillissement van de B.V.B.A. Katelijne Bouw-specialiteiten, met maatschappelijke zetel te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Beukendreef 38, H.R. Mechelen 58502, gesloten verklaard wegens ontoereikendheid van het actief, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd :

de heer Schellekens, Josephus, voorheen wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Beukendreef 38, doch aldaar afgevoerd van ambtswege op 22 augustus 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (Pro deo) (1163)

Bij vonnis d.d. 13 januari 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd het faillissement van de P.V.B.A. Gezondheidscentrum, met maatschappelijke zetel te 2560 Nijlen, Vredestraat 12, H.R. Mechelen 56837, gesloten verklaard wegens ontoereikendheid van het actief, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd :

de heer Marien, Gustaaf, wonende te 2060 Antwerpen, Constitutiestraat 6.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(Pro deo) (1164)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 13 januari 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd het faillissement van de heer Van Put, Raoul Jozef Marguerite, wonende te 2560 Nijlen, Spoorweglei 25, H.R. Mechelen 80698, gesloten verklaard wegens ontoereikendheid van het actief, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(Pro deo) (1165)

Bij vonnis d.d. 13 januari 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd het faillissement van de C.V.B.A. Meubelen V.T., met maatschappelijke zetel te 2221 Booischoot, Herenthoutweg 25, H.R. Mechelen 75428, gesloten verklaard wegens ontoereikendheid van het actief, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd :

Vallimo S.L., Avda. Santa Coloma 88, te Andorra.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(Pro deo) (1166)

Verbeterend bericht

Rechtbank van koophandel te Tongeren

In de publicatie d.d. 2002-11-14 nr. 31237, dient de datum van faillietverklaring van de B.V.B.A. Brecon, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3960 Bree, Kanaal Zuid 4008, H.R. Tongeren 72166, publiciteitsonderneming, BTW 448.203.742, gelezen te worden als 3 februari 1997 in plaats van 3 februari 1996.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans.
(Pro deo) (1167)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 14 janvier 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de :

M. Delgoffe, Maurice, né à Pry le 5 décembre 1927, domicilié à 5651 Somzée, rue des Marchais 12, R.C. Dinant 13992, T.V.A. 615.129.755, et de

Mme Taildeman, Frida Sara Marie, veuve Delgoffe, Victor, née à Gerpennes le 29 août 1923, domiciliée à 5651 Somzée, rue des Marchais 4, non inscrit au R.C. Dinant, non immatriculée à la T.V.A., coexploitants une entreprise de transports sous la dénomination « Ets Delgoffe Frères », à 5651 Somzée, rue des Marchais 4.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Bénédicte Vanolst, avocate à 5600 Philippeville, rue de la Gendarmerie 13;

reporte, provisoirement, la date de cessation des paiements au 9 janvier 2003;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 25 février 2003, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, premier étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (1168)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 13 janvier 2003, sur aveu, de Bitzekas, Emanoel, né à Jemappes le 9 février 1964, domicilié à 7390 Quaregnon, Cité Cosmopolite 85, exerçant les activités de couvreur-zingueur, R.C. Mons 137418, T.V.A. 667.428.492.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 13 janvier 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 février 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 10 mars 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitié.
(Pro deo) (1169)

Faillite du 13 janvier 2003, sur aveu, de l'Entreprise Charles Delfosse S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7300 Boussu, route de Dour 234, R.C. Mons 135513, T.V.A. 442.827.170, ayant exercé les activités d'entreprise générale d'électricité et entreprise générale de bâtiment et de construction.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 13 janvier 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 février 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 10 mars 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitié.
(Pro deo) (1170)

Faillite du 13 janvier 2003, sur assignation, de Terrassement, Démolition, Fers S.A., en abrégé « TDF » S.A., dont le siège social est sis Grand-route 22-05, à 7000 Mons, exerçant les activités d'entreprise de terrassement, R.C. Mons 129992, T.V.A. 429.411.872.

Curateur : Me Etienne Francart, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 13 janvier 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 février 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 10 mars 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitié.
(Pro deo) (1171)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Chauffage Sanitaire Ilsen, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5310 Eghezée (Hanret), route de Champion 30, exploitant une entreprise d'installation en chauffage central et sanitaire et plomberie, R.C. Namur 75207, T.V.A. 462.111.364.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 9 janvier 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Doneux, Bernard, juge-consulaire.

Curateur : Me Sine, Jean, rue de Fleurus 120A, 5030 Gembloux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 6 mars 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (1172)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 13 janvier 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Ardenyu Group S.A., rue de Rixensart 4, 1332 Genval, R.C. Nivelles 72722, T.V.A. 449.040.021, activité : commerce de gros de produits chimiques.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 février 2003, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (1173)

Par jugement du 13 janvier 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Dolphin Computers S.P.R.L., rue de Rixensart 18/17, 1332 Genval, R.C. Nivelles 71511, T.V.A. 466.711.243, activité : commerce de gros et détail et développement matériels informatiques.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 février 2003, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (1174)

Par jugement du 13 janvier 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Van Dyck, Martine Germaine Eugénie, née le 20 janvier 1955, rue de la Brise 27/1, 1400 Nivelles, R.C. Nivelles 88928, T.V.A. 785.194.511, activité : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1470 Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 février 2003, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (1175)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Schyns, Marcel, né à Aubel le 9 décembre 1943, domicilié à 4880 Aubel, place de la Victoire 3, non inscrit au R.C. Verviers, déclaré en faillite par jugement du 16 septembre 1999.

Curateur : Me Ghislain Royen.

Par jugement du 7 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Par le même jugement, le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1176)

Faillite : Toth, Aladar Czaba, né à Verviers le 11 septembre 1957, domicilié à 4800 Verviers (Petit-Rechain), rue de la Moinerie 23, R.C. Verviers 64568, T.V.A. 756.289.204, pour la fabrication et le commerce d'articles de ferronnerie, faillite sur aveu du 8 mai 2000.

Curateur : Me Jean Baivier.

Par jugement du 28 novembre 2002, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Par le même jugement, le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1177)

Par jugement du lundi 13 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite, sur aveu, de la société privée à responsabilité limitée Le Bobelin, dont le siège social est établi à 4900 Spa, rue Royale 1, R.C. Verviers 72348, T.V.A. 472.826.104, pour l'exploitation d'un restaurant exercée à 4900 Spa, rue Royale 1.

Curateur : Me Annette Lecloux, avocat à 4900 Spa, rue de l'Eglise 21c.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 13 mars 2003, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (1178)

Par jugement du jeudi 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite, sur aveu, de la société anonyme B.C.R. Metal, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de Limbourg 51, R.C. Verviers 61153, T.V.A. 439.292.907, pour l'exploitation d'un atelier de mécanique générale exercée au siège social.

Curateur : Me Jean-Marie Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 54.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 10 mars 2003, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (1179)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij verzoekschrift, neergelegd op 16 december 2002, hebben de heer Leenknecht, Germain André, verzekeringsagent, en zijn echtgenote, Mevr. Brouckaert, Rosa Anna Irena, huisvrouw, samenwonende te Zonnebeke (Passendale), Rozestraat 25, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Leper, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 16 december 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Vandenweghe, notaris.

(1180)

Bij verzoekschrift van 4 december 2002, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 januari 2003, hebben de heer Van Leeuwen, Etienne, en Mevr. Boone, Christiana, samenwonende te Evergem, Kluzindorpstraat 43, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door geassocieerd notaris Bart Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), op 4 december 2002, houdende inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Wylleman-Van de Keere, geassocieerde notarissen. (1181)

Bij vonnis, uitgesproken op 20 november 2002, door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer van den Oetelaar, Willem, gepensioneerde, geboren te Zwollerkerpsel (Nederland) op 10 januari 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Noij, Catherina Elisabeth, huisvrouw, geboren te Gennep (Nederland) op 21 november 1937, van de Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 3960 Bree, Maalbosstraat 12, inhoudende de toevoeging van een beding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen doch met behoud van het stelsel van algehele gemeenschap van goederen naar Nederlands recht, verleden voor notaris Bart Van der Meersch, op 28 juni 2002, gehomologeerd.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: voor de verzoekers, (get.) Bart Van der Meersch, notaris. (1182)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 25 november 2002, werd de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 8 juli 2002, tussen de heer Cleynen, Michaël Eligius, procesingenieur, geboren te Tienen op 9 november 1956, en Mevr. Maleux, Relinda Anna Augusta Maria, bediende, geboren te Sint-Truiden op 24 november 1955, samenwonende te Linter, Kwakkelstraat 4. Bij deze akte werd het huwelijksstelsel van de echtgenoten gewijzigd van het wettelijk stelsel naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de verzoekers, (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw. (1183)

Bij vonnis, uitgesproken op 25 november 2002, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de akte inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Nagels, Carlo Jozef Lutgarde, technisch bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Gerardi, Isabelle, arbeidster, samenwonende te Linter/Orsmaal-Gussenhoven, Bostraat 5, verleden voor notaris Erik Lerut, te Sint-Joris-Winge, op 27 mei 2002, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Nagels-Gerardi, (get.) E. Lerut, notaris. (1184)

Bij vonnis van de tweede B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, van 22 november 2002, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mattheeussen, Josephs Hendrikus Laurentius, en zijn echtgenote, Mevr. Maveau, Ann François Paula, verleden voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen-Deurne, op 10 april 2002, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Mattheeussen-Maveau, (get.) Luc Mortelmans, notaris te Antwerpen-Deurne. (1185)

Bij verzoekschrift van 29 november 2002, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 10 januari 2003, hebben de heer Janssens, Jozef Bernard Regina, bakker, geboren te Stabroek op 1 februari 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Rombouts, Monique Rosa Cornelia, huisvrouw, geboren te Kapellen op

15 januari 1957, samenwonende te Stabroek, Dorpsstraat 30, de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Didier Marynen, te Stabroek, op 29 november 2002, waarin zij een wijziging aanbrachten van een onroerend goed en handelszaak door de heer Janssens, Jozef, voornoemd.

Voor de echtgenoten Janssens-Rombouts, (get.) Didier Marynen, notaris. (1186)

Bij verzoekschrift van 23 december 2002 hebben de heer Verbeke, Luc Edward Johan, warehousemanager, en zijn echtgenote, Mevr. Jouini, Sophie Fatima, bediende-psycholoog, samenwonende te Wielsbeke, Vaartstraat 3, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke, op 23 december 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap door drie/vijfden in volle eigendom van een onroerend goed gelegen te Wielsbeke, Vaartstraat 3, door Mevr. Sophie Jouini, voornoemd.

Voor de echtgenoten Luc Verbeke-Jouini, (get.) Albert Cloet, notaris. (1187)

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van 25 november 2002, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Joseph Simonart, te Leuven, op 9 juli 2002, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen Vannoppen, André Emiel, geboren te Leuven op 27 mei 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Kinnart, Martine Alfonsine Jeannine, geboren te Leuven op 7 september 1961, samenwonende te Herent, Brusselsesteenweg 412/A, met behoud van het wettelijk stelsel en inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Leuven, 13 januari 2003.

Voor de echtgenoten Vannoppen-Kinnart, (get.) Joseph Simonart, notaris te Leuven. (1188)

Bij vonnis van de raadkamer van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 8 januari 2003, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Benoit Meert, te Antwerpen, vervangende zijn ambtgenoot, geassocieerd notaris Marc Dens, te Antwerpen, wettelijk belet, op 15 november 2002, waarbij de heer Van der Stee, Jacobus Joannes, geboren te Antwerpen op 6 september 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Bastiaens, Hildegonde Maria Victor, geboren te Geel op 10 april 1952, samenwonende te Geel, Kanunnikenblok 2, hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde het stelsel van scheiding van goederen, wijzigden en het wettelijk stelsel aannamen.

Voor de echtgenoten Van der Stee-Bastiaens, (get.) Benoit Meert, notaris. (1189)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, op 13 januari 2003, hebben de echtgenoten, de heer Moens, Eric Jean Christiaan, verzekeringsinspecteur, geboren te Piringen op 14 maart 1951, nationaal nummer 51.03.14 275-09, en Mevr. Vaes, Odette Agnes, bediende, geboren te Tongeren op 9 januari 1951, nationaal nummer 51.01.09 328-92, samenwonende te 3724 Kortessem (Vliermaal), Hoogveldstraat 33, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Elderen op 4 juni 1975, een akte verleden voor notaris Ghislain de Schaetzen, te Tongeren, op 10 januari 2003, houdende wijziging van hun wettelijk huwelijksstelsel, ter homologatie voorgelegd aan voornoemde rechtbank.

Tongeren, 13 januari 2003.

Voor de echtgenoten, (get.) Gh. de Schaetzen, notaris. (1190)

Bij verzoekschrift van 24 december 2002 hebben de heer Dierckx, Koenraad Ludovicus Constantinus, zelfstandige, geboren te Deurne op 16 april 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Denecker, Inez Philemon Lea, geboren te Merksem op 9 november 1962, samenwonende te 2520 Ranst (Emblem), Emblemseweg 47B, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen om homologatie verzocht van de akte, verleden voor

notaris Jan Anthonis, te Antwerpen, op 24 december 2002, houdende toevoeging van een gemeenschap aan het stelsel van scheiding van goederen, beperkt tot het onroerend goed dat werd ingebracht door de heer Dierckx.

Voor de verzoekers, (get.) Jan Anthonis, notaris. (1191)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven hebben de heer Peiten, François Raymond, buschauffeur, geboren te Testelt op 22 juli 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Blazková, Hana, bediende, geboren te Praag (voormalig Tsjechoslovakije) op 28 november 1966, samenwonende te 3370 Boutersem, Kerkomsesteenweg 308, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven, op 2 december 2002.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Bosmans, alsdan te Leuven, op 7 januari 1994.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verklaren zij over te gaan van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel, met inbreng van hun onverdeelde delen van een onroerend goed dat zij bezitten in het gemeenschappelijk vermogen.

Geregistreerd drie bladen twee renvoeien te Leuven, 2e kantoor der registratie op 6 december 2002, boek 1316, blad 98, vak 7. Ontvangen vijftientwintig euro. De ontvanger, (get.) De Clercq, G.

Voor de verzoekers, (get.) Jean Michel Bosmans, notaris te Leuven. (1192)

Bij verzoekschrift van 18 december 2002 hebben de echtgenoten, Serwy, Theodoor Julien Mathilde, arbeider, geboren te Heusden op 18 augustus 1967, en Wets, Nadia Thérèse Albertine, bejaardenhulp, geboren te Halle op 1 september 1981, samenwonende te 3582 Beringen (Koersel), Orgelwinningstraat 54, tot de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een verzoekschrift gericht tot homologatie van de akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 18 december 2002, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel, inhoudende het behoud van het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd waren, maar met een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door mijnheer van een hypothecaire schuld en de woning met last van woonstverstrekking gelegen te Beringen (Koersel), Orgelwinningstraat 54, gekend sectie D, nummer 362/Y, voor een oppervlakte van 9 a, en een clause van toebedeling.

Heusden, 14 januari 2003.

Namens de echtgenoten Serwy-Wets, (get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden. (1193)

Bij vonnis van 21 november 2002 heeft de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Kortrijk de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Frans Debuquoy, te Wevelgem, op 28 augustus 2002, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vandenberghe, Jacques, gepensioneerde, en Mevr. Vermeersch, Lisette, huisvrouw, samenwonende te 8560 Wevelgem, Roeselarestraat 278, gehuwd te Wevelgem op 14 mei 1960, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Deze wijziging houdt de inbreng in van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen in volle eigendom aan de langstlevende van hen.

(Get.) Frans Debuquoy, notaris te Wevelgem. (1194)

Bij verzoekschrift van 23 december 2002 hebben de heer Neyns, Johan Hendrik Maria Gerard, optieker, geboren te Brussel op 28 april 1961 (nummer identiteitskaart 002 0873274 38 - rijksregisternummer 610428 265-10) en zijn echtgenote, Mevr. Lenaerts, Christina Maria Suzanna, verpleegkundige, geboren te Mortsel op 22 juni 1962 (nummer identiteitskaart 002 0994909 35 - rijksregisternummer 620622 420-70), beiden wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Oosterveldlaan 202, aan de rechtbank van eerste aanleg een verzoek

ingediend tot homologatie van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Frederic Van Cauwenbergh-Adriaenssens, te Edegem, op 28 november 2002, waarbij zij het wettelijk stelsel behouden, doch mits inbreng door Mevr. Lenaerts, Christina, van één onroerend goed en een hypothecaire schuldvordering dat haar persoonlijk toebehoort.

Namens de verzoekers, (get.) Frederic Van Cauwenbergh-Adriaenssens, notaris te Edegem. (1195)

Bij vonnis van 17 december 2002 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de akte bekrachtigd, verleden voor notaris Alain Van den Weghe, te Strombeek-Bever (Grimbergen), op 7 oktober 2002, waarbij de heer Alain Jean Eugène Caira, bediende, geboren te Brussel, eerste district, op 22 maart 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Sonia Jeanne Stefanutti, bediende, geboren te Schaarbeek op 4 oktober 1968, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Spechtlaan 14, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan een huwelijkscontract, beslist hebben hun huwelijksvermogensstelsel te wijzigen in een stelsel der scheiding van goederen.

(Get.) Alain Van den Weghe, notaris. (1196)

Bij verzoekschrift van 14 januari 2003 hebben de echtgenoten, de heer Gerritsen, François Henri Louis, ambtenaar, geboren te Diest op 7 oktober 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Vos, Paula Maria Josephina, geboren te Berbroek op 9 december 1940, wonende te Herk-de-Stad, Sint-Truidersteenweg 98, de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Benoit Levecq, te Herk-de-Stad, op 5 december 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Herk-de-Stad, 14 januari 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Benoit Levecq, notaris te Herk-de-Stad. (1197)

Par jugement du 30 septembre 2002, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 26 juin 2002, aux termes duquel M. Vincent Coolen et son épouse, Mme Sonia Trussart, demeurant ensemble à 5380 Hingeon, rue Darville 22, mariés à Fernelmont le 4 octobre 1997, sans contrat de mariage, régime matrimonial non modifié jusqu'alors, ont fait apport à la dite communauté d'un bien immeuble propre à M. Vincent Coolen.

Fait à Namur, le 13 janvier 2003.

(Signé) S. Watillon, notaire. (1198)

Par requête en date du 2 janvier 2003, M. Hugues Oscar Jean Matton, né à Péruwelz le 15 mars 1958, comptable, et son épouse, Mme Catherine Esther Sylvie Corduant, née à Tournai le 19 octobre 1962, employée, domiciliés à Tournai, rue de la Résistance 28, sollicitent du tribunal de première instance de Tournai l'homologation de l'acte établi le 28 novembre 2002 par Me Baudouin Defevrimont, notaire à Péruwelz, modifiant leurs conventions matrimoniales et y insérant la clause d'apport au patrimoine commun par M. Hugues Matton, de l'immeuble propre lui appartenant, sis à Tournai (deuxième division), étant une maison sise rue de la Résistance 28, cadastrée section A, numéro 299/P/4, pour une contenance de 2 ares, 10 centiares.

La présente publication est faite conformément à l'article 1319 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : (signé) Matton-Corduant, notaire. (1199)

Par jugement rendu par le tribunal de première instance de Mons, en date du 16 décembre 2002, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial de M. Lienard, Michel Eddy Georges, né à Frameries le 8 mai 1948, et son épouse, Mme Lyon, Eliane Marcelle, née à Frameries le 5 octobre 1949, domiciliés ensemble à 7080 Frameries, rue de Jemappes 103, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte apport à la société d'acquêts d'un bien propre appartenant à M. Lienard, maintient de l'article 5 de leur contrat de mariage initial.

(Signé) Paul Raucent, notaire à Frameries. (1200)

Suivant jugement prononcé le 20 novembre 2002 par la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Hotters, Michel Henri Martin Adelin, né à Liège le 14 novembre 1954 (NN 54.11.14 257-49) et son épouse, Mme Vincent, Carine Louise Francoise, née à Anderlecht le 15 juillet 1957 (NN 57.07.15 460-45) demeurant et domiciliés à Evere, allée de Provence 41 B, dressé par acte du notaire Marc Van Beneden, à Bruxelles, le 26 avril 2002, a été homologué.

Le contrat de mariage modificatif comporte apport par M. Michel Hotters, d'un bien propre, sis à Evere, allée de Provence 41 B, au patrimoine commun des époux Hotters-Vincent.

(Signé) M. Van Beneden, notaire. (1201)

Par jugement rendu le 23 décembre 2002, le tribunal de première instance de Mons a homologué l'acte reçu par le notaire Thierry Bricout de Houdeng-Goegnies en date du 19 septembre 2002, modifiant les dispositions du contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Demay, ayant résidé à Le Rœulx le 20 mai 1988 intervenu entre les époux Dubois, Alain Archange Emile Ghislain, cultivateur, né à Soignies le 9 avril 1964 et Wautie, Christelle Edmonde Claudine Marcelle, sans profession, née à Soignies le 18 octobre 1966, domiciliés ensemble à La Louvière (ex Houdeng-Aimeries), rue de l'Aulnois 2, aux termes duquel ils ont substitué le régime de la séparation des biens pure et simple à celui de la communauté légale.

Fait à La Louvière (Houdeng-Goegnies), le 13 janvier 2003.

(Signé) Th. Bricout, notaire. (1202)

Suivant jugement prononcé le 27 novembre 2002, la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial existant entre M. Coppens, Jean-Pierre Joseph, agent de sécurité, né à Evere le 22 mars 1950 et Mme Mertens, Raymonde Maria, pensionnée, née à Bruxelles le 6 octobre 1943, demeurant ensemble à 1140 Bruxelles, rue J.-B. Mosselmans 16, originairement mariés sous le régime légal de la communauté à défaut de contrat de mariage, acte dressé par le notaire Guy Soinne, à Bruxelles, le 1^{er} août 2002 et par lequel M. Coppens, a fait apport d'un immeuble propre au patrimoine commun.

(Signé) G. Soinne, notaire. (1203)

Par requête en date du 17 décembre 2002, les époux M. Polsenaere, Alain Jean-Denis, sans profession, né à Etterbeek le 9 mars 1948 (NN 48.03.09 365-06) domicilié à Hoëilaart, Vlaanderveldlaan 48, Mme Brege, Danièle Jeanne, née à Etterbeek le 19 août 1949, numéro de carte d'identité 099 0011300 06, domiciliée à Hoëilaart, Vlaanderveldlaan 48, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Olivier Dubuisson, à Ixelles, le 25 octobre 2002.

Le contrat modificatif maintient le régime matrimonial existant mais constitue accessoirement au régime de séparation de biens, une société dans laquelle les époux prénommés déclarent faire entrer uniquement des biens immeubles.

(Signé) Polsenaere, Alain; Brege, Danièle. (1204)

Par requête en date du 13 janvier 2003, M. Andrieu, François René Arsène, pensionné, et son épouse, Mme Bonnet, Raymonde, pensionnée, domiciliés ensemble à Rumes, rue de la Poterie 22, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Tournai une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Me Edouard Jacmin, notaire à Tournai (Marquain) en date du 30 décembre 2002.

Le contrat modificatif maintient le régime légal de communauté, avec apport d'immeuble au patrimoine commun par Mme d'un immeuble sis à Runnes, rue de la Poterie 22, et attribution au conjoint survivant, soit de la totalité en pleine propriété, soit de la totalité en usufruit, soit pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit, soit pour la totalité en pleine propriété ce qui concerne les biens immeubles et pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit en ce qui concerne les biens meubles, soit pour la totalité en pleine propriété en ce qui concerne les biens meubles et pour une moitié en usufruit en ce qui concerne les biens immeubles, soit pour la totalité en pleine propriété en ce qui concerne les meubles et la totalité en usufruit en ce qui concerne les immeubles.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) Edouard Jacmin, notaire. (1205)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 10 januari 2003 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Koenraad Van De Sijpe, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Pr. Jos. Charlottelaan 71, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De Neeff, Roger, laatst wonende te 9160 Lokeren, Polderstraat 4, en overleden te Lokeren op 25 oktober 2001.

Dendermonde, 14 januari 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Ann Pauwels. (1206)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 10 januari 2003 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Mireille Fabré, advocaat te 9300 Aalst, Wellekensstraat 8, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Cardon, Herman, geboren te Aalst op 22 mei 1959, laatst wonende te 9300 Aalst, Sint-Kamielstraat 50, en overleden te Aalst op 9 maart 2000.

Dendermonde, 14 januari 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Ann Pauwels. (1207)

Tribunal de première instance d'Arlon

Un jugement de la première chambre civile du tribunal de ce siège, rendu sur requête le 10 janvier 2003, a désigné à Me Jean-Marc Ceci, avocat, rue L. Castilhon 11, 6700 Arlon, en qualité de curateur de la succession vacante de Schleimer, Gilberte Marie Louise, née à Aubange le 23 juillet 1941, de son vivant domiciliée à 6750 Musson, rue Jean Laurent 35, y décédée le 11 mai 2000.

Arlon, le 13 janvier 2003.

Le greffier, (signé) Schmickrath, P. (1208)